

Batak Alas-Kluet: Bible for 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Thessalonians, 2 Timothy, Colossians, Ephesians, Galatians, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Titus
Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1(Silsilah Isa Almasih)

¹ Kitab silsilah Isa Almasih, Daud, anak Abraham. ² Abraham Awok Ishak, Ishak Awok Yakub. Yakub Awok Yehuda khut sodakhe-sodakhe ne. ³ Yehuda Awok peres khut Zerach, Amek ne Tamar. peres Awok Hezron. Hezron Awok Ram. ⁴ Ram Awok Aminadab. Aminadab Awok Nahason. Nahason Awok Salmon. ⁵ Salmon Awok Boas, Amek ne Rahab. Boas Awok Obed, Amek ne Rut. Obed Awok Isai. ⁶ Isai Awok dhakhi raje daud.Daud Awok salomo, Amek ne bekas bekhua Uria. ⁷ Salomo Awok Rehabeam. Rehabeam Awok Abia. Abia Awok Asa. ⁸ Asa Awok Yosafat. Yosafat Awok Yoram. Yoram Awok Uzia. ⁹ Uzia Awok Yotam. Yotam Awok Ahas. Ahas Awok Hizkia. ¹⁰ Hizkia Awok Manasye. Manasye Awok Amon. Amon Awok Yosia. ¹¹ Yosia Awok Yekhonya khut sodakhe-odakhe ne, ketike mencapak ken bhe babel. ¹² Setelah mencapak ken bhe babel, Yekhonya Awok Sealtiel. Sealtiel Awok Zerubabel. ¹³ Zerubabel Awok Abihud. Abihud Awok Elyakim. Elyakim Awok Azor. ¹⁴ Azor Awok Zadok. Zadok awok Akhim. Akhim Awok Eliud. ¹⁵ Eliud Awok Eleazar. Eleazar Awok Matan. Matan Awok Yakub. ¹⁶ Yakub awok Yusuf, laki Maria. dakhi Maria ni lahekr ken Isa, ni sebut Almasih. ¹⁷ jadi, kekhine dakhi Abraham sapai Daud lot empat belas generasi. si ni capakken be Babel soh Almasih lot empat belas generasi. ¹⁸ (Kelakhken ISA)

¹⁹ namun, kakhene Yusuf, laki ne jeme si benakh Maria ni muke umum, Yusuf bemakhsud melepaskan Maria secakhe ship-ship. ²⁰ karne sendah, ketike Yusuf mempekhtimbang ken hal ende atolah, malaikat Tuhan tekhidah bagas nipe iye mecekhok Yusuf, anak daut ulang biakh muetken Maria bekhua mur kakhene anak si nikandung ne dakhi Roh Kudus. ²¹ Ie akan melakh ken sebuah anak laki-laki kalak nenggo gelakh ne Isa Kaine Iye bakalen menyelamat ken Umat ne dakhi dose-dose kalak." ²² Kekhine hal tekhjadi untuk menggenepi si nifirmankan oleh Tuhan melalui nabi Ne, ²³ Atolah, jeme pekhawan si mengandung iye akan melakh ken sebuah anak laki-laki. Kalak dhi nenggo gelakh ne Imanuel, si ni tekhjemahkan akhthine: " Allah khut kite" ²⁴ ketike Yusuf buet dakhi medemne, iye melakukan bage malaikat Tuhan pekhintah ken bhane, iye buetken bekhua ne, Maria, ²⁵ Tetapi malet iye mesetubuh khut Maria soh melahekhken anak laki-laki ne. Yusuf nenggo gelakh ne, Isa.

Chapter 2(Jheme-jheme Majus Menyembah ISA)

¹ Sendah, enggo Isa lahekh ni Betlehem, ni Yudea, pade zaman rheje Herodes, ato, khalak majus dakhi timukh. khoh me Yerusalem. ² Ia nunggun di dape ie nilakherken khate jheme Yahudi? sebab kami enggo ato bintangna ni timukh khite khoh menyembahna. ³ ketike khaje Raje Herodes meghe hal ende, gelisahlah ie kherine seluruh Yerusalem khutene. ⁴ Trus ie menyepukken kekhine iman kepale ahlih-ahli taurat bansa edi. ie ngakhami ketekhangen dakhi jheme kas Kristus ni lahirken. ⁵ Khalak mecekhok bana,ni Betlehem, daerah Yudea, khane begedilah nihande ni tulis nabi: ⁶ Kao Betlehem,di tanoh Yehuda, oye paling cut ni antkhe khalak penguasa Yehuda, khane dakhimu khahoa pimpin, si mbabe umat Ku, Israel." ⁷ Kemudhienen, Herodes sip-sip menenggo kalak Majus edi, memido kepastinen dhari jheme tentang waktu bekhsinakhne bintang. ⁸ Lalu ie, menyukhu jheme me Betlehem dan mekhate, laus dkhami si mende tentang anak edi. nde nggo jumpu sebut mbangku kaKhene aku nemu khoh menyembah Ne." ⁹ Setelah meghe rajhe khalak ie laus. ato ne bintang sikalak ato ni timukh edi membabe kalak soh metujunen ni datas kas anak edi. ¹⁰ Waktu mengato bintang edi kekhine gembikhe khut senang. ¹¹ Enggo mengket ni bagas khumah, kekhine jumpe anak edi khut Maria, Amek ne. Lalu, kalak di dabuh menyembah ne. kemudiyen, kalak membukeken kas hakhtene mempekhesebamban hadiah-hadiah bane, emas, kemeyan khut mukhe. ¹² Kakhene ni sebut bagas nipi kakhene ulang balik be herodes, kalak di balik mekute melalui dalan lain. (Nukhuh Laus Bhe Meshir) ¹³ Setelah jeme-jeme majus edi laus ,ato lah, malaikat Tuhan tampak khut Yusuf bagas nipi iye mecekhok, Buwet lah babe anak khut amek Ne letunken me Meshir. Tading ni hadih soh kukateken bamu kakhene erodes ingin menggakhami anak edi untuk membunuhne. ¹⁴ pul edi, Yusuf chindekh membabe Anak edi khut amekna pade waktu bagi laus mi Mesir, ¹⁵ dan tading ni hadih soh Herodes mate kase digenapilah digenapilah difirmankan Tuhan melalui nabi; Dari Mesir ku tenggo Anak-ku." (Pembunuh Kekhine Anak Laki Ni Betlehem) ¹⁶ Kemudian ketike herodes ngato bahwe iye enggo niper daye jeme-jeme majus, iye sangat murka memerintahken untuk membunuh khine anak lelaki ni Betlehem selukhuh wilayah ni sekitakhne si beumukh due tahun me tekhuh, sesuai khut waktu si iye ni pastiken dakhi jeme-jeme majus. ¹⁷ make, genaplah si nisoh ken Nabi Yeremia ; ¹⁸ Suatu suakhe ni rama, tagis ratapan sangat sedih. Rahel tangis anak ne, ma ingin ne menghibur jheme si malot. (Menyukhuh Mbalik Ke Israel) ¹⁹ Namun, ketike Herodes nadingken Atolah, malaikat Tuhan chidahken dikhi bagas nipi khut Yusuf ni Mesir, ²⁰ Iye mecekhok, buetlah, babe anak ni khut Amek ne mi tanoh Israel karnejheme-jheme si merusahe membunuh nyawe anak edi so mate. ²¹ lalu iye buet babe anak khut Amek ne balik be tano Israel. ²² Ketike iye, beghe Arkhelaus memerintahken ni Yudea mengancihken Herodes,Awok ne, Yusuf mbiakh laus bedih setelah nipi, singkat iye pe laus me wilayah Galilea. ²³ Yusuf iye tading ni sebuah kota megelakh Nazaret khane genaplah iye sinisampekaiken para Nabi," Iye akan ni sebut jheme Nazaret."

Chapter 3(Khotbah Yohenes Pembaptis)

Chapter 4(Isa Ni Gode Setan)

¹ Pade wakhi-wakhi itu, muncullah Yohanes pembaptis hotbah di padang belantakhe Yudea ² Iye mecekhok, kakhene khaje sugkhe enggo denoh. ³ sebab edi iyelah ni kateken Nabi yesaya ketike mecekhok, suwakhe sekalak si nyokhaki ni padang belantakhe, pekh siap ken dalam untuk tuhan, bahanlah dalam si pentekh ⁴ Dan, Yohanes sesade mengenakan pakaian dakhi buk unte khut sabuk kuling ni sekitakhne awak ne, paganen adalah balang-balang khut manisen deleng. ⁵ kemuniden jeme-jeme yerusalem khoh tebeken, dan selukhuh yudea, khut selukhuh wilayah ni sekitakh yordan. ⁶ lalu, kalak dibaptis oleh yordan, sambil mengakui dose-dose ne. ⁷ Namun, ketike Yohanes mengato hayak jeme farisi khut saduki khoh pade baptisan Ne, iye mecekhok tebeken kalak, kao. ketukhunen nipe beludak, ise si ngigetken kao untuk letun dakhi murka si akan khoh? ⁸ kakhene edi asil ken lah buah-buahan si sebanding khut tobat, ⁹ ulang mepikh untuk mecekhok tebeken bamu sade, kite empung abraham, awok leluhukh kami, kakhene aku mengateken tebeken bamu bahwe khak batu batu ende Allah ngasup membangkitken anak anak untuk abraham! ¹⁰ Bahkan, sendah, kampak ni ngampakhen ni ukhat kayu-kayu, dan setiap kayu si malot menghasilkan buah si mende di tabah dan di gewokhen ke bagas api. ¹¹ Aku sesungguhnya membaptis kao geken lawe untuk mekalih, tetapi iye si khoh setelah aku lot lah lebih mekuase dakhi pade Aku, selop nope aku malot layak menggembahne. Iye akan membaptis kao dengan roh kudus dan dengan api. ¹² Dikhu lot ni tangene, dan iye akan membosihken kas Amak dan akan menyepuki gandum ke bagas lumbung. namun iye akan menutung hampene khut api si malet nemu ni mateken. (Isa Dibaptis Oleh Yohanes Pembaptis) Kemudian, Isa khot dakhi galilea ke Yordan Yohanes untuk dibaptis oleh Yohanes. ¹⁴ Namun Yohanes mekuase mencegahne mecekhok aku polu dibaptis khutkao tapi justekhu kao kho bangku?" ¹⁵ Lalu, Isa menjawab mecekhok bane "sendah, peluah kae si akan terjadi selukhuk kebenakhen" Da Yohanes peluahne iye. ¹⁶ Setelah dibaptis, Isa lansung luar dakhi lawe, Si ato ne, dan atone suge tanggung mengato Allah tuhan bage nak anak merpati kho bedatasne. ¹⁷ Dan, gene suakhe dakhi surge, "Endelah Anak ku si kukasihi, khut iye lah Aku bekenan."

Chapter 4(Isa Ni Gode Setan)

¹ Kemudian, Isa nipin oleh roh ke belantakhe untuk ni gode setan. ² Iye ni sukhun puase empat puluh hakhi empat puluh bogi, Akhene iyepelo melohe. ³ Akher ne iye, kho mencobai, De thu kao anak Isa," jika kao adalah anak Allah, sukhu supaye batu-batu edi jadi roti." ⁴ Akherne, iye menjawab dan mecerhok, " let tulisen, ' Hoyek roti tapi jeme geloh, Akherne oleh setiap firman yang kluar melalui babah Allah.'" ⁵ Akherne, setan membabe ne ni kote suci dan menempatkan ne ni datas bait Allah, ⁶ Dan becehokh hut iye," De kao anak Allah, dabuh ken dikhi mu ke tekho karne lot tertulis: ' Nandai kao, Allah menyuhku malaikat-malaikat ne mengangkat kao ni datas tangan kalak supaye kiding mu bebatu.'" ⁷ Isa mejehok toile, let tulisen kao ulang jube tuhan mu," ulang ⁸ Sekaliakhi, iblis membabe isa bedatas deleng ni jidah kenne ke rajaan dunia harte rut kemegahen ne ⁹ ende kerine ku bekheken bamu de kau sujud bangku, " ¹⁰ Tule isa mejerok luas iblis let ter tulis, 'kao sebah tuhanmu bedi me kau me ibadah, ulang ¹¹ Pul edi iblis tadingken iye isa melayani di galilea (Isa memulai pelayanen ni galilea) ¹² terus Isa memege Yohanes ni tangkap iye meyikir ke Galilea. ¹³ Iye tadingken Nazeret dan tibe tading ni kapernaum, ni tepi danau, ni pebatesen Zebulon dan Naftali, ¹⁴ Supaye ni genapi ne kateken melalui nabi Yesaya: ¹⁵ Tanoh Zebulon dan tanoh Naftali, dalam danao, ni sebahang Yordan, Galilea, kas jeme oyek Yahudi, ¹⁶ Bangse si sip dalem kegelapen ngato tehng se belin, dan bagi kalak si sip ni negahe ni dalam bayang-bayang menadingken, tehng ni telah tebit. ¹⁷ Mulai edi, Isa mulai berkotbah dan bekate, " Tobatlah kahene kerajaan surge Engo denoh!" (Isa Menenggo mukhitne si petame) ¹⁸ Ketike Isa medalan nitepi danau Galilea, Iye mengidah due saudakhe, ne saodakhe Simon ni sebut petrus, dan Andreas, saudakhe ne, sedang jale ni danau sebab iye menjale ikan. ¹⁹ Dan, iye mecekhok khut kalak, " kiteh khut aku dan aku kujadikan kao penjale jheme." ²⁰ Kalak langsung tadingken jale-jalene dan khut iye. ²¹ Dan, waktu edi, Iye mengidah saukhe ne si lain, Yakobus anak Zebedeus dan Yohanes, saudakhe. Kalak behakde nidalam sebuah perakhu khut Zebedeus, Awok ne, sedang menjilei jala-jalane. Dan, Iye pe menenggo kalak. ²² Dan, Iye pe lansung menadingken perahu dan awok ne lalu khut Isa. (Isa Megajakh Dan Dauni Bue Jheme) ²³ Kemudian, Isa keliling ke selukhuh daerah Galilea, mengajakh ni sinagoge-sinagoge iye pe, kateken Injil kekhaajaan, iye pe mendauni segale penyakit, dan segale macam si sui ne ni antakhe hayakh jheme. ²⁴ Dan, behita tentang ne tersebar khut ni Siria. Dan, membabe seluruh kalak si sakit yang mendehite berbagi macem penyakit dan khase sakit, dan yang kehasuken setan, khut sakit Ayan, dan yang lumpuh, dan iye menyembuhkan kalak. ²⁵ Kerumunan blien kalak mbue khut Galilea, Dekapolis, Yerusalem, Yudea, dan khut seberang Yordan khut iye.

Chapter 5(Kotbah Isa ni delong) Cehrok Berkat

¹ Ketike ngato bue suh kalak edi, Isa nangkhi be datas delong. Dan setelah tandok murid-murid ne rho hut ie. ² Dan ie membukeken babah ne menghajar kalak enu chrok ne, ³ Ni berkhatilah kalak si miskin ni bagas roh sebab kalak se emphune keherajeen sohrge. ⁴ Di berkhatilah kalak si berduke cita sebab ie akan ni hibur. ⁵ Diberkhatilah kalak si lembut karhene sebab ie akan mehwhariskan delong. ⁶ Diberkhatilah kalak si melohe dan si haus akan kebenahrhan sebab kalak akan ni besurhken. ⁷ Diberkhatilah kalak si belas kasihne sebab ie akan memperholeh belas kasihne. ⁸ Diberkhatilah kalak si berhsi ni bagas ate ne sebab kalak edi akan atho Allah. ⁹ Diberkhatilah kalak si embah damai sebab kalak enu akan ni sebut anak-anak Allah. ¹⁰ Diberkhatilah kalak yang ni aniyaya demi kebenarhen sebab kalak yang empungne kerajaan sorhge. ¹¹ Diberkhatilah kandu apahbile kalak mencelah mu dan menganiayaya mu dan mencerokken segale

macam cehrok petendel put kandu dengan fitnah karehne Aku. ¹² Bersukachite dan bahagielah ni karne belin upah mu ni sohrge karehne demikian la kalak menganiaya hut para nabi sebelum kao. (Sire dan sinahr dunie) ¹³ " Kao adalah sire dunie, tetapi malot kalaw sire edi menjadi hambahr, hut ie ni asinken ? ie ndak megune same sekali selain ni ambungkan dan ni dedoh-dedoh oleh kalak. ¹⁴ kandu adalah terhang dunie. Kota yang terletak ni datas delong malet dapet ni cunikken. ¹⁵ Jeme-jeme malot mengeluhkan pelite dan menurhunken ni gantang, melainken ni datas kiding pelite da ie menerhangi kerihne ni bagas umah. ¹⁶ Patelah cahaye mu juga mecahaye dengan cahre yang bali supaye kalak dapot gato perhbuatan-perhbuatanmu yang si mejile dan nimulieken Wak mu yang ni sorhge. (Penggenapen hukum taurat dan kitab para nabi) ¹⁷ "Ulang mepikhir aku rho meniadeken hukum taurat atau kitab para nabi. Aku rho ndak untuk meniadeken nya melainken untuk mengenapi ne. ¹⁸ Aku mencehroken yang setuhune hut kandu sampai langit dan bumi berlalu,malot bua titik atau corhetan pun yang akan bene rahk hukum taurat soh kerhine ni genapi. ¹⁹ Karhene edi, ise meniadeken sala sade perhintah-perhintah cut ende mengajahrken kalak untuk melakukan hal yang seruhpe, ie ni sebut si cut ni bagas kerahjaen surhge, Namun, ise si melakukan perhintah-perhintah edi dan mengajahrken ni sebut belin ni bagas kerahjaen surhge. ²⁰ Sebab, aku ni sebutken bamu jike kebenahrenmu ndak lebih mejile dari kebenahren ahli-ahli taurat dan kalak-kalak farisi, kao same sekali ndak akan mengkot ni bagas kerahjaen surhge. (Mengenai Kalak yang Mengas Hut Sodahre) ²¹ Kandu engo mebege yang ni cerhoken be ninik moyang kite, Ulang membunuh, dan ise si membunuh pantes ni embah be pengadilen. ²² Akan tetapi, aku mencehroken hut bamu bahwe ise pe yang mengas hut saudarene pantes beradu bagas hukuman, dan ise pe yang mencehrok hut sodarene , kandu pekak, pantas lot ni hadapen mahkamah agame, dan ise pe mencherok kandu pekak pantes behade ni bagas api nerahke. ²³ karhene edi, jike kandu memperhsembahkan ni datas altahr, dan ni adi terhinget bahwe sodahra mu lot sesuatu bamu. ²⁴ Tadingkenlah sodahra mu ni muke altahr dan lausla untuk terlebih die ni damekan hut sodahra mu, setelah edi baleklah dan pehrsembahkan pehrsembahan mu. ²⁵ segehre ne, behrdamailah hut kalak menuduhmu selagi kandu bagas perdalanan hut ne supaye ulang penuduh edi menyerahkan mu hut hakim, dan hakim edi menyerahkan hut pegawai ne, dan kandu ni mengketken ni bagas penjahre. ²⁶ Aku mencehroken yang setuhune bamu, kao ndak akan pernah luahr hark bedih sampai kandu enggo membahyar sen terakhir (Kalak yang Bejine) ²⁷ Kao enggo mbege bahwe di cehokken, ulang bejine, akan tetapi, aku mencehokken bamu bahwe setiap kalak yang mengato anak hu dan menginginken ne, ²⁸ Ie enggo bejine hut anak hu ni bagas atena. ²⁹ kalau mate kemuhun mu membuat dose, cungskillah mate mu edi dan ambunglah. Sebab, baik bene sebuah anggote badan mu dari pada seluhruh tubuh mu di ambungkan ni bagas nerakha. ³⁰ Dan, jike tangan kemuhun mu membuat mu bedose cincang dan ambungkan tangan mu karehne lebih mejile kandu kebenehen bua anggote tubuh mu dari pada seluhruh tubuh mu ni ambungkan bebagas nerahke. (Aturen Tentang Pecereien) ³¹ Enggo di cehroken ; ise yang mencehrehken berune arhus reken surat cehre behru ne, ³² Akan tetapi, aku mencehroken bamu ise mencehrehken behru ne, kecuali karehne jine, ie bahan behru ne bejine, Dan ise yang kawin hut berhu yang telah cerhe , ie juge bejine. (Mengenai Sumpah) ³³ Sekali ari, Kandu mbege se mencehroken hut ninik moyang kite, 'Ulang mesumpeh palsu, tetapi penuhi sumpeh mu edi ni hadepen Tuhan.' ³⁴ Namun, Aku mencehrok bamu : ulang sekali-sekali kandu besumpeh, baik demi surhge karehne surhge adalah tahtah Allah, ³⁵ Atau pun demi bumi karehne bumi adalah tumpuan kiding ne, ataupun demi Yerusalem karehne edi adalah kote sang raja belin. ³⁶ Ulang kandu besumpah demi takal me karehne kandu ndak dapet membuat sehelai buk pun, mentah atau behrong. ³⁷ Namun hendaklah mencehrok mu, ya jike ya, ndak jijke ndak, karehne yang selebih ne edi behrasal hut petendel. (Mengenai Pembalesen) ³⁸ Kandu enggo mbege kae ni cehroken, 'mate tukhar mate dan ipen tukhar ipen.' ³⁹ Namun, aku mencehroken bamu ulang melawan si petendel, melainken ise yang nampahrmu pada pipi kemuhun, sodorhken bane pipimu yang laen juge. ⁴⁰ Dan, jike sekalak hendak menuntutmu dan membuat uwis mu berheken juge jubahmu hut ie. ⁴¹ Dan, ie yang memakse mu medalan sade mil, medalanlah hut ie sedauh 2 mill. ⁴² Rheken hut kalak yang mido bana dan ulang nolak kalak si ingin meminjam hut mu. (Kasihilah Musuh mu) ⁴³ Kao si mbegeken si Firmanken,'Kasihilah ie hut kao,' dan 'Bencilah musuhmu.' ⁴⁴ Namun, aku behrcerok hut kandu, kasihilah musuh-musuhmu dan bedoe la bagi jeme-jeme yang menganiyaya kandu, ⁴⁵ Hut begedi kandu dapet menjadi anak-anak wakmu yang ni surhge karehne ie menerbitken matawahri-Ne bagi yang tandel dan yang mende, dan menuhrunken udan bage si benahr dan yang ndak benahr. ⁴⁶ Sebab, kalau kao hanya mengisi kalak-kalak si mengasihimu, upah kae yang kandu dapetken? ndakkah penyepuken pajak yang melakukan hal yang bali? ⁴⁷ Dan, jike kandu membehre salam be pade be kalak sodahre-sodahre mu, kae lebih ne paerbahan mu? ndakkah kalak-kalak yang indak nandai Allah juge begedi? ⁴⁸ karehne edi, kandu harus menjadi sempurne bage wakmu yang ni surhge adalah sempurne."

Chapter 6(Ajahan Tentang Membekhe)

¹ " Waspadalah bagas mebahan kewajiben agememu ni muke hadap jeme, ulang dengan maksut meheke. Jike demikian, kao malet upah wak mu di surge. ² Karene edi, ketike kandu mebere sedekah , ulang memcuniken trompet ni hadepen mu seperti jeme-jeme munafik mebahan edi sinagoge-sinagoge dan laus-laus supaye mereke ni puji jeme lain .Ku mengcehok sebenar ne bandu bahwe nggo mmenerime upahen ne. ³ Akan tetapi ,Ketike kandu meheken sedekah ,ulang biarken tangan kirimu ko toh kae tangan kananmu lakukan , ⁴ Supaye sedekahmu edi teembunyi dan wakMu yang meato yang tersembunyi edi akan membehiken upah khut Mu." (Ajekhen Tentang Berdoe) ⁵ " Dan , ketike kandu berdoe, ulang begedi jheme- jheme munafik karene mereke suke cidoh dan berdoe ni sinagoge-sinagoge dan ni sudut-sudut dalam

Chapter 7(Ulang Menghakimi)

supaye ni ato jheme lain. Aku mengcehok yang sejujurne ke kandu, mereke nggo menerime upahne.⁶ Akan tetapi, ketike kandu berdoe, mengketlah ke bagas kamarmu dan tutuplah pintune, dan berdoelah ke pade Wakmu yang lot ni tempat tersembunik, make Wakmu ni kidah yang tersembunik edi akan mebehe upahen kebandu.⁷ Dan, ketike kandu berdoe, ulang guneken mecehok-mecehok yang malet artine, yang dilakukan jheme-jheme yang malet toh Allah, sebab mereke mengirak dengan buwene mecehok-mecehok, meheke akan ni begeken.⁸ Karene edi, ulang serti mereke karene wakmu mengetoh kae kandu perluken mange kandu memido hutne.⁹ Berdoelah demikian, 'wak kami ni surge, nikudusken gelahmu.¹⁰ Horh kerajeen mu, jadilah kehendak mu ni bumi ni surge.¹¹ Beheken kami, pade hari ende, manggen kami secukupne.¹² Dan ampunilah kesalah-kesalah kami, seperti kami juge memaafken jheme-jheme yang bersalah kepade kami.¹³ Dan,ulang membahwe kami ke bagas percoben, tetapi lepaskan kami dari yang tendel. Karene engkau sang pung kerajeen, dan kuase, dan kemulien sampai selame-lamene.Amin.'¹⁴ Karene jike kao memaafken kesalah-kesalehen jeme lain, wak surgawimu juge akan memaafkenmu.¹⁵ Akan tetapi, jike kao malet memaafken kesalehen-kesalehen wak lain, wakmu juge malet akan memaafken kesalehen-kesalehen mu." (Sikap Ketike Berpuase)¹⁶ "Dan, ketike kao berpuase, ulang murung serti jheme munafik karene mereke mengubah awene supaye nikidah sedang berpuase oleh jheme. Aku mengateken yang sebenarne khut kao bahwe mereke telah menerime upahenne.¹⁷ Akan tetapi, kao, ketike berpuase, minaki takal mu dan bahsuh awe mu.¹⁸ Supaye puasemu malet toh jheme, tetapi oleh wakmu yang berade ni tempat yang teracunik. Dan, wakmu yang mengato perbuatanmu yang teracunik edi akan mebalesken khutkao." (Sepukken Harte Ni Surge)¹⁹ " Ulang menimbun untuk dihimu sesade harte ni bumi, tempat ngengat dan karat merusak, dan tempat nangko membongkah serte nangko.²⁰ Akan tetapi, sepukken untuk dirimu sesade harte ni surge, tempat ngengat dan karat malet merusak dan tempat nangko malet membokar serte nangko.²¹ Karene ni tempat hartemu berade, ni edi juge atemu berade."²² " Mate adalah pelita badan.Jadi, kalau matemu mende, seluhuh badenmu akan menjadi terlarang.²³ Akan tetapi, jike matemu tandel, seluhuh badenmu akan pul kegelapae. Jadi, jike telaheng yang sehusne let pademu adalah kegelapen, betape pekat kegelapen edi."²⁴ " malet ade jeme yang dapet melayani due tuan karene ie akan membenci tuan yang sade dan mengasih yang lain,atau ie akan setie kepade tuan yang sade dan mehemehken yang lain. Kao malet dapet melayani Allah dan mamon," (Ulang Kao Khawatir)²⁵ " sebab edi aku mecehok kebandu, ulang khawatir tentang geluhmu, kae yang lot kao mangan atau kae yang kao minum. Demikien juge tentang badan kao, kae kao pakai. Bukankah geluh lebih penting dari mangan , dan badan dari pakaiken ?²⁶ Ato manuk-manuk ni langit yang malet menabur, malet pul, dan malet sepukken ke bagas lubang, tetapi wak surgawimu membehe heken makanen. Malet kao lebih berharge dakhni pade kalak ?²⁷ Ise ni antahe kao yang kahene khwatir dapet menabah sehasta pade usiene?²⁸ Dan, tentang huwis mengape kao khwatir? perhatikan bunge bakung ni padang, bagai mane mereke tumbuh, mereke malat mebahan dan juge malet memido,²⁹ Tetapi aku mengateken kebandu bahwe Salomo bagas segale kemulianne malet huis seperti salah sade dari bungge-bungge edi.³⁰ Jadi. jike rumput ni padang, yang lot wari eno dan pagi nilempahkan ni bagas perapian, Allah menandaine sedemiken rupe, bukankah terlabih lagi kao, hai kao yang kuhan iman?³¹ Karena edi, ulang kao khawatir dengan berkate, 'Kae yang akan kami manggen?' atau 'Kae yang akan kami minum?' atau,'Kae yang akan kami huwis?'³² Sebab, bangsa-bangsa lain menggahami semua ende dan Wak surgawimu toh bahwe kao membutuhkan semua ende.³³ Akan tetepi, gahami dekah kehajeen dan kebenarne, dan semuane edi akan ni tambahken kebamu.³⁴ Jadi ulang khawatir tentang hari pagi karene hari pagi akan mengkhawatirken sesade. Cukuplah suatu hari dengan kesusahan sesade.

Chapter 7(Ulang Menghakimi)

¹ ulang kandu menghakimi supaya kandu ndak di hakimi. ² karene hut penghakimen yang kandu guneken untuk menghakimi,kandu akan di hakimi, dan dengan ukuren kandu pake untuk mengukur akan ni ukuru hut bamu. ³ dan kune kandu mengatoh serpihen seban ni mate sodaremu, tetapi ndak metohi balok yang lot ni mate mu sesade? ⁴ atau kune mu kao mecehok be sodahramu,'pate aku mengeluarkan serpihen seban edi hark matemu,' tetapi idah, lot balok ni matemu sesade? ⁵ hei, kalak munafik, keluarkan serpihen seban hark matemu, dan setehruse kao akan mengato hurt jelas untuk meluarhken serpihen seban hark mate sodahramu. ⁶ ulang merkheken bahrang yang kudus be biang-biang,ulang pule capakken mutiaramu be hadapen wangkha supaye kalak ndak dedho-dedhoi edi hurt kiding ne dan bebalik takes-takes kandu. (Pidolah,Dahramilah dan ketuklah) ⁷ "pidolah, dan hal edi akan nirheken be bamu. Dahramilah, dan kao akan mendapatken. Ketuklah, dan hal edi akan nibuhkeken bamu. ⁸ sebab, setiap kalak yang memidona, ie menehrime, dan kalak yang mendharami akan mendapatken, dan bagi ie yang mengetuk akan ni bukeken. ⁹ atau, ise pe dahri antahre kandu, yang jike anak ne memido rhoti akan nihreken batu be anankne edi? ¹⁰ atau, jike anakne memido ikan ie ndak akan merheken nipe be anakne edi,hoye? ¹¹ Jadi, jike kao yang tendel metoh tetehre mehreken anak-anakne pemehre-pemhrean yang masih, gedi pule wakmu ni surhge, ie akan mebehreken si mende bamu ise memido se." (Hukum si pertame) ¹² " Karhene edi, segale sesuatu yang kao pot kalak lakuken bebamu, demikien juge kandu lakuken kepade mereke khrna endolah isi hukum taurat dan kitab para nabi." (Dalang menuju kegeluh) ¹³ "Mungkotlah melalui gohbrang yang sempit khrena belanglah dalan yang menuju kebinasean, dan lot bue yang mungkot melaluina. ¹⁴ Sebab, sempitlah gobang dan sesaklah dalan yang menuju kepade kegeluhan,dan sitok yang menem,ukenne. " (Peringatan tentang nabi-nabi palsu) ¹⁵ namun,waspadalah terhadap nabi-nabi palsu yang hroh bebadamu dengan mepakian biri ,tetapi situhuna mehreka lotme serigala-serigala yang bues. ¹⁶ Dhari buahnelah kandu akan menandai

Chapter 8(Isa menahirken jeme yang suian kusta)

mereke.Dapotkah jeme menyepukken buah-buah anggur hrak perhon-perhon duhri dan buah-buah ara hrak tubuhen-tumbuhen medurhi? ¹⁷ demikien pule,setiap batang yang mejile menghasilkan buah yang ndak mejile. ¹⁸ batang yang mejile ndak mungkin menghasilkan buah yang ndak mende, dan batang yang ndak ba mejile ndak mungkin menghasilkan buah yang mejile.

¹⁹ setiap batang yang ndak menghasilkan buah yang mejile akan nitabah dan niabungken be bagas api. ²⁰ Jadi,dahri buah-buahne kandu akan menandai mehreka. ²¹ Dak khrina jeme yang berkate bebana-ku, 'Tuhan,Tuhan,'aken mungket b e begas kehrjean sohrge,melainken ie yang melakukan kehendak uwakmu yang ni sohrge. ²² Pade wahri edi,bueh jeme akan mekate bepada-ku, 'Tuhan,Tuhan,hoyekah kami bernubuet bagas gelahr-Mu,dan mengusir roh-roh tendel bagas gelahr-Mu,dan melakukan bue mukjijat bagas gelahr-Mu?' ²³ lalu,aku aken menyateken kepada mereke, 'Aku ndak perna menandai kandu!Enyahlah dhri-mu,kandu yang mebahenken kesalahen!' ' (Mege dan melakukan) ²⁴ khrena edi,kehri jeme yang megeken perkatean-perkatean-mu endo dan melakukenne akan menjadi bege kalak bijaksana yang membuotken hrumahne ni datas batu. ²⁵ lalu,tuhrunlah udan dan hrohme banjirhr,dan angin behrtiup menerpa hrumah edi,dan rhumah edi ndak rhuntuh khrena nicindohrken ni datas batu. ²⁶ Dan,setiep jeme yang megeken percheoanku endo dan ndak melakukenna akan menjadi bage kalak padel yang mebahenken hrumah ni datas kohrsik. ²⁷ lalu,tuhrunlah udan dan hrohme banjirhk, dan angin bertiuup menerpa hrumah edi,dan rhumah edi rhuntuh,dan sanget belin kehrusaanna." ²⁸ ketike isa pul mecehrokken hal-hal endo,jeme bue terheran-heran pade pengajehren-ne, ²⁹ khrena ie mengajer mereke sebage jeme yang behrkuase,dan ndak bage ahli-ahli taurat mereke.

Chapter 8(Isa menahirken jeme yang suian kusta)

¹ ketike Isa tuhrun hrak bukit edi, kerumunan jheme bue mengrhuti-ne. ² Dan,idah,sejheme yang suian kusta khor bebane,dan sujud ni hadepen-ne,dan mecehrok,"Tuan,kalau engkau pot,engkau dapet menahirkenku." ³ Dan,Isa meulurken tangen-na serta mengelomna,sebut-na,"aku pot,tahirlah." 'saat edi kane,nitahirkenlah kusta jheme edi. ⁴ Dan Isa mehcerok ke-padanya,"perhatikenlah,ulang kao menceh-ritenken kae-kae kepada sejheme pe,tetapi laus-lah,perliatkenlah drhimu kepada imam,persembahkanlah musa sebagai kesaksien untuk mereke. (Pelayan perwira romawi nijuahken) ⁵ ketike Isa mungket be kapernaum,sejheme perwira hrok kepada-ie,memohon kepada-ie, ⁶ dan berkate,"tuan,hambeku sedang terbahrng lumpuh ni hrumah,sangat mendehrte." ⁷ Dan,Isa mecehrok kepadaie,"aku akan rhoh dan menjuahken ie." ⁸ Akan tetapi,petwira edi ngateken dan berhkate,"tuan,aku dak lanyak untuk engkau mungkot be betehruih atapku,tetapi cehrokenlah sepate kate pelin dan hambeku aken nijuahken. ⁹ sebab,aku kane adalah jheme yang lot ni tehruh kekuaseen,dengan tentehre-tentehre ni tehruhku.dan,aku mekate bebane yang buah,'lauslah,'ie pe laus,dan bebana yang lain, 'rhohme,dan bebana ham-beku, 'lakuken endo,'dan ie pe melakukenna." ¹⁰ ketike Isa megeken hal endo,ie kagum dan behrkate bebane jheme-jheme yang mengrhuti-na, "aku mengateken yang sebenahrna bebane,aku mange menamuken iman sebelin endo ni anthre jheme israel. ¹¹ aku mengateken bebamu bahken bue yang aken rhoh rhak thimukr dan bhrat,dan tandok mangan dengan abraham,ishak,dan yakub bagas kehrajean shorge, ¹² Tetapi anak-anak kherajeen edi aken niabongken be bagas kebongian yang paling bongi.Di adih akan lot ratapan dan kertak ipon." ¹³ Dan,Isa berhkate bebane perwira edi,"lauslah,patelah trhjadi bebamu seperti yang kao prhcayai,"dan,pada saat edi kane,hambena nijuahken. (Ame purhah petrus dan jheme bue nijuahken) ¹⁴ ketike Isa tibe hrumah petrus,ie mengidah ame purhah petrus tebarhing dan mahrun. ¹⁵ Lalu,isa menjamahna tangen amek edi dan mahrunna bene.Kemudian,ie buot dan melayeni Isa. ¹⁶ Ketike menjeleng bongi,mereke mengembah beba-ne bue jheme yang kerhasuken hroh tendel,dan ie mengusir hroh-hroh edi hrut buah kate,dan menyembuhkan khri jheme yang marhun, ¹⁷ Supaye nigenepilah kae yang nikateken oleh nabi yesaya:"Ielah yang memuet kelemehen-kelemehen kite dan menanggung penakit-penakit kite.: ¹⁸ Sendah,ketike Isa mengidah jheme ni sekeliling-na,ie mehre prhintah untuk bertolak be kepahr.kemudien,sejheme ahli taurat rhoh dan berhkate ¹⁹ beba-ne,"Guhru,aku aken mehruti-mu be dapo pe kandu laus ." ²⁰ Dan,isa mecehrok bebana, "pare rubah mempungi liang dan manu-manuk ni langit mempungi sahrang-sahrag.Aken tetapi, anak jheme dak mempungi kas untuk meletekken takal-ne." ²¹ Buah pare muhrit mecehrok bebana,"tuhan,izinkenlah aku untuk terhlebih dahulub laus dan mengubrhuke awokku." ²² akan tetapi,isa mecerhokbebane,"hrutlah aku,dan patelah jheme mate menguburhken jheme mate mereke sesade." (Isa mehredaken badai) ²³ Dan ,ketike Isa nangkikh be sanpan,muhrid-muhrid-na mehruti ie. ²⁴ Dan,idahlah,tehrjadi badai belin ni danau sehingge sanpan edi tehrutup ombak. aken tetapi,Isa medom. ²⁵ Dan,muhrit-muhrit mehroi Isa dan membuotken-ne,katene,"Tuhan,selameten kami!kite sedang binase!" ²⁶ Dan, ie mecherok kebana mereka,"kune kao biahr,hei kao yang kuhrang behriman/"lalu,ie cindhro dan menghardik angin sehrte danau edi,dan menjadi tenang sekali. ²⁷ Make,jheme-jheme edi threhan-hrehan dan mecehrok,"jheme macem kaekah ie endo,bahken angin danau pe menuhruti-ne?" (Due jheme gadara kerhasuken roh tendel) ²⁸ ketike Isa soh ni kepahr danau,ni daehra jheme gadara,due jheme yang kerhasuken roh tendel menemui-ne.Mereka beluar hrak kubuhran sanget ganes sehingge ndak dapot jheme yang dapot melewati dalan edi. ²⁹ Dan,idahlah, ie berteriak,katene,"Kea uhrsen antahre engkao hrut kami,he anak allah?Apekah engkau hroh untuk menyikse kami semange waktune?" ³⁰ Dan,dak dauh hrak mereka lot sekawenan belin wangkah yang sedang gahrani mangan. ³¹ begu-begu edi memido beba-ne dan mecehrok, "jike Engkau pot mengusir kami,surhuhlah kami pindah be bagas kawanen wangkah edi." ³² Dan,Isa mecehrokkepada mereka,"lauslah!"lalu,mereka beluar dan mungkot be bagas wangkah-wangkah edi.Kemudien,seluhru kawenan wangkah edi pe trhejun hrak tebing danau dan

Chapter 9(Isa Mengampuni Si Menyembuhkan Sekalak Lumpuh)

mate ni bagas lawe.³³ Jheme-jheme yang mengembaleken kawanen wangkah edi meletunken dhri, dan munkot be bagas kota, dan mencerhitekan khri, termunket kae yang terjadi hrut jheme-jheme yang nihrasuk begu edi.³⁴ Dan, idalah, seluhru kota beluar untuk brhjumpe hrut Isa. ketike mengidah Isa, mereka memidona untuk menadingken wilayah mereka.

Chapter 9(Isa Mengampuni Si Menyembuhkan Sekalak Lumpuh)

¹ Setelah mengket ke perahu, Isa mengepahi laut dan tibe ni kotane sesade. ² Dan, ato, kalak mbah khut ne sesade lumpuh si tebahing ni tempat tidur, ketike meato imam kalak, Isa becehok khut jheme lumpuh edi, "Teguhkanlah natemu, anakku, dosemu enggo niampuni." ³ Kemien, beberapa ahli Taurat becehok bagas atene, "Jheme ende menghujat!" ⁴ Namun, Isa metohi pikihen kalak, cehokne, "Mengape kao memikirken si tendel bagas natemu?" ⁵ Dape si lebih mudeh, bercehok, 'Dose-dosemu niampuni,' atau becehok, 'Buaetlah dan medalanlah?' ⁶ Akan tetapi, supaye kao dapot mengetahui bahwe ni bumi anak jheme berkuase untuk mengampuni dose." Kemudian, Isa becehok khut kalak lumpuh edi, "buaetlah, angketlah kas medemmu, dan baleklah!" ⁷ Make, iye bueat dan balek. ⁸ Namun, ketike jheme hayak meato hal ende, kalak menjadi takjub dan memuliaken Allah si membekhi kuase serti edi khut jheme. (Matius Menyepuk Pajak Khut Isa) ⁹ Ketike Isa laus dakhi edi, Iye meato sekalak si tenggo Matius sedang kundul ni tempat menyepukken pajak lalu, Isa becehok khutne, "Khutlah Aku." Dan, Matius cindoh dan mengikut Isa ¹⁰ Pade waktu isa tandok magan ni bagas umah edi menyepukken pajak dan jheme-jheme bedose kho, lalu tandok magan khut Isa dan mukhid-mukhid ne. ¹¹ Dan, ketike jheme-jheme Farisi meato hal ende, kalak becehok khut mukhid-mukhid ne, "Mengape Gurumu magan khut para menyepuk pajak dan jheme-jheme bedose?" ¹² Akan tetapi, ketike Isa membege hal edi, iye becehok, "kalak si sehat ndak membutuhkan tabib, melainken kalak si sakit" ¹³ Namun, lauslah dan pelajahi kae ertine ende, 'Aku menghendaki belas kasihen, honyene persembahen,' sebab Aku kho bukan untuk menenggo si benar, mealinken jheme-jheme berdose." ¹⁴ Kemudian, mukhid-mukhid Yohanes kho be Isa dan bertanye, "mengape kite dan jheme-jheme Farisi melakukan puase, tetapi mukhid-mukhid mu ndak berpuase?" ¹⁵ Dan, Isa becehok khut kalak, "Dapotkah para pengiring pengantin berdukacita selame pengantin laki-laki tong bersame-same khut kalak edi? Akan tetapi, akan soh waktune ketike pengantin laki-laki edi nibuet dakhi kalak, dan kemudian kalak akan berpuase." ¹⁶ Ndak lot sekalak pe si menambalkan uis si baru khut pakaien si dekah, kahene tambalan edi muak si pakaien si dekah dan makin mbelanglah muakne. ¹⁷ Juga, ndak lot jheme si menuang anggur bhru be bagas kantong kulit si dekah, jike demikian, kantong kulit edi akan muak, dan anggurne akan tungkep, dan kantong kulitne hancuh. Akan tetapi, kalak menyimpan anggur si baru ke kantong kulit si baru pula sehingge keduene terpelihare." ¹⁸ Sementahe Isa mengateken hal-hal ende khut kalak, ato, sesade pemimpin umah ibadah kho dan mnyembah ne, dan becehok, "Anak beckhu baru saja mate. Akan tetapi, kho dan letakken tangan kao ni atasne, make iye akan geluh." ¹⁹ Lalu, Isa buet dan hukti jheme edi, gedi pe khut mukhid-mukhid ne. ²⁰ Dan, atolah, sesade bekhu si enggo mendehite pendakheen dekah due belas tahun mendohoi Isa dakhi pudu dan menjamah ukung jubah ne, ²¹ Sebab bekhu edi becehok khut dikhine sesade, "jike aku menyentuh jubah ne saje, aku akan sembuh," ²² Akan tetapi, Isa berbalik dan memandang bekhu edi, lalu becehok, "Teguhkanlah natemu, hai anakku imanmu enggo mencuahkenmu." seketike edi juga, sembuhlah beckhu edi. ²³ Ketike Isa soh ni umah kepala umah ibadah edi dan mengato para [eniup seruling dan kerumunen jheme si menyebabkan kebisingan, ²⁴ Iye becehok khut jheme-jheme edi, "lauslah, kahene anak bekhu edi ndak mate, melainken sedang medom," Dan, kalak menertaweken Isa. ²⁵ Namun, ketike jheme banyak edi enggo niusir kluar, Isa mengket lalu mengelom tangan anak edi, dan anak bekhu edi pe bueth. ²⁶ Bekhite inde terbelin ke seluruh daerah edi. (Menyembuhkan Due kalak Bute) ²⁷ Ketike Isa laos dakhi adi, due jheme bute menghuti Dia sambil bertehiak-tehiak, "Kasihaniilah kite, Anak Daud." ²⁸ Setelah iye mengkhet umah edi, kedue jheme bute tersebut mendatangine dan becehok khut kalak, "Apakah kite percaye kalau aku dapot melakukan hal ende?" mereka becehok khut ne "ya, Tuhan" ²⁹ Setehusne, Isa menggelem mate kalak, cehokne, "jadilah bamu menurut imanmu." ³⁰ Dan, terbukelah mate kalak. Isa dengan tegas memperingatkan kalak, "perhatikanlah, ulang lot sebuah pe metohk hal ende." ³¹ Akan tetapi, kalak keluar dan mmenyebarken bekhite tentang isa ke seluruh dakherah edi. (Isa Menyembuhkan Jheme Bisu) ³² Setelah kedue jheme edi keluah, atolah, jheme membabe sesade bisu si nirasuk roh tendel khut isa. ³³ Sesudah roh tendel edi niusir, jheme bisu di pe becehok, Jheme edi menjadi tehekran-hekran dan becehok, "Hal seperti ede mange pernah terato ni Israel." ³⁴ Akan tetapi, jheme-jheme Farisi becehok, "iye mengusir roh-roh tendel khut penguase ro-roh tendel." (Banyak Panenan Sitok Membahan) ³⁵ Dan, Isa laos mengelilingi kehine kote dan desa sambil mengajar kalak, dan membekhitaken Injil Kerajeen, serte menyembuhkan segale penyakit dan kesakiten. ³⁶ Ketike Isa mengato jheme banyak edi, iye merase kasihen khut kalak kahene kalak lelah dan terlantar seperti biri-biri tanpa pimpinan. ³⁷ Kemudian iye becehok khut mukhid-mukhid ne, "Sesungguhne, panenan banyak, tetapi pebahan-bahanne citok." ³⁸ Kahena edi, pidolah khut Tuhan si mempunyai panenan, untuk mengirimken pebahan-bahan bagas panenanne

Chapter 10(Isa Mengutus murhid-murhid ne)

¹ Dan, Isa menenggo Bedue belas muihrit -na dan mehre kalak kuase datas roh-roh najis untuk mengusir roh-roh edi dan untuk menumbuhkan segale macam penakit. ² Endolah gelar-gelar kedue belas hrsul edi: yang pertame, simon yang nisebut petrus, dan Andreas saudhrena, dan Yakobus anak zebedeus, dan yohanes saudhrena, ³ Filipus, dan

bartolomeus,tomas,dan matius si nenepuk pajak,yakobus anak alfeus,dan tadeus,⁴ Simon kalak zelot,dan yudas iskariot yang menghianati isa.⁵ Isa mengutus kedae belas hrasul edi dan memehritahken kalak be dalam bangse-bangse lain atau mungkot be bangas kota kalak samaria,⁶ Melainken laus lah biri-biri yang tehr sesat dari antahre umat israel.⁷ Dan,sedekah kao laus,berhitekenlah hrut mechrok sohrge go doho.⁸ juahkenlah yang suian, gelulah yang mate , tahirkanlah yang kusta , dan usirhlah hroh-hroh tendel.kao mido hrut cume-cume, hrekanlah hrut cume-cume.⁹ ulang kao embah emas,atau perak,atau tembage bgas hrakut awakmu,¹⁰ atau tas untuk pedalanan,atau due halai baju,atau selop,atau tongkat sebab sekalakjeme mebahan pantes untuk penanganna.¹¹ dan,ni kota atau kute dapu pe yang kao mungkhoti, selidikilah ise yang layak ni bagas ne dan tading lah ni adih soh kao berhangkat.¹² ketike kao memungkoti rhuma edi, rhekenlah salam.¹³ Dan, jike rhuma edi layak, ate la damai sehjatera mu thurun atasne,tetapi jike ndak,patelah damai sejahtera na balek bhane.¹⁴ Dan, ise pe yang ndak menehrime kao atau ndak pot behgeken pecehrokenmu, ketike kao kelhwar hark rhuma atau kota edi, kebaskanlah abu kidingmu.¹⁵ aku mencherokken yang sebenarne bamu bahwe pade wari penghakiman,tanoh sodom dan gumora akan lebih mu menanggungna daripada kota edi." (Kesehriken-kesehriken yang akan niadepi para murid)¹⁶ "idah,aku mengutus kao bage biri be tengah-tengah serigala. Karena edi jadilah cerdas bage nipe dan ikhlas bage manuk-manuk merpati.¹⁷ akan tetapi,berhati-hatilah terhadap jeme-jeme karhena kalak akan menyerahken ne be sanhedrin dan akan mencambuk mu ni sinagoge-sinagoge kalak.¹⁸ dan, kao akan niambah ke muke para penguase dan para raje demi mu, sebagai kesaksien untuk kalak dan untuk bangsa-bangsa laen.¹⁹ namun, ketike kalak menyehrahken bamu,ulang khawatir tentang ketehroh atau kae yang kao cerhokken karene saat edi kane nirihken bamu kae si harus kao cerhokken.²⁰ sebab, hoye kao yang mecherokken, tetapi edi adalah roh wak mu yang mecehroken ni bagas kao.²¹ sodahre akan menyerahken sodahre bane kematean, dan wak terhadap anakne. Dan, anak-anak akan melawan para rang tue dan membunuh kalak.²² kao akan nibenci oleh kerihne gelahr-ku, tetapi kalak yang borhtahan so akher akan di slametken.²³ ketike kalak menganiayai kao bagas buah kota, letunlah be kota yang laen. aku becerohen yang sebenarne be bamu bahwe kao ndak akan selesai melewatken kota-kota israel soh anak jeme rohk.²⁴ murid ndak melebihi gurune, demikian juga hambe ndak melebihi tuanne.²⁵ go me edi ndak melebihi gurune dan hambe menjadi sepertine. Jike kalak nebutse tuan rhumaedi Beelzebul, lebih burhuk tule be anggote kluahrgene. (Biahrkanla bana allah oye bamu jeme)²⁶ karhena edi, ulang kao biahr terhadap kalak sebab ndak lot kae pe yang terhtutup yang ndak akan ni unghapken, atau yang tersehmbuni yang ndak akan ni methoi.²⁷ kae si aku cerhokken bhamu bagas bongi, cerhokkenlah edi bagas terhang. dan, kae yang kao geken niushipken ni chupingmu, sebahkenla ni datas umha.²⁸ ulang biahr be kalak yang membunuh badan, tetapi hoye dapet membunuh jiwemu, melahinken terhlebih biahrkanlah be ie yang dapet memusnahken jiwe walaope badan ni nerhake.²⁹ hoyekah due lawi manuk pipit nidayeken untuk buah sen ?Dan, ndak loht selawi pe rhut kalak akan dabuh ni tanoh ni luahr kehendak wanmu.³⁰ Bahken, buk takalmu kerine terithung.³¹ karene edi, ulang biahr, kao pe bernilai daripada bueh manuk pipit." (Mengakui Isa ni hadepen kalak asing)³² "Jadi, setiap kalak yang mengakuise aku ni nihadapen jeme, aku juge akan mengakuise ni hadepen wak-Ku yang lot ni sohrge.³³ akan tetapi, ise yang menyangkal aku ni muke jeme,aku kane akan menyangkelne ni hadepen Wak-Mu yang lot ni sorhge." (Tujuen keroen Isa)³⁴ Ulang mikhiri bahwe aku rohk untuk mengembah pehrdamaian ni bumi. Aku rohk oye untuk mengembah pehrdamaian, melainken pedang.³⁵ Sebab, aku rohk untuk memisahkan delaki-laki dari wakne, anak brhune dari mek ne,prehmain debehru ne dahri mek purahna,³⁶ Dan musuh sekalak lot me dari anggote kluahrgene.³⁷ Ise yang lebih mengasihi wak atau mek ne dari pade aku, ndak layak bagi-Mu. Dan, ise yang lebih mengasihi anak delaki-laki atau anak ne debehru daripada aku,ndak layak bagi-Ku.³⁸ Dan, ise yng dak mempikuk salipne dan menghut ise aku, dak layak bage-ku.³⁹ Ise yang memperhatikan nyawan akan kebenaran nyawena, dan ise yang kebenaran nyawena demi aku akan dapetkan na. (Upeh rhak isa)⁴⁰ " ise yang menehrime kao, menerhime aku .⁴¹ Ise yang menehrime nabi bagas gelah nabi . dan ise yang menehrime upah nabi. Dan ise yang menerhime kalak benar bagas gelah kalak benar ak an menerhime upah kalak benar.⁴² Dan ise yang mehre minum bane salah buah dari kalak cut endo meskiye haye secangkir lawe bogoh bagas iye dan akan bene upahne.

Chapter 11

¹ Ketike Isa pul meghreken phrintah bane kedue blas murhit na, Ie laus dahri adhi untuk mengejar dan berkhotbah ni kota-kota kalak. (Isa dan Yonanes Pembaptis)² Sendah, ketike Yohanes, yang Lot ni penjakhe, mengeken bahan-bahan Kristus, Ie meng mengikhin pesan melalui muhrud-muhrudNa,³ dan menungkhun bane ke, "Apakah Engkau yang akan khoh edi, atau haruskah kite nimai yang silainne ?⁴ Isa jawab dan menungkhun bana kalak, "laus dan berhiteken be Yohanes kae yang kaon beken dan idah,⁵ yang bute gidah, yang lumpuh medalan, yang mahrun kusta nicuahken, yang tungki mege, yang mate di buot'i, dan bana yang sudah diberhiteken Injil.⁶ Dan, diberhkati kalak yang dak terhsandung oleh-Ku.⁷ Dan, setelah kalak laus, Isa mulai mecehrok bana jane bue tentang Yohanes, "kae yang kao idah ni padang belantarhan ? sebuah buluh yang di guncang angin ?⁸ kao laus untuk gidah kae? sekalak jeme yang mebaju halus kalak yang mebaju halus edi lot ni istane-istane rhaje.⁹ Untuk gidahken apakah kao laus ? sekalak nabi ? Uwe, Aku mecehrok bamu, ie bahken lebih belin dhripade sekalak nabi.¹⁰ Sebab, ielah kalak yang tentangne tlah thrtulis : "Idah! Aku mengirim utusen-Ku mendahului-Mu. Ie yang akan mempersiepen dalam bagi-Mu nihadapen-Mu. ' maleakhi 3:1¹¹ Aku ngatekense yang sebenehrna, ni antahre kalak yang ni lahrehjen oleh debherhu, da penahr tamil jeme yang lebih belin drhipade Yohanes Pembaptis. AKan tetapi, yang paling cut bagas kehrajeen sohrge, lebih belin dahripade ie.¹² Sejak die

Yohanes Pembaptis hingge sendah, kehrajaen sohrge medehrite kekehrasen, dan jeme-jeme yang kejam ie melakukanya secarhe pakse.¹³ Karhena, kehri nabi dan Hukum Taurat bernubuat soh zaman Yohanes.¹⁴ Dan, jika kao pot menehrime, Ie me Elia yang akan hroh edi.¹⁵ Ise yang pung cuping untuk mege, hendaklah ie megekanse!¹⁶ Namun, dengan kae kah akan kubandingan genehrasi eno? kalake edi seperti anak-anak cut yang tandok ni kas-kas umum, yang menenggo imbang-imbangna/¹⁷ dan mecehrok, kami mengembuskan sehrulign bamu, tetapi kao tidak menari. Kami berhnyanyi ken lagu dukacite, tetapi kao dak behrduke.¹⁸ Kahrena Yohanes riroh tanpa magan, juga tanpa munum, dan kalak mecehrok, 'Ie kehrasuken hroh jahat.'¹⁹ Akan tetapi, ketike Anak Jeme hroh lalu magan dan minum, dan kalak mecehrok, 'Gato, sekalak yang lahap dan tenggen, imbang penyepuk pajak dan jeme-jeme medose.' AKan tetapi, hikmat di benahrken oleh pehrbuatenne." (Pehrigenetn untuk jeme yang dak pot pehrcaye)²⁰ Kemudien Isa mulai mencela kota-kota kas Ie melakukan paling bue mukjizat kahrena kalak dak bertoubat.²¹ "Celakelah kao, Khorazim! Celakelah kao Betsaida! Sebab, jika mukjizat-mukjizat si enggo tekhjadi ni antakhe kite juga tekhjadi ni Tirus dan Sidon.²² Akan tetapi, Aku mengateken bamu bahwe bana wahri penghakiman, Tirus dan Sidon akan lebihmu menanggung ne dhripade kao.²³ Dan, kao, Kapernaum, akankeh kao ni datasken soh be langit? Dak, kao akan ni tuhrunken be dunie kalak mate, sebab edi mukjizat-mukjizat yang enggo ni antahre kao edi threh jadi ni Sodom, kota edi akan thrus lot soh wahri do.²⁴ Akan tetapi, aku mengateken bamu bahwe whri do penghakiman, tahoh Sodom akan lebih mu menanggung ne dahri pade kao." (Kelegaan kalak yang hroh be Isa)²⁵ Pada waktu edi Isa mecehrok, "Aku memuliaken Kao, Uwak, Tuhan datas langit dan dunie, bahwe kao menyunikken kehri endo darhi kalak-kalak yang bijaksana dan baca, dan mengungkepkenne be anak-anak cut.²⁶ Un, Uwak, khrena sepehrti edilah yang berkenan ni hadepen-Mu.²⁷ Sengale sebuahntlah ni sehraken be-Aku oleh Tuhan-Ku. Dan, dak sekalak pe yang menandai Anak, selain Tuhan; dak sekalak pe mandai Tuhan selain Akan dan setiap kalak yang ni kehendaki sang Anak untuk mengungkepkenne.²⁸ Hrome bana-Ku, kehri yang panyah lemas dan behrbaban behrat, dan Aku akan mehremu kelebaan.²⁹ Pikulme kuk yang kumasang, dan belajahr me hrutku kharena Aku lemah lembut dan hrendah ate, dan kao akan mendapatken bagas jiwemu.³⁰ Sebab, kuk yang Kupasang edi mudah dan beban-Ku hringan."

Chapter 12(Isa adalah Tuhan Datas Wakhi Sabat)

¹ Pada waktu edi, Isa medalan melalui mpus gundum pade wakhi Sabat, dan mukhit-mukhitne melohe, dan kalak mulai memetik bulir-bulir gandum, dan memangenne.² akan tetapi ketike jheme-jheme Farisi mengatone, kalak becehok khutne, "Ato, mukhit-Ne melakukan kae ndak sibenaken ni lakukan pade wakhi Sabat."³ Namun, Isa becehok khut kalak, "Mange nggo kao membace kae si lakuken Daud ketike iye para pengikutne melohe,⁴ bagaimana ia mengket ni bagas umah Allah dan mangan roti persembahen si ndak nibenaken bagine untuk mangane, gedi kane oleh jheme-jheme si khutne, kecuali untuk para imam?⁵ Atau, mange pernahkah kandu membace bagas hukum Turat, bahwe pade wakhi Sabat, para imam ni bait Allah melanggah Sabat si kalak ndak behsalah?⁶ akan tetapi aku mencerohken bamu teroh yang belin dari pada Bait Allah lot bende.⁷ Namun, jike kandu enggo mengetahui artine ni: 'aku menghendakken belas kasihen dan endak persembahen', kandu endak akan pernah menghukum yang endak bearsalah.⁸ sebab, Anak Jheme adalah Tuhan atas wakhi Sabat." (Isa Menyembuken Pada Wari Sabat)

¹⁰ Ato, lot sejeme laki-laki yang lupuh sebelah tanganne, Dan, kalak bertanya rut Isa, kate kalak, "Kai kah ni benaken untuk menyembuhkan pada wari Sabat?" Supaye kalak emu menyalahken Isa.¹¹ Dan, Iye bekate rut kalak, "ise jheme ni antare kao yang mempunyai seekor domba, dan jike domba edi dabuh ke bagas lubang pada wari Sabat, endakkah iye akan meraih ne dan mengewar ken ne.¹² Betape dauh lebih bernilai ne jheme dari pade seekor domba karene edi, nibenarken berbut mende pada wari Sabat."¹³ Seterusne, isa becerok rut jheme edi, ulur ken tangan mu, jheme edi mengulur ken tangan ne dan ni sembuhkan sedom ne siperti tanganne yang lain.¹⁴ Akan tetapi, jheme-jheme Farisi laus dari situ dan bersekongkol melawan Iye, kunne kalak bisa membinasakan-Ne. (Isa Hamaba Pilihan Allah)¹⁵ Namun, Isa, ketike mengetahui hal ini, menyingkir dari adih bue yang mengikuti ne dan Ie menyembuhkan kalak kerin ne.¹⁶ dan memperingetken kalak untuk ndak membuat diri ne ni ketahui.¹⁷ Hal ini terjadi untuk mengenapi kae yang ni sampaikanen melalui nabi Yesaya:¹⁸ "Atolah, hambaKu yang telah Kupilih, yang Kukasihi, yang rut ne jiwaku berkenan. Aku akan menaruh roh-Ku ke datas ne, dan akan menuduhkan keadilan kepada bangse-bangse lain.¹⁹ Ie endak akan membantah, atau recok, dan endak akan lot sehjeme pe yang membage suare ne ni dalan-dalan.²⁰ Buluh yang putok endak akan Ie putusken, dan sumbu yang hampir padam endak akan Ie mateken, sampai ni Ie membahat keadilan menang,²¹ Dan bagas gelar-Mu Ise, bangse-bangse lain akan berharap." Yesaya 42: 1-4 (Kuase Isa Berasel Roh Allah)²² Seterusne sehjeme yang kerasuken roh tendel, yang bute dan bisu, dimbahne rut Isa dan Isa menyembuhkan sehingge jheme yang bute dan bisu eno becerok dan idah.²³ Kerine jheme menjadi terheran-heran dan nungkun, "Mungkinkah Ie ni Anak Daud?"²⁴ Akan tetapi ketike jheme-jheme Farisi membegeken kalak becehok, "Jheme ende ndak mungkin mengusih roh-roh tendel jike ndak khut Beelzebul, pemimpin roh-roh tendel."²⁵ Isa mengetahui pikiern kalak dan becehok khut kalak, "Setiap kerajeen si tepecah-pecah melawan dikhi ne sekalak, nitadingken. Dan setiep kote atau umah sitepecah-pecah melawan dikhine sesade, ndak akan betahen.²⁶ Dan, kalau Iblis menguksih Iblis, Iye tepecah-pecah melawen dikhine sesade. Jike demikian, bagaimana kerajeenna akan betahen?"²⁷ Dan, jike aku, mengusirk roh-roh tendel khut Beelzebul, khut ise pe anak-anakne mengusikh kalak? kakhene edi, kalak enggo menjadi hakimmu.²⁸ Akan tetapi, jike khut Roh Allah, Aku mengusir roh-roh, tendel, kerajeen Allah enggo kho datas kite.²⁹ Atau, bagaimana sesade mu

mengket ni rumah jheme si kuat dan merampas bende-bendene jika iye ndak menghakut jheme kuat edi terlebih dahulu? Kemudian, iye baru dapet merampok rumeh edi.³⁰ Ise pe si ndak si khut bangku, melawen Aku. Dan, ise pe si ndak mesepukken khut Aku, mecerai-beraiken.³¹ Kahene edi, aku menyebutse khut bamu bahwe setiap dose ni hujaten jheme akan diampuni, tetapi hujaten terhadap Roh ndak akan niampuni.³² Dan, ise pe si mecehokken sesuatu si melawan Anak jheme akan niampuni, tetapi ise pe si becehok melawen Roh Kudus ndak akan niampuni, mejileh khut mase ende edi pe khut mase si aken kho." (Kayu Nitandai Dakhi Buanne)³³ "Jike kayu edi mende, buahne pe akan mende. Atau, jike kayu edi ndak mende, buah ne pe ndak akan mende. Sebab kayu nitandai dakhi buahne.³⁴ Hai, ketuhunen nipe beludak, kune mungkin kau si tendel mencehokken hal-hal si mende? Kahene edi luapen nate, babah mencehok.³⁵ Jheme mende mecehokken hal-hal si mende dakhi kebayakenne si mende, dan jheme tendel mencehokken hal-hal si kendel dakhi kebayakenne si tendel.³⁶ Namun, aku mengateken khut bamu bahwa setiap cehek si sie-sie, siniucapkanen jheme, kalak aken mempertanggungjawabkenne pade wakhi penghakimen.³⁷ Kahene oleh sipecehokkenmu, kau akan nibenaken, dan oleh pecehoekenmu, kao akan nihukum. (Jheme Farisi Dan Ahli Taurat Memido Tande)³⁸ Setekhusne, beberape ahli Taurat dan jheme Farisi becehok khut Isa, "Guru, kite mu mengato tande dakhi-Mu."³⁹ Namun, Isa menjawab dan becehok khut kalak, "Generasi sitendel dan bezinah enda menuntut suatu tande. Dan ndak akan lot tande si bekheken khut jheme, kecuali tande Nabi Yunus.⁴⁰ Sebab sepekti Yunus si mulade ni bages pekhut ikan belin semase telu wakhi dan telu bongi demikien juga anak jheme akan bekhakde semase telu wakhi dan telu bongi bagas pekhut bumi.⁴¹ Jheme-jheme Niniwe akan bekdikhi bersame-same khut generasi enda pade penghakimen dan aken menghukumne sebab kalak bekhrobat setelah membege khotbah Yunus. Dan, ato, si lebih belin dakhipade Yunus lot ni ande.⁴² Ratu dakhi selatan akan bangkit bekhsame-same generasi enda pade wakhi penghakimen dan akan menghukumne kahene iye kho dakhi ujung bumi untuk membege hikmat Salomo. Dan ato silebih belin dakhipade Salomo lot ni ande. (Bahaye Dakhi Kekosongen)⁴³ "Ketike roh tendel keluakh dakhi jheme, iye melewati tempat-tempat si ndak berairkh untuk mendakhami tempat istirahat, tetapi ndak menemukenne.⁴⁴ Lalu, iye becehok, 'Aku akan kembali ke umahku, tempat aku keluakh'. Dan ketike tibe, iye mendapeti umah edi kosong, enggo nisapu, dan teratur.⁴⁵ Setehusne, roh tendel edi laus dan membabe rut-rutne pitu roh lain yang lebih tendel dari pade iye, dan kalak edi mengket sehingga tading ninadi, hakim ne kiadaan kalak edi menjadi lebih muruk timbang sebelumne gedime enggo yang akan terjadi khut generasi yang tende ende⁴⁶ Sementakhe Isa masih becehok jheme hanyak, ato, amek dan saodakhe-saodakhe-Ne cindoh ni luar, berusaha untuk becero khut Ne.⁴⁷ 'Sejheme becehok khut-Ne,' Ato, amek dan saodakhe-saodakhe-Mu cindoh ni luar, berusaha khut Engako."⁴⁸ Namun, Isa menjawab jheme si membritahu-Ne edi dan becehok," Siapekah amek Ku dan siapekeh saodakhe-saodakhe-Ku?"⁴⁹ Dan, sambil merentangkan tangenne ke arah mukhid-mukhid-Ne, Isa becehok," Endelah amek-Ku dan saodakhe-saodakhe-Ku!⁵⁰ Kahene ise pe si melakukan kehendak Awok-Ku si lot ni surge, dielah saodakhe laki-laki-Ku, saodakhe bekh-Ku dan amek-Ku."

Chapter 13(Pekhumpameen Tentang Penabukh)

¹ Pade wakhi edhi, Isa luakh dakhi khumah tandok ni tepi lawe. ² Jeme hayak sepuk khut iye. karne edhi. iye jinto bungki tandok, kekhi jeme hayak cindekh ni tepi. lawe. ³ Iye mengateken hayak hal khut kalak bagas pekhumpameen, ckhok Ne, Lot sekalak penabukh laus sikel menabukh, ⁴ waktu iye menabukh, lot pige benih ndabuh ni tepi dalan, nakanuk-nakanuk khoh maganse soh kekhi. ⁵ Benih si lain dabuh ni kas mebatu, si malot hayak tanoh gekhe mil kakhne malet bagas tanoh ne. ⁶ Akan tetapi, setelah matewakhi tekhit, senuwane pe tekhasse hanggat karne malet lot ukhat ne, senuwane pe jadi kekhat. ⁷ Benih si lain dabuh ni pekhen dukhi, pekhen ni dukhi dhi mil mengacip ne. ⁸ Tapi, benih si lain dabuh ni khas lain iye mil mebuah, lot sekhatu kali lipat, lot enem puluh kali lipat, lot si telu puluh kali lipat. ⁹ Ise lot cupingne, pate iye mengekense. (Isa Megajakhken Pekhumpameen)¹⁰ Mukhit-mukhit Isa khoh nungkun bane, Kae gat mecekhok khut kalak bagas pekhumpameen? ¹¹ Isa menjawab kalak dhi, kendin enggo ni karunia untuk metoh khasiasie ni sokhge, Tapi kalak dhi ni karunia. ¹² Sebab, jeme lot empung ne, Bane ni khe ken melimpah. Namun, Ise malot empung ne, Maka kae si empung ni buet ne dakhi iye. ¹³ kakhne edhi, aku mecekhok khut kalak bagas pekhumpameen kakhne ketike ngatose, tekhus malet gekhti. ¹⁴ Mengenai kalak dhi, Ni genapi nubuat Yesaya si mecekhok, khut pemegese, Iye megese, Malet pekhnah Iye mengekhti. khut ngato, Kao pe ngatose, Tapi malet memahamise. ¹⁵ Kakhne ate bangsa telah menebal, Cuping kalak males megekense, Kalak dhi menutup matene. Nde malet, Tentu kalak dapet ngatose khut mate ne, Mege khut cuping kalak dhi, Nemu gekhti khut ate ne, Tekhus mebalik bane khut ni juahken. Yesaya. 6:9-10 ¹⁶ akan tetapi, Ni bekhkati mate mu kakhene nemu ngato khut cuping mu nemu mege. ¹⁷ Aku kateken sebenakhne bamu hayak nabi khut jheme-jheme benakh si ngato kae si sikel kao ato. Tapi ,Malet ato ne.Nagat iye megese kae si kao egeken, Tetapi malet egene. (Penjelasan Tentang Pekhumpameen Penabukh) ¹⁸ oleh kakhne edhi, Egeken lah akhti pekhumpameen tentang penabukh. ¹⁹ Ketike jheme mege firman kekhatjaen malet memahamise, Sijahat khoh mekhampas kae si lot tekhtabukh bagas ate kalak ndi. Ende me si benih ne tetabukh ni tepi dalan. ²⁰ Lot pe si tekhtabukh ni kas-kas si mebatu, Ende me jheme si mege firman si langsung menekhimese dengan sukacita, ²¹ Tapi iye malet lot ukhat ne bagas dikhine iye metahan segijab pelin. Ketike penindasan khut penganiayaan tekhtjadi kakhne firman edhi, Iye langsung ndabuh. ²² benih si ndabuh ni pekhen-pekhen medukhi jheme si mege firman edhi, Kemudien hawatikh duniye khut nipu daye kebayaen mendesak firman edhi sehingga malet mebuah. ²³ Namun, Jhemesi benih ne tekhtabukh ni tanoh si mende, Edhi me jheme si megese firman edhi iye memahamise. Iyelah si benakh-benakh mebuah iye menghasilkan, Lot 100 kali lipat, Lot

enem 60, Lot 30. (Pekhumpameen Dukut Liakh Khut Gandum)²⁴ Isa soh ken pekhumpameen si lain khut kalak dhi, Cekhok ne, Kekhajaen sokhge si ni umpameken bage jheme si menabukhken benih si mende ni empus ne.²⁵ Akan tetapi, Sementakhe jheme-jheme medem, Musuhne khoh menabukhken benih khih ni antakhe benih gandum, Iye laus.²⁶ Ketike senuan metunas khut berbulir, Kemudien khih edhi te ato kane.²⁷ Maka, Hambe-hambe dakhi empung empus khoh nayakken bane, Tuan, Oye kin kao si nabukh benih mende ni empus mu? Lalu dakhi dape khoh khih ndi,²⁸ Iye mecekhok khut kalak, Sekalak musuh enggo melakukenne. lalu, Hambe-hambe dhi mecekhok bane, Apakah kao pot kami laus mengumpulken ne?²⁹ Tapi, tuan dhi mecekhok, Ulang! Sebab, Ketike kao ngumpulken khih-khih edhi, pot gat kao bantunken khut gandum ne pe.³⁰ Peluah duene mil soh musim panen.khut waktu panen aku mecekhok khut kalak panabukh, petame-tame, Sepuk ken khih-khih edhi khakut bagas? Si ni tutung. Namun, Sepuk ken gandum bagas lumbung. (Kekhajaen Allah Bage Biji Sesawi Khut Khagi)³¹ kemudien Isa mecekhite pekhumpameen bage kalak, Cekhok ne ajakhi sokhge edhi bage biji sesawi si buet jheme ni tab ukhken ni empus ne.³² Biji si chut dakhi kekhi ne benih, Tapi iye mil, Iye leb ih mbelin dakhi jenis sayukhen lain, Bahkan menjadi batang sehinge naknuk-naknuk ni lagit khoh mekhasakh ni cabang-cabang ne.³³ Kemudien Isa mecekhite sebuah pekhumpameen khut kalak, Kekhajaen sokhge bage khagi, Oleh sekalak jheme anak bekhu ni buet khut ni engketken bagas adonen tepung terigu sehayak telu sukat sampe selukhuh adonen tekhcampukh khut khagi.³⁴ Kekhine hal ende Isa kateken khut jheme hayak pekhumpameen-pekhumpameen, Iye malet mecekhok khut kalak malet pakek pekhumpameen.³⁵ Setelah edhi, Tekhgenapi lah si ni sampeken melalui nabi, Aku akan buke babah bagas pekhumpameen edhi aku akan mecekhok si hal-hal si cebunik sejak bumi ni jadikan. Mazmur 78:2 (Pekhumpamen Tentang Dhukut Liakh Ni Empus)³⁶ Kemudien, Isa nading ken jheme hayak biye mengket khumah. Dan, Mukhid-mukhid ne khoh bane iye mecekhok, Jelas ken bekami tentang khih ni empus.³⁷ Dan, Jawabne, Jheme menabukhken benih si mende iyelah anak manusie.³⁸ Dan empus dhi me dunie nde. Benih si mende iyelah anak-anak kekhaen, Dan khih iyelah anak-anak si jahat,³⁹ Dan musuh si nabukh ken iye lah iblis, Dan musim panen bagas akhekh jaman, Dan para pemanen iyelah malaikat.⁴⁰ jadi, Bhali bage khih si ni kumpulken ni tutung bagas api, Demikian si tekhjadi pade akhekh zaman.⁴¹ Anak manusie mengutus malaikat ne, Dan kalak dhi megumpulken kekhi ne batu sandungen sokhte jheme-jheme melakukan kejahatanen dakhi kekhaen ne.⁴² Dan iye megebokken bagas tungku api. Ni kas edhi lot tangisen khut kertak ipen.⁴³ Kemudien, Jheme jheme benakh si mesinakh bage matewakhi bagas kekhaen tuhan kalak dhi. Isa si mecuping, Iye megese. (Kekhajaen Sokhge Bage Hakhte si tetanem Khut Mutiara)⁴⁴ Kekhajaen sokhge bage hakhte si tekhpendam ni empus, Ni jumpe jheme, Lalu ni cunik ken tule dan, kakhene suke citene, Iye laus, Ndayeken kekhih empungne, Dan iye nukokh empus dhi.⁴⁵ Sekali akhi, Kekhajaen sokhge b age jheme jualan gakhami mutiara si mejile.⁴⁶ Ketike iye jumpe mutiara si nile ne ndatas, Iye laus ndayeken kekhih empung ne, Lalu iye nukokh mutiara dhi. (Kekhajaen Sokhge Bage Jale Ni Dom Ikan)⁴⁷ Demikian kane, Kekhajaen sokhge bage jale ni tebarken bagas laut, Iye yepukken hayak jenis ikan.⁴⁸ Ketike jale dom, kalak dhi nakhik se bhe pante iye tandok, iye meyepukken ikan-ikan si mejile bagas kekhanjang-kekhanjang mbelin, Iye capak ken si malet mende.⁴⁹ Jadi, Edilah si tekhjadi pade akhikh zaman. Para maikat akan luakh dan memisah ken si jahat dakhi jheme-jheme benakh,⁵⁰ Iye kebokken jheme-jheme jahat edhi bagas tungku api. bagas kas dhi lot khatapen khut kertak ipen.⁵¹ Enggo kao ngekhti kekhih ende? Kalak dhi mecekhok bane, Iye.⁵² Dan, Isa mecekhok khut iye. Kakhne edhi, Setiap ahli Taurat si menjadi mukhid kekhaen sokhge, Iye bage tuan khumah meluakh ken hakhte ne si mbaru khut si ndekah dakhi kebayaen ne. (Isa Ni Tolak Ni Kute Asal Ne)⁵³ Ketike Isa meyeleseken pekhumpameen-pekhumpameen dhi, Iye laus dakhi hadih.⁵⁴ Dan, Ketike iye soh ni kute asal ne, Iye mengajakh ni sinagoge-sinagoge sehingge kalak dhi takjub iye mecekhok, Dakhi dhape jheme edhi dhapet kebijaksanaen khut mukjizat-mukjizat nde?⁵⁵ Oye iye anak tukang kayu? Oye amek ne ni sebut Maria, Khut sodakhe-sodakhe ne iyelah Yakobus, Yusuf, Simon, Khut Yudas?⁵⁶ Oyekah sodakhe-sodakhe ne si debekhu lot ni antakhe kithe? Lalu, Dakhi daphe jheme dhi dapetken kekhih hal endhe.⁵⁷ Dan kalak dhi tekhsinggung khut iye, Namun, Isa mecekhok khut iye, Sebuah Nabi hoye malet ni hokhmati, kecuali ni asal ne khut ni khumah ne sendikhi.⁵⁸ Iye malet hayak melakukan mukjizat ni hadih malet kakhne pecaye khut kalak dhi.

Chapter 14(Herodes Pembege Bekhite Isa)

¹ pade whakhi edi, Herodes, Khaje wilayah, mege bekhite Isa. ² Dan iye mekate Mehambe ne, edime Yohanne pekhidiken. iye enggo bhuet dekhi jheme mate kakhene edime mujizat-mujizat nde mebahan ni bagas Ne (Kejadian Die Mate Yohanes Pekhidikan) ³ Kakhene, Herodes enggo tangkap Yohanes, tambatkan iye mengket me penjakha Herodes, bekhu Filipus, sodakhe Herodes. ⁴ Yohanes pekhnah mekate " me kalak edi malet tuhu edi empung Herodes. ⁵ Walaupue iye Herodes ingin memunuh Yohanes, iye mbiakh mbue jheme khalak ngangap Yohanes nabi. ⁶ Tapi waktu ulang tahun Herodes soh, anak bekhu Herodes nhari ni hadapen iye pe menghiburkh Herodes. ⁷ Sehingge iye mesumpah untuk mehekhen kae sipido si bujang edi. ⁸ Tekhus iye dipakse amekne, bujang di mecekhok, " Bekheken bangkhu ni sendah Yohanes pekhidie datas nampan." ⁹ Meskiye khaje, tapi khane sumpah ne jheme-jheme si mangan khut iye, iye pe menukhu edi di sohken. ¹⁰ Iye menyukhu membelih takel Yohanes ni penjakhe. ¹¹ Takal Yohanes ni babe me datas nampan, nibekheken takal bujang ni babe amekne. ¹² Kho, muhit-muhit Yohanes membuet dagingne, dan mengkhubuhkenne. tekhus , kalak de laus be kate me Isa. (Lima Khoti Due Ikan Untuk Lime ribu Jheme) ¹³ Wakthu, Isa mbekhe hal eno, iye nakhik dikhi dakhi adih me pekhahu, me kas lenggang sesade. ketikhe khalak membekheken se, iye khut ne medalan kiding mekota. ¹⁴ Ketikhe Isa meluakh, iye mengato sepuk mbue jheme, sayang khalihen khut jheme,

mendauni penakit ne.¹⁵ Ketikhe wakhi ngelap, selukhuh mukhit ne kho me Isa, mecehok, " Kas ende lenggang ni sudut bonggi kekhine jheme laus me kute-kute menukhuk nakan untuk iye.¹⁶ Tapi, Isa mecehok bana, "maso khuet kao, heken kalak magan." ¹⁷ Kalak mecehok bana, Ni sendah kite ndak lot kae pe kecuali lime khoti khut due ikan." ¹⁸ Dan, iye mekate "Mbabeken me sendah bangkhu." ¹⁹ Tekhus, di sukhu ne kalak tandok ne humpu, iye mbabe lime buah khoti khut due ikan edi, Sambil mengato langit iye mengucapkan syukur dan memecah-mecahkan khoti edi. iye membehekenne khut murid-murid ne, dan murid-murid ne pekalak mbue. ²⁰ Dan, kalak edi magan dan nibesukhken. tekhus iye membuat potongan-potongan sise, lot due belas kehanjang dhom. ²¹ Dan kalaksi magan kihe-kihe lot lime khibu laki-laki, mage temasukh anak rhue khut anak cut. (Isa Medalan Ni Datas Lawe) ²² Isa segehe mendesak mukhit-mukhit ne mengket bagas sampan laus lebeh iye mekepar, sementahe edi iye menyukhu kalak mbue balek. ²³ Dan, setelah Isa menyukhu kalak mbue edi mbalik, iye nangkih mi datas ndeleng sesadene dan medoe. ketike tengah bonggi, iye sesade ni edi. ²⁴ Akan tetapi, Sampan edi enggo ndauh dakhi daraten, diombang-ambingken ne me gelombang kahene berlawanan khut angin. ²⁵ Dan, pade jam keempat bonggi edi, iye kho khut kalak, medalan ni datas lawe. ²⁶ Ketike mukhit-mukhit ne medalan ni datas lawe, kalak sangat mbiarkh dan berseru " Edi begu!" lalu, kalak dempik-dempik kahene mbiar. ²⁷ Akan tetapi, Isa langsung mecehok bane, " kuatkenlah hatimu ende! Ende Aku, ulah mbiar." ²⁸ Dan, Petrus mecehok khut, "Tuhan, kije edi Kao, sukhu aku khut bamu ni datas lawe." ²⁹ Isa mecehok, Kho lah!" make Petrus luahk dakhi perahu, dan medalan ni datas lawe kho khut Isa. ³⁰ Namun, ketike atone angin, iye mbiakh dan mulai tenggelam. iye berteriak " Tuhan, selamatken aku!" ³¹ Isa tekhus menguluhkan tangan ne, mengelem Petrus, dan becehokh, "Kao yang kuhang iman, mengape kao khagu-khagu?" ³² Ketike kalak mengket bagas pekhahu, angin pe ngadi. ³³ Kemudian, kalak edi si lot bagas perakhu menyembah Isa dan becerhokh, "setuhune, kandu kepe anak Allah!" (Isa mendauni kalak sakit) ³⁴ Se enggo mekepakh, kalak edi soh ni tanoh Genesaret. ³⁵ ketike kalak-kalak ni kas edi menandai ie, kalak edi mengatekense ni seluhru kute edi dan mambabe khine jeme sakit hut Isa. ³⁶ kalak edi memido hut Isa kase nemu mengelem ujung soban ie, dan kehine jeme si mengelem ne jadi njuah.

Chapter 15(Hukum Allah Khut Tradisi Jheme)

¹ Kemudian. Pige kalak jeme Farisikhuyt ahli-ahli Taurat dakhi darusalam khoh tebeken Isa khut mekate, ² Kene kae mukhit-mukhit mu melanggakh tekhedisi ninik moyang? Sebab, kalak di malot membasuh tangan ketike mangan khoti! ³ Isa menjawab khut mekate tebeken kalak di, kene kae kao melanggakh pekhintah Allah demi tekhedisi? ⁴ Kakhene Allah mefirman, Hkomatilah awok khut ame mu, Ise si nyumpahi awok khut ame ne iye akan ni hukum mate. ⁵ Namun iye mecekhok, Ise pelin si mecekhok tebeken awok atau amek ne, Kae pe pemekhe bamu enggo ni pekhsiap ken tebeken Allah, ⁶ Iye malot pokhlu mengkhomati awok atau amek ne, dengan edi kao malot sukhang firman Allah demi tekhedisi. ⁷ kao, jeme-jeme munafik, memang tuhu nubuatan tentang Yesaya tentang kao. ⁸ Bangse ende mengkhomati aku khut babah kalak di, tapi ate kalak di dauh tebeken aku. ⁹ Sie sie kalak di menyembahku khet. mengajakhen pekhintah-pekhintah manusie. ¹⁰ Isa pe menenggo kalak hayak lalu mecekhok, geken khut pahami. ¹¹ Hoye kae si mengket bagas babah si mahan najis jeme, tetapi kae si luakha dakhi babah ne, endelah iye si menajisken jeme." ¹² Kemudiyen, Mukhit-mukhit Isa khoh khut mengateken tebeken ne, Toh kah engkao jheme-jheme Farisi tesinggung ketike membegeken pekhhkataen ne ende?" ¹³ Namun, Isa menjawab ne khut mecekhok, setiap tanemen si malot ni tanem olah Bapa Ku si ni sokhge akan ni cabut soh ke ukhat ne. ¹⁴ Patepelin kalak ndi. kalak ndi si penuntun-penuntun pitung. khak, jike kalak pitung menuntun jheme pitung, Keduwene akan ndabuh ni bagas lubang." ¹⁵ Petrus mecekhok tebeken iye, Jelaskan lah pekhhumpameen edi tebeken kami. ¹⁶ Isa mecekhok, kae kah kao tong mange paham kane? ¹⁷ Kae kah kao malot paham bahwe segale sesuatu si mengket ni bagas babah akan tukhun me bagas tuke ni abengken ni bagas jamban? ¹⁸ Akan tetapi, Kae si luwakh khak babah timbul khak ate, Khut edilah menajisken jheme. ¹⁹ kakhene khak ate timbul pikekhen-pikekhen macik, Bembunuh, Zine, Dose-dose seksual, penangko, Kesaksien palsu, Khut fitnah. ²⁰ Hal-hal endelah si menajisken jheme, Tetapi mangan malet masuk tangan malet menajisken jheme. (Isa Menolong Anak Bekhu Daekhah) ²¹ Kemudian. Isa laus dakhi hadih menyingkehken daekhah Tirus khut Sidon. ²² Dan, Sekalak anak bekhu kanaan bekhasal khak daekhah edi khoh sambil khut besekhu, Uwaslah ate mu, Tuhan, anak Daud! anak bekhu ku kemengketan roh tendel kelok su. ²³ Akan tetapi, Isa malot menjawab bekhu edi, sepatah pe. Dan mukhit-mukhit ne khoh khut mendesak ne, Kate kalak ndi. sukhlukah iye laus kakhene iye pepelin tekhiyak ni pudi kite. ²⁴ Lalu iye menjawab khut mekate, Aku hanya ni utus untuk bikhi-bikhi si bene dakhi umat Israel. ²⁵ Kemudian, anak bekhu edi menggekhoi khut menyembah ni hadepen Isa, Kate ne, Tuhan, tulunglah aku!" ²⁶ Namun, Isa menjawab khut mekate, Malot mejile membuwet khoti empung anak-anak khut menggewoken ne tebeken biang-biang. ²⁷ Anak bekhu edi menjawab, Tuhu, Tuhan, Tetapi biang-biang edi mangan khimah-khimah si ndabuh khak meje khajene." ²⁸ Kemudian. Isa mecekhok tebeken, Hay anak bekhu, Iman mu mbelin! Tekhjadilah tebeken mu seperti keinginanmu," Pade saat edi kane, Anak bekhu ni juahken. (Isa Menjuwahi Hayak Jeme) ²⁹ Isa laus khak hadih, menyusukhi tepi Danau Galilea. Setelah Iye menangkiah di atas bukit, Iye tandok di hadih. ³⁰ Kemudian, sepuk belin jeme khah bane membabe jneme si lumpuh, cacat, pitung, bisu khut jeme tekhem khut silain. Tekhus iye galangken jeme jeme edi di kiding Isa iye pe juah kekhine, ³¹ sehingga jeme buwe iye pe hekhan ketike menggato si bisu mecekhok, si cacat di juahken, si lumpuh medalan, si pitung menggidah. kalak pe memulia Allah Israel. (Isa Memekhe Magan Tebeken Lebih Dakhi Empat Khibu Jeme) ³² Lalu Isa menenggo mukhit mukhitne khut mekata, Aku bekhe belas tahat ate tekhadap jeme jeme edi kakhene mekheke enggo khut Aku selame telu wakhi khut empung paganen. Malot ku pot

nyukhu kalak di balik melohe kase kalak di maqlot pingsan di bagas pekdalanan.³³ Kemudian, para mukhid mecerhok tebeken Ie, khak dape kite akan mendapetken khoti si khayak ni kas lengang ende membesukh ken jheme si sangat hayak ende.³⁴ Isa mecekhok tebeken kalak, Pige hayak roti si kao empung? kalak dhi menjawab, Pitu, khut pige-pige ikan cut.³⁵ Lalu, Isa memekhintahken jheme hayak dhi tandok ni tanoh.³⁶ Kemudian, Iye memuet ke pitu roti sokhte ikan-ikan edhi. Khut, Sambil mengucap ken syukukh, Iye memecah-mecahkenne, Khut mekheken tebeken mukhid-mukhid ne, Khut mukhid-mukhid netebeken jheme hayak edhi.³⁷ Kekhine jheme enggo besukhen. lalu, Mekheke membuat kekhet-kekhet si sise, Lot pitu kekhanjang dhom.³⁸ Kalak dhi si mangan lot empat khibu jheme laki-laki, Malet tekhmasuk anak bekhut khut anak-anak.³⁹ Setelah menyuruh jheme buwe edhi balik, Isa mengket me sampan khut laus me daekhah Magadan.

Chapter 16

(Jeme Farisi rhut Saduki menggode Isa)¹ Kemudian, jeme Farisi khut Saduki rhoh menggode Isa. Iye menyuruh Isa mejidahken sesuatu dari surge² Namun, Jawab Isa, "Menjelang boging mejerok juwace, terang kakhene lagit megakhe.³ Dan, waktu pagi hari, ' Wakhi ende akan lot agin kekhas kakhene lagit megakhe khut gelap. ' kau kotoh membedeken khupe lagit, tetapi malot kotoh membedeken tande-tande jaman.⁴ Suatu keturunan si jahat bejina menuntut sebuah tandu, tetapi malet buah tandu pe ni bekheken bane. kejuali tandu Yunus. "Trus, Ie laus. (Menerangkan tentang jeme Farisi khut Saduki)⁵ Ketike murip-murip ni kepar danau, maigetne mebabe roti.⁶ Dan, Isa mejekhuk bane, "waspadalah terhadap jeme Farisi khut Saduki." Dan, kalak mulai me jerhokken ni an takhene sesade malet babe roti.⁸ Tapi, Isa tohne iye mejerok, "Hai, jeme kurang iman, kai kao jekhok ken sesade tentang malet roti ?⁹ Apedak kotoh atau malet kegeti 5 roti untuk 5 ribu jeme, sekali bue keranjang sise kau sepuk ken ?¹⁰ atau, pitu roti untuk empat ribu jeme, sekali bue keranjang sisene kao sepuk ken ?¹¹ Kune gat dak kotoh aku sedang mejerok bamu tentang roti ? tapi, hati-hati kao terhadap jeme Farisi dan Saduki."¹² Terus, iye membabe iye mengateken hati-hati membabe roti, tetapi terhadap ajaren-ajaren Farisi khut Saduki. (Isa atau Mesias)¹³ Ketike Isa soh ni daerah Kaisarea Filipi, Iye menungkun murip-murip-Ne, "Menurut jerok jeme, ise Anak Jeme idi ?¹⁴ Iye jawab, "Pige mengateken Yohanes Pembaptis, si lain mecekhok Elia, lot tole Gatekense Yeremia, atau seorang nabi."¹⁵ Lalu, Isa sungkun bane, "Tapi menurmu ise Aku ende ?¹⁶ Simon Petrus menjawab, "Kaokan Mesias, Anak Allah si geloh.¹⁷ Isa mejerok bane, "Dueken iye, Simon anak Yunus, sebab hoyek jukut khut daroh gatekense bamu, melainken Tuhan ni surga.¹⁸ Dan, ku kateken bamu bahwe kau adalah Petrus. Dan, ni atas batu ini, AKu akan membangun pengikut-Ku dan gerbang-gerbang Hades tidak akan megowasainya.¹⁹ Ku reken bamu kunci-kunci Kerajaan Surga. Dan, kai si kao tambat ni dunia akan ni tambat ni surge. Dan, kai kao lawahi ni dunia akan luah ni surge."²⁰ Iye, Isa mejerok rot murip-murip ulang keteken man isep bahwe Iyes Mesias. (Isa mengateken wakhi nadingken-Ne)²¹ Waktu idi, Isa mulai menjidahken be murip-murip-Ne bahwa Iye harus laus ke Yerusalem dan buwe kalak sang sakhe dari kalak metue-metue, imam-imam kepala, atau pe ahli-ahli Taurat, trus ni bunuh ni buwet ke tule ni wakhi ketelu.²² Terus, Petrus ie menegu Isa besamping menungkun ne rut mecekhok "Tuhan, khirke ne Tuhan mandauhken bangku nakhi hal si malot pekhnah tekhjadi Bamu."²³ Tapi, Isa tule mecekhok khut Petrus, "Ndah kao ni hadapen-Ku, hai setan ! Kao Sanjungen bagi-Ku sebab kao malot menetapkan pikihenmu tebeken Tuhan hal-hal bali khuet jheme."²⁴ Trus Isa mecekhok be mukhid-mukhid-Ne, "De lot pot ngikui Aku, Iye menyangkal dikhi ne sendikhi, menjenang salibna, dan mengikuiti Aku.²⁵ Karhne ise sipot ni selamatken nawe ne ie akan kehilangan yawene. Tepe, ise kehilangan nawe ne kharnene Aku, ie pe mendapetken ne.²⁶ kau untung ne jheme mendapet dunie, tapi ie mate? atau, kae si nemu jheme rheken sebagai ganti nawenya ?²⁷ Sebab, Anak Jheme khoh mengket mulie Tuhan khut para malaikat ne dan kemudinen ie membalas setiap jheme menukhtu perbuatanna.²⁸ Aku megateken sebenarne bamu, pige jheme chindekh ni hande si malot mekhasenken mate sapai iye mengato Anak Jeme khoh bagas ke khajaan-Na

Chapter 17(Isa tampak hrut Musa dan Elia)

¹ Enam wahi setelah ,Isa mebabai petrus,yakobus,hut yohanes saudahe yakobus, dan membabe mereka nangkih be deleng yang datas secahe tehsendihi. ² Lalu, Isa megubah hupe ni hadepen mereka.Wajah-ne behsina bage matewahi dan baju-ne menjadi sementah cahaye. ³ Dan, idah,tehidalah bebane mereka Musa dan Elia, sedang mecehite hut Isa. ⁴ Petrus mecehok hut Isa, "Tuhan, lotme mende bagi kite untuk berada ni ande , aku akan mecindoken telu kemah ni ande, buah untuk-ne, buah untuk Musa, dan buah untuk Elia."⁵ Ketike petrus tong mecehok, sebuah awan yang tehang menaungi mereka, dan bagas awan edi yang mecehok, "Endolah anak-ku yang kukasihi, bneba-ne aku berkenan. Gekenlah ie."⁶ Ketike muhid-muhid mengeken endo, mereka tersungkur hut awe soh be tanoh dan sangat biahen. ⁷ Namun, Isa hok dan menyentuh meheka, kate-ne, "Buotlah dan ulang biah."⁸ Ketike meheka membuke mate meheka, meheka ndak mengidah ese pe, kecuali Isa sesade. ⁹ saat meheka tuhun hak deleng, Isa memehintahken meheka, kate-ne, "Ulang cehiteken pengidaan edi bebane ise pe soh anak jheme ni bangkitken hak antahe jheme mate."¹⁰ Dan, muhid-muhit mecehokna bebane-ne, "Lalu, ken kape ahli-ahli Taurat mecehok bahwe Elia hahus hoh tehlebe dahulu?"¹¹ Isa mengateken, "Elia memang hoh tehlebi dahulu dan akan mencuahten segale sesuatu. ¹² Namun, aku mecehokken bebamu bahwe Elia engo hoh, tetapi mereka ndak menandaina dan memperlakukan menuhut kepoten meheka. Demikien pula anak jhemeakan sengsahe ni tangan meheka."¹³ setelah, pahe muhid mengorti bahwe ie mecehok bebane meheka tentang Yohanes pembaptis. (Sekalak anak nibebaskan hak hoh tendel)¹⁴ Ketike Isa dan muhid-muhid balek kepada jheme buwe, sejheme laki-laki hobh bebane Isa hut melutut ni hadepen-ne sambil mecehok,¹⁵ "Tuhan, masihilah anakku sebab ie mahun ayan

Chapter 18(Ise si tebelin ni bagas kerajaan sukhge?)

dan sanget mendehite.Ie sehing dabuh be bagas api dah be bgas lawe. ¹⁶ Aku enggo mngembahne bebane muhid-muhid-mu,tetapi meheka ndak dapet mencuahken ie." ¹⁷ Isa menjawab,"Hei,kao genehasi yang ndak pehcaye dan sesat!Beberapa dekah tule aku aken mesabah tehadap kao? Embalah anak edi beba-ku." ¹⁸ Make Isa membentak hoh tendel edi sehingge beluah hak anak laki-laki edi,dan anak edi juah saat edi kane. ¹⁹ Kemudian paha muhid hoh beban Isa,ketike meheka sesade hut-ne dan mecehok,"Kenkae kami ndak dapet mengusih hoh tendel edi?" ²⁰ Cehokne kepada meheka, "Kahena imanmu yang cut.Aku mecehoken yang sebenahna kepadamu,kalau kaumempungi iman belin isi sesawi saja,make kao dapat mecehok bebane deleng endo,'pindalah hak kas endo be adih!'dan deleng endo akan pindah.hoye lot yang mustahil bagina.

²¹ [Akan tetapi hoh tendel jenis endo hanya dapet niusih hut Do'e dan puase."] (Isa mecehok tentang kematean-na) ²² Ketike Isa khut muhid-muhid-ne sedang behsepuk ni wilanyah Galilea,ie mecehok bebane meheka,"anak jheme akan nisehahken be bagas tangan jheme, ²³ Dan kalak edi membunuh ne, dan ie akan nibangkitken pade wakhi ketelu." Dan, para mukhid-mukhid ne menjadi sangat sedih.(pelajaren tentang membayakh pajak) ²⁴ Ketike kalak edi so ni kaperna um, kakak menyepuk ne pajak 2 dirham ho hut petrus nyungkun kune guhu mu ndak mbayar pajak 2 dir ham". ²⁵ Petrus sauti,ie ketike ngo mengket ke bagas umah, Isa leben mecehok hut ie,terhekune pendapat mu,Simon? ape ari Ise raje-raje dunie endak menagih bea dan pajak? ape ari anak-anak kalak edi atau be kalak asing?" ²⁶ Ketike petrus sauti,hut kalak.Isa becehok hut ie ndak begedi anak-anaK kalak ende bebas. ²⁷ Sikel tule agar kite ndak mengingung kalak edi, lauslah ie ke danau dan campak ken kawil, buat ken ikan si pertame teridah dan ketike kandu membuke babah ne,kandu sikel dapet sekeping stater. buak ken sen edi heken hut kalak edi, bangku ba mu".

Chapter 18(Ise si tebelin ni bagas kerajaan sukhge?)

¹ pada waktu edi, mukhid-mukhid khoh kepada Isa dan mesebut,"Ise si tebelin bagas kerajaan sukhge?" ² Lalu, Isa menenggo jheme si cut bane, dan mengkasken anak cut edi ni tengah-tengah kalak dhi, ³ dan mencekhok, aku mencekhokken situhune bamu, kecuali kandu bekhtobat dan menjadi bage anak-anak, kandu ndak akan mengket ni bagas kerajaan sukhge. ⁴ ise si mekhendakken dikhine bage anak ende adalah si te belin bagas kerajaan sukhge. ⁵ Dan, ise si nekhime anak cut bage sebuah ende bagas gelakh-Ku, ie nekhima Aku." (Pekhingaten hal penyebab Dose) ⁶ Akan tetapi, ise si menyestatken sisade jheme dakhi anak-anak cut si pecaye bang-Ku ende,lebe jile bane jika sade batu kilangan nigantungken pada kakhung ne dan ni tenggelamken ke lawe si mebagas. ⁷ Celakelah dunie kahene penyestat-penyestat si lot ni bagas ne! Sebab, penyestatken memang hakhus tekhjadi, tetapi celakelah jheme si mekhoken ne. ⁸ jika tangan mu atau kidding me mebahan mu bedose, kheet dan campekken lah edi. lebe jile bage kandu mengket ke bagas geluh hut tangan si buntung atau pincang dakhi pada empune due tangan dan due kidding, tetapi ni campekken ke bagas api kekal. ⁹ jika mate mu membuat mu bedose, cungkil dan campekken lah edi. lebe jile kandu mangket ke bagas geluh hut sade mate, dakhi pada empune due mate tetapi ni campekken ke bagas nekhake api." ¹⁰ " pekhatikenlah, ulang kandu mekhemehen sade dakhi anak-anak cut edi. Sebab, Aku mencerokken bamu bahwa malaikat-malaikat kalak ni sukhge selalu mengato muke Wak-Ku si ni sukhge. ¹¹ Sebab, anak manusie enggo khoh untuk menyelametken jheme si bene. (Pekhumpamaan tentang biri si bene) ¹² tetekhe menukhut mu? Jika sekalak empune 100 lawi domba, tetapi si sade hut kalak tesesat, ndakkah jheme edi menadingken si 99 lawi ni deleng dan laus untuk mendakhami sade si tesesat edi? ¹³ Dan, jike ie menemukan ne, sesungguhnya aku mencekhokken bandu, ie lebih besenang ate atas sade si tesesat edi dakhi pada 99 si ndak tesesat. ¹⁴ Demikien tule, hoye kehendak Wakmu ni sukhge jike sekalak dakhi anak-anak cut edi mate." ¹⁵ " jika sodakha mu bedose, laus dan tnjukkan kesalahenne, antakha kandu dan ie sekalak plin. jika ie membegeken mu, kandu enggo mendapatken sodakhamu. ¹⁶ Akan tetapi, jika ie ndak membegeken mu, bawelah sebuah atau due kalak tule hut bamu agkha khut baba dakhi due atau telu kalak saksi, setiap cekhoen ni tetapkan. ¹⁷ jika ie menolak membegeken kalak dhi, cekhokken ha edi hut jemaat. Dan, jika ie menulak untuk membegeken jemaat, luahken la ie menjadi bage bangsa-bangsa lain dan penyepuk pajak. ¹⁸ Aku mencekhokken si tuhune bamu bahwa kae si kandu iket ni bumi akan tekhikat ni sukhge. Dan, kae si kandu luahken ni bumi akan teluah ni sukhge." ¹⁹ sekali akhi, Aku mencekhokken bamu bahwa jika due kalak ni antakhemu sepakat ni bumi tentang sesuatu si kalak mido, hal edi akan tejadi bage kalak oleh Wak-Ku ni lot sukhge. ²⁰ Sebab, ni kas due atau telu kalak besepuk bagas gelakh Ku, Aku lot ni tengah-tengah kalak dhi. (Pekhupamaen hal pengampunen) ²¹ Kemudian, Petrus khoh hut Isa dan menungkun,"Tuhan, sekae sekhing sekhausne aku mengampuni sodakha ku? sampai 7 kali?" ²² Isa becekhok bane,"Aku ndak menyebutkan bamu soh 7 kali tetapi soh 70 kali 7 kali. ²³ kahene edi me, kerajaan sukhge ni umpameken bage sekalak raja si mebahan pekhitungen hut para hambane. ²⁴ ketike ie mulai mebahan pekhitungen, kalak si bekhutang sebesakh 10.000 talenta ni babe bane. ²⁵ kahene ie edi ndak mengalaksi, tuanne menukhu agkha ie dayeken, besekhete debekhu dan anak-anakne,kehine si ie phune, dan hut edi pembayahkan ni bahan. ²⁶ Maka, hamba enu tekhsungkur dan menyembah tuanne, cekho ne,'Besabakhla bangku dan aku akan mengalakh kehine bangku.' ²⁷ kemudien, tuan dakhi hamba edi enu sebelas kasih, dan mengeluakhkenn, dan membekhe ampunen atas utang ne edi. ²⁸ Akan tetapi, ketike hamba edi luakh dan bejumpe hut hamba lain si bekhutang 100 dinakh bane, ie menangkap sekhta mebecok hamba edi, dan becekhok, 'Bayakh balik sen si kandu pinjam bangku!' ²⁹ Make, hamba si berutang edi bersujud dan memohon kepadanya, cehokne, 'bersabarlah kepadaku dan aku akan membayar kehine bamu,' ³⁰ Akan tetapi, ie menulak dan menjeblosken rekanne edi ke penjara sampai ie edi mhu melunasi kehine utangne. ³¹ Ketike hamba-hamba si lain mengato kejadiaen edi, kalak menjadi sangat sedih lalu horh

kepadene tuanne tentang kehine sesuatu si enggo terjadi.³² Kemudian, tuanne menenggo hamba si pertame edi dan bercehok kepadene, ' kao hamba si tandel. aku megelem semua utangmu karene kao memohon kepadaku.³³ Bukanlah kao seharusnya pung belas kasihan kepada sesamamu hamba, bage aku tule enggo menunjukken belas kasihan bamu?'³⁴ Dan, tuanne, hut dum kemengasenne, membekheken tebeken para penyikse sohie dapet membayakh tule kehinesi ni pinjamken bane.³⁵ Wak-Ku ni sukhge pe akan mebahan hal begedi bamu, jika kandu ndak mengampuni sodakha dakhi bagas atemu."

Chapter 19(Pengajeren hal becera)

¹ ketike Isa go pul becekhok-becekhok edi, ie laus bedi Galilea dan seh i kute Yudea ni sebekhang lawe yordan. ² Dan, bue jheme ngikuti ie, dan ie juahken kalak ni edi. ³ pepige kalak farisi rho hut Isa untuk mencobai Ie dan menungkun, "kae kin di benakh ken laki-laki menceheken behru ne hut bue alasen?" ⁴ Lalu, Isa mejawab hut mecekhok, "endakkah kandu membace bahwe ie, lebe mebahan kalak dhi, mebahan ie nak rhu hut nakki, ⁵ dan ie befirman, kahene edi, nakki harus mendingken wakne dan amekne, dan manjadi sade hut behru ne, hoye mange due kalak be tapi enggo sade?" ⁶ jadi, kalak dhi oye due tapi enggo sebuah badan. kahene enu, kae si nisadeken Allah, manusia ndak mu ni pisahken." ⁷ kalak dhi becekhok tebeken Isa, "lalu, mengkae Musa menukhuken untuk kheken surat cekhe dan menckheken behru ne?" ⁸ Isa becekhok hut kalak dhi, "kahene keras atemu, musa mengijinken kandu cekhe hut bekhu mu. Akan tetapi, pade mulene hoye gedhi. ⁹ Dan, Aku cekho se bamu bahwe ise si cekheken bekhu ne, tekecuali kahene jine, lalu nikah hut bekhu lain, ie bejine." ¹⁰ mukhid-mukhid becekhok bane, " Jika begedi halne suami hut debekhu ne, jilenen ndak nikah." ¹¹ Namun, Isa becekhok hut kalak dhi, "ndak bue jheme daoet nekhime cekhoken ende, kecuali kalak dhi si ni kahunie. ¹² Sebab, lot jheme si ndak nikah kahene go lahikh bgedi hut hakhim mekne, dan lot jheme si ndak nikah kahene ni mandulken oleh jheme lain, dan lot pe jheme si mandul si memandulken ie sesade demi keerajaen sukhge. Barang ise dapet nehime hal ende, baiarla ie nehimene." (Isa dan anak-anak si cut) ¹³ setelah edi, pepige anak si cut ni babe hut ie aghakh ie dapet meletakkan tangan ne datas anak-anak edi dan medoeken kalak dhi. Akan tetapi mukhid-mukhid neghukh jheme-jheme edi. ¹⁴ Namun, Isa becekhok, "luahken lah anak-anak edi. Ulang halangi ie khokh bangku sebab kerajaan sukhge jheme si cut begedi empune kerjaan sukhge." ¹⁵ setelah Isa menakhuhken tangan ne datas anak-anak dhi, ie laus bedi. (Tetekhe medapet geluh kekal?) ¹⁶ Kemudian, hokh sekalak rhut Isa dan menungkun, "Guru, hal mende kae si hakhus aku bahan agakh dapet geluh si kekal?" ¹⁷ Dan, Isa becekhok hut kalak dhi, "kune kandu nungkun hal kae si mende?sebuah plin si mende. Namun, jika kandu pot mengket ke bagas geluh, tukhutilah pekhinte-pekhinte edi." ¹⁸ kalak dhi nungkun hut Isa, "pekhinte si kae?" jawab Isa, " Ulang membunuh, Ulang bejine, Ulang menangko, uang membekhe kesaksien palsu, ¹⁹ haormatilah wak dan amek mu, dan kasihila sesamemu manusia bage kao pe. ²⁰ kalak mude edi becekhok bane, "Kehine hal enggo aku tukhuti, kae tule si kukhang?" ²¹ Isa becekhok hut kalak dhi, jika kandu pot sempukhne, laus hut dayaken kehine si kandu pung. Lalu beheken be jheme miskin, dan kandu akan si empune hakhte ni sukhge, dan bende ikut aku." ²² Namun, ketike jheme mude dhi mebege pernyataan ende, ie laus hut sedih sebab ie sangat bayak. ²³ Lalu, Isa becekhok hut mukhid-mukhid ne, "Aku mecekhokken si tuhune bamu, susah bagi jheme bayak mengket bagas kerajaan sukhge. ²⁴ sekali akhi, Aku mecekhok ken bamu, bahwe lebih mudah bagi lawi unta mengket bagas lubang jakhum dakhi pada jheme bayak mengket ke bagas kerajaan Allah." ²⁵ ketike para mukhid membege cekhoen edi, kalak dhi hekhan-hekhan, dan becekhok, "kalau gedi, ise si bisa ni selametken?" ²⁶ sambil mengatoh jheme eno, Isa becekhok, "hut jheme, hal ende mustahil, tetapi hut Allah, kehine hal edi mhu." ²⁷ kemudien, Petrus becekhok bana, "idahlah, kite enggo menadingken kehine dan khut Engko. Jadi, kae si kite tekhime?" ²⁸ Dan, Isa becekhok bane, "Aku mencekhokken si tuhune bamu bahwe kandu, si khut aku bagas dunie si bakhu, ketike anak manusie tandok ni takhta kebesakhen ne, kandu pe akan tandok ni datas due belas takhta untuk menghakimi kedue belas suku iskhael. ²⁹ Dan, bagi jheme enggo menadingken khumah, sodakhe laki-laki, sodakhe bekhu, wak, amek, anak-anak, atau bawan ne kahene gelakh ku akan nekhime sekhatas lipat dan akan mewakhisi geluh kekal. ³⁰ Akan tetapi, bue jheme si pekhrame akan menjadi si pepudi, dan si pepudi akan menjadi si pekhrame."

Chapter 20(Perumpamaen tentang para pebahan empus angguhk)

¹ "Sebab, kerahjeen surhge bage si pong empus laus subuh tuk dahrami pebahan-pebahan ni empus angguhk ne. ² ketike ie enggo pakat hut kalak si pebahan edi utk sedinar sewahri, ie pe menyuruh kalak ke empus angguhk ne. ³ Dan, kire-kire jam telu ie dan mengatohr kalak lain ne cindeh malot bebahan ni kas umum. ⁴ Lalu, ie mencerhok ni kalak di, ' kandu, laus lah ni empus anggurh dan kae si pantes aku rheken bamu.' Dan kalak edi pe laus. ⁵ sekali arhi, sekitahr jam onom dan jam siwe ie pe laus mebahan hal si bali. ⁶ Dan, sekitar ni jam sebelas ie pe laus nemuken si lain ne sedang cindeh dan ie becercerhok ni kalak edi, 'kune kandu cindeh ni ande menganggurh soh boon arhi?' ⁷ kalak becercerhok bane, ' Kahene mange lot si embahan kite.' si empung empus edi becehok tebene kalak, ' kandu, laus le ni empus anggurh ku.' ⁸ ketike wari go bongi, si empung empus edi becehok hut mandohk ne, "Tenggo pare pebahan dan bayahken hut kalak di upahne, ni mulai si terakhir soh pertame." ⁹ Ketike kalak edi embahan sekitahr jam sebelas, roh, sekalak-sekalak jeme nerime sade dinar. ¹⁰ ketike kalak si mbahan pertame kali, roh, kalak edi nyangke akan nerhima lebih bue. Namun, kalak edi nerihme sekalak-sekalak ¹¹ Ketike kalak edi terime kalade protes si empung empus. ¹² Kalak mecerok jeme-jeme si mengket terakhir pe embahan sada jam, kandu pe balikane hut kami si enggo nanggung beban dan panas wari sewari. ¹³ Akan

tapi, simpung empus de jawab dan mencerok hut sadeni kalak no, Saudare, Aku endak salah ne kao¹⁴ Buatken ni bamu laus kao bedeh, Tapi aku ingin rekan se sekalak terakhir ende, Bali khut kao.¹⁵ Ape aku endak di sahken tuk bahani kae si ku inginken tehadap ni aku sesade? Atau, Apakah matemu tendel karna aku baik?¹⁶ De, Si terakhir akan jadi si petame, si petame jadi terakhir. (Isa Mecekhok Tule Tentang kemateen Ne)¹⁷ Ketike Isa laus ni Yerusalem, Ie pe embah due belas murid ne secare terpisah. Ni pedalanen, Iye mecerok ni kalak de,¹⁸ Tenggoklah, kite sedang laus ni Yerusalem dan anak manusiie akan ni serah ken n de kalak imam-imam kepale dan ahli-ahli taurat. kalak de kan hukum na ni soh mate.¹⁹ Lalu, Ie kan di serahkan ie bangse-bangse laen untuk mengejek, mencambuki, dan menyalibken ie. Dan wahri ke telu ie akan ni bangkitken. (Pehkmohonon Amek dahri anak-anak Zebedeus)²⁰ kemudien, amek dahri anak-anak Zebedeus khut anak-anak ne khok bane Isa dan besujud tuk midho sesuatu tebeken Isa.²¹ khut, Isa becehok khut ie, "kae si kao inginken?" Ame dhi mejaweb, "pehintekanle aghahk ke due anakku nmu tandok bagas kerahjeen mu, buah ni sebelah kemuhun mu dan buah ni kikki mu."²² Akan tetapi, Isa jaweb, "kandu mango toh kae si kao pido." kaekin kandu sanggup minem ni cawan si hahkus Kuminem?" kalak dhi mecekhok hut Isa, "Iye, kite sanggup."²³ Isa becehok hut kalak dhi, "kandu memang akan minem dahri cawan-Ku, tetapi untuk tandok ni kemuhun_Ku atau kikki-Ku, hoye hakku kheken se, tapi bagi kalak dhi si enggo ni persiapken oleh Wak-Ku.²⁴ ketike sepuluh mukhid lain ngeken ne, kalak dhi mengas hut kedue sodahre ne edi.²⁵ Namun, Isa tenggoken kalak dhi dan bechok, "kandu toh bahwe para penguasa bangse-bangse lain memrinteh atas kalak dhi, dan jheme-jheme blin madalanken tugas datas kalak dhi.²⁶ seharusnya malot begedi ni antahke kandu, tetapi ise si ingin menjadi blin ni antahke kandu, ie hahkus jadi pelayanmu.²⁷ Khut, ise pe si ingin jadi pertame ni antekhe kandu, ie harus menjadhi hambamu,²⁸ bali sepekhti anak jheme si rhok hoye tuk ni layani, tetapi untuk melayani dan memrehken geluh ne sbagei tebusen hut bue jheme. (Due kalak pitung ni sembuhkan)²⁹ khut, ketike kalak dhi menadingken Yeriko, bue jheme ngikutse.³⁰ Khut, due jheme pitung si tandok ni pinggihk dalam, ketike nge bahwe Isa lewat, kalak dhi besekhu, "Tuhan, Anak Daud, kasihanileh kite!"³¹ kalak bue pe tenggo kalak dhi agkha kalak dhi sip. Akan tetapi, kalak dhi makin dekhas medempik, "Tuhan, Anak Daud, kasihileh kite!"³² Lalu, Isa soh khut menenggo kalak dhi. ie becekhok, "kae si kao pot aku bahan bamu?"³³ kalak dhi becekhok bane, "Tuhan, kite pot mate kite ni bukeken."³⁴ Isa tegekhlak oleh belas kasih hut kalak dhi, khut menggelem mate kalak dhi, khut saat edi tule kalak dhi nekhime pengato ne ulak balek khut mengikut Isa.

Chapter 21(Isa Nisebut Seperti Sejheme Raje)

¹ Ketike kalak enggo dekat khuy Yerusalem si enggo tibe ni Betfage, ni bukit Zaitun, Isa mengutus due jheme ukhid-Ne;² Cehockne khut kalak, "Lauslah ke desa si lot ni hadapenmu menemuken seekor anak keledai si terhiket dan seekor anak keledai khutiye. Lepaskan ikatan kalak dan bawalah keduane khut ku.³ Jike lot jheme si mengeteken sesuatu khut mu, kau hahkus becehok, 'Tuhan memerlukenne dan Iye akan segehe mengkhimne.'"⁴ Hal ende tehjadi supaye tehenapileh sinikateken oleh nabi:⁵ "Kateken khut putri Sion, 'Atolah, Rajemu, rendah nate, dan menunggang seekor keledai, khut seekor keledai mude, anak daksi keledai beben. Zakharia 9:9⁶ Mukhid-mukhid laus dan membahen seperti si enggo Isa perintahken khut kalak.⁷ Mereka membabe keledai beserta anak keledai edi, dan meletakken jubah-jubah kalak ni datas keledai-keledai edi, dan Isa kundul ni datasne.⁸ Sebagian belin edi membentahkan jubah-jubah kalak ni dalam, dan silainne memotong ranting-ranting kayu, lalu menyebarkanne ni dalam.⁹ Hayak jheme mendalan ni depanNe dan kalak simengikutine berseru, "Hosana bagi anak Daud! 'Nibekhatilah Iye si kho bagas gelah Tuhan.' Hosana ni tempat si tertinggi!" Mazmur 118:25-26¹⁰ Ketike Isa memasuki Yerusalem, seluhu kote nigempaken. kala betanye, "Isekeh Iye ende?"¹¹ Dan, jheme hayak edi menjaweb, "Iye adalah nabi Isa, dari Nazaret ni Galilea." (Isa Menyuciken Bait Allah)¹² Lalu, Isa mengket ni Bait Allah dan mengusir jheme-jheme si sedang berjualbeli ni Bait Allah lalu menjungkerbalikken meja-meja penukahan sen dan bangku jheme si menjual naanuk-naanuk merpati.¹³ Iye becehok khut kalak, "Enggo tertulis, 'Umahku akan disebut umah doe, 'tetapi kao menjadikenne sebagai sahng para perampok.'"¹⁴ Dan jheme si bute serte si lupuh kho khut Ne ni Bait Allah, lalu Iye menyembuhkan kalak.¹⁵ Namun ketike paha imam takal dan ahli-ahli Taurat mengato mujizat-mujizat si enggo nilakukann Isa dan mengato anak-anak si berseru bagas bait Allah, "Hosana bagi Anak daud," kalak menjadi mengas.¹⁶ Lalu kalak betanye khut Isa, "Apakeh Engkau membege si nikateken anak-anak ende?" Dan, Isa menjawab kalak, "Ya. Mange pernahkeh kao membase, "Daksi babah bayi-bayi dan anak-anak si menyusu, Engkau enggo menyiapkan pujien untuk dikhimu sendikhi."¹⁷ Kemudien, Isa menadingken jheme dan keluah daksi kota edi ke Betania dan bebongi ni adi. (Isa Menunjukken Kuase Iman)¹⁸ Sendah, pade pagi wakhi, ketike Isa kembali ni Kote, menjadi melohe.¹⁹ Dan, ketike mengato pohon ara ni pinggir dalam ndak mendapati kae-kae, kecuali bulung-bulung tule. Dan, Iye mecehok khut pohon edi, "Endak akan pernah lot buah ne daksi pademu sampai selame-lamene!" Saat edi pe, pohon ara edi nijadiken kehing.²⁰ Ketike mukhid-mukhid mengato hal ende, pahe mukhid terheran-heran dan bertanye, bagaimane pohon ara edi kehing seketike edi pe?"²¹ Dan, Isa menjawab kalak, "Sesungguhne aku becehok khut bamu, jike kau memiliki iman dan ndak bimbang, kau ndak akan melakukan apa si nilakukenne kepada pohon ara ende, bahken jika kau becehok khut gunung ende, "Tehangkenlah dan tecampaklah ni bagas laut .hal edi akan terjadi.²² Dan segale sesuatu si kau pido bagas doe, pecayelah, kao akan menerimane." (Pemimpin Yahudi Meraguken Kuasa Isa)²³ Ketike Isa memasuki Bait Allah, para Imam takal dan para tuan-tuan bangsa Yahudi kho khut ne sementare Iye sedang mengajar dan becehok, "Dengan kuasa apakah Engkau melakukan hal-hal enda? Dan , isepe si memberimu kuasa ende?"²⁴ Isa menjawab kalak, "Aku juge akan menanyeken buah hal khutmu, si jike kao mu menjawabne, Aku juga

akan membekhitahumu khut kuase pe Aku melakukan semue kuasa hal ende.²⁵ Dakhi manekeh baptisan Yohanes? Dakhi surge atau dakhi jheme?" Dan, kalak mulai mencehokkenne di antahe jheme sesade, cechokne, "Jike kita becehok, 'Dakhi surge, 'Iye akan becehok, 'kalau bagedi mengape kao ndak pecaye khut Yohanes?'²⁶ Akan tetapi jike kita menjawab, 'Berasal dari jheme.' Kita mbiakh khut jheme hayak kahene jheme kehine menganggap bahwe Yohanes adalah nabi."²⁷ Make kalak menjawab Isa, "Kite ndah thoh." Dan, Isa becehok, gedipe, aku juge endak membekhitahumu deangan kuase kaipe aku melakukan hal-hal ende." (Perumpameen Tentang Due Jheme Anak)²⁸ "Namun, ape pendapatmu? Lot jheme si mempunyai dua anak laki-laki, dan iye kho bane si petame dan becehok, 'Anakku, laus dan membahanlah wakhi ende ni empus anggur.'²⁹ Dan, iye menjawab, 'Ya, Awok,' tetapi enggo edi iye ndak laus.³⁰ Kemudien awok edi laus bane si kedue dan mencehokken hal si serupe. Anak edi menajawab, "ndak nak, 'tetapi iye menyesal dan laus.³¹ Isepe dakhi kedue anak edi si mematuhi awokne?" Kalak mecehok, "Si terakhir." Isa mecehok bane kalak, sesungguhnya Aku mengataken bamu bahwe pare penyempuk-penyempuk pajak dan pelacur-pelacur akan mengket ni bages kerajeen Allah mendahului kite.³² Sebab Yohanes kho bamu bagas dalam kebeneran dan kao ndak mempercayaine, tetapi para penyempuk pajak dan pelacur-pelacur mempercayaine. Dan, kau, ketike mengate hal ende bahkan ndak menyesal seenggone sehingga kau dapet mempercayaine." (Perumpameen Tentang Pemilik Dan Penyewe Empus Anggur)³³ Begekenlah perumpameen si lain. Lot pemilik empus si menanemi sebuah empus anggur, dan memasang pager ni sekelilingne dan menggali tempat pemerasan anggur, dan mendikhiken menare. Kemudien, iye menyewaken empus anggur ne khut beberape petani, dan iye behangket ke luah negehi.³⁴ Ketike musim buah hampir tibe, iye mengutus hamba-hambane khut petani -petani edi untuk menehime buahne.³⁵ Dan, pare petani menangkap pare pelayen edi dan memukul sijheme sesade dan membegal yang buah, dan silaine nilempari batu.³⁶ Sebuah lagi, pemilik empus edi menyukhuh hambe-hambene si lain, yang lebih hanayek dakhi pade sebelumne. Dan, para petani edi melakukan hal serupe tehadap kalak.³⁷ Akherne, pemilik empus edi mengutus anakna khut khalak, cechokne, 'Kalak akan menghormati anakku.'³⁸ Akan tetapi, ketike pahe petani edi mengato anak ne, kalak mecehok ni antara kalak sesade, 'Iye adalah ahli waris, mari kite bunuh die dan merampas warisane.'³⁹ Lalu, kalak menangkap anak pemilik empus edi, melemparkenna ke luar empus anggur, dan membunuhne.⁴⁰ Karena edi, ketike pemilik empus anggur edi kho, ape siaken iye lakuken khut petani edi?"⁴¹ Kalak becehok khut-Ne, "Iye akan membinasken jheme-jheme tendel edi khut sangat tendel, dan akan menyewaken empus anggur ne bane petani-petani si lain, si akan menyerahken khut ne buah-buah pade musimne."⁴² Isa mecehok bane kalak, "Isepe kao ndak penah membace bagas kitab suci: 'Batu ni sitolak oleh tukang-tukang bangunen telah menjadi batu penjur. Hal ende tekhjadi dakhi pihak Tuhan, dan hal ende ajaib ni mate kita?' Mazmur 118:22-23"⁴³ kahene edi, Aku becehok khutbamu, Kerajeen Allah akan niambik dakhimu dan akan nibehiken khut jheme-jheme si menghasilkan buah dakhine.⁴⁴ Dan, isepe si dabuh ni datas batu ende akan nipecahken berkeping-keping; dan ise pe si nitimpa batu ende akan remuk."⁴⁵ Ketike iman-iman takal dan jheme-jheme Farisi membegeken perumpameen-perumpameen-Ne, kalak mengerti bahwe Isa enggo becehok khut kalak.⁴⁶ Akan tetapi, ketike kalak berusaha untuk menangkap Isa, kalak mbiakh khut jheme hanyak edi menggap bahwe Isa adalah nabi.

Chapter 22(Perumpameen Tentang Kalak Yang Diundang Be Kojeken Kawinen)

¹ Isa mecehock tule be kalak bagas perumpameen-perumpameen, cechok ne, "² " Kehrajeen sorge dapot ni umpameken sepherti sekalak hraje yang mengadeken kojeken kawinen untuk laki-lakine.³ Dan, iye menyuruh pare hambene untuk menenggo jheme-jheme yang enggo ni ndang be koje edi, tetapi meheke ndak pot hroh.⁴ Dan, Hraje menyuhru tule hambe-hambe yang lain, 'Cehrokne bana jheme-jheme yang niundang, idah, aku enggo mempersipken hidanganku. lembu-lembu boguh dan ternak-ternak gemuken kehrina enggo nikhrot, dan kehrine enggo siap. Hrohlah be perjemuan kawim endo.'⁵ Akan tetapi, kalak mengabaiken dan laus, yang buah be empusne, yang lain be usahene,⁶ Dan yang lainne menangkap hambe-hambe hraje edi, menyikse, dan membunuh meheke.⁷ Make, sang Hraje mengas, dan mengrimken tentehre-tentehrene memusnaken pembunuh-pembunuh edi, dan menutungkote meheke.⁸ Setehrusne, iye mecohrok bana hambe-hambene, 'koje perkawnin enggo pul, tetapi jheme-jheme yang niundang edi ndak layak.⁹ Oleh khene edi, lausme be dalan-dalan hranye dan undangleh seberape mbue jheme yang dapet kao jumpei be koje kawin endo.¹⁰ Make, hambe-hambe edi laus be dalan-dalan dan menepuken khrine jheme yang kalak jumpai, yang masih dan yang tendel, dan kas pernikahen edi ni penuhi khut tamu.¹¹ Akan tetapi, ketike khaje mengket untuk jumpai khut tamu ne, iye menenggo sekalak ni edi, si ndak guneken baju ne untuk koje kawinen.

¹³ Setelah khaje edi mechekhok behambe-hambene, ' khakutlah tangan dan kiding ne, dan campekkenlah iye bi bagas bongi yang paling luakh. Ni adi, akan lot tangis dan kertak ipon.'¹⁴ Sebab bue yang ni tenggo, tetap sitok yang dipilih." (Usahe Pemimpin Yahudi Untuk Menjebak Isa)¹⁵ Setehkrus ne, jheme-jheme Farisi laus dan brekomplot supaye kalak dapet menjahring Isa khut cekhokne.¹⁶ Dan, kalak mengutus mukhid-mukhid kalak be Isa, khut kalak-kalak Herodian. klak mecehok, " Guru, kami toh bahwe Engkao jujukh dan mengajakken dalam Allah bagas kebeneran. Engkao ndak mbiark be ise pe kahene Engako ndak nidah khut rupe.¹⁷ De gedi, cechokkenlah pendapatmu be kami. Apekeh nibenahken untuk membayar pajak khut kaisar atau ndak?"¹⁸ Akan tetapi, Isa metoh ise kejahatan kalak dan mecehok, " Kune kao mencobai Aku, hai munafik?"¹⁹ Tunjukkenlah khut Ku sen untuk pajak edi, " Lalu, kalak menyerahken sekeping dinar be iye.²⁰ Dan, iye becehok khut kalak, " Gambar dan tulisen isekin endo?"²¹ kalak menjawab, " Kaisar." kemudien, Isa becehok khut kalak, " Oleh kahene edi, bayarlah khut kaisar hal-hal milik kaisar, dan khut Allah hal-hal yanh adalah

milik Allah." ²² Ketike mengekenne, kalak tehnan-hnan menadingkenne dan laus. (Usaha Kalak Saduki Untuk Menjebak Isa) ²³ Pade wakhi yang bali, kalak-kalak Saduki, yang mecehok kalak bahwa dak lot kebangkiten, kho be Isa dan bertanye mbane. ²⁴ Kalak mecehok," Guru, Musa mecehok bahwe jike sekalak laki-laki mate dan ndak mempunyai anak, saudakhe laki-lakine harus mengawini bekhune dan meneruskan kethunen bagi daukdahene yang nading edi. ²⁵ Sendah, lot pitu saudakhe ni antahe kite. yang petame kawin, dan mete tanpe pung anak, dan menadingken bekhune bagi saudakhe. ²⁶ Demikian juge khut yang kedue, yang ketelu, soh yang kepitu. ²⁷ Akher daksi kehine, de bekhune edi khut mate. ²⁸ Pade wakhi kebangkiten, de bekhune edi menjadi bekhune ise daksi kepitu saudakhe edi? Sebab, kalak kehine telah mengawinine." ²⁹ Akan tetapi, Isa menjawab dan mencehok be kalak, " kao tersesat, ndak mengerti Kitab Suci ataupe kuase Allah. ³⁰ Sebab, pade wakhi kebangkiten, kalak ndak kawin ataupun nikawini, tetapi seperti be dadakhi-bidakhi ni surge. ³¹ Namun, mengenai kebangkiten kalak-kalak mate, manglekah kao mbace kae ni cekokken mbamu oleh Allah, ³² 'Akume Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub'? iye hoye Allah jeme mate, melainken Allah kalak geluh." ³³ Ketike kalak mbue memegeken hal edi, kalak terheran-heran terhadap pengajaran Ne. (Hukum Dape Yang Paling Penting?) ³⁴ Namun, ketike jheme-jheme Farisi mege bahwe isa tlah membuat jheme-jheme Saduki tersip, menyempuklah kalak. ³⁵ Kemudien, sade daksi kalak, sekalak ahli Hukum Taurat, bertanye khut Isa untuk mengujinne. ³⁶ " Guru, phintah dapekah yang terpenting bagas Hukum Taurat?" ³⁷ Dan, Isa mecehok bana, " kao hahrus mengasihi Tuhan Allahmu khut segenap atemu, dan segenap jiwemu, dan khut segenap pikhranmu. ³⁸ Endo adelah perintah yang terbelin dan yang pehrtame. ³⁹ Yang kedue lotme bage endo, " kao hrus mengasihi sesamaka bage dikhimu sesade." ⁴⁰ Bagas kedue phrintah endo, terhgantung semua Hukum Taurat dan kitab para nabi." (Pertayaan Tentang Mesias) ⁴¹ Sendah, sementahre jheme-jheme Farisi sepuk khut, Isa becehok khut kalak, ⁴² Bagaimane pendapatmu tentang Kristus? Anak ise iye?" kalak mecehok khut ne, " Anak Daud." ⁴³ Iye becehok khut kalak, " De begedi, bagaimanakah Daud, bagas roh, menenggo ne'Tuan', cechockne, ⁴⁴ Tuhan berfirman khut Tuanku, " Tandoklah ni samping kanan ku, soh aku menempatkan musuh-musuh mu ni terhu kiding mu." ⁴⁵ Jike Daud menenggo Kristus sebagai ' Tuan', bagaimane mungkin ie adalah anak Daud?" ⁴⁶ Hoye sekalak pe yang dapot menjawab buah kate pe bana. dan, sejak wakhi edi, ndak lot kalak si pang nungkunse petayaen-pertayaen bana khut ne.

Chapter 23(Isa Mengecam Pemimpin Agame)

¹ Setekhusne, Isa becehok khut jheme mbue dan mukhid-mukhid ne, ² " Para ahli Taurat dan jheme-jheme Farisi tandok ni datas kursi Muse. ³ Oleh karene edi, Segale hal, mbue yang kalak cekokken bamu, bahenkenlah dan atokenlah, akan tetapi, ulang bahani perbuatan-perbuatenne kahene kalak menyebutkanne, tetepi ndak melakukan ne. ⁴ Kalak mengiketken beban-beban yang behat dan meletakkenne ni datas bahu jheme lain. Akan tetapi, kalak sesade ndak nak memindahkan ne khut jakhi kalak. ⁵ Kalak melakukan kekhine perbuatan kalak supaye ni idah kalak. melangan tali-tali sembah yang ne dan memperbelin rumbai-rumbai ujung jubah kalak. ⁶ Kalak menyukai tempat terhormat bagas perjemuan, tempat tandok termuke bagas sinagoge-sinagoge, ⁷ Salem pernghormaten ni tempat-tempat umum, dan ni sebut Rabi oleh jheme-jheme, ⁸ Akan tetapi, kan ndu ulang ni sebut Rabi keren ne hanya sisade Gurumu, dan kandu kehine ne bersaudare, ⁹ Ulang menyebut ise pelin sebagai wakmu ni dunie ende kahene sebuah pelin wakmu, iye edi yang ni surge. ¹⁰ Ulang pule kandu ni sebut pemimpin kahene sisade pelin iye pemimpinmu, yaitu Kristus. ¹¹ Namun, yang terbelin ni antahe kao, Hendaklah iye menjadi pelayanmu. ¹² Ise yang mendatasiken dikhine akan nirendahken dan ise yang merendahken dikhine akan nidatasken. ¹³ Celakelah kandu, Ahlih- ahlih taurat dan jheme-jheme Farisi, jheme-jheme munafik! Kandu menutup pintu kehajeen surge nihadap jheme kahene kandu sesade ndak memengketkenne dan juga ndak menghijinken kalak yang sedang mengket untuk memengketkenn. ¹⁴ Celakelah kandu, hai ahlih-ahli taurat dan jheme-jheme Farisi, jheme-jheme munafik! kandu melahap umah para jande dan untuk kepura-puraen kandu membuat doe-doe yang gengang. kahene edi, kandu akan menehime hukuman yang lebih bekhah. ¹⁵ Celakelah kandu, hai ahli-ahli taurat dan jheme-jheme Farisi, jheme-jheme munafik! kandu mejelajahi lauten dan dakhaten untuk membabeh sesejhome mengket ke bagas agamemu. Dan, ketike iye enggo menjadi salah sadehnne, kandu menjadikenne anak nekhake, due kali lipat daksi pade kandu sesade. ¹⁶ Celakelah kandu, hai pakhe pemimpin bute yang becehok ise pe yang besumpah demi Bait Allah, hal edi malet lot aktine. Akan tetapi, ise pe yang bersumpah demi emas Bait Allah, iye terikhet oleh sumpah edi. ¹⁷ Kandu yang pekkak dan yang bute! dape yang terbelin, emas atau Bait Allah yang mengududken emas edi. ¹⁸ Dan, ' ise yang bersumpah demi altar, sumpah edi ndak lot artine. Akan tetapi, ise yang behumpah demi pehsembahen ni datas altar edi, ie tehakut oleh sumpahne edi. ¹⁹ Hai kau jheme-jheme pitung! dape yang tehbelin, behsembahanata altar yang mengudusken pehsembahen edi? ²⁰ Kahene edi, ie yang behumpah demi altar, behumpah demi altar dan kehine yang lot ni atasna. ²¹ dan, ise yang behumpah demi Bait Allah, brush pay demi Bait Allah dan demi ie yang sip ni bagasna. ²² Dan, ise yang behumpah demi sohge, behumpah demi takhta Allah, dan demi ie yang tandok ni atasna. ²³ Celakelah kau, hai ahli-ahli Tauhat dan jheme-jheme Farisi, jheme-jheme munafik! Kau mehe pehsepuluhenmu hak selasi, adas mis, dan jintan, tetapi telah mengabaikan hal-hal yang lebih behat hak hukum tauhat, yaedi keadilan, belas kasih, dan iman. Hal-hal endolah yang sehausne enggo kau lakukan tanpa mengabaikan hal-hal yang lain. ²⁴ kau pemimpin-pemimpin pitung, yang menyahing lemis dan memangan seekoh unth! ²⁵ Celakelah kau, hai ahli-ahli tauhat dan jheme-jheme munafik! Sebab, kau membosihken bagien luah cangkik dan pingganmu, tetapi bagian bagasna dom hampesen dsn kesehakaen. ²⁶ Kau, jheme-jheme Farisi yang pitung! Bohsihken

dahulu bangien bagas mangkuk dan pinggan,make bangien luahna juga mu menjadi bohshih. ²⁷ Celakelah kau,ahli-ahli Taurat dan jheme-jheme Farisi,jheme-jheme munafik!Sebab,kau bhali sepehti kubuhen yang ni cet mentah,pade bangien luahne keidahanmejile,tetapi bangien bagasne dom khut tulang-tulang jheme mate dan kehi kenajisen, ²⁸ Bege dilah pula khut kau,pade bagien luah kau tampak benahbagi jheme.Akan tetapi, pade bangien bagas kau dom kemunafiken dan ketendelen. ²⁹ Celakelah kau, ahli-ahli Taurat dan jheme-jheme Farisi,jheme-jheme munafik! Sebab,kau membuotken kubuhen-kubuhenpaha nabi dan mempeh'indah nisan-nisan jheme-jheme saleh, ³⁰ dan mecehok, 'Jike kami enggo geluh pade masa ninik monyang kmi,kami hoye aken buot bagien khut kalak bagas dahoh paha nabi.' ³¹ Khut begedi, kao behsaksi tehhadap dihimu sesade bahwe kao adalah anak-anak kalak yang membunuh paha nabi ³² Jadi, genapilah ukuhen paha ninik moyang me. ³³ kao,nipe-nipe ketuhunen nipe-nipe beludak,ketehoh kao akan meluahken dihi dahi hukumen nuhake? ³⁴ Kahena edi,idahlah, Aku mengutus nabi-nabi,jheme-jheme bijak sane,dan ahli-ahli Tauhat hut kau. Bebehapa dahi kalak akan kandu bunuh dan salibken,pige kalak akan kao pukuli ni sinagoge-sinagogemu, dan kau aniaya dahi kota be kota, ³⁵ supaye kehina dahoh jheme-jheme benah yang nitumpahkan ni bumi akan hoh kepadamu,mulai dahi dahoh Habel, jheme yang benah edi,soh kepada dahoh Zakharia,anak Berekhya, yang kau bunuh ni antahe Bait Allah dan altar. ³⁶ Sesungguhne,aku mecehokken kepadamu bahwe kehi hal-hal endo akan hoh atas genehasi endo."(Hukumen bagi Yerusalem) ³⁷ "Oh Yerusalem,Yerusalem,yang membunuh paha nabi dan melempahi khut batu kalak yang niutus kepadanya.Betapa sehingna aku ingin menyepukken anak-anak behbali,bageken indung manuk menyepukken anak-anakna ni tehuh kabongna,tetapi kau hoye pot. ³⁸ Idahlah,humahmu nitadingken bangimu dan menjadi suyi. ³⁹ Sebab,Aku mecehokken kepadamu bahwe mulai sendah,kao ndak akan m

Chapter 24

(KHOTBAH YESUS TENTANG AKHIR ZAMAN) (Bait Allah akan diturunken) ¹ Isa kehwa dari bait Allah lalu laus ketika para murid-Ne roh untuk ngidahken bangun-bangun ne ne Bait Allah bane. ² Dan, Ie becerok kem bane kalak, "ndak kao ida kerih hal ende ? aku cerok se yang sebenarne bamu bahwa nda lot sebuah pe batu nihande akan dikwah lot ni atas baty yang lain, yang ndak akan dirutuhken. (Awal Penderitaan) ³ Dan, ketike Ise tandok datas delong Zaitun, murid-muridNe roh bane secare sesade dan bercerok, "sebutkanlah bane kite, digan hal-hal edi akan terjadi dan apakah yang akan terjadi tande kerohan-Mu dan akhir zaman ende?" ⁴ Isa menyebut se, "Idah la supaya ulang lot jeme yang menyestatken kao. ⁵ Sebab, bue yang roh bagas gelarku dan mencerok, 'aku adalah Kristus ; dan kalak akan menyestatken bue kalak. ⁶ Kao akan geken peperangan dan kabar-kabar tentang perang. Perhatikanlah supaya kao ndak biar karena hal-hal edi harus terjadi, tetapi ende mange kesudahanne. ⁷ sebab, bangse akan bangkit melawan bangsa, dan kerajaan akan melawan kerajaan dri berbagai kas akan lot kelohenen dan lino bumi. ⁸ Kerine hal edi adalah awal dari penderiteen suwi melahirkan. ⁹ Setelah edi, kalak akan menyerahkan kao bane dengan dayaan dan akan membunuhmu, dan kao akan dibenci oleh kerine bangse karna gelar-Ku. ¹⁰ Pada waktu edi, bue yang akan tersedung dan akan saling menyerahkan, dan membenci buah sama laen. ¹¹ Bue tapi palsu akan roh dan menyestatken bue kalak. ¹² Sebab, pelanggaran semakin bertambah, kasih buenen kalak yang menjadi bogoh. ¹³ Akan tetapi, kalak yang bertahan se akhir akan diselametken. ¹⁴ Dan, Injil Kerajaan ende akan diberiteken ke seluruh dunie sebagai kesaksian bagi nerine bangsa, dan kemudian kekeriene akan roh. (Penderitaan plin dan Kristus-Kristus palsu) ¹⁵ "Jadim ketike kao ngida pembinasaen keji seperti yang ducerokken nabi Daniel, cindo nikah suci, hendaklah para pembace memahami ne, ¹⁶ maka kalak edi yang lot ni Yudea harus melentunken diri be delengan . ¹⁷ Ise yang lot datas umah ulang ie turun untuk membuotken kat pe dari bagas umahne. ¹⁸ Ise yang lot ne delong, ulang balek untuk membuotken jubah no. ¹⁹ Namun, celakelah kalak yang sedang bunting dan kalak yang sedang mesui bayi ne pada wari-wari edi. ²⁰ Doe supaya pelarianmu ulang ada musim bogoh atau pada hari Sabat. ²¹ Karena kemudian akan Roh mase penderitaan belin, seperti mange bona terjado sejak permulaan dunie se sendah, dan ndak akan pernah terjadi tule. ²² Dan, jika wari-wari edi ndak ngiperpendek, ndak lot ngeluh yang akan diselamatkan. Namun, demi kalak yang terpilih, wari-wari edi akan di diperpendek. ²³ Setelah edi, jika sesekalak becerok bamu, 'idahlah, Kristus lot ni hande; ato' Ie lot ni hadi; ulang percaye bana. ²⁴ Sebab, kristus-kristus palsu dan nabi-nabi palsu akan roh dan akan mengadeken tande-tande yang beli dan mujijat-mujijat kalak yang terpi. ²⁵ Idahlah, Aku tlah mencerokkanne bamu semango ²⁶ Jadi, jika kalak mecerok bamu, 'Idah ie lot ni padang belanturan, ulang laus bedi, atau 'Idah, Ie lot ni bagas kamar edi; ulang percayai ne. ²⁷ Sebab, bali bage kilat mamancar arak timur dan bechahaye se bebagan begedi, kane kerohen Anak Jeme akan terjadi. ²⁸ Ni kas yang lot bangkeni, adilah manuk-manuk nasar akan sepuk. (Kerohen Anak Jeme) ²⁹ Segere, sunggoh hasil penderiteen edi, 'Matewari akan dijadikan bongi, dan bulan ndak akan bereken cahayane, ³⁰ Lalu, tande anak jeme akan teridah ni langit dan suku-suku ni bumi akan merapat. Kalak akan ngidah AnakJeme roh bagas awan-awan ni langit, hut kuase dan kemuliaan yang belin. ³¹ Dan, Ie akan mengutus bidadari-bidadariNe hut cerok trompet yang keras, dan kalak akan menyeruhkan umat pilihan-Ne dari keempat penjuru dunie, dari ujung langit yang uah ke pucuk ne yang laen ³² Sendah, pelajarilah perumpamaan dari batang ara waktu di rantingne menjadi lembut dan bulung-bulungne bertunas, kao metoh sa bahwa musim hangat enggo denoh. ³³ Bege di karne ketike kao ngidah perihal ende, kao metohi bahwa ie ngo doroh ni bawa pintu ³⁴ Sesungguhnya, Aku mencerokken bamu bahwe generasi ende dak akan berlalu soh kerihal ende terjadi. ³⁵ Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-firman-Ku ndakkan keru. "Waktu ketohan Anak Jeme" ³⁶ Akan tetapi, mengenai wari dan waktuna ndak lot pe yang metoh, malaikat-malaikat ni sorge yang ndak seng, Sang Anak pe ndak, tetapi Sang Wak pun. ³⁷ Bali seperti yang terjadi pada

zaman Nuh, begedi kane kehroan Anak Jeme aken terjadi. ³⁸ Sebab, seperti pada wahri-wahri semango lawe bah, kalak mangan dan minum, kawin dan nikawinken, soh pada wahri Nu mungkot be bagas bahtera. ³⁹ Dan, kalak dak memahami soh lawe bah hroh dan memusnaken kalak kehrina; bengidi kanelah kehroan Anak Jeme akan tehkjadi. ⁴⁰ Setelahdi, akan lot due kalak ni empus; yang buah akan ni buatken dan yang buah akan ni tadingken. ⁴¹ Due debehru akan menumbuk pada batu gilingan, yang buah akan ni buet dan yang buah akan ni tadingken. ⁴² Kahrna edi, berjage-jagelah kahrnakau dak toh pada wahri Tuhanmu akan hroh ⁴³ Namun, kebotohilah endo bahawa jika tuen hrumah ego metohsa digan pada waktu bogi, si penangko akan hro, ie akan berjage-jage dan dak akan membiahrken hrumahna ni bongkhar. ⁴⁴ Oleh khrene edim aku kane hrahus siao sedie kahrena Anak Jeme hroh pada waktu edi yang kao dak mendungena. (Hamba yang Setia dan hamba yang Tendel) ⁴⁵ Lalu, isekah hambe yang setie dan bijaksane, yang tuenna angkat datas seluruh hrumahna untuk mehre kalak magan pada waktu yang tepat? ⁴⁶ Dibherkatilah hambe edi, yang ketike tuenna hroh, tuenna edi mendapetken ie sedang mebahan demikien rupa. ⁴⁷ Sesungguhne, Aku mecehrok ke bamu bahwe tuan edi akan mengangkat hambene tersebut datas khri pungna. ⁴⁸ Namun, jike hambe yang tangkang edi mecehrok bagas atena, 'tuank menunda hroh, ' ⁴⁹ lalu ie mulai memikuli hambe-hambe yang lain, lalu magan hrut minum; ⁵⁰ tuen bapo hambe edi akan hroh ketike ie dak mengharapkenna dan pada waktu yang dak ie tebetoh, ⁵¹ dan akan memenggalna, menepakken ie hrut-hrut jeme-jeme munafik. Ni kas edi, akan lot tangisen dan hretak ipen.

Chapter 25(Bekhu Yang Padel Dan Yang Bijaksane)

¹ " Kemudian, kerajaen surge akan niumpameken dengan sepuluh bekhu yang membabe pelita-pelitane dan laus untuk bertemu mempelai laki-laki. ² Lime ni antahe kalak edi padel, dan lime yang lainne adalah bijaksane. ³ Ketike yang padel edi membabeh pelita-pelitane, kalak malet membabeh minak khut iye. ⁴ Namun, yang bijaksana membabeh minak bagas guci cut khut pelita-pelita kalak. ⁵ Sendah, ketike mempelai laki-laki edi menunda kedatengen, kalak edi mengantuk dan tidur. ⁶ Namun, pade tengah bongi lot teriakken, 'mempelai laki-laki kho! keluarlah untuk menyambutne!' ⁷ Kemudian, semua bekhu edi bangun dan merapiken pelita-pelita kalak. ⁸ Dan, yang padel berkate khut yang bijaksane, 'beheken khut kite sitok minakmu kahene pelita-pelita kite hampir padam.' ⁹ Akan tetepi, yang bijaksane menjawab, 'Malet, malet akan cukup untuk kite dan kao. lebih mende, lauslah khut yang menjual miyak dan tukohken untuk dikhimu sesade.' ¹⁰ Sementare kalak laus untuk metukoh, mempelai laki-laki edi ho, dan kalak yang siap, mengket bersama-sama khut iye ke perjamuan kawin, dan pintu nitutup. ¹¹ Setelah edi, ho pule bekhu-bekhu yang laine, dan becehok, 'Tuan, tuan bukekanlah bagi kite. ¹² Akan tetapi, ie menjawab, 'sesungguhne aku berkate khutmu, aku malet mengenalmu. ¹³ Oleh karene edi berjage-jagelah karene kao malet toh wakhi atau waktune.' (Perumapameen Tentang Telu Pelayan) ¹⁴ "Sebab, kerajeen surge sama seperti sejeme yang akan laus ke luar negeri, yang menenggo hamba-hambane dan menyerahken mpung khut mereke. ¹⁵ Kepada yang sejeme, ie membehe lime talenta. kepada yang lainne, due talenta, dan kapede yang lainne lagi, sebuah talenta. masing-masing sesuai kemampuenne. kemudian, ie laus. ¹⁶ Jheme yang menerime lime talenta edi langsung laus, dan menjalenken talenta edi, dan ie menghasilkan lime talenta lagi. ¹⁷ Demikian juge jheme yang menerime due talenta, ie menghasilkan due talenta lagi. ¹⁸ Akan tetapi, jeme yang menerime sade talenta edi laus, menggali lubang ni tanoh, dan mencembuniken sen tuanne. ¹⁹ Dekah sesudah edi, tuan dari hamba-hamba edi ho dan mengadeken perhitungen dengan kalak. ²⁰ Jheme yang telah menerime lime talenta edi menghadep dan membawe lime talenta lagi, katekenne, 'Tuan engkau menyerahken lime talenta kepadaku. atohlah aku telah menghasilkan talenta lagi.' ²¹ Tuannya berkate kepadaya, ' Mende sekali, hamba yang baik dan setia. kao setie dengan hal-hal cut, aku akan mengangkat engkau datas buwe hal, mengketlah ke bagas sukecite tuanmu.' ²² Dan, jheme yang menerime due talenta juge menghadap dan berkate, 'Tuan, engkau meyerahken due talenta kapadaku. Ato, aku telah menghasilkan due talenta lagi,' ²³ Tuannya menjawab, 'mende sekali, hamba yang baik dan setia. kao setie dengan hal-hal cut, aku mengangkat engkau atas mbue hal, mengketlah ke bagas sukacita tuanmu.' ²⁴ Kemudian, jheme yang menerime sade taleta juga menghadep dan berkate, 'Tuan, aku toh engkau jheme yang kejam, menuai ni tempat yang engkau malet menabur, dan mesepukken ni tempat yang engkau malet meyebarken benih. ²⁵ Karene edi, aku biar, dan laus dan mencembuniken talentamu ni bagas tanoh. ato, engkau pung kae yang menjadi pung mu.' ²⁶ Namun, tuannya menjawab dan berkate kepadene, ' kao hamba yang tendel dan malas! kao toh bahwe aku menuai ni tempat yang aku malet menaburken dan mengumpulken ni tempat yang aku malet menyebarken benih. ²⁷ Karene edi, seharusnya kao menyimpan senku ni bank dan ketike aku kembali, aku akan menerime pungku kembali dengan bungene. ²⁸ Buwet sade talenta edi dakhine dan beriken kepada ie, yang pung sepuluh talenta edi. ²⁹ Sebab, setiap jheme yang pung akan nibehe lagi, dan ie akan berkelimpahen. akan tetapi, dari jheme yang malet pung, bahken kae yang ie pung akan nibuwet. ³⁰ Cempaken hamba yang malet bergune edi ke bagas kegelapen yang paling pekat. ni tempat edi akan ade tangisen dan kertak ipon.' (Pengahakimen oleh anak jeme) ³¹ " ketike anak jeme horh bagas kemuliannya, lalu ie akan tandok ni takhta kemuliaannya. ³² Semua bangsa akan ni sepukken ni hadapennya mereka sade dari yang lain, seperti gembala yang memisahkan domba dari kambing-kambing. ³³ dan, ie akan menempatkan domba-domba ni sebelah kanannya, dan kambing-kambing ni sebelah kiri. ³⁴ Kemudian raje akan berkate kepada mereke yang ni sebelah kanannya' marilah, kao yang niberken oleh wakku, warislah kerajeen yang ni sediakan untuk mu dari permulaan dunia. ³⁵ Kerene ketike aku melohe, kao membehe aku mangan. aku haus dan kao memberi aku minum. aku jeme asing, dan kao mengundang aku mengket. ³⁶ Aku telanjang dan kao memakaikan aku pakaian. aku sakit dan kao menegok aku. aku ni penjare dan kao

datang kepadaku.'³⁷ lalu, jeme-jeme benar edi akan menjawab-nya,'tuhan,kapan kami mengato enkao melohe dan membehemu mangan, atau haus dan memberi-mu minum³⁸ Kapan kami mengato engkao sejeme asing dan mengundang engkau mengket, atau telanjang dan memakaikan engkao pakaian³⁹ Kapan kami mengato engako sakit atau ni penjara dan kami horh kepademu"⁴⁰ Raje edi akan menjawab,' aku mengateken yang sebenarne kepademu, sebagaimana kao mebahan terhadap sade dari saudara-sudara-ku yang paling cut ende,kao mebahannya untuk-ku.'⁴¹ Kemudien, ie akan berkate juge kepada mereke ni sebelah kiri-nya,' lauslah dari hadapan-ku, kao yang terkutuk, ke bagas api abadi yang telah nisiapken untuk iblis dan malaikat-malaikatnya.⁴² sebab, aku melohe dan kao malet memberi-ku mangan. Aku haus dan kao malet memberi-ku minum.⁴³ Aku jeme asing dan kao malet mngundang-ku mengket; Telanjang dan kao malet menjawab,'tuhan, kapan kami mengato engkao melohe atau haus, atause jeme asing, atau sakit, atau telanjang, atau ni penjare dan malet melayani-mu⁴⁵ Kemeudien, ie akan menjawab mereka," akau mengateken yang sebenernya kepadamu, sebagaimana kao malet mekaukannya terhadap sade dari mereka yang paling cut ende, kao malet mekaukannya kepada-ku.'⁴⁶ dan,mereka ende akan laus ke bagas penghukumen kekal, tetapi jeme-jeme benar ke bagas kehidupan kekal."

Chapter 26(KHENCANE untuk memunuh Isa)

¹ ketike Isa enggo menyelesaikan kekhine cekhok-cekhok ne, ie mecekhok tebeken mukhid-mukhid ne, ² "Kao toh bahwe due wakhi akhi paskah paskah soh, khut anak jeme akan ni sekhahken untuk ni salibken. ³ kemudien, para imam kepale khut tue-tue bangsa ni sepuken kekhine ni istana imam mbelin, si megelakh kayafas. ⁴ Khut, kalak ni mekhecaneken untuk menangkap Isa khut tipu daya khut membunuh ne. ⁵ Akan tetapi kalak mecehok, "ulang selame pekhayaen khase ulang lot krekhusuhen ni antakhe jheme hayak." (Isa ni urapi oleh sekalak jheme anak bekhu) ⁶ sendah ketike Isa lot ni Betania, ni khumah Simon si kusta, ⁷ sekalak jheme anak bekhu khoh bane khut sebotol guci pualam chut mekhisi minyak mekhium si paling mahal, khut anak bekhu dhi menyikhammi bhbe datas takal Isa ketike ie sedang tandok mangan. ⁸ ketike mukhid-mukhid ngatose, kalak dhi mengas khhut mecekhok "kene kae pembokhosen dhe? ⁹ Sebab, minyak mekhium dhi ni dayeken untuk khege si mahal khut ni kheken bhe kalak miskin."¹⁰ Namun, Isa, metoh hal nde, ,mecekhok bhe kalak, kene kae kao menyusahkan anak bekhu dhi? Sebab, iye mahani pekhbuatan mende bhangku. ¹¹ Sebab, kao senakhen lot bamu jheme-jheme miskin khut kao, tapi kao malet senekhen lot bamu aku. ¹² Ketike anak bekhu dhi menyikhami miyak mekhiyum bhe tubuh ku, Iye melakukan untuk mempekhsiapken pengubukhen ku. ¹³ Aku mengateken si sebenakhne bane bahwe ni dape pelin Injil dhi ni bekhiteken bhe selukhuh dunie, Kae si enggo ni lakuken anak bekhu dhi akan ni cekhok ken kane sebagee pekhingeten bane. (Khencane Mengkhianati Isa) ¹⁴ Kemudien, Sebuah dakhi kedue belas mukhid, si megelakh Yudas Iskariot, laus tebeken imam-imam kepale, ¹⁵ Khut mekate, Kao akan mekheken kae jike aku menyekhah ken iye bamu? Khut, Kalak menetap ken 30 keping perak bane. ¹⁶ Khut, Sejak edhi, Iye gakhami kesempatan baik menyekhah ken Isa. (Hidangen Paskah) ¹⁷ Sendah,Pade wakhi pekhtame roti malet mekhagi, Para mukhid khoh bhe Isa khut nungkun, Ni dape kao nangat kami mempekhsiapken mangan paskah bamu? ¹⁸ Isa menjawab, Mengket lah bhe kute, tebeken sekalak jheme khut mecekhok tebeken iye,Guru mecekhok, waktu ku enggo ndenoh. Aku akan mekhayeken paskah ni khumah mu kekhine mukhid-mukhid ku. ¹⁹ Para mukhid, Melakukan bage isa telah mepesan tebeken kalak, khut mempekhsiapken paskah dhi. ²⁰ sendah ketike mulai bonggi, isa tandok mangan bhali khut kedue belas mukhid. ²¹ Khut, Saat kalak sedang mangan, Iye mecekhok, Aku kateken si sebenakh ne bamu bahwe salah sebuah dakhi kao akan mengkhianati aku. Kalak sangat sedih khut masing-masing jheme mecekhok tebeken iye, Pasti ne, Hoye aku, Tuhan/ ²³ Khut, Iye menjawab, Iye, Si mencelupken tangan ne bhe bagas mangkuk bhali- bhaliaku, Iyelah si akan mengkhianati aku. ²⁴ Anak manusie akan laus bage si tekhtulis tentang iye. Namun, Celake lah jheme dhi, Si oleh ne manusie ni khianati! Aku lebih mende bage jheme dhi jike iye malet pekhnah ni lakhekhken. ²⁵ Kemudien Yudas, Si akan menyekhah ken Isa, Mecekhok tebeken iye, Pasti hoye aku, Rabi? Isa mecekhok tebeken iye, Kao enggo mengateken ne. (Pekhingeten Akan Tubuh Khut Dakhoh Keristus) ²⁶ Ketike kalak dhi sedang mangan, Isa muetken roti, Khut, Setelah memberkatinya,Isa mecah-mecah ken khut mekheken tebeken para mukhid sokhte mecekhok, Buetken khut pangan lah, Ende iyelah tubuh ku. ²⁷ Kemudien, Iye muet ken cawan, Mengucap syukur, Khut mekheken tebeken kalak dhi, Cekhok ne, Kao kekhine, minum lah dakhi iye. ²⁸ Sebeb, Ende iyelah dakhoh ku, Daqkhoh pekhjanjen, Si nitungkapken untuk hayak jheme untuk pengampunen dose-dose. ²⁹ Aku mengateken tebeken bamu bahwe aku malet akan meminum hasil batang anggur dhi, Dakhi sendah sampek wakhi dhi ketike aku minum anggur si mbakhu khut kao bagas kakhajaen bapa ku. ³⁰ Setelah menyanyiken sebuah pujien, Kalak dhi laus bhe bukit zaitun. (Petrus Akan Menyangkali Isa) ³¹ Kemudien Ise mecekhok tebeken mukhid-mukhid ne, Kao kekhine akan tekhsandung kakhne aku bonggi nde. Kakhne lot tulisen, Aku akan mopok gembala, Khut bikhi-bikhi dakhi imbang dhi akan tekhcekhai-bekhai.zakharia ³² Akan tetapi, Dhe enggo aku bangkit, Aku akan melebe'i kao bhe Galilea. ³³ Petrus mecekhok, Sekalipe kekhine tekhsandung kakhne mu, Aku malet akan pekhnah tekhsandung. ³⁴ Kate Isa tebeken ne, Aku mengateken si sebenakh ne tebeken kao bahwe pade bonggi nde, Semange manuk tekuak, Kao akan menyangkal aku telu kali. ³⁵ Petrus mecekhok tebeken iye, Sekali pe aku hakhus mate khut kao, Aku malet akan menyangkal mu! Kekhine mukhid si lain kane mengateken hal si bhali. (Isa Medo'e Ni Getsemani) ³⁶ Ketike Isa tibe khut mukhid-mukhid ne ni khas si megelakh Getsemani khut iye mecekhok tebeken mukhid-mukhid ne, Tandok lah ni hande, Sementakhe aku ni hadih untuk medo'e.

³⁷ Khut, Iye mbabe petrus khut kedue anak Zebedeus khut iye, Khut iye mulai meduke khut mesusah ate. ³⁸ Kemudien, Iye mecekhok tebeken kalak, Ateku sangat meduke, bahkan bage sekel mate khase ne, Tading me ni hande khut tetaplah mejage-jage bersama ku. Khut, Iye sitok ndauh, Lalu sujud dengan awe ne ndeges tanoh khut medo'e, cekhok ne Bapa ku, Ende mungkin, peluah cawan dhi bekhlahu dakhhi ku. Akan tetapi, ulang bage si aku kehendaki, Melainkan bage kehendak mu. ⁴⁰ kemudien, Iye khoh tebeken mukhid-mukhid ne khut dapet kalak dhi sedang medem. Lalu, Iye mecekhok tebeken petrus, Jadi, kao malet sanggup mejage-jage khut aku selama 1 jam? ⁴¹ Mejage-jage khut medo'e lah kane kao ulang nda buh bhe bagas pecubeen. Khoh memang penukhut tapi jukut lemah. ⁴² Isa laus tule untuk kedue kali ne khut medo'e, Kate ne, Bapa ku, Jike ende malet dapet bekhlahu kecuali aku meminum ne, Kehendak mu lah si akan tekhjadi. ⁴³ Sekali akhi, Iye khoh khut mendapat ken kalak dhi medem kakhne mate kalak dhi tekhase mbekhat. ⁴⁴ Maka, Iye nading ken kalak dhi, Khut iye laus tule, Lalu medo'e untuk ke telu kali ne, Mengucap ken cekhok-cekhok si bhali. ⁴⁵ Kemudien Isa balik tebeken mukhid-mukhid ne khut mecekhok, Medem lah sendah khut me istikhahat lah. Ato, Waktu ne makin ndenoh khut anak manusie ni sekhah ken bhe tangan jheme- jheme medose. ⁴⁶ Buet lah, Kiteh laus. Ato, Jheme si menyekhah ken aku enggo ndenoh. (penangkapan Isa) ⁴⁷ Sementakhe Isa tong mecekhok, Yudas, Sebuah dakhhi kedue belas mukhid dhi khoh bhali- bhali khut iye, Kekhumunen mbelin jheme hayak dengan pedang khut pentung, dakhgi9 imam-imam kepale khut tue-tue bangsa dhi. ⁴⁸ Sendah, Iye si menyekhah ken Isa memekhe kalak dhi tandu, Cekhok ne, Ise si aku semoh, Edhi lah iye, Tangkap lah iye. ⁴⁹ Yudas segekhe ndenoh tebeken Isa khut mecekhok, "Salam, Rabi!" Khut, Yudas ni semoh ne. ⁵⁰ Isa mecekhok tebeken "Imbang, lakukan maksut kekhoanmu". kemudien jheme hayak dhi dhenoh, menatak ken tangan pade isa, khut menangkap ne. ⁵¹ Khut, ato, sebuah dakhhi kalak si khut Isa mengeluarkan tangan ne, menakhik pedang ne, khut menyekhah hambe imam belin dhi, khut cuping ne mengkeket. ⁵² Kemudien, Isa mecekhok bane, Balikken pedang ndu bhe kas ne, kakhene kekhihine si menggunakan pedang akan nadingken khut pedang. ⁵³ Atau, kandu pikhekh aku malot mampu memohon tebeken Bapa Ku, khut Iye, sendah kane, akan mekheken lebih dua belas pasukan malaikat untuk Ku? ⁵⁴ Namun, kune kemudien kitap suci akan ni genapi si mengateken bahwe hakhus tekhjadi demikian? ⁵⁵

⁵⁶ Akan tetapi, kekhihine eng go tejhadi kane kitab -kitab pakha nabi ni genapi." kemudien, kekhihine mukhid nadingken Iye khut letunken dikhi. (Pakhe Pemimpin Yahudi Menghakimi Isa) 57 Kalak dhi si menangkap Isa membabhe ne tebeken Kayafas, sang imam Mbelin, khas pakha ahli-ahli Taurat khut pakhe tue-tue sepuk kekhihine. ⁵⁸ Lalu, Petrus mengikuti Isa dakhhi kedaunen soh bhe halaman khumah imam bhelin. khut, petrus mungket, tandok kekhihine pakhe pengawal untuk ngato si eng go ne. ⁵⁹ Sendah, pakha imam kepale khut selukhuh Sanhedrin gakhami kesaksian palsu tekhadep Isa kakhne dapet menghukum mate Iye. ⁶⁰ Akan tetapi, kalak dhi malet dapet jumpe meskipun hayak saksi duste si khoh. Kemudien, lot due jheme si muncul, ⁶¹ Khut mecekhok, jheme dhi mecekhok, aku mampu mekhuntuhkan Balit Allah khut membangun ne balik bagas telu wakhi." Kemudien, Imam belin cindhekh khut mecekhok tebeken Isa, "Apekah engkao malet jawaban? Kae si jheme-jheme si saksikan tebeken Ndu?" ⁶³ Namun, Isa tetep sip, khut, Imam mbelin dhi mecekhok tebeken Isa, ku menyumpah Ndu demi Allah si geluh Agakh Engkau mengateken tebeken apekah Engkau adalah Almasih, Anak Allah?" ⁶⁴ Isa mecekhok tebeken Iye, "Kandu eng go mengateken ne sendikhi. Akan tetapi, Aku mengateken bamu bahwe mulai dakhhi sendah kandu akan ngato Anak Manusi tandok ni sebelah kemuhun si Mekuase, khut khoh ni datas embun-embun ni langit." ⁶⁵ Kemudien, Imam belin memuak pakaian ne khut mecekhok, "Iye eng go menghujat! Kae kah tule pokhlu ne pakhe saksi? Ato, sendah kandu eng go meebegeken hujatan Ne. ⁶⁶ Kune pendapat ndu?" pakhe pemimpin Yahudi edi menjawab, "Iyepantas ni hukum mate." ⁶⁷ Kemudien, kalak dhi men cidukhi awe Ne khut meninju Ne. khut, si lain menampkh Ne. ⁶⁸ Kalak dhi mecekhok, "Bernubuatlah tekhada kami, hai Mesias" ise si memukul Enkau?" (Petrus Malot Mengakui Isa) ⁶⁹ Sendah, Petrus tadok ni luakh halaman khut sekalak jheme pelayan bekhlu khoh tebeken ne hut mecekhok, "kandu kene beksame khut Isa, kalak Galilea edi." ⁷⁰ Namun, Petrus menyangkal na ni muke kalak dhi kekhihine katena, "Aku malot toh kae si kandu cekhok ken." ⁷¹ Ketike Petrus luwakh, ke pintu gerbang, pelayan Anak bekhlu silain ne mengato Iye khut mecekhok tebeken jheme-jheme si lot ni hadih, "Jheme ende bhali-bhali khut Isa dakhhi Najaret edi." ⁷³ Malot ndekah kemudiyen, jheme-jheme si cindokh ni hadi mendonohi Petrus khut mecekhok, "Pasti kandu juge adalah salah sade dakhhi kalak edi kakhene logat ndu membuet ndu jelas. ⁷⁴ Kemudien, Petrus mulai mengetuk khut bekhle sumpah kate ne, aku malot menandai kalak edi, tibe- tibe manuk boguh tekuak. ⁷⁵ Khut, Petrus tekhinget akan pecekhoan Isa, semange manuk boguh tekuak, kao akan menyangkali aku telu kali. kemudien petrus luakh hut tangis khut sangat sedih.

Chapter 27

(Isa ni hadepen Gubernur Pilatus) ¹ Sendah, ketike pagi kho, sekhu imam kepale dan pare tue-tue bangsa edi mbuet keputusan bersame mengenai Isa untuk menghukum mate Iye. ² Dan, kalak edi mengahut Isa, lalu mbabe dan menyerahken-Ne kepade Gubernur Pilatus. (Yudas bunuh dihi) ³ Ketike Yudas, yang meyerahken Isa, ato bahwe Isa nijatuhi hukuman, iye merasa menyesal dan mengembalikken telu puluh keping perak kepade imam-imam kepale dan pare tue-tue, ⁴ cehokne, "Aku enggo bedose kaheno menyerahken dakhoh yang malet mesalah, "Akan tetapi, kalak bekate, "ape uhusenne hut kao ? edi uhusenmu ! ⁵ Dan, Yudas melemparken keping-keping perak edi ke bagas bait Isa dan menadingkenne. Lalu, iye laus dan mengantung dihine. ⁶ Akan tetapi, imam-imam kepale buetken keping-keping pehak edi dan bekate, "Tidak dibenarken untuk menimpan ne bagas perbendahareen kahene de adalah harge dakhoh." ⁷ Make,

kalak mbuet keputusan besame dan khut sen edi, kalak menukhoa tanah tukang periuk sebagai tempat pekubuhan untuk jeme-jeme asing.⁸ Edi sebabne, tanah ni sebut "Tanah Dakhok" soh wakhi ende.⁹ Khut begadi, genaplah tae nicketeken Nabi Yeremia : "kemudiean, kalak mbuet taupuluh buah dehak. Edilah harge untuk dikhi-Ne yang telah ni tafsirken oleh jeme-jeme Israel."¹⁰ Kalak mengguneken 30 keping pehak untuk menukhoa tanah tukang pehiuk, seperti enggo ni Tuhan printahken hut Aku." (Isa dan Gubernur Pilatus)¹¹ Sendah, Isa cindekh ni hadepen Gubernur bertanya khut-Iye, "Apakah Kao Raje kalak Yahudi?" "Ya, seperti yang kamu katakan."¹² Akan tetapi, kenke iye ni tudah oleh imam-imam kepale dan daha tue-tue, Ie malot menjawab kae pe.¹³ Kemudiean, Pilatus becehok hut iye, apakah kao malot tidak besuahe hayak ne kalak menuduh kao ?¹⁴ Namun, Isa ndak menjawab Pilatus, bahkan untuk sade tuduhan pe sehingge Gubernur edi sangat heran. (Pilatus gagal membebaskan Isa)¹⁵ Sendah, pade setiap wani raye, Gubernur biasa membebaskan bagi kalak mbue, sekalak tahenan yang dikehendaki kalak.¹⁶ Pade waktu edi, kalak pung sekalak tahenan yang terkenal, yang ni kateken Barabas.¹⁷ Jadi, ketike kalak hanyak besepuk, Pilatus betanye khut kalak, "Ise yang kao inginkan khut kubebaskan, Barabas atau Isa, yang disebut Kristus?"¹⁸ Sebab, Pilatus toh kahene iri, kalak telah menyerahkan Isa khut iye.¹⁹ Ketike Pilatus sedang tandok ni kusi pengadilan, istrine mengihim pesan khut iye, "Maso lakukan kaepe tehadap Kalak benakh. Sebab, aku enggo mendehite hanyak hal waktu ende ni bagas nipi khut Iye."²⁰ Akan tetapi, imam-imam kepale dan para tua-tua meyakinken kalak mbue untuk memido Barabas dan membunuh Isa.²¹ Gubernur becehok khut kalak, "Yang mane dari due kalak edi yang kao kehendaki untuk aku bebaskan khutmu ? Dan, kalak becehok, "Barabas!"²² Pilatus becehok khut kalak, "Edi de begedi, kae yang harus kulakukan khut Isa, yang ni sebut Kristus ?" Kalak kehine becehok, "Salibken iye!"²³ Dan, Pilatus nungkunse, " kae ? Iye enggo melakukan kejahatan kae ?" Akan tetapi, kalak beteriak lebih kehas lagi, "Salibken Iye!"²⁴ Ketike Pilatus mengato bahwa iye tidak menyelesaikan kae pe, malah kerusuhan mulai tejadi, iye mbuet lawe dan menyuci tanggane ni hadapen kalak mbue edi, dan becehok, "Aku tidak bermasalah datas dakho Kalak edi. Edi uhusenmu sejade !"²⁵ Dan, semue kalak edi menjawab, "Dakhoh-Ne ni datas kami dan anak-anak kami!"²⁶ Kemudien, Pilatus membebaskan Barabas dage kalak dan setuah mencambulei Isa, Pilatus menyerahkan Iye untuk disalibken. (Tentahe Pilatus mengolok-olok Isa)²⁷ Kemudien, bara tantahe Gubernur mbah Isa ni markas kediaman Gubernur, dan mengmpulkan seluruh pasukan Romawi mengelilingi Iye.²⁸ Kalak menanggalkan uis Isa dan memakekan jubah ungu khut-Ne.²⁹ Dan, enggo menganyam sebuah makota berduri khut-khut, kalak memakainya ni takal Isa, sebatang buluh khut tangan kemuhun-Ne, dan bersujud ni hadapen-Ne, dan mengejek Iye, cerok kalak, "Salam Raja kalak Yahudi!"³⁰ Kalak edi meciduhri-Iye, mbuet bulung enu, lalu memukulken edi pade Ie.³¹ Setelah kalak edi mengejek Ie, kalak edi mengeluarkan jubah ungu edi darhi Isa, dan mebahan tule wis-Ne sesade, dan membabe ie tuk ni salibken. (Isa disalibken)³² Ketike para tentara edi luahr, kalak edi nemui sekalak laki-laki dahri Kirene yang begelar Simon. Kalak Edi memakse Simon tuk memikul Salib Isa.³³ Dan, ketike kalak edi soh ni kas yang begelar Golgota, yang artine "Kas Tengkorak",³⁴ kalak edi memberi-Ie anggur tuk ni minum yang ni campuhr hut pegu dan setelah masainye, Ie ndak pot meminum-Ne³⁵ Ketike kalak edi menyalibken Isa, kalak di membagi-bagikan wis-Ne antere kalak di hut campakken undi.³⁶ Kemudien, kalak mengawasi-Ne ni edi.³⁷ Dan, ni datas takaln-Ne kalak memasang terhadap-Ne, "ENDE ISA, RAJE KALAK YAHUDI."³⁸ Pade saat edi, lot due jeme endel, si nisalibken hut Isa. Sade ni kiri dan sade ni kemuhun.³⁹ Dan, jeme-jeme yang lewat menghujat Ie sambil mengeleng-ngeleng takal,⁴⁰ dan bechrok, "Engkao meruntuhkan Bait Allah dan membangunne tule bagas telu hari, selamatkenlah diri-Mu sesade ! jike Engkao Anak Allah, turunlah dari salib edi!"⁴¹ Demikien juge imam-imam kepale, hut ahli-ahli Taurat, dan tetua-tetua mengejek Isa, cehrok kalak di,⁴² Ie selamatken kalak asing, tapi Ie ndak pot selamatken Ie sesade. Jike Ie adalah Raje Israel, biaelah Ie turun letun salib enu sekarang dan kite akan pecaye ban⁴³ Ie pecaye hut Allah, make biarlah Allah menyelamatken ne sekahrang, jike Allah menghendaki-Ne. Kahrene Ie sesude becehrok, 'Aku adalah Anak Allah.'⁴⁴ Para patendel yang nisalibken khut Iye juge mengejekne (Kematien Isa)⁴⁵ dakhi jam keenam, kegelapan datas seluruh tanah edi, soh jam kesiwah.⁴⁶ Kihe-kihe, pade jam kesiwah, Isa berseru khut dengan suahe kehas, cehek-Ne, "Eli, Eli, lama sabakhtani?" yang artine, "Allah-Ku, Allah-Ku, mengape Kao menadingken Aku?"⁴⁷ Dan, beberapa dakhi kalak yang cindoh ni adi, ketike kalak mbege edi kalak becehok, "Kalak ende sedang menengoh Elia."⁴⁸ Tibe-tibe, sade dakhi kalak lettun, dan mbuet bunga karang, membasahine khut anggur macem, dan menghatkenne khut sebuah buluh, dan mehekenne khut Isa untuk diminum.⁴⁹ Akan tetapi, yang selebihne becehok ande kite ato, apakah Elia akan kho untuk menyelamatken-Ne."⁵⁰ Dan, Isa berseru sekali lagi dengan suakhe mbelin dan menyerahkan Roh-Ne⁵¹ Dan, ato, tirai bagas Bait Allah robek menjadi due bagien, dakhi datas sampi ke bawa, dan bumi berguncang, dan batu-batu tebelah.⁵² kubuhen-kubuhen tebuken, dan hanyak tubuh jheme-jheme kalak suci yang enggo mate ni bangkitken.⁵³ Dan, enggo luah dakhi kubuhen-kubuhenne, se enggo kebangkiten Isa, kalak mangket ke kota suci dan memeratoken dikhi khut hayak jheme.⁵⁴ Sendah, takal pasukan, dan kalak yang besame khut hayak ne mengawasi Isa, ketike kalak ato gempu bumi dan segale hal yang tejadi ende, menjadi sangat mbiah dan becehok, "Benar, Ie adalah Anak Allah!"⁵⁵ Ni endi, lot hayak debekhu yang meato dakhi ndauh, yang mengikuti Isa dakhi Galilea untuk melayani Iye.⁵⁶ Ni antahe kalak lot Maria Magdalane, Maria amet Yakobus dan Yusuf, khut amet dakhi anak-anak Zebedeus. (Isa ni kubunken)⁵⁷ Ketike wakhi mulai bongi, kholah sekalak yang bayak dakhi Arimatea begelar Yusuf, yang juga enggo menjadi mukhid Isa.⁵⁸ Iye laus be bane Pilatus dan memido tubuh Isa. Enggo, Pilatus memidoken agar tubuh Isa diberikan kepada Yusuf⁵⁹ Dan, Yusuf mengambi tubuh Isa, dan membungkusken ne khut uis unen yang besih,⁶⁰ Dan membaringken ne bagas kubuhen yang bahu, minene sekalak, yang enggo iya gali khut bukit batu. Enggo Yusuf menggulingken sebuah batu mbelin ke pintu kubuhen edi dan laus.⁶¹ Dan, ni edi, lot Maria Magdalena dan Maria yang lain sedang kundul ni hadapen Kubuhan edi.⁶² Pade wakhi berikutne, yaitu

wakhi se enggo persiapen untuk Sabat, imam-imama takal si jheme-jeheme Farisi ni sempukken ni hadepen Pilatus.⁶³ Kalak becehok, "Tuan, kite inget bahwa ketike si pbual edi enggo geluh, iye pernah becehok, se enggo telu wakhi, Aku akan bangkit lagi."⁶⁴ Kakhene edi, perintahkenlah supaye kubuhen edi ni jage sampaik wakhi telu, kalau-kalau mukhid-mukhid-Ne mungkin kho dan menangko-Ne, dan becehok khut jheme banyak, 'Iye enggo bangkit dakhi antahe jheme mate.' Dan, penipuan si terakhir ende akan lebih buruk dakhi pade si pertame."⁶⁵ Pilatus becehok khut kalak, kao mempunyai penjage. Laus, jagelah sebagaimana si kao toh."⁶⁶ lalu, kalak laus dan mengamankan kubuhen edi khut regu penjage, serte menyegel batu penutup kubur

Chapter 28

(Perkhistiwe kebangkitan Isa)¹ Sendah, setelah Sabat, pada wakhi minggu edhi, Maria Magdalena khut Maria si lain Yesus untuk mengato kubukhen edih.² Khut, Ato, tekhjadi linukh si mbelin kakhene malaikat Tuhan tukhun dakhi songkhe, khoh khut mengulingken batu edih, kemudian tandok ni dasasne.³ Awene bagaikan kliat khut uwisne pe mentakh bagaikan salju.⁴ kakhene rase mbiakh nilebena, khalak si menjage edih tekhguncang khut menjadi bage jheme-jheme mate.⁵ Khut, malaikat menyebut mecekhok tebe'ken anak khue-khue edih, "ulang mbiakh kakhene ku toh de kao mengahami Isa si enggo ni salipken.⁶ Ie malot let ni hande kakhne ie enggo buwet bage ni sikateken-Ne. Mari, bende atolah kas ie ngalang.⁷ Segekhe laus khut mengateken mukhid-mukhid ne bahwe ie enggo buet dakhi antare jheme mate, khut ato, ie me'lebe'lemu ke Galilea. Nihadeh, kao akan mengidah Ie, Atolah, aku enggo mengateken se bamu.⁸ Khut, jheme seghere-seghere menadingken khubukhen edih khut mbiakh mekhase sedih simbelin; khut letun untuk mengateken edih tebeken mukhid-mukhid-Ne.⁹ Khut, ato, Isa menjumpai jheme khut mecekhok, "salam ! Lalu, jheme sikhoh bana tebeken Isa, mengelem kiding-Ne, khut menembah-Nya.¹⁰ Kemudian, Isa mecekhok tebeken kalak, "ulang mbiakh; laus khut mengatekense sodakhe-sodakhe-Ku untuk laus ke Galilea, dan nihadih, kalak akan mengatoku. (Para penjage khubukh ni bayakh)¹¹ Sementakhe jheme laus, pige-pige penjage laus ke kota khut mengateken imam-imam kepala tentang kekhine hal si enggo tekhjadi.¹² Khut, ketike jheme ni sepukken khut para tetua. Setelah bekhuding, lalu jheme memekheken bue sen tebeken para penjage edih.¹³ khut mencekhok, katekenlah, 'mukhid-mukhid Isa kho wakty bonggi wakhi khut menangkose-Nya waktu kami medem.¹⁴ Khut, jika hal ende ni bege oleh Gubernur, kami akan meyakinken se khut membahanmu malot cemas."¹⁵ Make, kalak menekhime sen edih khut melakukense bage si enggo ajakhen tebeken kalak; khut cekhok kalak edih tong tekhsebakh ni antakhe jheme Yahudi soh wakhi ende. (Amanat Agung Isa)¹⁶ Kemudian kesebelas mukhidne laus ke Galilea, be dheleng ngoe nituduhkan Isa tebeken khalak.¹⁷ Ketike jheme ngatose, kalak menyembahNya tepe, pige-pige mbiakh-mbiakh.¹⁸ Tikhus, ISA khoh khut mecekhok tebeken khalak, segale kuase enggo nibekhenken tebeken-Ku, ni Sokhge maupun ni bumi.¹⁹ Kakhene edhi, laus khut mukhid kahlah kekhine suku, pekhidilah kalak bagas nama Tuhan, khut Anak, Khut Roh Kudus.²⁰ ajakh kenlah jheme untuk mematuhi kekhine si Aku pekhintahken tebeken bamu ; khut atolah, Aku senakh khut kandu bahken sampai tebeken akhe jaman

Mark

Chapter 1

¹ Endama permulaan Injil tentang Yesus Kristus, Anak Allah. ² Lot tertulis dalam kitab nabi Yesaya: "Attoma, Aku menyuruh utusan-Ku melebihi Aku, ia aken mempersiapkan dalan bagi kamu; ³ lot suaho kalak yang bersehu di padang pasir: Siapkanlah dalan untuk Tuhan, luhuskan dalan bagi-Ne", ⁴ begendama cohort Yohanes Pembaptis tampil di padang pasir dan disebut kenna: "Bertobatlah dan hekan dirimu dihidiken dan Allah aken mengampuni dosamu."⁵ Lalu ho kalak dari kute Yudea dan kihina penduduk Yerusalem, ho ngaku dosanya untuk dihidiken di lawe Yordan. ⁶ Yohanes make juba bulu unta dan ikat pinggang kulit. Makananne' belalang dan madu hutan. ⁷ Endamo kabarna: "Sesude aku ho Ie akan lebih berkuasa hut aku; aku matelap buka nali sipatuna. ⁸ Aku mehidikan kandu dengan lawe, tetapi Ie mehidikan kandu dengan Roh Kudus."⁹ Sewaktu edi, ho Yesus dari Nazaret di tanah Galilea, dan Ie pehidikan di lawe Yordan oleh Yohanes. ¹⁰ Waktu Yesus lua dari lawe, Ie mengatosa langit terbuka, dan Roh bage merpati tuhun atasNa. ¹¹ Lalu Ie gena suaho dari surge: "Kandulah Anak kalihan-Ku yang Kusayangi, bamulah Aku berkenan."¹² Siguhu waktu edi Roh pimpin Ie ke padang pasir. ¹³ Di padang pasir edi Ie tading empat puluh ahi dekahna, dicubei iblis. Ie bali binatang-binatang liar hut malaikat-malaikat melayani Ie. ¹⁴ Sesude Yohanes ditangkap, hod Yesus ke Galilea mencohotkan Injil Allah, ¹⁵ cohortna: "Waktunyo enggo tibo, kehajaan Allah enggo donoh. Bertobatlah dan percayolah pada Injil!" Yesus memanggil murid-murid yang pertama ¹⁶ Ketike Yesus sedang dalan ke danau Galilea, Ie mengato Simon hut Andreas, saudaho Simon. Kalak edi sedang menebarken jala di danau, sebab kalak edi penjala iken. ¹⁷ Yesus mencohot kepada kalak edi: "Benda, ikut Aku enda kamu kubahan jadi penjala jemo."¹⁸ Lalu kalak edi segehoh menadingken jala dan ngikut Yesus. ¹⁹ Setelah Yesus menehuskan dalanNa citok ahi, diattosa Yakobus, anak Zebedeus, dan Yohanes, saudaho ie, mejilekan jala di bagas prahu. ²⁰ Yesus seguhu menenggo kalak edi dan kalak edi nadingkan wanna, Zebedeus, di bagas prahu hut kalak upahan lalu ngikut Ie. ²¹ Kalak edi tibo di Kapernaum. Setelah ahi Sabat tiba, Yesus segehoh ke bagas humah ibadah dan ngaja. ²² Kalak edi takjub gesa caho ngajahNya, sebab Ie ngaja kalak edi sebagai kalak berkuaso, enda seperti ahli-ahli Taurat. ²³ Sewaktu edi, di bagas humah ibadah lot kalak kehasukan roh jahat. Kalak edi betehiak: ²⁴ "Kae uhusanmu hut kami, hai Yesus kalak Nazaret? Kandu ho untuk membinesekan kami? Aku kutte Kau: Kalak kudus dahi Allah."²⁵ Tapi Yesus sogang

Chapter 2

kalak edi, cohotna: “Sip, lua kau adiahi!”²⁶ Roh jahat edi menggoncang-goncang kalak edi, dan sambil bersuaho nyahing ie lua darinye.²⁷ Kalak kihina takjub, hingge kalak edi mencohotkenye, cohotna: Kae enda? Suatu ajahan bahu. Ie bercohoh dengan kate-kate kuaso. Roh-roh jahat edi pun disuhuNye dam kalak edi taat pada Ie.²⁸ Lalu tersiallah dengan seghu kaba tentang Ie ke segala penjuhu di seluhu Galilea.²⁹ Sewaktu lua dahi humah ibadah edi, Yesus hut Yakobus dan Yohanes laus ke humah Simon dan Andreas.³⁰ Ame mertua Simon terbahing karna sakit demam. Hut kinin segeho mengabahkan situasinya hut Yesus.³¹ Ie laus ke tempat anak behu edi, dan sambil menggelomi tangannya Ie muetkan anak behu edi, lalu mene demamnya. Kemudian anak behu edi melayani kalak edi.³² Menjelang bongi, sesudah matahari terbenem, diumbahlah pada Yesus kihina kalak yang sakit dan yang kehasukan setan.³³ Maka berkumpulah kihina penduduk kota edi di muke pintu.³⁴ Ie menjuahkan bue kalak yang mendeHITE bue penyakit dan mengusih bue setan; Ie tidak meng hekan setan-setan edi mencohok, sebab unngo menandai Ie.³⁵ Pagi-pagi situhono, waktu masih bogi gelap, Ie muet dan laus luah. Ie laus ke kas sepi dan doa niadi.³⁶ Tapi Simon dan imbangna nyusul Ie;³⁷ Sewaktu jumpo Ie kalak edi mencohok: “Kihina edi mencahi Kandu.”³⁸ Jawab-Nye: “Mari kite laus ke tempat lain, ke kota-kota yang denoh, supaye niadi Aku mengabahkan Injil, karna untuk edi Aku ito.”³⁹ Lalu Ie laus ke seluhuh Galilea dan membehitakan Injil bagas humah-humah ibadah kalak edi dan mengusih setan-setan.⁴⁰ Sekalag yang sakit kusta so Yesus, dan sambil berlutut di muka-Nye ie mohon bantuen, cohotna: “Kalau Kandu mu, Kandu dapat menjuahkan aku.”⁴¹ Maka tergeraklah ateNa oleh belas kasihan, lalu Ie mengulurkan tangenNa, menjamah kalak edi dan bercohoh bana: “Aku mu, jadilah kandu juah.⁴² Seketike edi juah penyakit kusta kalak edi, dan ie jadi juah.⁴³ Segeho Ie suhu kalak edi laus dengan pehingatan kehas:⁴⁴ ”Ingetlah, ulang kandu mencehitekan kae masalah edi hut isepe, tapi laus toh, attokanlah dihimu hut imam, hut jual hekanlah persembahanmu, yang disuhu oleh Musa, sebagai bukti bagi kalak edi.”⁴⁵ Tapi kalak edi laus mencehitekan pehistiwa edi dan menyebarkan kemane-mane, sehingga Yesus solagi tehing-tehingan masuk ke bagas kota. Ie tading di luah kas-kas sepi; tapi kalak edi tehus ho kepedeNya dari segala penjuhu.

Chapter 2

¹ Kemudian sesude lewat bebehapa hahi, waktu Yesus ke Kapernaum, tersiallah kabarne, bahwa Ie lot ni humah.² Hola kalak-kalak berkrumun sehingga nda lot nai kas bahkan di muka pintu pe nda. Sementaho Ie memberitakan firman hut kalak edi,³ lot kalak ho membawe kepedeNe ho kalak lumpuh, digotong empat kalak.⁴ Tapi kalak edi inda baboge karne kalak pue io nda soh, hut ie bongka atap nikas, ie menuhunkan tilam kas kalak lumpuh edi tebahing.⁵ Ketike Yesus gato iman kalak edi, mencohoklah Ie gatoken hut kalak lumpuh edi: “Hei nak-Ku, dosemu nge ni ampuni!”⁶ Tapi niedi pe lot kane duduk pige ahli Taurat, kalak edi piker bagas atena:⁷ “Kae kalak ene kata gedi? Ie mengujat Allah. Isi dapat mengampuni dose selain dahi Allah sendihi?”⁸ Tapi Yesus segeha metose bagas atene, bahwa kalak edi berpiker demikian, lalu Ie bekate pade kalak edi: “Kae kenin berpiker ni bagas atemu?”⁹ Dapo mude mengatekan pade kalak lumpuh ni: Dosemu nge diampuni, atau mencohok: Buetlah, angkat kasurmu dan berdalan?¹⁰ Tapi supaye kandu toh bahwa di dunia enda Anak Manusia bekuase ampuni dose?” - bekatelah Ie hut kalak lumpuh edi -:¹¹ ”Pada kandu Aku kateken: Buetlah, angkat kasuhmu hut baliklah ke humahmu!”¹² Hut kalak edi pe buet, segehe angkat kas tidurnye laus ni hadapan kalak-kalak edi, hingge kehineh takjub lalu memuliakane Allah, katane: “Si enda mage kite ato.”¹³ Sesude edi Yesus laus nae ke pantai danau, selugu kalak bue ho ke padeNe, lalu Ie ngajar kalak bue.¹⁴ Kemudien ketike Ie bedalan lewat edi, Ie mengato Lewi anak Alfeus tandek di rumah cukai. Yesus bekate pade anak edi: “Ikut Aku!” Lalu Lewi ngikut Yesus.¹⁵ Kemudian ketike Yesus mangan di humah kalak edi, bue penagi cukai hut kalak bedose mangan dengen Ie dan muhid-muhid Ie, sebab bue kalak yang ngikut Ie.¹⁶ Pade waktu ahli-ahli Taurat dahi golongan Farisi gato Ie mangan dengan penagih cukai dan kalak bedose edi, kate kalak edi pade muhid-muhid-Ne: “Kae Ie mangan hut penagih cukai hut kalak bedose?”¹⁷ Yesus geseh kate hut kalak edi hut bekate: “Ayo kalak sehat yang perlu tabib, tapi kalak sakit; Aku ho ayo nenggo kalak bener, melainkan kalak bedose.”¹⁸ Pada suatu kali ketike muhid-muhid Yohanes hut kalak-kalak Farisi sedang bepuase, ho kalak-kalak hut mengatekan pade Yesus: “Kae muhid-muhid Yohanes hut muhid-muhid kalak Farisi bepuase, tapi muhid-muhid Yesus da puase?”¹⁹ Jawab Yesus pade kalak edi: “Dapetkah imbang-imbang pengantin laki-laki bepuase sedang pengantin edi bersame kalak edi? Selame pengantin edi hut kalak edi, kalak edi nda dapet bepuase.²⁰ Tapi akan ho waktu pengantin edi dibuet dahi kalak edi, hut pade waktu edilah kalak edi bepuase.²¹ Enda se kalak pe menempel kainpe mago susut pada baju sintue, karna jike kain edi menempel akan mencabik yang tue, lalu makin belin muakne.²² Demikian juga da sekalak pe mengisikan angguh baru di bagas kantong kulit sintue, karne jika gedi angguh edi akan muaken kantong edi, sehingge angguh edi hut kantongne due-duene tecampak. Tapi angguh bahu disimpan bagas kantong bahu.²³ Pada suatu hahi Sabat, Yesus bedalan ni empus gandum, hut sementahe bedalan muhid-muhidNe memetik buah gandum.²⁴ Kate kalak-kalak Farisi padaNe: “Selongi! Kae kalak edi buat sesuatu yang nda dibolehkan pada hahi Sabat?”²⁵ JawabNe hut kenin: “Mago penah kandu baca kae ni lakukan Daud, ketike ie hut kalak yang mengikutinya kekurangan hut melohe,²⁶ kune cahe mungkot bagas Humah Allah waktu Abyatar menjabat sebagai Iman Belin senda mangan hoti sajian edi – yang nda boleh di mangan kecuali imam-imam – hut membehi juga pada pengikut-pengikutNe?”²⁷ Lalu cohok Yesus pada kalak edi: “Hahi Sabat diadaken untuk jeme hut bukan jeme untuk hahi Sabat,²⁸ jadi Anak Jeme ialah Tuhan atas hahi Sabat.”

Chapter 3

¹ Digan Yesus masuk lagi ke humah ibadat. Disitu lot kalak mate sebelah tangannye. ² Kalak edi mengamati Yesus, kalau kalu Ie menjualkan kalak edi pada ahi Sabat, supaye kalak edi mempesalahkan Ie. ³ Cohok Yesus pada kalak mate sebelah tangan edi: “Benda, cindohlah di tengah!” ⁴ Dingau cohok-Na pada kalak edi: “Kae yang diijinkan pada ahi Sabat, berbuat jile atau jahat, menyelamatkan nyawa kalak atau bunuh kalak?” Tapi kalak edi sip plin. ⁵ Ie berduke cite karne bandel kalak edi hut dengan berang Ie atto sekeliling pada kalak edi lalu Ie bercohok pada kalak edi: “Beritangandu! Enda hena make juahlah tangannye. ⁶ Lalu luah kalak Farisi edi hut segeho behunding dengan kalak-kalak Herodien untuk bunuh Die. ⁷ Digan Yesus dengan muhid-muhid-Nye menyingkir ke hutau hut bue kalak dari Galilea ngikutiSe. Dahi Yudea, ⁸ dahi Yerusalem, dahi Idumea, dahi sebehang Yorhut hut dahi daerah Tirus hut Sidon ho bue kalak baNa, sesudah kalak edi ngesa kihina yang dilakukanNye. ⁹ Ia suhu muhid-muhid-Nye mempersiapkan sebuah biduk bagi-Nye karna kalak bue edi, supaye kalak edi ulang menghempit-Nye. ¹⁰ Sebab Ie menjualkan bue kalak, sehingge kihina bue pendehita sakit, berdesakan baNa hendak gelomi ¹¹ Bilamana roh-roh jahat mengatosa Die, kalak edi jatuh tersungkuh di muko-Nya hut bersuaho: “Kandulah Anak Allah. ¹² Tapi Ie dengan kehas melahang kalak edi mencehitekan ise Die. ¹³ Digan nangkohlah Yesus ke atas bukit. Ie nenggo kalak yang di kehendak ateNa hut kalak edi pe ho baNa ¹⁴ Ie netapkan dua belas kalak hut disuhunya mengabahkan Injil ¹⁵ hut di hekanna kuaso untuk ngusih setan. ¹⁶ Kedua belas kalak yang ditetapkan edi: Simon, yang dihekan gelar Petrus, ¹⁷ Yakobus anak Zebedeus, hut Yohanes senine Yakobus, yang keduenya dibehi gelar Boanerges, yang berarti anak-anak guruh, ¹⁸ selebihna, Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon kalak Zelot, ¹⁹ hut Yudas Iskariot yang mengkhianati Die. ²⁰ Digan Yesus mungkot ke sebuah humah. Make ho kalak bue berkrumun pule, sehingge mangan pe Ie nda pot. ²¹ Waktu kaum keluarganya geseh hal ie, kalak ho hendak membuetkan Die, sebab kate kalak Ie nda waras nai. ²² hut ahli-ahli Taurat yang ne dahi Yerusalem bekate: “Ie kehasukan Beelzebul,” hut: hut pengulu setan Ie mengusir setan.” ²³ Yesus menggo kalak edi lalu bekate pade kalak edi dalam perumpamaan: “Kune iblis dapet mengusir iblis? ²⁴ Kalau suatu kerajaan tepecah-pecah, kerajaan edi nda dapet bertahan, ²⁵ ende jike suatu humah tangga tepecah-pecah, humah tangga edi nda dapet betahan. ²⁶ Demikianlah kalau iblis melawan iblis saderi hut kalau ie terbagi-bagi, ie nda dapet bertahan, melainkan unge tibe kesudahane. ²⁷ Tapi nda se kalak pe dapet memasuki humah sekalak kuat untuk mehampas harta benhutye apabila nda diikatnye dulu kalak edi. Sesudah edi bahu ie dapet mehampok humah edi. ²⁸ Aku bekate pade kandu: Sesungguhnya kehinah dosa den hujat anak-anak kalak akan diampuni, ya, semua hujat yang kalak edi ucapkan. ²⁹ Tetapi apabila kalak mengujat Roh Kudus, ie nda dapet ampun selama-lamanya, melainkan bersalah karne bebuat dose kekal.” ³⁰ Ie bekate demikian karna kalak edi cohokan bahwa Ie keraskun roh jahat. ³¹ Lalu holah ame hut senine-senine Yesus. Sementara kalak berdiri di luar, kalak edi menyuruh kalak memanggil Die. ³² Lot kalak bue tandok mengelilingi Die, kalak edi bercohok padeNe: “Selongi, ame hut senine-senine-Mu lot ni luar hut berusaha menemui Kamu.” ³³ Jawab Yesus kepade kalak edi: “Ise ame-Ku hut ise senine-senine-Ku?” ³⁴ Ie mengato hut kalak-kalak si tandok sekeliling-Ne edi hut bekate: “Enda ame-Ku hut senine-senine-Ku! ³⁵ Bahang ise melakukan kehendak Allah, dielah senine-Ku laki-laki, dielah senine-Ku bujang, dielah ame-ku.”

Chapter 4

¹ Pade suatu waktu Yesus mulai ngajar di tepi danau. Maka ho kalak sangat bue jumlahna mengerumuni Die, sehingga Ie naik ke sebuah biduk yang sedang belabu dan ie tandok bedi, sedangkan kihina kalak bue edi di dahat, di tepi danau edi. ² Dan Ie mengajahkan bue hal dalam perumpamaan pada kalak edi. Dalam ajahan-Ne edi Ie bercohok pada kalak edi: ³ ”Ngelah! Lot sekalak penabur luar untuk nabur. ⁴ Pada waktu ie nabur sebagian benih edi daboh di pinggir dalam hut ho manuk hut panganna sampai habis. ⁵ Sebagian daboh di tanoh yang berbatu-batu, yang nda bue tanohna, lalu benih edi pe segeha tumbuh karne tanohnya tipis. ⁶ Tetapi sesudah matahari muncul, layulah ie dan jadi kering karne tidak lot akar. ⁷ Sebagian daboh di tengah semak duri, lalu semakin belinlah semak edi dan menghimpitnye sampai mate, sehingga ie nda berbuah. ⁸ Hut sebagian daboh di tanoh yang jile, ie tumbuh sangat subur dan berbuah, hasilnya lot tiga puluh kali lipat, lot enam puluh kali lipat, lot seratus kali lipat. ⁹ Hut cohok-Na: “Ise pung kuping untuk gesah, hendaklah ie gesah!” ¹⁰ Ketika Ie sekalak, pengikut-pengikut-Nye dan kedue belas murid edi, menungkun Ie tentang perumpamaan edi. ¹¹ Jawab-Nye: “Bamulah dihekan rahasia kerajaan Allah, tapi kepada kalak luar kihina dikabarkan dalam perumpamaan, ¹² supayo: Sekalipe mengato, kalak edi nda menanggap, sekalipe ngesah, kalak edi nda tohna, supayo kalak edi nda balek hut dapet ampun.” ¹³ Lalu Ie bercohok pada kalak edi: Nda kah kamu toh perumpamaan enda? Kalau begedi kune toh memahami kihina perumpamaan yang enda? ¹⁴ Penabur edi menaburkan firman. ¹⁵ Kalak jemo yang di pinggir dalam, tempat firman edi ditaburkan, ialah kalak edi yang gesah firman, lalu iblis ho hut buetken firman yang baru ditaburkan di bagas kalak edi. ¹⁶ Begedi yang ditaburkan di tanoh yang berbatu-batu, ialah kalak-kalak yang gesah firman edi dan segeho menerimanye dengan senang, ¹⁷ tapi kalak edi nda berakar hut tahan sekejap pilin. Apabilo ho penindasan atau penganiayaan karne firman edi, kalak edi segera murtad. ¹⁸ Hut yang lain edi ditaburkan di tengah semak duri, edima yang gesah firman edi, ¹⁹ lalu kekuatiran dunie enda hut tipu daya kekayaan hut keinginan-keinginan akan hal lain mungkotlah menghimpit firman edi sehingga nda berbuah. ²⁰ Make akhirnya yang ditaburkan di tanoh yang jile ialah kalak yang gesah hut menyambut firman edi lalu berbuah, lot yang tigo puluh kali lipat, lot yang enam puluh kali lipat, hut lot seratus kali lipat.” ²¹ Lalu Yesus bercohok pada kalak edi: “Kalak umbah pelita nda supaye diletakkan di

tehu gantang atau di tehu tempat tidur, melainkan supaya dibahan di atas kaki dian.²² Sebab nda lot sesuatu yang tersembunyi yang nda aken dinyatakan, hut nda lot sesuatu rahasia yang nda aken tehida.²³ Barangise pung cuping untuk gesah, hendaklah ie gesah!”²⁴ Lalu Ie bercohok agi: “Camkan kae yang kamu gesah! Ukuran yang kamu bahan untuk mengukur aken dibahan untuk mengukurkan bamu,²⁵ Karna ise yang punga, bana akan dihekan, tapi kalak ise nda pung, apapun lot bana aken dibuet dari ie.²⁶ Lalu kate Yesus: “Begendolah hal Kerajaan Allah edi: seumpama kalak menaburkan benih di tanah,²⁷ lalu pade malam hari ie medom hut pade siang hari ie buet, hut benih edi mengeluarkan tunas hut tunas edi makin tinggi, kune terjadi ne nda di toh kalak edi.²⁸ Bumi dengan sendirinya mengeluarkan buah, mule-mule tangkainye, lalu butirne, kemudian si butir-butir si penuh isinye dalam bulirnye edi.²⁹ Apabila buah edi ngo cukup masak, kalak edi segera menyabit, sebab musim menuai ungo mulai.”³⁰ Cohok-Nya lagi: “Dengan ape endak kite membandingkan Kerajaan Allah edi, atau dengan pehumpamaan manakah hendakne kite menggambarnye?”³¹ Hal Kerajaan edi seumpame biji sesawi yang ditaburkan ni tanah. Memang biji edi yang paling cut dari segale jenis benih yang lot di bumi.³² Tetapi apabila ie ditaburkan, ie tumbuh hut lebih belin dari pada segale sayuran yang lain hut mengeluarkan cabang-cabang yang belin, sehingga burung-burung ni udara dapet besarang bagas naungannye.³³ Bagas bue perumpamaan semacam edi Ie memberitahukan firman kepada kalak edi sesuai dengan pengertian kalak edi,³⁴ dan tanpa perumpamaan Ie nda bekate-kate kepada kalak, tapi kepada muhid-muhid-Ne Ie menguraikan segalo sesuatu secara tersendiri.³⁵ Pada hari edi, waktu hari sudah petang, Yesus bercohok kepada kalak edi: “Marilah kite bertolak ke seberang.”³⁶ Kalak edi meninggalkan kalak bue edi lalu bertolak hut membawe Yesus beserta dengan kalak edi dalam biduk dimane Yesus telah tandok hut biduk-biduk lain juge menyertai Die.³⁷ Lalu mengamuk taupan si sangat dahsyat hut ombak menyembur mungkok ke dalam biduk, sehingga biduk edi mulai penuh dengan lawe.³⁸ Pade waktu edi Yesus sedang medem di buritan di sebuah tilam. Make muhid-muhid-Nye membangunkan Die dan bercohok kepada-Nya: “Guru, Kamu nda peduli kalau kite binasa?”³⁹ Ie pe bangun, menghardik angin edi hut bercohok kepada danau edi: “Sip! Tenanglah!” Lalu angin edi reda, hut danau jadi teduh sekali.⁴⁰ Lalu Ie bercohok pada kalak edi: Kenape kandu begitu biah? Kae kenin nda percaya?”⁴¹ Kalak menjadi sangat biah hut bercohok sekalak kepada yang lain: “Siapa gerangan kalak edi, hinggge angin hut danau pun taat kepada-Nya?”

Chapter 5

¹ Lalu sampai jelma seberang Danau daerah Gerasa. ² Baru Yesus turun dari sampan, rohme sekalak si kerasukan setan dari pekuburan menemui Dia. ³ Jelma itu diam malot sadape sanggup mengikat nya sekalipe rut rante, ⁴ ungo kiare ia dirante tetapi rante murah diputuskan dan belenggunya di musnakan malotnai kalak mejinakkan. ⁵ siang bongin berkeliaran di pekuburan dan bukit-bukit sambil berteriak sambil pukul dirinya dengan batu. ⁶ Ia ngato Yesus dari jauh, lari ia mendapatkan-Nya dan menyembah dia. ⁷ Dia berteriak keras : kin urusan dengan aku hai Yesus, Anak Allah Yang Mahatinggi? Demi Allah ulang siksa aku. ⁸ sebelumnya Yesus ungo katakan kepadanya : Hai roh jahat luarko dari jelma enda. ⁹ lalu ia sungkun : Isekin gelarmukin? Jawabnya : Gelarku legioan, kami hayat. ¹⁰ Dia mindon sangat supaya Yesus ulang ngusir roh jahat dari kuta kami enda. ¹¹ lot di gunung hayak babi mencari makanan. ¹² lalu roh jahat mindo baNa : biar kami bengket bagas babi edi. ¹³ Yesus rekan permintaan mereke. Lalu luar roh jahat memasuki bagas babi edi. Sekelompok babi kira-kira dua ribu jumlahnya terjun dari tepi jurang bagas dan mati lemas bagas. ¹⁴ Maka letunlah penjaga-penjaga babi edi dan menceritekan hal edi ni kota dan kute-kute sekitarne. Lalu kuluarlah kalak untuk ngidah kae si terjadi. ¹⁵ Jelma roh ida Yesus dan ida kalak orang kesakitan itu sehat duduk tandoh, berpakaian dan ungo waras kalak kerasukan. ¹⁶ Kalak itu sendiri di ceritekan kalak jelma tentang terjadi atas kerasukan setan itu dan tentang rut babi-babi itu. ¹⁷ jadi roh mendesak Yesus supaya meninggalkan daerah ini. ¹⁸ Waktu Yesus naik dalam sampan kalak tadinya sakit setan minta diperkenankan ngikut Dia. ¹⁹ Yesus ndak mengabulkanna kalak ia, tapi ia katakan pada kalak itu : balik rumahmu rut beritikan kepada kalak-kalak sekitarmu beritikanlah man kalak segala sesuatu yang sudah di perbuat Tuhan atas mu dan bagaimana Ia mengasihi engkau. ²⁰ Kalak edi pe lawes me dan mulai ngabarkan ni daerah Dekapolis segala kai si telah, perbuat Yesus atas dirine dan kalak e kerine manjadi heran. ²¹ Se enggo ngapper lagi rut sampan, hayak jene hut-hut rela lalu mendapatkan Dia. Sedang Ia berkata di tepu Danau. ²² reh sekalak kepala rumah ibadah gelarne Yairus. Ketika Ia menjaro Yesus menyembah Ia di muke kiding-Na. ²³ dan mindo dengan sangat kepada Dia : “Anakku beru sedang sakit, hampir mate rehbe enda cibalken tanganNa atasne, kene ia selamat dan tetap nggeluh. ²⁴ lalu lawes Yesus kalak jene. Kalak hayak hut-hut ikut Dia kandu ndesah-ndesah di ndeher-Na. ²⁵ lot kalak ni hadi sekalak di beru ie enggo dua belas tahun dekahna sakit pendarahan. ²⁶ Ia enggo nuluh-nuluh di dauni piga-piga kalak tabib, sehingga enggo ni habiskan mbele si lot bana, namun ma lot artinya malah keadaannya makin parah. ²⁷ ia enggo mbego cehote tentang Yesus, maka di tenggeh-tenggeh kalak jene edi Ie mendekati Yesus dari pudi dan menggelem jubah ne. ²⁸ sebab cohokne : “Asal di gelemi saja jubahNe, aku akan njuah. ²⁹ seketika edi soh darahne ie marese bahwa badanne enggo njuah penakitne. ³⁰ pade ketika edi Yesus metehse bahwa lot tenage si luar dari diriNe baru berbaring di tengah jeme banyak Ie nungkun : “ise nggelem jubahKu? ³¹ murid-murid menjawab : “kenin ngato kune kalak-kalak edi berdesak-desakkan hut kandu mungkin ide nggelem kan. ³² lalu Ie memang sekelilingNa untuk ngetese ngelakukan hal edi. ³³ diberu edi nggo jadi mbiar dan gemetar ketika mengetese terjadi di atas dirine tampil dan tehungkup ni muke Yesus hut melese segala sesuatu hut Ie. ³⁴ make corokNe ke pade diberu edi : “Hei anakku iman kandu enggo di selamatkan kandu lawes lah hut selamat juah dari penyakit ndu. ³⁵ ketika Yesus mencorok ho kalak keluarke kepale

rumah ibadah Ie hut berkate anakmu enggo mate, kai perluna nai kandu nyusahi guru.³⁶ tapi Yesus ndak menghiraukan corokne Ie berkate ke pade kepale rumah ibadah : “Ula mbiar percayalah.³⁷ lalu Yesus ndak sekalak pe hut serta Petrus, Yakobus hut Yohanes saudare Yakobus.³⁸ Ie tibe ni rumah kepade rumah ibadah ni adi di selongi kalak-kalak ribut, tangis meratap hut seure naring.³⁹ sesudah Ie mengket berkate pade kalak-kalak kai kandu ribut hut nangis? Anak ende ndak mak, tapi medem.⁴⁰ tapi kalak edi mentertawekan Ie, make hi usir ne anak ne Ie dan hut-hut, mengket di bagas kamar anak edi.⁴¹ 41lalu di gelemne tangan anak edi kalene : talita kum, “yang berarti : hei anakku Aku berkate bamu, buatlah.⁴² seketika edi enggo anak edi bangkit berdiri hut berdalan, sebab umurna enggo dua belas tahun keru kalak ngidahse sangat terkejut.⁴³ dengan sangat Ie berpesan kepade kalak supaya ula kalak pe melehse hal edi, lalu Ie menyuruh kalak memberi anak edi mangan. .

Chapter 6

¹ Unggo se edi Yesus berangkat rak edi dan tibeni kute asalna, sedang murid-muridna ngikut Dia. ² Sewaktu Hari Sabat Ia mulai ngajar ni rumah ibadah dan jemaat belin nape rasa takjub ketika mege Ia dan mereka berkata : Dape nari Ia metohsa edi? Hikmat kae nange si lot bana? Dan mujijat-mujijat edi dape ari si bahani tangan-Na? ³ Heyekin Ia enda tukang kayu, Anak Maria, senine Yakobus, Yoses, Yudas, Simon? Dan heyekin senine na deberu ras kita? Lalu mereka kecewa nulak Ia. ⁴ Maka Yesus katakan untuk kalak trom : “Sekalak nabi di hor mati ni dapu-dapo kecuaki ni kute asal sendiri, ni antara kaum jabu na dan ni rumahna”. ⁵ Ia malot dapat mahani mujijat ni edi, kecuali dauni piga-piga kalak sakit dan ngan pekan tangan na atas kalak e. ⁶ Ia merasa heran atas ndak percaya kalak trom ma pot percaya. Lalu Yesus me dalan keliling kute-kute sambil ngajar. ⁷ Ia babai kedua belas muridna dan nuruh dua-dua kalak. Ia mereken kalak e kuasa atas roh-roh jahat. ⁸ dan tenahken na ulang babo kae pe bagas perdalanan kecuali tongkat, roti pe ulang, bekal pe ulang, sen bagas gendit pe ulang. ⁹ Make alas kiding mu, tepi make dua baju ulang. ¹⁰ selanjutna nina, de ni suatu kute kemin ni aluna mungket rumah, tading lah hadi sebelum berangkat be kute lain. ¹¹ De kirene lot si mado pot ngalo kemin ni suatu tempat dan ma pot mege corok nin luas pelin rak edi dan bebaskan debu kidingmu untuk peringatan be kalak e. ¹² lalu kalak e laus ngabarkan bahwa jemo harus bertobat. ¹³ Dan kalake ngusir kue setan dan ngalun kue kalak sakit rut miak dan juah kensa. ¹⁴ Raja herodes tule mege tentang Yesus, sebab gelaena unngo terkenal dan nebut kense : Yohanes pembaptis unngo bangkit ni antera kelak mate edi me sebab na kuasa-kuasa mebahan bagas ia. ¹⁵ silaban ngatakan : ia edi Elia, sileban ngatakan ia sekalak nabi bage nabi-nabi sidube” ¹⁶ Waktu Herodes mege hal edi, ia ngatakan Hoye ia edi Yohanes unngo ku kroot takalna dan bangkit tule”. ¹⁷ sebab memang Herodes si nuruh kalak nang ke Yohanes dan rakut sani penjara sehubungan peristiwa Herodias, deberu Filipus seninena, karena Herodes buetna jadi Deberuna. ¹⁸ Karna dung Yohanes negor Herodes : ndak halalkin kau muat deberu sinenamu. ¹⁹ Sebab edi Herodias dendam ke Yohanes dan bermaksud bunuh ia, tapi matehban. ²⁰ Sebab Herodes segan ngidah Yohanes karna tohna, bahwa Yohanes kalak benar dan suci, jadi ia melindungina. Tetapi apabila ia mege Yohanes, atena senenar terombang-ambing, namun ia sangat megesa. ²¹ ahirna tibe kesempatan mejile bagi Herodias, ketika Herodes pada ulang tahun na bahan perjamuan untuk kalak belin, perwira-perwira dan kalak termuke ni Galilea. ²² Pada waktu di ana deberu Herodias tampil lalu nari, dan ia makan senang Herodes dan tamu-tamune. Raja katakan ke anak beruna : “kaepe si kan pido ku bereken bamu”. ²³ lalu bersumpah bana : kaepe si kan pido kureken bamu walanpe setengah kerajaanku !” ²⁴ Anak edipe laus nungkun amena : Kae harus upido? Jawabna : “Takal Yohanes pembaptis!” ²⁵ Maka segere ia laus ke raja dan mido : “Aku pot, kene sendah kan du reken bangku takal Yohanes Pembaptis ni sebuah talam !” ²⁶ Maka sangat sedih ate raja tetapi karna sumpah na dan tamu-tamu na ia ndak pot nulak sa. ²⁷ Raja segere nuruh sekalak pengawal dan memerintahkan kuat takal Yohanes. Kalak epe luas memenggal takal Yohanes ni penjara. ²⁸ Ia embah takal edi ni sebuah talam dan merekenna bedeberu edi dan bedeberu di mereken na be amenah. ²⁹ Ketika murid-murid Yohanes mege hal edi kalake dan ngalu mayakna lalu cibalkanna bagas kuburan. ³⁰ Unggo se edi rasul-rasul mulih sepuk rut Yesus dan ngatakan se bana kerine si kalake bahani dan ajarken. ³¹ lalu ie mecerok ke kalake : kite laus be kas sunyi , wana kite sendiri dan beristirahatlah seketika! Sebab memang begedi buena kalakroh dan laus, sehingga manganpe kalake ma sempat. ³² Maka lauslah kalake untuk ngasingkan diri bagas sampan bekas sunyi. ³³ Tetapi pada waktu kalak e bertolak hayak kalak ngato kalak e dan metohse tujuan kalak e, sehingga muet dalan darat segere lah roh kalak na rak kerina kota be kas edi sehingga meleikai kalak e. ³⁴ Ketika Yesus ngarat, ia ngato sejumlah belin kalak trom, ana tergeraklah atena ngasi hani kalak e. Sebab kalak e bagedomba si malot mpung gembala lalau mulailah ie ngajar bue hal be kalak e. ³⁵ Pada waktu wari unngo mulai bongi, rohma murid-muridne bana dan nine : “Kas ende sunyi dan wari unngo mulai bongi. ³⁶ suruh me kalak e lans, supaya kala e menukor panganan ni desa-desa di kute-kute ni sekitaw endi. ³⁷ tetapi jawabna : “kemin harsu mereken kalak e mangan! Kate kalak e bana” jadi tuk sokah kami nukor roti seharga due dinar untuk mere kalak e mangan?” ³⁸ tetapi nine be kalak e ; sekae buena roti si lot bana? “Lima roti dan due ikan” ³⁹ lalu Ia muruh kalak e , supaya kerine tandok berkelompok-kelompok ni alas dukut hijau. ⁴⁰ maka tan dok me kalak e ber kelompok- kelompok, lot si seratus, lot si lima puluh kalak. ⁴¹ dan setelah ia buetkan lima roti dan dua ikan edi, Ia menengadah be langit dan ngucap berkat, lalu mecah-mecahkan roti edi dan mereken na be murid-muridNa. Kene ni bagi-bagikan be kalak e; begedi kane ke due ikan edi ni begi-bagikan na be kalak e kerina. ⁴² Dan kalak e pe mangan kerine soh besar. ⁴³ kemudian kalak e sepukken potongan-potongan roti due belas bakul penuh, selain dari pade sise-sise ikan. ⁴⁴ Si rut mangan roti edi lot lima ribu kalak laki-laki. ⁴⁵ se unngo edi Yesus segere memerintahken, murid-muridna naik be sampan dan berangkat melebei be

Chapter 7

seberang ke Betsaida, sementara edi ie nuruh kalak e balik.⁴⁶ setelah ia pisah rak kalak e ia laus be bukit untuk doa.⁴⁷ ketike hari unngo bongi sampan edi unngo ni tengah danau, sedang Yesus tading sendiri ni darat.⁴⁸ ketike ia ngato payahna kalake mendayong karna angin sakal, maka kira-kira jam telu bongi Ia donoki kalak e medalani atas lawe dan Ie hendak melewati kalak e.

⁴⁹ ketika kalak e ngatoo ia medalan ni atas lewe, kalak e aganna Ie hantu. Lalu kalak e berteriak.⁵⁰ sebab kalak e kerine mengidah Ie dan kelak e pe sangat terkejut. Tetapi segere Ie ngataken be kalak e tanganlah! Aku ende, ulang mbiar.⁵¹ Lalu ia naik sampan jumpai kalak e dan anginpe nadi kalak e sangat tercengan dan bingung.⁵² sebab unngo paris tiwa roti edi kalak e mange ngerti dan ate kalak e tetep degil.⁵³ setibe ni kepar Yesus dan murid-muridNa mendarat di Genesaret dan berlabuh ni edi.⁵⁴ Ketike kalak e luar roh sampan, kalak mandai Yesus.⁵⁵ maka letun-letunlah kalak e be seluruh daerah mulai mengambeh kalak- kalak sakit ni atas tilamna be Yesus, ni dapope kabarne Ia lot.⁵⁶ Dapope Ia laus be desa-desa, be kota-kota atau be kute-kute, kalak cibalken kalak sakit ni pasat ras mindo bana, kane kalak e di perkenanken jamah jumbai jubahNa saja dan kerine kalak e gelomNa jadi juah.

Chapter 7

¹ pada suatu kali sekelompok kalak Farisi dan piga-piga ahli taurat dari Yerusalem reh hemui Yesus.² Kalak ei ngato bahwa piga-piga murid-murid-Ne mangan rut tangan kotor, yaitu tangan yang ndak di basuh.³ sebab kalak Farisi seperti kalak Yahudi lainnya ndak mayan kalau ndak basuh tangan silebe, karena kalak nggelem adat istiadat nenek moyang kalak ei.⁴ de balik pasar jeme ndak mangan kalau ndak leben basuh dirine. Mbue warisan lain lagi si kalak gelem contohne hal casuh cawan, kendi dan perkakas-perkakas tembaga.⁵ sebab itu kalak Farisi dan ahli-ahli taurat edi nungkun man banNe : “Kune kin murid-murid Mu ndak nggeluh menurud adat istiadat nenek moyang kita, kune mangan rut tangan cemak?”⁶ jawabNe man kalak edi : Tuhukin nubuat Yesaya tentangmu, hai kalak munafik! Sebab lot tersurat: Bangsa enda pe menuji Aku rut bibirna padahal atena ndak dariKu.⁷ sia-sia kalak edi beribadah bangKu, sedangkan ajaran jeme ajaran ialah perintah jeme.⁸ perintah Allah kandu abaikan untuk nggelem mana adat istiadat jeme.⁹ Yesus berscorok be kalak edi : “sungguh pandai kandu mengabaikan perintah Allah, supaya kandu dapat memelihara adat istiadatmu sendiri.¹⁰ sebab musa enggo katakan : Hormatilah wanmu rut Amemu! Rut : ise kin mengutiku wanna rut amenu harus male.¹¹ sebab kandu katakan : kalau jeme katakan man wanna rut amena : kai lot bangku, si mu gunakan untuk pemeliharaanmu, enggo pake ban korban yaitu persembahan man Allah.¹² maka kan ndak membiarkan lagi berbuat kaipe untuk wannu rut amenu.¹³ dengan begedima firman Allahmu si kan ikuti edi rut mbue hal lain seperti itu kan lakukan.¹⁴ lalu Yesus nenggo lagi jeme hayak dan bersorok man mereka : kandu kerine, geken man bangKu dan camkanlah.¹⁵ kai pe lane luar yang bengkak ke bagas seseorang, ma terbahen menajiskannya tetapi kaipe luar dari jeme itulah yang menajiskannya.¹⁶ ise si lot empingna untuk mendengar hendaklah ia mendengar.¹⁷ enggo ie bengkak ke sebuah rumah untuk cebuni dari kalak hayak, murid-muridnya nungki banNe tentang arti contoh itu.¹⁸ maka jawabne : apakah kemen juga ndak dapat memahaminya? Ndak tehkokin bahwa kerina dari luar yang bengkak kebas kalak ndak dapat menajiskannya.¹⁹ karna bukan bengkak ke bagas ate tetapi ke bagas tuke, lalu di buang di jamban? Dengan demikian ia menyateken semua panyanan halal.²⁰ di kalekenae kai si luar dari se kalak e edilah si najis.²¹ sebab dari bagas dari ate kalak timbul segele pikiran jahat, percabulan, penangko, pembunuhan.²² perzinahan, keserakahan, kejahatan, kelicikan, hawa nafsu, iri ate, hujat, kesombongan, kebodohan.²³ kerina hal-hal jahat enda timbul dari bagas rut najisken kalak.²⁴ lalu Yesus balik dari situ dan lawes be daerah tirus. Ia bengkak ke sebuah rumah rut ndak mau bahwa nak lot jeme yang ngelehna, namun wkatu ia reh ndane dapet dirahasiakan.²⁵ lot sekalak ame, yang anakna pe diberu kerasukan rh jahat, segera mbege tentang Ie, lalu reh ia rut tersungkur di depan kiding Ne.²⁶ di beru edi sekalak Yunani bansa Siro-fenesia. Ia mindo man Yesus untuk mengusir setan edi dari anaknu.²⁷ lalu Yesus bercorok man bana : “Biarlah anak-anak besur lebe, sbab ndak cocok mbuat roti yang sediekan bagi anak-anak dan mbeneken man biang.²⁸ tetapi diberu edi menjawab : “Tuhu Tahan tetapi biang i teruh meja juga mangan remah-remah si dabuhkan anak-anak.”²⁹ maka nina Yesus man diberu edi : “Karena corok nu edi, baliklah sekarang sebab setan enggo luar dari anakmu.³⁰ diberu edi ke rumahna, lalu di jumpainya anakna medem di tempat tidur, sedang setan edi enggo luar.³¹ enggo seh edi Yesus nasingken daerah Tirus rut dengan melalui Sidon lawes ke danau Galilea, ditengah-tengah daerah Dekapolis.³² Di edi kalak mbah man banNe sekalak pinger rut pekak rut mindo man banNe, supaya Ie nganpeken tanganNe atas kalak edi.³³ Rut sesudah Yesus memisahkan ia dari kalak mbue sehingga kalak ie sendirian, Ie bengkakken jariNe be cuping kalak edi, lalu Ie nyiduri rut mjamah dilah kalak edi.³⁴ kemudian ie menengadah ke langit yesus narik kesahNe rut cocok man banne : Efata! Artine terbukalah.³⁵ maka terbukalah cuping kalak edi rut seketika edi terlepas puluh pengiket dilahna, lalu ie bercokok dengan njile.³⁶ Yesus kataken man kalak ntenem si lot ije agar ula menceritakan man ise pe kalakne. Tetapi makin dilarang Ne makin luas mereka ngabarkenca.³⁷ Mereka kagum rut tercengan rut bercokok: Ie mehani segalahne njile, yang pinger jadikanNa mbege yang bisu jadikanNe bercokok-cokok.

Chapter 8

¹ Pada waktu edi lot kane kalak trim ni adi hayak jumlahna, dan malot pung penangan Yesus nenggo murid-muridNa dan nine :² “Ateku tegerak oleh belas kasihan untuk kalak trom ende unngo telu wari kalak e ngikuti aku dan kalak e malot mpung penangan.³ Dan sekire kalak e Kusuruh laus ke rumahna sedang melohe, kalak e jembe ni dalan sebab lot si roh

rak dauh.⁴ Murid-muridNe jawab : “Kunema nikas sunyi ende kalak mere mangan roti soh besar?”⁵ Yesus nungkun kalake; “Pige roti lot banu?” jawab kalak e : Pitu.⁶ Lalu ie muruh kalak trom tandokni tanoh unngo se edi buatna si pitu rotie, ngucap syukur, mecah-mecahkan na dan merekenna be murid-muridNa untuk ni bagi-bagikan dan kalak e mereken be lakak trom.⁷ Kalak epe lot mpung pige-pige ikan dan seunggo ngucap berkat atasNa, ia nuruh kane ikan edipe ni bagi-bagikan.⁸ Dan kalak e mangan soh besar. Kemudian kalak e pulung potong-potongang roti si sise, sehingge pitu bakul.⁹ Kalak e lot kore-kire empat ribu kalak , lalu Yesus nuruh kalak e balik.¹⁰ Ia segere naik be sampan rut murid-muridNa dan laus be daerah Dalmanuta.¹¹ Lalu rohna kalak Farisi bersoal jawab rut Yesus untuk cuboi ia kalak e modi bana sebh tande rak sorga.¹² Maka ngeluh ia bagas atena dan nine “Kae kene angkatan ende mido tande? Aku me coorok banu, sesungguhnya be angkatan ende se kali-kali ma lot reken tanga.¹³ Ya nadingken kalake; ia nangkuh tule be sampan dan laus be kepar.¹⁴ Kemudian ternyata murid-murid Yesus lupe mbah roti, hanye sebuah pelin si lot be kalak e bagas sampan.¹⁵ lalu Yesus ngingetken kalak e, nine : “Imat-imatlah dan awaslah terhadap ragi kalak Farisi dan ragi Herodes.”¹⁶ Maka kalak mihir-mihir dan se kalak ngatakan be kalak lain : “ edi ikata kenne sebab kite malot mpung roti.”¹⁷ Dan ketike Yesus metohse kai si perbincangkan soal malot roti ? Mange kin kenin paham dan ngerti ? Telah degilkah atemu? ¹⁸ Kenin mpung mate, malot kenin ngidah dan kenin mpung cuping hoyekah kenin mege? Made kin kenin inget tule. ¹⁹ Pada waktu Aku mecah-mecahkan lima roti untuk lima robu kalak edi, pige bakul dom potongan-potongan Roti kenin pulung? Jawab kalak e: “Due belas bakul” ²⁰ Dan pada waktu pitu roti untuk empat ribu kalake, pige bakul lom potongan-potongan roti kenin puleng? Jawab kalak e : “pitu bakal.” ²¹ Lalu nine be kalak e “Tule kenin malot ngatus? ²² Unggose edi tibelah Yesus dan murid-muridNa ni Betsaida. Ni hadi kalak ngembah be Yesus sekalak pitung dan kalak e mohon baNa. Kenela njamah ie, ²³ Yesus gelom tangan kalak pitung edi dan mbahna ie luer kute, lalu ia ngejuri mate kalak e dan degesken tangan-Na bana, dan nungkun: “Unggo kan ngato sesuatu?” ²⁴ Kalak e ngedah be muke lalu nine : “Aku ngato kalak, sebab ngato kalak e me dalan-dalan, tetapi pengidahku bage pohon-pohon”. ²⁵ Yesus degesken tanganNa tule be mate kalak e, maka kalak e sungguh-sungguh ngidah dan juah, sehingge ia mengidah segale sesuatu jelas. ²⁶ Unggo se edi Yesus nuruh ia balik be rumeh na an nine : “Ulang mungket kute! ²⁷ Kemudian Yesus rut murid-muridNa berangkat be kute-kute sekitar Kaisarea Filipi. Ditengah dalan ie nungken murid-muridNa, nine : “Kata kalak, isenge ende? ²⁸ Jawab kalak e : lot ngatken : Yohanes pembatis, lot tule ngatakan : Elia, lot kane ngatakan : sekalak para Nabi. ²⁹ Ie nungkun be kalak e : “Tetapi kae nge nina, ise nge Aku ende? Maka jawab Petrus : “Kandu adalah Mesias!” ³⁰ Lalu Yesus nge larang kalak e dengan keras supaye ulang ceritken be ise pe tentang ia. ³¹ Kemuian mulalah Yesus ngajar kalak e, bahwa Anak Manusia tuk so nangung kue penderitaan ni tolak kalak tue-tue, imam-imam kepale dan ahli-ahli Taurat, lalu di bunuh dan bangkit unggose telu wari. ³² Hal-hal ende ikata kan ne dengan terus terang. Tetapi Petrus narik Yesus be sampung dan negor ie. ³³ Maka berpalinglah Yesus dan sambil ngato murid-muridNe ia mengasi Petrus, nine : “Enyalah iblis, sebab engkau hooye mikirken kae sipihirken Allah, melainken kae si pikirken Manusia.” ³⁴ Lalu Yesus nenggo kalak trom dan murid-muridNa dan nine be kalak e : setiap kalak si pot ngikut Aku, ie harus menyangkalk dirine : Menjenang salibna dan ngikut Aku. ³⁵ ³⁷ Karna ise pe si pot selamatken nyawana ; Nyawo na akan bene tetapi barang isepe nago nyawana sebab Aku ras injil, is si nyelamatkenna. ³⁶ Kae gunana sesekalak dapetken seluruh dunie, nyawe ne mago. ³⁸ sebab barang isepe mela karne Aku dan karne siku kataken di tengah-tengan angkatan si malot silie dan berdose ende. Anak mana siepe akan melu karne e apa bile ie roh bagas kemudian uanna, ni iringi malaikat-malaikat kudus.

Chapter 9

¹ Kate Yesus kepada mereka: “Sesungguhnya diantara kalak yang hadir disini, lot yang tidak akan mate sebelum kalak melihat bahwe Kerajaan Allah telah ho dengan kuase.” ² Enam ahi kemudian Yesus membawa Petrus, Yakobus hut Yohanes hut bersame-same dengan kalak Ie naik ke sebuah gunung yang di atas. Di situ kalak sendirian saja. Lalu Yesus behuba rupa di muke mata kalak, ³ dan pakaian-Nye sangat putih berkilat-kilat. Nda lot kalak pe di dunia ini yang dapat melangtang pakaian seperti edi. ⁴ Maka teridalah kepede kalak, Elia bersama dengan Musa, keduanye sedang bebicara hut Yesus. ⁵ Kate Petrus pada Yesus: “Rabi betapa bahgia kami berada ni tempat ini. Baiklah kami dirikan tiga kemah, satu untuk Engkau, satu untuk Musa hut satu untuk Elia.” ⁶ Ie bekatte demikian, sebab nda tahu ape yang harus dikatekan, karena kalak sangat biah. ⁷ Make ho awan menaungi kalak dan dari bagas awan edi terdengar suara: “Inilah Anak yang Aku kasihi, gekanlah Ie.” ⁸ Dan sekonyong-konyong waktu kalak edi memandang sekeliling kalak edi, kalak edi nda mengato sekalak pun lagi bersama kalak edi, kecuali Yesus sekalak diri. ⁹ Pade waktu kalak edi turun dari gunung edi, Yesus berpesan pada kalak edi, supaya jangan menceritakan pada ise pe kae yang telah kalak edi ato, sebelum Anak Jemo bangkit dari antara kalak mate. ¹⁰ Kalak edi memegang pesan tadi sambil mempersoalkan di antara kalak edi kae yang dimaksud dengan bangkit dari antara kalak mate.” ¹¹ Lalu kalak edi menungkan kepada-Nya: “Mengapa ahli-ahli Taurat berkata bahwa Elia harus ho dahulu?” ¹² Jawab Yesus: “Memang Elia harus ho dulu dan memulihkan segala sesuatu. Hanya, bagaimanakah dengan yang lot tertulis tentang Anak Jemo, bahwa Ie akan bue menderite dan akan dihinekan? ¹³ Tetapi Aku bekatte pademu: Emang Elia sudah datang dan kalak memperlakukan ie menurut kehendak kalak edi, sesuai dengan gi lot tertulis tentang ie.” ¹⁴ Ketike Yesus, Petrus, Yakobus hut Yohanes kembali pade murid-murid lain, kalak edi mengato kalak bue mengerumuni murid-murid edi, hut beberapa ahli Taurat sedang mempersoalkan sesuatu hut kalak edi. ¹⁵ Pada waktu kalak bue itu mengato Yesus, tercenganglah kalak kehinah dan bergegas menyambut Ie. ¹⁶ Lalu Yesus bertanye pada kalak edi: “Ape yang kandu persoalkan hut kalak edi?” ¹⁷ Kata sekalak dari kalak bue edi:

“Guru, anakku ini kubawa pada-Mu karne ie kerasukan roh yang membisuken ie.¹⁸ Dan setiap kali roh edi menyerang ie, roh edi membantingkan ie ke tanoh; mulut ie berbusa, gigne berketakan hut tubuhne jadi kejang. Aku unngo meminta pade murid-murid-Mu, supaye kalak edi mengusir roh edi, tapi kalak edi nda dapat.”¹⁹ Make kata Yesus kepada kalak edi: “He kamu angkatan yang nda pecaye, berapa lama nai Aku harus tinggal di antara kandu? Berapa lama lagi nai Aku sabar terhadap kandu? Bawalah anak edi kemari!”²⁰ Lalu kalak edi membawanya kepada-Nya. Waktu roh edi mengato Yesus, anak edi segere digoncang-goncang, hut anak edi terpelanting di tanoh hut terguling-guling, hut mulutnya berbusa.²¹ Lalu Yesus bertanya kepada anak edi: “Sudah berapa dekah ie mengalami ini?” Jawabnye: “Sejak masa cut nya.”²² Dan seringkali roh edi menyeretnya ke bagas api atau ke bagas lawe untuk membinasakannya. Sebab edi jika Engkau dapat berbuat sesuatu, tolonglah kami hut kasianilah kami.²³ Jawab Yesus: “Kate kandu: jika Engkau dapat? Nda ada yang mustahil bagi kalak yang percaye!”²⁴ Segera wok anak edi berteriak: “Aku percaya. Tolonglah aku yang nda percaya ini!”²⁵ Ketike Yesus melihat kalak bue makin datang berkerumun, Ie menegor roh jahat edi dengan keras, kata-Nye: “Hai roh yang menyebabkan kalak bisu hut tuli, Aku memerintahkan kandu keluar dari anak ini dan ulang masuki ie lagi!”²⁶ Lalu keluarlah roh edi sambil berteriak hut menggoncang-goncang anak edi dengan hebatnya. Anak edi kelihatan seperti kalak mate, sehingga bue kalak yang mengatakan: “Ie ungge mate.”²⁷ Tapi Yesus mengelomi tangan anak edi dan membangunkan ie, lalu ie bangkit sendiri.²⁸ Ketike Yesus sudah ni humah, hut murid-murid-Nye sendirian dengan Ie, kalak edi bertanya: “Kae kami enda dapat mengusir roh edi?”²⁹ Jawab Yesus kepada kalak edi: “Jenis ini nda dapat diusir kecuali hut doa.”³⁰ Yesus dan murid-murid-Nye berangkat dari bedi, dan melewati Galilea, dan Yesus nda mu hal edi dikutoh kalak;³¹ sebab Ie sedang ngajar murid-murid-Nye. Ie bercohok pada kalak edi: “Anak Jemo aken diserahkan ke tangan jemo, dan kalak edi akan bunuh Ie, dan sesudah telu hari Ie dibunuh, Ie aken bangkit.”³² Kalak edi nda tohna cohokna edi, namun segen kalak edi nungksa pada-Nye.³³ Kemudian tibolah Yesus dan murid-murid-Nye di Kapernaum. Ketike Yesus sudah di rumah, Ie bertanya pada murid-murid-Nye: “Kae yang kau cohokkan na di tengah dalan?”³⁴ Tapi kalak edi sip, sebab di tengah dalan edi kalak edi bertengkar ise paling si belina di antara kalak edi.³⁵ Lalu Yesus tandok dan nenggo ke dua belas murid-Na edi. Cohok-Na pada kalak edi: Jike sekalak ingin jadi silobehi, hendaklah ie menjadi yang sipudine dan kihina pelayanna.”³⁶ Make Yesus ngambil sekalak anak cut dan menempatkana di tengah-tengah kalak edi, kemudian Ie menggolomi anak edi dan bercohok pada kalak edi:³⁷ “Barang ise nyambut sekalak anak seperti enda dalam gelar-Ku, ie menyambut Aku. Dan barang ise menyambut Aku, bukan Aku yang disambutnye, tapi Ie yang ngutus Aku.”³⁸ Cohok Yohanes pada Yesus: “Guru, kami atto sekalak yang nda pengikut kite mengusir setan atas gelarMu, lalu kami cegah kalak, karna ie nda pengikut kite.”³⁹ Tapi cohok Yesus: “Ulang kandu cegah ie! Sebab tidak satu kalak pe yang telah buet mujizat atas gelar-Ku dapat seketike edi memaki Aku.”⁴⁰ Barangise nda melawan kite, ia lot di pihak kite.⁴¹ Aku cohok bamu: Sesungguhnya barangise menghedan kamu minum secangkir lawe oleh karna kamu adalah pengikut Kristus, ie nda aken kehilangan upahna.”⁴² “Barang ise menyetakan salah satu dari anak-anak cut yang percaye enda, lebih jile baginye jike sade batu kilangen diikat pade lehernye lalu dicampakken ke bagas laut.”⁴³ Dan jike tangan kandu menyetakan koh, potonglah, karena lebih jile ko masuk ke bagas geluh dengan tangan kudung, dari pade dengan utuh due tangandu dicampakken ke dalam nerake, ke dalam api nda mu dipadamken;⁴⁴ [di tempat edi ulatnyo nda mate, dan apinye nda mu mate.]⁴⁵ Dan jike kakimu menyetakan kau, potonglah, karena lebih jile kandu geluh dengan timpang, daripada utuh kedua kakimu dicampakken ke dalam nerake;⁴⁶ [di tempat edi, ulatnyo nda mu mate, dan apinya nda mu mate.]⁴⁷ Dan jike matamu salah, cunckillah, karena lebih jile kau masuk ke bagas kerajaan Allah dengan mata sade daripada dengan bermata dua dicampakkan ke dalam neraka,⁴⁸ dimano ulat-ulat bangke nda mu mate dan api nda mu padam.⁴⁹ Karena kirina kalak aken digarami dengan api.⁵⁰ Garam edi jile, tapi jika garam edi hambar, dengan kae kamu mengasinkenna? Hendaklah kandu selalu punya garam dalam dirimu, dan selalu geluh berdamai sekalak dengan yang lain.”

Chapter 10

¹ Dari edi Yesus berangkat ke daerah Yudea hut ke daerah seberang sungai Yordan dan ni adipe kalak bue ho mengerumuni Ie; hut seperti biasa Ie mengajar kalak pule.² Make ho kalak-kalak Farisi, hut untuk mencobai Yesus kalak edi menungkun kepada-Nye, “Kaikin kalak suami diperbolehkan mencerekan istrinya?”³ Tetapi jawab-Nye kepada kalak edi: “Kae perintah Musa kepada kandu?”⁴ Jawab kalak edi: “Musa memberi ijin untuk mencerekannya dengan bahan surat cere.”⁵ Lalu kate Yesus pade kalak: Justru karne ketegaran hatemu lah make Musa menuliskan perintah ini untuk kandu.⁶ Sebab pade awal dunie, Allah menjadikan kalak edi laki-laki hut perempuan,⁷ sebab edi laki-laki aken meninggalkan wak na hut ame na hut bersatu dengan ohangne,⁸ sehingge keduanya edi menjadi sebadan. Demikianlah kalak bukan lagi dua melainkan satu.⁹ Karne edi, kae ngo dipersatukan Allah nda boleh dicerekan jeme.”¹⁰ Ketike kalak sudah ke rumah murid-murid edi bertanya pule kepada Yesus tentang hal edi.¹¹ Lalu kate-Nya kepada kalak edi, barangise mencerekan istrinya lalu kawin hut perempuan lain, ie geluh bagas perzinahan pada istrinya edi.¹² Dan jike si istri mencerekan suaminya hut kawin dengan laki-laki lain, ie berbuat zinah.”¹³ Lalu kalak membabe anak-anak cut kepada Yesus, supaye Ie menjamah kalak edi; tetapi murid-murid-Nye memarahi kalak-kalak edi.¹⁴ Ketike Yesus mengato hal edi, Ie megas dan bekatate pade kalak edi: “Biarlah anak-anak edi ho kepada Aku. Jangan menghalangi kalak edi, sebab kalak-kalak yang seperti itulah yang mempunyai Kerajaan Allah.”¹⁵ Aku bekatate kepadamu: Sesungguhnya barangsiapa nda menyambut Kerajaan Allah seperti sekalak anak cut, ie nda mungkot ke bagasne.”¹⁶ Lalu Ie memeluk anak-anak edi

dan sambil meletakkan tangan-Nye atas kalak edi, Ie memberkati kalak edi.¹⁷ Pade waktu Yesus berangkat untuk meneruskan perjalanan-Nye, ho sekalak berlari-lari mendapatkan Ie hut sambil bertelut di hadapan-Nye ie bertanya: “Guru yang baik, ape yang harus aku perbuat untuk memperoleh hidup yang kekal?”¹⁸ Jawab Yesus: “Kae kandu katekan Aku baik? Tak si kalak pun orang baik selain daripada Allah saja.”¹⁹ Kandu tentu mengetahui segala perintah Allah: ulang membunuh, ulang berzinah, ulang nangko, ulang mengatekan saksi dusta, ulang mengurangi hak kalak, hormatilah wan mu hut ame mu!”²⁰ Lalu kate kalak edi kepede-Nye: “Guru, semua edi unguo aku turuti sejak masa mudaku.”²¹ Tetapi Yesus memandang ie dan menaruh kasih kepadenyne, lalu berkate kepadenyne: “Hanya sade kekurangan kamu: lauslah, juallah kae yang kamu miliki hut berikanlah edi kepede kalak-kalak miskin, make kandu aken beroleh harta di sorga, kemudian ho lah dan ikutlah Aku.”²² Mengeseh pekataan edi ie menjadi kecewa, lalu laus dengan sedih, sebab bue hartanya.²³ Lalu Yesus memandang murid-murid-Nye di sekeliling-Nye hut bekate kepede kalak edi: “Alangkah sukarnya kalak yang besen mungkot ke bagas Kerajaan Allah.”²⁴ Murid-murid-Nye tercengang gesah perkataan-Nye edi. Tetapi Yesus menyambung lagi: Anak-anak-Ku, alangkah sukarne mungkot ke dalam Kerajaan Allah.²⁵ Lebih mudah seekor unta melewati lubang jarum dari pade kalak kaya masuk ke dalam Kerajaan Allah.”²⁶ Kalak makin gempar hut bekate sekalak kepede yang lain: “Jika demikian, siapekah yang dapat diselamatkan?”²⁷ Yesus memandang kalak edi hut bekate: “Bagi jemo hal edi nda mungkin, tetapi bukan demikian bagi Allah. Sebab segale sesuatu adalah mungkin bagi Allah.”²⁸ Bercohoklah Petrus pada Yesus: “Kami enda telah menadingkan kihina dan ngikut Engkau!”²⁹ Jawab Yesus: “Aku bercohok bamu, sesungguhnya setiap kalak yang karena Aku dan karena Injil nadingkan rumahna, saudaranya laki-laki atau saudaranya perempuan, ame na atau wan na, anak-anaknye atau humpusna,³⁰ kalak edi sendah pade masa enda juge akan menerima kembali seratus kali lipat: rumah, saudara laki-laki, saudara perempuan, ame, anak dan humpus, sekali pe disertai berbagai penganiayaan dan pade jaman akan datang ie akan menerima hidup yang kekal.”³¹ Tapi bue kalak yang termuko, akan menjadi yang terpudi, dan yang terpudi menjadi yang termuko.”³² Yesus dan murid-murid-Nye sedang dalam perjalanan ke Yerusalem dan Yesus dalan di muko. Murid-murid-Nye merasa cemas dan juga kalak yang ngikutisa puidari merasa takut. Sekali lagi Yesus menenggo kedua belas murid-Nye dan Ie mulai bercohok pada kalak edi kae yang aken terjadi pada diri-Nya.³³ cohokna: “Sekarang kite laus ke Yerusalem dan Anak Jemo akan diserahkan kepada imam-imam kepala dan ahli-ahli Taurat, dan kalak edi akan menjatuhi Ie hukuman mate. Dan kalak edi aken menyerahkan Ie kepada bangsa-bangsa yang nda mengenal Allah,³⁴ dan Ie aken diolok-olok, diludahi, disesahkan dan dibunuh, dan sesudah telu hari Ie aken bangkit.”³⁵ Lalu Yakobus dan Yohanes, anak-anak Zebedeus, dekati Yesus dan bercohok kepede-Nye: “Guru, kami harap supaye Engkau mengabulkan sade permohonan kami!”³⁶ Jawab-Nye pade kalak edi: “Kae yang kandu kehendaki Aku perbuat bagi ndu?”³⁷ Lalu cohok kalak edi: “Perkenankanlah kami tandok dalam kemuliaan-Mu kelak, yang sekalak lagi di sebelah kanan-Mu dan yang sekalak yang di sebelah kiri-Mu.”³⁸ Tapi cohok Yesus pada kalak edi: “Kandu nda toh kae yang kalak edi pido. Dapatkah kandu minum cawan yang harus Aku minum dan dibaptis dengan baptisan yang harus Aku terima?”³⁹ Jawab kalak edi: “Kami so.” Yesus bercohok pada kalak edi: “Memang, kandu aken meminum cawan yang harus Aku minum dan aken dihidikan dengan baptisan yang harus Aku terima.”⁴⁰ Tapi hal tandok di sebelah kanan-Ku atau di sebelah kiri-Ku, Aku nda berhak menghekannya. Edi aken diberikenna pada kalak-kalak bagi ise peni sediaken.”⁴¹ Ngesah edi kesepuluh murid yang lain menjadi marah pada Yakobus dan Yohanes.⁴² Tapi Yesus nenggo kalak edi lalu bercohok: “Kandu toh, bahwa kalak edi yang disebut pemerintah bangse-bangse memerintah rakyatnye dengan tangan besi, dan pembesar-pembesarnya menjalankan kuasanya dengan keras atas kalak edi.”⁴³ Nda begedi di antara kandu. Barang ise pe ingin menjadi bilin diantara kandu, hendaklah ie menjadi pelayan ndu,⁴⁴ dan barang ise ingin jadi yang termuko di antara kandu, hendaklah ie menjadi hamba untuk kihina.⁴⁵ Karena Anak Jemo juga ho bukan untuk dilayani, melainkan untuk melayani dan untuk menghekan nyawa-Nye menjadi tebusan bagi kalak bue.”⁴⁶ Yesus dan murid-murid-Nye di Yerikho. Dan ketika Yesus luah dari Yerikho hut-hut dengan murid-murid-Nye dan kalak bue yang berbondong-bondong, lot sekalak pengemis yang buta, bergelar Bartimeus, anak Timeus, tandok di pinggir dalan.⁴⁷ Ketike ie ngesah bahwa edi adalah Yesus kalak Nazaret, mulailah ie berseru: “Yesus, Anak Daud, kasihanilah aku!”⁴⁸ Bue kalak menegornya supaya ie sip. Namun semakin keras ie berseru: “Anak Daud, kasihanilah Aku!”⁴⁹ Lalu Yesus berhenti dan bercohok: “Tenggo ia!” Mereka nenggo kalak buta edi dan bercohok padanye: “Kuetkan atemu, berdirilah, Ie nenggo kandu.”⁵⁰ Lalu ie menanggalkan jubahnye, ia segero berdiri dan laus mendapatkan Yesus.⁵¹ Tanye Yesus padanye: “Apa yang kandu mu supaye Aku perbuet bagi kandu?” Jawab kalak buta edi: “Rabuni, supaye aku dapet mengatosa!”⁵² Lalu cohok Yesus pada ie: “Laus ko, iman mu menyelamatkan kandu!” Pade saat edi, mengatolah ia, lalu ia ngikut Yesus dalam perjalanan-Nye.

Chapter 11

¹ Ketike Yesus dan murid-murid-Nye telah denoh Yerusalem, denoh Betfage dan Betania yang terletak di bukit Zaitun, Yesus menyuruh dua kalak murid-Nye² dengan pesan: “Lauslah ke kuto yang di mukomu edi. Pada waktu kamu masuk bedi, kandu aken segero menemukan seekor keledai mude teriket, yang belum pernah di jintoi kalak. Luahkanlah keledai edi dan umbah benda.”³ Dan jike lot kalak mencohokkan bamu: Mengape kandu lakukan edi, jawablah: Tuhan memerlukanna. Ie aken segera mengembalikennye kesini.⁴ Kalak edi pun laus dan menemukan seekor keledai mude teriket di muko pintu di luah, di tepi dalan, lalu meluahkanya.⁵ Dan beberapa kalak yang lot bedi bercohok kepada kalak edi: “Kae maksud kandu meluahkan keledai edi?”⁶ Lalu kalak edi menjawab seperti yang sudah dicohokkan Yesus.

Maka kalak-kalak edi membiarkan kalak edi.⁷ Lalu kalak edi mengumbah keledai edi kepada Yesus dan mengalasnya dengan kain kalak edi, kemudian Yesus naik niatasna.⁸ Bue kalak yang menghamparkan kainna di dalam, lot mo yang menyebarkan ranting-ranting hijau yang kalak edi ambil dahi humpus.⁹ Kalak-kalak yang dalam di muko dan kalak edi yang ngikuti dahi pudi berseru: “Hosana!¹⁰ Diberkatilah Die yang ho dalam gelar Tuhan, Diberkatilah Kerajaan yang ho, Kerajaan bapak kite Daud, Hosana di tempat yang maha tinggi!”¹¹ Sesampainya di Yerusalem Ie masuk ke Bait Allah. Bedi Ie mengatosa kihina, tetapi sebab hari sudah hampir bon, Ie luar ke Betania hut dengan kedua belas murid-Nye.¹² Dengan harinya sesudah Yesus dan kedua belas murid-Nye menadingkan Betania, Yesus merasa malohe.¹³ Dan dari dauh Ie mengato pohon ara yang sudah berdaun. Ie mendohoi untuk ngato kalau Ie mendapat kae pe pada pohon edi. Tapi waktu Ie tibo bedi, Ie nda mendapat kae pe selain daun-daun plin, sebab memang bukan musim buah ara.¹⁴ Make cohok-Na pada pohon ara edi: “Ulang sekalak pe makan buahmu setehusna!” Dan murid-murid-Nya pe ngesa.¹⁵ 15Yerusalem. Sesudah Yesus masuk ke Bait Allah, mulailah Ie mengusir kalak bue yang berjual beli di halaman Bait Allah. Meja-meja penukar sen dan bangku-bangku pedagang merpati dibaliken-Nya¹⁶ dan Ie nda memperbolehkan kalak mengumbah barang-barang melintasi halaman Bait Allah.¹⁷ Lalu Ie mengajar kalak edi, cohokna: “Bukenkah lot tertulis: Rumah-Ku aken disebut rumah doa bagi kihina bangsa? Tapi kandu telah menjadikennye sarang penyamun!”¹⁸ Imam-imam kepala hut ahli-ahli Taurat ngesah tentang peristiwa edi dan kalak edi berusaha untuk membinasakan Ie, sebab kalak edi takut baNa, mengato kihina kalak bue takjub akan pengajaran-Nye.¹⁹ Menjelang bongi kalak edi luar lagi dari kota.²⁰ Pagi-pagi ketike Yesus hut murid-murid-Nye lewat, kalak edi mengato pohon ara dage ungo kering soh ke akar-akarne.²¹ Make teringetlah Petrus aken kae yang telah terjadi, lalu ie bekate pade Yesus: “Rabi, atolah, pohon ara yang Kau kutuk edi sudah kering.”²² Yesus menjawab kalak edi: “Percayalah pade Allah!²³ Aku bekate hut kenin: Sesungguhnya barangsiapa bekate kepada gunung ni: Beranjaklah hut tercampaklah ke bagas laut! Asal nda bimbang hatinye, tetapi percaye, bahwa ape yang dikatakannye edi akan terjadi, maka hal edi akan terjadi baginye.²⁴ Karne edi Aku bekate kepadamu: kae saja yang kandu pide dan doakan, pecayalah bahwa kandu telah memidoh, maka hal edi akan dibehikan hut kenin.²⁵ Hut jike kamu cindoh untuk bedoa, ampunilah dahulu sekihane lot sesuatu bagas atemu terhadap sesekalak, supaye juga Bapamu yang di sorga mengampuni kesalahan-kesalahan kandu.”²⁶ [Tetapi jike kandu nda mengampuni, make Bapamu yang di sorga juga nda akan mengampuni kesalahan-kesalahanmu.]²⁷ Lalu Yesus hut murid-murid-Nye tibe pule di Yerusalem. Ketike Yesus dalam ni halaman Bait Allah, ho lah kepade-Nya imam-imam kepale, ahli-ahli Taurat hut tua-tua,²⁸ hut bertanya kepade-Nya: “Dengan kuase manakah Engkau melakukan hal-hal edi? Hut siapakah yang memberikan kuase edi hut Kenin, sehingge Engkau melakukan hal-hal edi?”²⁹ Jawab Yesus pade kalak edi: “Aku aken mengajukan sade pertanyaan hut kenin. Berikanlah Aku jawabne, maka Aku akan mengatakan hut kenin dengan kuase manakah Aku melakukan hal-hal edi.³⁰ Baptisan Yohanes edi, dari sorga atau dari manusia? Hekanlah Aku jawabne!”³¹ Kalak edi memperbincangkan ni antara kalak edi, dan bekate: “Jikalau kite katekan: Dari sorga, Ie akan bekata: Kalau begitu, mengapakah kandu tidak pecaye kepadanye?”³² Tetapi, masakan kite katakan: “Dari manusia!” Sebab kalak edi biah kepade kalak bue, karne semua kalak menganggap bahwa Yohanes betul-betul nabi.³³ Lalu kalak edi menjawab Yesus: “Kami nda to.” Make cohok Yesus pade kalak edi: “Jike demikian, Aku kungin nda mencohokkan kepadamu hut kuasa manakah Aku melakukan hal-hal edi.”

Chapter 12

¹ Lalu Yesus mulai bercochok pada kalak edi dalam perumpamaan: “Adalah sekalak membuke kebun anggur, dan menanam pagar sekelilingna. Ie nggali lobang tempat memeras anggur dan mendirikan menara jage. Kemudian ia sewakan humpus edi kepada penggarap-penggarap lalu laus ke negeri lain.² Dan ketika sudah tibe musimna, ie suruh sekalak hamba kepada penggarap-penggarap edi untuk menerima sebahagian hasil humpusna edi dari kalak edi.³ Tapi kalak edi nangkep hamba edi dan memukulna, lalu suruhna laus dengan tangan hampa.⁴ Kemudian ie suruh pula sekalak hamba lain kepada kalak edi. Kalak enda kalak edi pukuli sampai luke takalna dan sangat dipermilokan.⁵ Lalu ie menyuruh sekalak hamba lain lagi, dan kalak enda kalak edi bunuh. Dan bue nai yang lain, lot yang kalak edi pukul dan lot kalak edi bunuh.⁶ Senda tading hanya sekalak anaknya yang kekasih. Ahirnyo ie menyuruh ie kepada kalak edi, cohokna: Anakku aken kalak edi segani.⁷ Tetapi penggarap-penggarap edi bercochok sekalak kepada imbangna: Ie adalah ahli waris, benda kite bunuh ie, make warisan enda menjadi kite pungsang.⁸ Kalak edi nangkapna dan membunuhna, lalu mencampakkenna ke luar humpus anggur edi.⁹ Senda kae yang aken dilakuken oleh tuan humpus anggur edi? Ie akan ho dan membinasakan penggarap-penggarap edi, lalu mempercayeken ladang anggur edi pada kalak-kalak lain.¹⁰ Nda pernahkah kandu membaca nas enda: Batu yang dicampakken oleh tukang-tukang bangunan telah menjadi batu penjuru.¹¹ hal edi terjadi dari pihak Tuhan, sade perbuatan ajaib di mate kite.”¹² Lalu kalak edi berusaha untuk menangkep Yesus, karna kalak edi toh, bahwa kalak edilah yang dmaksud-Na dengan perumpamaan edi. Tapi kalak edi biah kepada kalak bue, jadi kalak edi laus dan membiarkan Ie.¹³ Kemudian disuruh beberapa kalak Farisi dan Herodian kepade Yesus untuk menjerat Ie dengan sade pertanyaan.¹⁴ Kalak-kalak edi ho dan bercochok padanya: “Guru, kami toh, Engkau adalah sekalak yang jujur, dan Engkau nda biah pada ise pe, sebab Engkau nda mencari muko, melainkan dengan jujur mengajar dalam Allah dengan segale kejujuran. Apakah diperbolehkan bayar pajak kepada Kaisar atau nda? Haruskah kami bayar atau nda?”¹⁵ Tapi Yesus tohna kemunafikan kalak edi, lalu bercochok pada kalak edi: “Kune koh mencobai Aku? Umbah benda suatu dinar supaya Ku ato!”¹⁶ Lalu kalak edi umbah. Maka Ie bertanya kepada kalak edi:

“Gambar dan tulisan isekin enda?” Jawab kalak edi: “Gambar dan tulisen Kaisar.”¹⁷ Lalu cohok Yesus pada kalak edi: “Hekanlah kepada Kaisar kae yang wajib kamu hekan kepada Kaisar dan kepada Allah kae yang wajib kandu beriken kepada Allah!” Kalak edi sangat heran gesah Ie.¹⁸ Ho lah kepada Yesus beberapa kalak Saduki, yang berpendapat bahwa nda lot kebangkitan. Kalak edi menungkun pada-Nye:¹⁹ “Guru, Musa menulis perintah enda untuk kite: Jika sekalak, yang mempunyai saudara laki-laki mate menadingkan sekalak istri, tapi nda menadingkan anak, saudaranya harus kawin dengan istrinya edi dan menghakan keturunan bage saudaranya edi.”²⁰ Adalah tujuh kalak bersaudara, yang pertama kawin dengan sekalak anak baru dan mate dengan inda menadingkan keturunan.²¹ Lalu yang kedua juga menikahi ie dan mate dengan nda menadingkan keturunan. Demikianlah jage dengan yang ketige.²² Dan begedimo seterusnya, ketujuhna nda menadingkan ketuhunan. Dan ahirnya, sesudah kalak edi kihina, perempuan edi pun mate.²³ Pada hari kebangkitan, bila mana kalak edi bangkit, isekin yang menjadi laki perempuan edi? Sebab ketujuhna telah beristriken ie.”²⁴ Jawab Yesus kepada kalak edi: “Kandu sesat, justru karna kandu nda toh Kitab suci maupun kuase Allah.²⁵ Sebab apabila kalak bangkit di antaro kalak mate, kalak nda kawin dan nda dinikahkan, melainkan hidup seperti malaikat di sorga.²⁶ Dan juga tentang bangkitnye kalak-kalak mate, nda kah kandu bace dalam kitab Muse, dalam cerite tentang semak duri, bakune bunyi firman Allah kepadanya: Akulah Allah Abraham, Allah Ishak, dan Allah Yakub?”²⁷ Ie bukanlah Allah kalak mate, melainkan Allah kalak hidup. Kandu benar-benar sesat!”²⁸ Lalu sekalak ahli Taurat yang mengesah Yesus hut kalak-kalak Saduki besoa jawab hut toh, bahwa Yesus megekan jawab si tepat kepade kalak-kalak edi, ho kepade-Nye hut menungkun: “Hukum kaepe yang paling utama?”²⁹ Jawab Yesus: “Hukum yang utame ialah: Gekanlah, hai jemo Israel, Tuhan Allah kite, Tuhan edi esa.³⁰ Kasihilah Tuhan, Allahmu, dengan seisi atemu hut dengan segenap jiwamu hut dengan segenap akal budimu hut dengan segenap kekuatanmu.³¹ Hut hukum yang ke due ialah: Kasihilah sesamamu jemo seperti dirimu sendiri. Nda lot hukum lain yang lebih utame dari pade kedue hukum ini.³² 32Lalu kate kalak Taurat edi kepade Yesus: “Tepat kane, Guru, tuhu kate-Mu edi, bahwa Ie esa, hut bahwa nda lot yang lain kecuali Ie.³³ Memang mengasihi Ie dengan segenap ate hut dengan segenap pengertian hut dengan segenap kekuatan, hut jage mengasihi sesame jemo seperti diri sendiri adalah jauh lebih utame daripada si kehine korban bakaran hut korban sembelihan.”³⁴ Yesus mengato, bagaimane bijaksananya jawab kalak edi, hut Ie bekate kepadenye: “Kandu nda jauh dari Kerajaan Allah!” Hut sekalak pun nda berani menungkun sesuatu pade Yesus.³⁵ Pade waktu kali ketike Yesus mengajar di Bait Allah, Ie bekate: “Bagaimane ahli-ahli Taurat dapet mengatokan bahwa Mesias adalah anak Daud?”³⁶ Daud sadene oleh pimpinan Roh Kudus bekate: Tuhan unggo berfirman kepade Tuanku: tandoklah di sebelah kemuhun-Ku sampai musuh-musuhmu Aku taro tunuh kaki-Mu.³⁷ Daud sendiri menyebut Ie Tuannya, bagaimane mungkin Ie anakne pula?” Kalak bue yang belin jumlahne mengesah Ie dengan penuh minat.³⁸ Bagas pengajaran-Nye Yesus bekate: “Hati-hatilah terhadap ahli-ahli Taurat si suke berdal-an dalam memake jubah gedang dan suka menerima penghormatan ni pasar,³⁹ yang suka tandok di tempat muke di rumah ibadah hut nikas tehomat bagas perjamuan,⁴⁰ yang menelan rumah janda-janda, sedang kalak edi mengelabui mate jemo dengan doa yang gedang-gedang. Kalak ende pasti aken menerime hukuman yang lebih berat.”⁴¹ Pade suatu kali Yesus tandok mengadapi peti persembahan hut memperhatikan bagaimane kalak bue memukotkan sen ke bagas peti edi. Bue kalak bayak memberi jumlah yang belin.⁴² Lalu ho lah sekalak janda si miskin hut ie memukotkan due peser, yaitu satu sen.⁴³ Make di tengoh murid-murid-Nye hut bekate pade kalak edi: “Aku bekate hut kenin, sesungguhnya janda miskin ni mehekan lebih bue daripada semua kalak yang memungkotkan sen ke bagas peti persembahan.⁴⁴ Sebab kalak kehine memberi dari kelimpahannya, tapi janda ini memberi dari kekurangannya, kehine yang lot padenye yaitu seluruh nafkahnye.”

Chapter 13

¹ ketike Yesus Kristus dari Bait Allah, sekalak murid bercokok kepade Ie : Guru, kokokna batu-batu e, betepe megahna gedung-gedung e. ² Lalu Yesus bercokok : kuidah gedung-gedung eno hebat e, malot satu pe batu ni biarkan terletak dialas jaug lain kirina di runtuhkan. ³ 3ketike Yesus kundue di atas Bukit zaitun berhadapan rut Bait Allah, Petrus, Yakobus, Yohanes, rut Andreas, sungkun sendirian kepada Tuhan : ⁴ Katakanlah bami digan kin terjadi dan kaikin tandanya, bila kerine edi akan roh be kesudahanna. ⁵ Maka mulailah Yesus bercokok rut kalak edi : tenanglah ula lot jelma yang mejelaskan ko. ⁶ sike ro hajat jelma memakai gelarku dan bercokok : Kaen nesaikan kalak nesatkan bue kalak. ⁷ Dan apabila kamu bege suara perang atau berita-berita tentang perang ulang ko ganggu kirina pe harus terjadi edi tapi manango ahirnape. ⁸ sebab bangsa lot bangkit lawan bangsa dan kerajaan lawan kerajaa. Akan terjadi gempa bumi berbagai tempat dan kelaparan, kirine barue malane penderitaan menjelang zaman baru. ⁹ 9tapi kamu en hati-hatilah kimin akan diserahkan be majilis agama dan kimen di poyok di bagas ibadah dan nihadapkan kemuke penguasa rut raja-raja karena aku sebagai saksi bagi mereka. ¹⁰ tetapi Injil diberitakan be seluruh bangsa. ¹¹ dan jika kamu nigiring dan niserahkan ulang kau kuatir akan kae harus kau kataken tapi kataken kae dikaruniakan kamu pada saat edi, sebab hojo kao di ngatakan se melainkan roh kudus. ¹² sekalak saudara akan menyerahkan saudara untuk dibunuh demikian juga sekalak wan terhadap anakna da anak-anak memberontak terhadap orang tuana dan akan munuh kalak e. ¹³ kau akan dibenci karena kalak oleh karena namaku. Tetapi kalak betahan so pada ke sudahanna ia akan selamat. ¹⁴ apabila kau ngidak pembinas keji bindo di hadapan sepatutna – para pembaca hendak memperhatikanna – maka orang-orang edi di Yudea melarikan diri ke pegunungan. ¹⁵ kalak ene sedang di peranganin di atas rumah janganlah ia turun dan bengket muat sesuatu dari rumah. ¹⁶ Dan kalak sedang jagalah ia kalik untuk muat pakaian. ¹⁷ celakala ame-ame sedang hamil

yang menyusukan bayi pada masa edi.¹⁸ berdoalah supaya kirina ulang terjadi musim bagoh.¹⁹ sebab pada masa ene akan terjadi siksaan seperti yang terjadi sejak awal dunia di ciptakan Allah sampai sekarang dan tidak akan terjadi lagi.²⁰ Dan sekiranya Tuhan enda menpendek waktu maka segala yang hidup enda akan lot selamat edi tapi kano kalak-kalak pilihan yang telah pilih Tuhan mempersingkat waktuna.²¹ 21 Pada waktu edi jika kalak berkata pada kandu : ngato Mesias lot kandu Masias lot hadi ulang kandu percaya.²² sebab Mesias-Mesias palsu rut nabi-nabi palsu akan muncul rut kalak akan mengadakan tanda-tanda rut mujizat-mujizat dengan maksud sekiranya mungkin menyesatkan kalak-kalak pilihan.²³ Hati-hatilah kandu! Aku ungo terlebih dahulu mengatakan kirina ia pada kandu.²⁴ 24 Tetapi masa edi sesudah siksaan edi matahari akan menjadi gelap rut bulan enda bercahaya.²⁵ Rut bintang-bintang akan dabuhen dari langit dan kuasa-kuasa langit akan goncang.²⁶ Pada waktu edi kalak akan mengato Anak Manusia roh bagas awan-awan dengan segala kekuasaan dan kemuliaan.²⁷ Pada waktu edipe Ia akan menyuruh luar malaikat-malaikat dan mengupulkan kalak-kalak pilihan Na dari keempat penjuru bumi dari ujung bumi sampai ke ujung langit.²⁸ Tariklah pelajaran dari perumpamaan tentang pohon ara. Apabila ranting-ranting melembut dan bertunas kao ungo tahu bahwa musim hangat ungo doho.²⁹ Bege dima jika kau ida hal-hal itu terjadi lah kein bahwe waktuna ungo donoh ambang pintu.³⁰ Aku bercokok bamu, sesungguhnya angkatan emo enda akan berlalu sebelum kirina edi terjadi.³¹ Langit rut bumi akan berlalu tetapi cokokku nda berlalu.³² Tetapi tentang hari atau saat eno nda sekolah pe si metohse malaikat-malaikat di sorga nda dan Anak pe da hanya Uanna pelin.³³ Hati-hatilah dan berjaga-jaga! Sebab kamu enda tahu bila mana waktu roh.³⁴ Dan halnya seperti sekalak bpergian yang menadingken rumahna dan menyerahkan tanggung jawab kepada hamba-hambana, masing-masing tugasna dan memerintakan penunggu pintu supaya berjaga-jaga.³⁵ Harena en berjaga-jaga, sebab ko enda tahu bilamanake, tuan rumah eno kalik mejelang bongin atau pagi-pagi buta.³⁶ Supaya jike ie tiba-tibe roh ulang ko di dapati sedang modem.³⁷ Kae si Ku katakan bamu, Ku kateken be kalak : Berjaga-jagalalah.

Chapter 14

¹ Hari raya paskah dan hari raya rooti ndak meragi akan mulai due warinange. Imam-imam kepale rut ahli-ahli Taurat darani dalam untuk nangkap dan munuh Yesus rut tipu muslihat,² Sebab kalak e kataken : Ulang pada waktu perayaan supaye ulang timbul keributen ni antare rakyat.³ Ketike Yesus lot ni Betania, ni rumah Simon si Kuste dan sedang tandok mangan, roh ma si kalak de beru mbak sebuah buli-buli pualam risi miak narwastu murni si mahal hargana. Setelah ni pecahkenna karung buli-buli edi, ni curahkenna miak edi ni atas takal Yesus.⁴ lot kalak menjadi dusar dan kate sekalak be sekalak lain : “Untuk kae pemboro dan miak narwatu ende?”⁵ Sebab miak ende muni dayeken telu ratus dinar lebih dan senna muni teken be kalak miskin. Lalu kalak e mengasi deberu edi.⁶ Tetapi nine Yesus : Peluahi ie , kae kemin nusakken ie? Ia ungo mebahan sesuatu si mejile bangKu.⁷ Sebab kalak-kalak miskin selalu lot bamu dan kemin mu nolong kalak e, bile kemin pot tetapi Aku made selalu rut kemin.⁸ Ie telah mebahan simu bahanine , tubuh-Ku ungo ni miakina sebab persiapan nguburken Ku.⁹ Aku kataken bamu : Sesungguhnya ne ni dapo injil ni beritakenne seluruh dunia, kae si bahanine ende nisebut juge untuk nginget ie.¹⁰ Lalu laus me Yudas Iskariot, sekalak rak ke due belas edi, be imam-imam kepale dengan maksud untuk merahken Yesus be kalak e.¹¹ Kalak e pe sangat gembire waktu me gesa dan kalak e janjiken mereken sambana. Ungo se edi ie garami kesempatan mejile untuk merahken Yesus.¹² Pada waktu kalak nembelih domba paskah, mudir-murid Yesus mekate baNa : be dape matemu kami laus untuk mempersiapkan perjamuan paskah baMu?¹³ Lalu ie nuruh due kalak murid Na dan pesan kenna : Laus ma bee kote : ni adi kemin akan jumpa sesekalak babo kendi risi lawe ikut me ie.¹⁴ dan katakenlah be empung rumah si masukine : Tenah Guru : ni dapakah ruangan disedieken bangu untuk mangan paskah ras murid-muridKu?¹⁵ Lalu kalak e akan nunjukke bamu sebuah ruangan atas mbelin, si ungo lengkap dan tersedie. Nihadilah harus persiaken perjamuan paskah untuk kite!¹⁶ Maka berangkatlah kedue muri edi dan setibena ni kota, nidapeti kalak e kerine bage i kataken Yesus bekalak e. Lalu kalak e mempersiapkan paskah.¹⁷ ungo se wari bongi rohma Yesus ras kedue belas mudir-edu.¹⁸ ketike kalak e tandok ni hadi dan sedang mangan Yesus me corok : Aku me corok bamu, sesungguhnya na sesekalak ni antara kemin akan merahken Aku, is edi si mangan rut Aku.¹⁹ Maka sedihlah ate kalak e sekalak rut sesekalak kataken baNa : Kalak e ialah salah sekalak kataken baNa: Hooye aku, ya Tuhan?²⁰ Ie njawab : Kelake ialah salah sekalak ni antara kemin si Due bellas ende, ie si celupken roti be bagan pinggan rut Aku.²¹ Anak Manusiie memang sike laus sesuai si lot tertulis tentang ie, akan tetapi celakalah kalak sisebab ie Anak Manusiie edi di serahken. Adalah lebih baik lagi kalak e sekirene ndak lahirken.²² Dan ketike Yesus ras murid-muridNe sedang mangan, Yesus buet roti, mengucap berkat, mecah0mecahkenna lalu merekenna be kalak e dan ia ngatakan : Buatlah endo metubuhKu.²³ Ungo se edi ie muat cawan dan kalak e kerine minum rak cawan edi.²⁴ Dan ie mecorok be kalak e : Endeme daroh-Ku daroh perjanjian si itumpahken be bue kalak.²⁵ Aku berkate kamu : Sesunggune Aku ndak minum nange hasil pokok anggur so pada Kerajaan Allah.²⁶ Seunggo kalak e nyanyiken nyanyian pujian, laus me kalak e be Bukit Zaitun.²⁷ Lalu Yesus kataken be kalak e : Kemin kerine akan tergoncang iman mu sebab lot tertulis : Aku akan mukpuki gembala rut domba-domba edi akan tercarai-berai.²⁸ Tetapi ungo Aku bangkit , Aku melebei kemin be Galilea.²⁹ Kate Petrus baNa: walape kalak e tergoncang imanna, aku made.³⁰ Lalu kate Yesus bana: “Aku berkate bamu, sesungguhnya padawari ende, bongi ende juge manengu manuk te kuak due kali, kan ungo nangkak Aku telu kali.³¹ Tetapi denga lebih sungguh-sungguh Petrus kataken : sekali pe aku harus mate rut kau, aku made menjangkalkan, kerine si lainna pe ngatakan begedi juge.³² Lalu sohme Yesus rut murid-murid-Ne be sebuah kas gelarne Getsemani. Nine be murid-murid-Na: Tandokme ni ende, sementara Aku berdoa.³³ Dan ie mbah

Petrus, Yakobus rut Yohanes rut ie, ie sangat mbiar dan geteri.³⁴ Lalu nine bekalak e. Ateku sangat sedih bage sike mate rasena tasinglah ni ende dan berjaga-jagalah.³⁵ Ie maju sitok, merebahkan diri be tanoh dan berdoa sekirene mungkin, saat edi lalu bana ari.³⁶ Nine: Ya Abba, Ya uan, made lot si matahil bamu, kuetkenlah cawan ende bangku, ulangme kae si Aku kehendaki, melainken kau si kehendaki.³⁷ Selelah edi ie Roh tule, dan dapoti ke telune sedang medom dan nine be Petrus : Simon sedang medomkah kan? Made kin kan sanggup kau berjaga-jaga sejam?³⁸ Berjaga-jagalah dan doalah supaya hemin ulang dabuh bagas pencobaan : roh memang penurut, tetapi daging lemah.³⁹ Lalu ie pe laus tule ngucapken doa edi kane.⁴⁰ dan ketike ie mulih tule, ie dapeti kalak e dang medom, sebab mate kalak e ungo berat dan kalak e made toh ne nage si rekenna bana.⁴¹ Kemudian ie balik tulle untuk ke telu kelline dan nine be kalak e : Medomlah sandah dan istirahatlah. Cukupme, serahkan betangan-tangan kalak be dose.⁴² Bangunlah, marilah kite laus ie si nerahkan Aku ungu denoh.⁴³ Waktu yesus dang bercerok, muncullah Yudas, sesekalak dari kedue belas murid edi, dan rut ie serombongan kalak mbah pedang rut pentung, isuruh oleh imam-imam kepale ahle-ahle taurat dan tue-tue.⁴⁴ Kalak sinerahkan ie telah ngatakan tandu ende be kalak e. Kalak sike ku cium, edime ie tangkaplah dan mbahlah ie dengan selamat.⁴⁵ Dan ketike ie sohni edi ie segere maju dapetken Yesus dan nine: Rabi, lalu cium Ie.⁴⁶ Maka kalak e gelom Yesus dan nangkap-Ne⁴⁷ Salah se kalak ni kalak e si lot ni edi menghunus pedangna, lalu menetakkena.⁴⁸ Nine Yesus be kalak e: Aganmu Aku ende penyamun maka kemin rok lengkap rut pedang dan patung untuk nangkap Aku?⁴⁹ Padahal tiap-tiap wari Aku lot ni tengah-tengah kenin ngajarni Bait Allah, dan kemin ndak nangkap Aku. Tetapi haruslah di genepi sitertulis bagas Kitab Suci.⁵⁰ Lalu kerine mudir-murid edi ninggalkan ie dan melariken diri.⁵¹ Lot sekalak mude, pada waktu edi hanye make uislenan untuk nutupi badanNa ngikuti ie, kalak e sike nangkapne.⁵² Tetapi ie melepaskan uisna dan letun dengan telanjang.⁵³ Kemudian Yesus mbahna menghadap imam belin, lalu kerine imam kepale tue-tue dan ahli taurat sepuleni edi.⁵⁴ Dan Petrus ngikut ie rak dauh, soh bagas halaman imam belin, dan ni hadi ie tandok ni antare pengawal-pengawal sambil berdiang denoh api.⁵⁵ Iman-imam kepale, malah seluruh mahkamah agama gerami kesaksian terhadap Yesus kene ie dapet di hukum mate, tetapi kalake malot dopetise.⁵⁶ Bue kane kalak si ucapken kesaksian palsu terhadap ie tetapi kesaksian-kesaksian edi malot sesuai sekalak dengan yang lain.⁵⁷ Lalu pige-pige kalak naik saksi ngalawan ie dengan tuduhan palsu ini.⁵⁸ Kami ungo mege kalak ende : Aku akan meruhkan Bait Suci bahanan tangan manusie ende dan bagas telu wari akan ku eindorken si lain si hoye buatan tangan manusie.⁵⁹ Bagas hal endo kesaksian kalak e malot sesuai satu dengan yang lain.⁶⁰ Maka Imam Belin cinder ni tengah-tengah sidang dan nungkun be Yesus, nine : Ndak kah Kau mere jawab atas tuduhan-tuduhan saksi-saksi ende terhadap Kau?⁶¹ Tetapi ie tetap sip dan malot jawab kaepe, iman belin nungkunna sekali nange: Apakah Kau Mesias, Anak si ungo terpuji?⁶² Yesus njawab : Aku nde edi dan kau ngidah Anak Manusia tandok ni sebelah kemuhun si Mahakuasa dan roh ni tengah-tengah awan-awan ni langit.⁶³ Maka imam belin edi ngoyakken pakaianNa da berkata: Untuk kai kita perlu saksi nange?⁶⁴ Kamu ungo mege hujtNa terhadap Allah, kunekin pendapat mu? Lalu dengan suare bulat kalak e muluskan bahwa ie harus ni hukum mate.⁶⁵ Lalu mulailah pige-pige kalak ngijuri ie dan menutupi awena dan ninjuna sambil kataken bana : Hai Nabi, cubelah terka! Malah para pengawal pemukul ie.⁶⁶ pada waktu edi Petrus toong lot ni teruh, ni halaman. Lalu rohlah sekalak hambe de beru imam belin.⁶⁷ Dan ketike deberu edi ngidah Petrus sedang berdiang, ie natap awena dan nine: kau juge senenar dengan Yesus, kalak Nasaret edi.⁶⁸ Tetapi ie nangkak ne dan nine : Aku malot metohse dan malot ngerti si kau maksud. Lalu ie laus beserambi muke (dan tekuklah manuk).⁶⁹ ketike hambe de beru edi ngidah Petrus tule, nine pula be kalak si lot ni edi. Kalak ende adalah salah sekalak ni antare kalak e.⁷⁰ tetapi Petrus nangkakna tule. Malot dekah kemudian kalak si lot ni edi kataken be Petrus: Engkau ende pasti salah sekalak kalak e, apalagi kau sekalak Galilea.⁷¹ maka mulailah Petrus, mengutuk dan numpah malot kutan dai si kau sebut edi!⁷² Dan pada saat edi tekuaklah monuk untuk ke duw kali na maka teingetlah Petrus, bahwe Yesus ungo kataken bana : mange manuk tekuak due kali, kan ungo nangkak Aku telu kali, lalu tangislah ie tersedu-sedu.

Chapter 15

¹ Pagi-paig imam-imam kepala bersama tua-tua dan ahli taurat dan seluruh mahkamah Agung enggo bulat mupakatnya kalak edi membelenggu Yesus lalu ngembah Die berekenNa man Pilatus.² Pilatus nungkun man Yesus: Engkau kin raja kalak Yahudi? Nina Yesus : Engkau sendiri ngatakenna.³ Lalu imam-imam kepale mengajuken hayank tuduhen man Ie.⁴ Pilatus sungkun pule ke padaNye, nine: ndak kin Engkau memberi jawab? Atilah betapa banyaknya tuduhan kalak edi terhadap Engkau!⁵ Tetapi Yesus sama sekali ndak menjawab nange, sehingga Pilatus merasa heran.⁶ Enggo menjadi kebiasaan untuk membebaskan sekalak jeme hukuman pada tiap-tiap hari raya edi menurut permintaan kalak hayak.⁷ dan pada waktu edi lot sekalak si gelarne Barabas sedang di kurung bersama piga-pig kalak pemberontak lainnye kalak edi engga melakukan pembunuhan dan pemberontakan.⁸ Maka reh kalak hayak dan mindo supaya sendah kebiasaan edi di ikuti juga.⁹ Piatus menjawab kalak edi dan nungkun: kaikin kandu kehendi supaya kuluahi raja kalak Yahudi edi?¹⁰ Ie memang ngetohsa, bahwa imam-imam kepala enggo ngerahkan Yesus karena dengki.¹¹ Tetapi imam-imam kepala menghasut kalak hayak untuk mindo supaya Barabas edi dilepaskan man kalak edi.¹² Pilatus sekali lagi menjawab dan nungkun man kalak edi : Adi begedi kaikin si harus ku bahan dengan kalak si kamu sebut raja kalak Yahudi edi?¹³ maka kalak edi berteriak lagi, nina: Salibkanla Ie.¹⁴ Lalu pilatus bercokok rut kalak edi : tetapi kejahatan kai kin si enggo bahan ne? Namun kalak edi makin keras berteriak “salibkan Ie!”¹⁵ Dan oleh karene Pilatus pot memuaskan ate kalak hayak edi, Ie membebaskan Barabas man kalak edi. Tetapi Yesus di siksanya lalu di serahkannya untuk di salibkan.¹⁶ Kemudian

sedadu-serdadu mbah Yesus ke bagas istana, yaitu gedung pengadilan dan nenggo kerina pasukan berkumpul.¹⁷ kalak edi memakaikan jubah ungu banNe, mbayu sebuah mahkota duri dan naruhkan di atas takalNe.¹⁸ kemudian kalak edi mulai mbeken hormat man banNe, nine: salam, hai raja kalak Yahudi.¹⁹ Kalak edi mukul takalna rut buluh dan ciduri Die dan sujud menyembah Die.²⁰ Enggo so dang mengejek-ejek Die kalak edi melepaskan jubah ungu edi dari padaNe dan menggantikan pula pakaianNe ke padaNe, Kemudian Yesus diembah ke luar untuk di salibkan.²¹ Pada waktu edi lewat sekalak gelarna Simon, kalak Kirene, uan Aleksander rut Rufus, yang baru reh dari luar kota dan kalak edi mereka paksa untuk memikul salib Yesus.²² Kalak edi embah Yesus ke tempat si gelarne Golgota yang berarti : tempat tengkorak.²³ Lalu kalak edi mberekn anggur bercampur mur man banNe, tetapi Ie nulak.²⁴ Kemudian kalak edi nyalibkan Ie, lalu kalak edi bagi-bagi pakeanNe dengan masing-masing.²⁵ hari enggo jam siwah ketika Ie disalibkan.²⁶ Dan alasan kune Ie di hukum di sebut pada tulisan si terpasang ni edi : Raja kalak Yahudi.²⁷ Rut Ia di laibkan due kalak penyamun sekalak ni sebelah kekemuhenna dan sekalak di sebelah kirine.²⁸ Demikian genaplah nas Alkitab si nebutsa : Ie akan terhitung ni antara kalak-kalak durhaka.²⁹ Kalak-kalak si lewat ni edi menghujat Ie dan sambil gelengkan takal kalak e sambil nine : Hai Kau si pot rubuhkan Bait Suci dan pot bangun sa tule bags telu wari.³⁰ Turunlah ni salib edi dan selamatken dirimu!³¹ Begedi kene imam-imam kepale sama-sama ahli Taurat, mengolok-olokkan Ie ni antara kalak e sendiri dan kalak nyebutsa : kalak lain ni selamatken tetapi dirine sendiri malot dapet Ie selamatken.³² Baiklah Mesia, Raja Israel edi, turun dari Salib edi, supaya kite ngato dan percaye. Bahken ke due kalak yang di salibken bersama-sama dengan Die mencela Die juga.³³ Pada jam due belas, kegelapan meliputi seluruh daerah edi dan berlangsung soh jam telu.³⁴ Dan pada jam telu berserulah Yesus dengan suara nyaring : Eloi, Eloi lama sabahtani ? Yang berarti : Allahku, Allahku, kae Kau tinggalken Aku?³⁵ Membegei edi pige-pige kalak si cinder niedi berkate : atou ne, Ie nenggo Elia.³⁶ Maka rohlah sekalak dengan bunga karang, mecelupkan na bagas anggu asem lalu mencurkenna ke sebatang buluh dan merekense Yesus minum seta nine : Baiklah kita timai dan ato apakah Elia roh nurunken Ie.³⁷ Lalu berserulah Yesus dengan suara nyaring dan nyerahken nyaweNya.³⁸ Ketike itu tabir Bait Suci terbelah due rah atas seh teruh.³⁹ Waktu kepale pasuken si cinder berhadapan dengan Ie ngato malena demikian, berkatalah Ia : sungguh, orang edi adalah Anak Allah.⁴⁰ Lot kane pige-pige di beru singato rak jauh di antare maria Magdalena, Maria ame Yakobus muda dan Yoses, serta salome.⁴¹ kalak e karina telah ngikuti Yesus dan melayani Ne waktu Ie ni Galilea. Dan lot juge ni adi hayak di beru lain si rohen be Yerusalem rut-rut dengan Yesus.⁴² sementara edi hari mulai borugi, dan hari edi adalah hari persiapan, yaitu wari jelang sabat.⁴³ Sebab edi Yusuf, kalak Arimatea, sekalak anggota majelis belin si terkemuke, juga nimai-nimai kerajaan Allah, memberaniken diri menghadap Pilatus dan mindo mayat Yesus.⁴⁴ Pilatus heran waktu mega bawa Yesus enggo mate. Maka ia nenggo kepala pasukan dan nungkun bane apakah Yesus enggo mate.⁴⁵ Enggo ni begena keterangan kepale pasukan, ie berkenan mereken mayat edi be Yusuf.⁴⁶ Yusuf pe nukur kain lenan, kemudian ia nurunken mayat Yesus rak salib dan mengapanine rut kain lenan edi. Lalu ie cibalken ni bagas kubur si enggo ni dali ni dalam bukit batu. Kemudian ni dulingkenna sebuah batu be pintu kubur edi.⁴⁷ Maria Magdalena rut Maria ame Yoses ngato ni dape Yesus ni cibalken.

Chapter 16

¹ Setelah lewat hari Sabat, Maria Magdalena dan Maria ame Yakobus serta Salome nukot rempah-rempah untuk laus be kubur dan meminyaki Yesus.² Dan pagi-pagi bener pada hari pertame minggu edi setelah mate wari minear laus me kalak e bekubur.³ Kalak e mekate sekalak be yang lain : Ise si gulingken batu be kite rak pintu kubur.⁴ Tetapi ketike kalak engato rak denoh, teridahme, batu si memang sangat belin edi unngo terguling.⁵ lalu kalak e nungket bagas kubur dan kalak edi ngidah sekalak mude make jubah menter tandok si belah kemuhun, kalak epe sangat tekejut.⁶ Tetapi nine kalak mude edi be kalake : ulang mbiar! Kemin garami Yesus kalak Nasaret si unngo ni salib kenedi : Ie unngo bangkit, Ie malot ni endo. Ato ! Endo kas kalak e cibalken ie.⁷ Tetapi sendah lauslah, kataken lah be murid-muridNe dan be Petrus “ ie melebei kemin Galilea ni hadi kemin akan ngato Ie, bage si unngo katakenna bamu.⁸ Lalu kalak e luar dan letun nadingken kubur edi, sebab gentar nimpe kalak e, kalak e malot ngatakan kaepe be isepe juge karna mbiar, dengan singkat kalak e soh ken kerine pesan edi be Petrus rut teman-temanna, unngo se edi Yesus sendiri rut perantaraan murid-muridna ngabarken rak timur be Barat berite yang kudus dan malot terbina sakan tentang keselamatan yang kekal edi.⁹ Setelah Yesus bangkit pagi-pagi hari pertame minggu edi; Ie mule-mule Ie cidukken diri Na be Maria Magdalena. Rak ie Yesus dung ngusir pitu setan¹⁰ Lalu diberu edi laus ngabarken be kalak e si selalu ngiri ngi Yesus, dan pada waktu edi sedang berkabung dan nangis.¹¹ Tetapi ketike be kalak e mege bahwa Yesus geluh dan unngo ni atona, kalak e malot percaye.¹² unngose edi ie ciduhkan diri bagas rupe yang lain be due kalak ni kalak e, ketike ke due na bagas perdalanan be luar kota.¹³ Lalu balik me kalak e dan nebut ken na be teman-teman si lain, tetapi be kalak epe malot percaye.¹⁴ Akhrine ie eiduhkan ciduhkan diri be kesebelas kalak edi ketike kalak e sedang mangan, dan Ie mencela malot percaye na dan kedegilan Ate kalak e, oleh karna kalak e malot percaye be kalak-kalak si unngo se ngidah ie se unngo kebangkitanna.¹⁵ Lalu ie mekato be kalak e : Laus me be seluruh dunie, kabarken lah Injil be segale makhluk.¹⁶ Ise si percaye dan di Baptis akan niselatnken tetapi ise malot percaya akan di hukum.¹⁷ Tande-tande ende akan nyertai kalak-kalak pecaye; kalak e akan ngusir setan-setan demi gelar Ku, kalak e bagas bahasa-bahasa baru be kalak e.¹⁸ Kalak e sike gelom nipe, dan sekali pun kalak e minum tacun maut, kalak e malot dapet selake : kalak e degesken tangan na atas kalak sakit, dan kalak e njuan.¹⁹ Unngo se Tuhan Yesus ngateken begedi be kalak e, terangkatlah ie be sorge, lalu tandok ni sebelah kemuliaan Allah.²⁰ Kalak e pe laus beritaken Injil be segale penjuru, dan Tuhan rut mebahen meguhkan Firman edi rut tan de-tande

si nertaine.

Galatians

Chapter 1

¹ Dari Paulus sekalak rasul, bukan karene manusie, tole buken oleh sekalak manusie, malainken oleh Yesus Kristus dan Allah, uan, si enggo membangkitken Die dari antara kalak mate. ² Dan dari kerina saudare si lot bersama-sama rut aku, be jemaat-jemaat ne Golgota. ³ kasih Karunia menyertaimu dan damai sejatra dari Allah, uan kite, dan dari Tuhan Yesus Kristus. ⁴ Si enggo nyerakken diriNe karene dosa-dosa kita, untuk luahi kite dari dunia jahat si sendah enda, nurut kehendak Allah dan uan kita. ⁵ Man-Ialah kemuliaan selama-lamane! Amin. ⁶ Aku heran, bahwa kandu begitu segere berbalik dari pada Die, yang oleh kasih karunia Kristus enggo nenggo kandu, rut ngikut suatu injil laen. ⁷ Yang situhune ndak injil. Hanya lot kalak e si ngacoken kandu dan si bermaksud untuk memutar balikken Injil Kristus. ⁸ Tetapi sekalipe kami atau sekalak malaikat dari surga yang mengatakan bamu suatu Injil yang berbeda rut Injil si enggo kami kataken bamu, terkutuklah ie. ⁹ bage si enggo kami kataken lebe, sekarnag kukatakan sekali hari, jika lot kalak si mere bamu suatu Injil, si berbeda dengan kai si enggo kemen aloken, terkutuklah ie. ¹⁰ Jadi kumene sendah : lot kiu ku darani kesukaan manusia atau kesukaan Allah? Lot kin ku coba berkenan man manusie? Sekarang aku masih pot mencoba berkenan man manusie maka aku pe ndak hamba Kristus. ¹¹ Sebab aku menegaskan bamu, senine-senineku, Injil si ku beken edi ndak injil manusie. ¹² Karene aku ndak ngalokense rak manusie, dan hoye manusie si ngajarken bangku, tetapi aku ngaloken oleh pernyataan Yesus Kristus. ¹³ Sebab kandu enggo mbege tentang geluhku die bagas agama Yahudi : malot batasne aku menganiaya jemaat Allah dan berusaha binasakenna. ¹⁴ Dan ni bagas agama Yahui aku ndauh lebih maju dari mbue teman si sebaya rut aku ni antara bangsaku, sebagai kalak sangat rajin memelihara adat istiadat nenek moyangku. ¹⁵ tetapi waktu Ie, si enggo memilih aku dari kandungang ameku dan memanggil aku oleh kasih karunia Ne. ¹⁶ Berkenan nyatakan anakNe ni bagas aku, supaye aku menyatakan Die ni antara bangse-bangse hoye Yahudi, make sesaatpun aku made mindo pertimbangan be manusie. ¹⁷ Juge aku made lawes be Yerusalem ndapetken kalak e si enggo jadi rasul sebelum aku, tetapi aku berangkat be tanoh Arab dan edi mulih tule be Damsik. ¹⁸ Lalu telu tahun kemudian aku llawes be Yerusale untuk ngunjungi Kefas, dan aku numpang lima belas wari ni rumahne. ¹⁹ Tetapi aku ma lot ngato sekalak pe ni antara rasul-rasul yang laen, ke cuali Yakobus, senine Tuhan Yesus. ²⁰ Di hadapan Allah ku tegaskan : kai si kutuliskan bamu enda benar aku made dusta. ²¹ Kemudian aku lawes be daerah-daerah Siria dan Kilikia. ²² Tetapi aweku tetap malot ni tandai oleh jemaat-jemaat Kristus ni Yudea. ²³ Kalak e hanya mbege, bahwa ie diye menganiaye kalak e, sendah memberiken iman, si enggo hendak di binasakan Ne. ²⁴ Dan kalak e memullikan Allah sebab aku.

Chapter 2

¹ Kemudian unngo lewat empat belas tahun, aku laus pulle be Yerusalem rut barnabas rut Tituspe ku mbah juge. ² Aku laus berdasarakan sebuah pernyataan, dan be kalak e ku bentangkan Injil si kukabarken ni antare bangse-bangse hoyo Yahudi – bagas percakapan tersendiri be kalak si terpendang –, dengan ulang jadi percuma aku berusaha atau telah berusaha. ³ Tetapi walau pe Titus, si rut aku, adalah sekalak Yunani namun malot ni pakse untuk sunatken dirine. ⁴ Memang lot desakan rak saudare-saudare palsu si nyusup masuk, ie edi kalak si nyeludup be bags untuk menghaang kebebasan te si kite miliki ni bagas Kristus Yesus kane dengan dalan edi kalak e mu memperhambaken kite. ⁵ tetapi sesaat pe kami malot mundur dan tundukbe kalak e, kane kebenaran Injil dapet tinggal tetap bamu. ⁶ Dan mengenai kalak si terpendang edi sebagai mane kedudukan kalak e si dube, edi malot pentin bangku, sebab Allah malot mandang make – kunepe juge, kalak si terpendang edi malot makse sesuatu yang lain bangku. ⁷ Tetapi sebalik ne, unngo kalak engidah bahwe bangku telah di percayaken pemeritaan Injil untuk kalak be sunat, kali bage be Petrus untuk kalak bersunat. ⁸ – karne ie si mereken kekuatan be Petrus untuk menjadi rasul bagi kalak bersunat, ie juge telah mereken kekuatan bangku untuk kalak si ndak kesunat. ⁹ Dan unngo ngidah si unngo ni karuniaken bagnku, maka Yakobus, Kefas dan Yohanes, si ipandang sebagai soko guru jemaat, berjabat tangan rut aku dan rut Barnabas sebagai tanda persekutuan, kane kami laus be kalak si malot bersunat dan kalak e be kalak bersunat. ¹⁰ Hanya kami harus tetap mengingat kalak miskin dan memang edi me si sungguh-sungguh ku usahakan mahanine. ¹¹ Tetapi waktu Kefas roh be Antiokhia, aku berterang-terang nentangne, sebab ie salah. ¹² Karne sebelum pige-pige kalak rak kalangan Yakobus roh ie mangan sehidangan rut senine-senine si ndak bersunat, tetapi sekalak e oh , ie ngundurken diri dan dauhi kalak e sebab ie mbiar akan senine-senine si bersunat. ¹³ Dan kalak Yahudi si lainne pe rut berlaku munapik rut ie sehingge Barnabas sendiri terseret be kemunadikan kalak e. ¹⁴ Tetapi waktu ku idah, kelakuan kalak e malot sesuai rut kebenaran Injil, ningku be Kefas ni hadapen kalak e kerine : Jike engkau sekalak Yahudi, geluh secare kafir dan hoyo secare Yahudi, kuneme dakn dapet makse senine-senine si malot bersunat untuk geluh secara Yahudi? ¹⁵ Menurut kelahiran kami adalah kalak Yahudi dan hoye kalak be dose rak bangse-bangse lain. ¹⁶ Kenin m tohse, bahwa made sekalak pe si ibenarken oleh karne melakukan hukum Taurat, ganye oleh karne iman bagas Kristus Yesus. Sebab edi kamipe telah percaye be Kristus Yesus, edi kamipe telah percaya be Krsitus Yesus supaye kami ni benarken oleh karne iman bagas Kristus dan hoye oleh kane bahani hukum Taurat, sebab : sekalak pe si ibenarken oleh karne mahani hukum taurat. ¹⁷ Tetapi jike kami sendiri, sementare kami berusaha untuk dibenarken bagas Kristus ternyate adalah kalak-kalak be dosa, apa kah hal edi berarti,

Chapter 3

bahwe Kristus edi pelayan dosa? Sekali-kali made.¹⁸ Karne jike akan membangun tule kae unngo kurombak, aku nyatakan diriku sebagai pelanggar hukum Taurat.¹⁹ Sebab aku unngo mate oleh hukum taurat untuk hukum taurat.²⁰ Namun aku geluh tetapi hoye nange aku sendiri si geluh melainken Kristus si geluh ni bagas aku dan geluh ku si kugeluhu sendah ni bagas daging, adalah geluh oleh iman bagas Anak Allah si unngo ngasihi aku dan nerahken diriNe untuk aku.²¹ Aku hoye nulak kasih karunia Allah, sebab sekirene lot kebenaran oleh hukum Taurat, maka sie-sielah kematen Kristus.

Chapter 3

¹ Hai kalak Galatia si bodoh, ise kin si telah mempesona kemin? Hoye kin Yesus Kristus si isaliken edi telah di lukiskan dengan terang ni adopmu? ² Hanye ende si hendak ku toh bamu ari, lot kin kemin ngalo roh karne mahani hukum Taurat atau percaya be pemberitaan Injil? ³ Lot kin kanse bodoh edi? Kenin telah mulai rut Roh pot kin kenin sendah ngahiri ni bagas daging? ⁴ Sie-siekah kerine si kenin alami sebue edi? Masaken sie-sie! ⁵ Jadi kuneme sendah, apakah ie si anugrah kan roh bamu dengan berlimpah-limpah dan yang me bahani mujijat ni antare kemin, mahani begedi karne hukum Taurat atau kenin percaye pemberitaan Injil? ⁶ Secara edi kane Abraham percaye be Allah, maka Allah memperhitungkan hal edi bana sebagai kebenaran. ⁷ Jadi kau ngidah, bahwe kalak e si geluh bagas iman, kalak edi me anak-anak Abraham. ⁸ Dan kitab suci, yang sebelum e metohse, bahwa Allah membenarken kalak-kalak hoyo Yahudi karne iman, telah terlebih lebe ngabarkan Injil be Abraham : Bamu ari segale bangse ni berkat. ⁹ Jadi kalak e si geluh bagas iman, kalak eme ni berkai rut Abraham si beriman edi. ¹⁰ Karne kerine kalak, si geluh ni bahanan hukum Taurat, lot ni bawah kutuk, sebab lot tertulis : terkutuklah kalak si malot setie mahami segala sesuatu si tertulis bagas kitab hukum Taurat. ¹¹ Dan bahwa malot kalak unngo ni benarken ni hadapan Allah karne mahami hukum Taurat adalah jelas, kerne : Kalak si benar akan geluh oleh iman. ¹² Tetapi dasar hukum Taurat hoyelah iman, melainken ise si mahanine, akan geluh sebab ie. ¹³ Kristus unngo nebus kite man kutuk hukum Taurat dengan dalan jadi kutuk sebab kite, sebab lot tertulis : terkutuklah unngo di gantung ni kayu salib. ¹⁴ Yesus Kristus bahani edi kane di bagas ie berkat Abraham soh bebangsa-bangsa lain, sehingga oleh iman kita ngalo roh si unngo i janjikena. ¹⁵ Senine-senine, kubahan sebuah contoh rak galuh sehari-hari, suatu wasiat si unngo ni sahken. Sekalipe ie rak manusie, malot dapat ni batalken atau ni tanbahi oleh sekalak pe. ¹⁶ walaupe be Abraham ni ucapkan segale janji edi dan be turunan ne. Malot corokkenna be turunan-turunanne se olah-olah i maksud bue kalak, tetapi hanye se kalak : dan be turunanmu, ie edi Kristus. ¹⁷ ¹⁸ Maksudku ielah : janji si lebe unngo di sahken Allah, malot dapet di batalken oleh hukum Taurat, yang baru terbut empat ratus tige puluh tahun tule, sehingge janji edi benne kekuatanne. Sebab, jike kae si iten tukan Allah berasal dari hukum Taurat, ie made berasal rak janji, tetapi justru oleh janjilah Allah telah menganugrahken kasih karunieNa be Abraham. ¹⁹ Jike begedi, kae kin maksudne hukum Taurat? Ie ni tambahken sebab pelanggaran-pelanggaran soh roh keturunan si dimaksud oleh janji edi dan ie nisoiken dengan sekalak pengantara. ²⁰ Sekalak pengantara made hanye mewakili sekalak pelin, sedangkan Allah adalah sekalak. ²¹ ile demikian, bertentangan kah hukum Taurat rut janji-janji Allah? Sekali-kali made. Sekirene hukum Taurat di reken sebagai sesuatu si mugeluhkan, maka memang kebenaran berasal rak hukum Taurat. ²² Tetapi kitab suci unngo ngurung segale sesuatu ni teruh kekuasaan dose, supaye oleh sebab iman bagas Yesus Kristus janji edi ni reken be kalak si percaye. ²³ Semange iman edi roh, kite lot di bawah pengawalan hukum Taurat, dan ni kurung soh iman edi telah di nyatakan. ²⁴ Jadi hukum Taurat jadi penuntun bagi kite soh Kristus roh, supaye kite di benarken be iman. ²⁵ Sendah iman edi unngo roh, karne edi kite malot nange di bawah pengawasan penuntun. ²⁶ Sebab kemin kerine adalah anak-anak Allah kane iman ibagas Yesus Kristus. ²⁷ Karena kemin kerine, unngo di baptis bags Kristus, unngo mengenakan Kristus. ²⁸ Bagas hal ende malot kalak Yahudi atau kalak Yunani, malot hamba atau kalak merdeke, malot laki-laki atau deberu karne kemin kerine adalah satu bagas Kristus Yesus. ²⁹ Dan jike kemin adalah milik Kristus, make kemin juge adalah keturunan Abraham dan berhak ngalo janji Allah.

Chapter 4

¹ Si ni maksud ialah : sekalak ahli waris ndak akil balig, sitekpe ie malot beda hot sekalak hamba, sungguh pe ie adalah tuan dari kerina sesuatu. ² Tetapi ie berada ni teruh perwalian rut pengawasan sampai pada saat si enggo ni tentukan oleh uanna. ³ Demikian tule kite : Selama kita ndak akil balig, kite tunduk juge be roh-roh dunie. ⁴ Tetapi se enggo genep waktune, maka Allah nuruh anak Ne, yang lahir dari sekalak diberu dan patuh kepada hukum Taurat. ⁵ Ie di suruh untuk menebus kalak edi yang patuh pade hukum Taurat, supaya kite di aloken dai anak. ⁶ Dan kerene kandu adalah anak, maka Allah enggo menyuruh roh AnakNNe bagas ate te yag berseru : Ya Abba, Ya Uan. ⁷ Jadi kandu ndak lagi budak, melainkan anak; jikalau kandu anak, amak kandu juge adalah ahli-ahli waris oleh Allah. ⁸ dube, ketika kandu ndak mengenal Allah, kandu memperbudakken diri be allah-allah yang pada situhune ndak Allah. ⁹ Tetapi sendak sesudah kemin nandai Allah, atau lebih baik, sesudah kandu di tandai Allah, kunekin kandu berbalik lagi be roh-roh dunia yang lemah dan miskin dan pot mulai mamperbudak diri lagi bane. ¹⁰ Kandu dengan teliti memelihara wari-wari tertentu, bulan-bulan, waktu-waktu si tetap dan tahun-tahun. ¹¹ Aku kuatir de susah payahku untuk kemin enggo sin sia. ¹² Aku mindo bamu senine-senine, jadilah bage aku, sebab aku pe enggo bage kandu mange pernah kualami sesuatu si ndak mejile rakbamu. ¹³ Bagepe keadaan tubuhku edi, si merupakan percobaan bagi kandu, ¹⁴ namun kandu ndak menganggapnye sesuatu si hine dan si menjijikkan, tetapi kandu enggoo nyambut aku, bali bage nyambut sekalak malaikat Allah lamahan bali bagi nyambut Kristus Yesus sendiri. ¹⁵ Betapa bahagie kandu pada wkatu edi ! Hut sendah di

Chapter 5

manakah bahagian edi? Karene kandu dapat bersaksi tentang kandu, bahwa jika mungkin, kandu enggo mencungkil matemu rut memberikanne bangku. ¹⁶ Apakah dengan nyatakan kebenaran bamu aku enggo menjadi musuhmu? ¹⁷ Kalak edi dengan giat berusaha untuk narik kandu tetappi ndak dengan tulus hari, karene kalak edi pot menyucikan kandu supaya kandu dengan giat ngikuti kalak edi. ¹⁸ Memang mejile kalak-kalak dengan giat berusaha narik kalak lain bagas pekara-perkara si mejlli asal pada setiap waktu dan ndak hanya aku lot hi antaramu. ¹⁹ Hai anak-anakku, karena kandu aku menderite sakit bersalin tule, sampai rupa Kristus menjadi nyata ni bagas kandu. ²⁰ Betapa tedohku untuk berada di antara kandu pada saat e dan dapat bercokok rut suatu yang laen, karena aku enggo habis akal menghadai kandu. ²¹ Katakanlah bangku, hai kandu si pot nggeluh ni teruh hukum Taurat, ndakkin kandu mbegeken hukum Taurat? ²² Ndakkin lot tertulis, bahwe Abraham mempunyai dua anak sekalak rak di beru si menjadi hambanye dan sekalak rak di beru si merdeka? ²³ Tetapi anak rak diberu yang menjadi hambanya edi di peranakken menurut daging dan anak rak di beru yang merdeka edi oleh karene janji. ²⁴ Enda me sada kiasen sebab kedua diberu edi adalah dua ketentuan Allah : Yang satu berasal rak gunung Sinai dan melahirken anak-anak perhambaan, edi Hagar. ²⁵ Hagar edi me gunung Sinai ni tano Arab – dan ie bali dengan Yerusalem yang gundari karene ie nggeluh bagas perhambaan dengan anak-anakne. ²⁶ Tetapi Yerusalem sorgawi adalah di beru yang merdeka, dan lelah amete. ²⁷ Sebab lot tertulis : bersukacilatah hai si mandul si ma pernah lahirken bergembira dan bersorak-sorailah hai engkau malot pernah menderite sakit bersalin! Sebab si i tinggalken suamine empung lebih mbere anak dari pada bersuami. ²⁸ Dan kemen senine-senine kamin dos bage Ishak adalah anak-anak janji. ²⁹ Tetapi bage si lebe Ie yang ni peranakken menurut daging menganiaye si ni peranakken menurut roh, bagedi kane sendah enda. ³⁰ Tetapi kae kate nas Kitab Suci? Usirlah hamba di beru edi rut anakne sebab anak hamba di beru edi made akan menjadi ahli waris bersama-sama dengan anak diberu merdeka edi. ³¹ Karene edi senine-senine, kita made anak-anak hamba di beru, melainken anak-anak diberu merdeka.

Chapter 5

¹ Supaye kite sungguh-sungguh merdeke, Kristus telah memerdekaken kite. Karna edi cindohlah teguh dan ulang mu nai di kenaken kuk perhambaan. ² Sesungguhnya, aku, Paulus, bercohok kepada kandu: jikalau kandu menyunatkan dirimu, Kristus hut sekali nda aken bergune bagi kandu. ³ Sekali ahi Aku cohokken kepada setiap kalak yang menyunatkan dirinya bahwa ie wajib melakukan kihina hukum Taurat. ⁴ Kandu luah dari Kristus, jikalau kandu mengharapken kebenaran oleh hukum Taurat; kandu ngeluh di luar kasih karunia. ⁵ Sebab oleh Roh, hut karna iman, kita menimai kebenaran yang kita harapkan. ⁶ Sebab bagi kalak-kalak yang lot di bagas Kristus Yesus hal bersunat atau nda bersunat nda mempunyai sesuatu arti, hanya iman yang bekerja oleh kasih. ⁷ Dahulu kandu berlomba dengan jile. Isekin yang menghalang-halangi kandu, sehingga kandu inda nuruti kebenaran lagi? ⁸ Ajaken untuk nda menurutinye lagi bukan ho dari Ie, yang nenggo kandu. ⁹ Sitok ragi sudah mengembangkan kihina adonan. ¹⁰ Dalam Tuhan aku percaye tentang kandu, bahwa kandu nda punya pendirian lain daripade pendirian enda. Tapi barang isepe yang mengacaukan kandu, ie aken menanggung hukumannya, ise pe juge ie. ¹¹ Dan lagi aku enda, saudara-saudara, jikalau aku masih mengabarkan sunat, bakune aku masih disikse juge? Sebab kalau begedi, salib nda batu sandungan lagi. ¹² Jilelah kalak edi yang menghasut kandu edi mengebirikan saje dirinya. ¹³ Saudara-saudara, memang kandu telah di tenggo untuk merdeka. Tapi ulang kandu mempergunakan kemerdekaan edi sebagai kesempatan untuk ngeluh dalam dosa, melainkan layanilah sekalak aken yang lain oleh kasih. ¹⁴ Sebab kihina hukum Taurat tercakup bagas sade firman edi, yaitu: “Kasihilah sesamamu jemo seperti kandu sendiri!” ¹⁵ Tapi jike kandu saling menggigit dan saling menelan, awaslah, supaye nda kandu saling membinaseken. ¹⁶ Maksudku ielah: gelulah oleh Roh, make kandu nda aken menuruti keinginan daging. ¹⁷ Sebab keinginan daging berlawanan dengan keinginan Roh hut keinginan Roh berlawanan dengan keinginan daging – karna keduanya bertentangan – sehingga kandu setiap kali nda melakukan kae yang kandu kehendaki. ¹⁸ Aken tetapi jika kandu mengheken dirimu dipimpin oleh Roh, make kandu nda geluh di tehu hukum Taurat. ¹⁹ Perbuatan daging telah nyata, yaitu: percabulan, kecemaran, hawa nafsu, ²⁰ penyembahan berhala, sihir, perseteruan, perselisihen, iri ate, amarah, kepentingan diri sendiri, percideraan, roh pemecah ²¹ kedengkian, kemabukan, pesta pora dan sebagainya. Terhadap kihina edi, ku ingatkan kandu -- seperti yang telah ku buat dulu -- bahwa barang ise melakukan hal-hal demikien, ie nda aken mendapat bagian bagas Kerajaan Allah. ²² Tetapi buah Roh adalah: kasih, sukacite, damai sejahtera, kesabaran, kemurahan, kebaikan, kesetiaan, ²³ kelemahanlembutan, penguasaan diri. Nda lot hukum yang menentang hal-hal edi. ²⁴ Barangise jadi milik Kristus Yesus, ie telah menyalibken daging dengan segala hawa nafsu dan keinginanne. ²⁵ Jikalau kite geluh oleh Roh, biarlah geluh kite juge dipimpin oleh Roh, ²⁶ dan janganlah kite gile hormat, janganlah kite saling menentang dan saling dengki.

Chapter 6

¹ Saudare-saudare, kune pe sekalak kedapatan melakukan sesuatu pelanggaran, make kandu yang rohani, harus memimpin jeme edi ke dalan yang benar bagas roh lemah lembut sambil menjage dirimu sendiri, supaye kandu juge ulang kena percobaan. ² Bertolong-tolonglah menanggung bebanmu! Demikianlah kandu memenuhi hukum Kristus. ³ Sebab kenin kalak menyangka, bahwe ie berarti, padehal ie hut sekali nda berarti, ie menipu dirine sendiri. ⁴ Baiklah tiap-tiap jeme menguji bahanan sendiri; hut ie boleh bemegah mengato keadaan sade hut bukan mengato keadaan jeme lain. ⁵ Sebab tiap-tiap jeme akan memikul tanggungannye sesade. ⁶ Hut baiklah ie, yang menerime pengajaran bagas

Chapter 1

Firman, membagi segale yang ada padene dengan kalak yang memberikan pengajahan edi. ⁷ Ulang sesat! Allah nda membiarkan diri-Nye dipemainkan. Karne kae yang ditabur jeme, edi juga yang aken dituainye. ⁸ Sebab barangsiapa menabur bagas dagingne, ie akan menuai kebinasaan dari daging, tetapi barangise menabur bagas Roh, ie akan menuai geluh yang kekal dari Roh edi. ⁹ Ulanglah kite bosan bebuat jile, karne apabile unngo waktu kite hut menuai, jike kite nda menjadi lemah. ¹⁰ Karne edi, selame masih lot kesempatan bagi kite, marilah kite bebuat jile bagi kehinah jeme, tetapi terutama pada imbang-imbang kite seiman. ¹¹ Atolah, bagaimane betine hurup-hurup yang kutulis kepadamu dengan tangan sadeku. ¹² Kalak yang secara lahiriah suka menonjolkan diri, kalak edi lah yang berusaha memakse kandu untuk bersunat, hanye dengan maksud, supaye kalak nda dianiaya karne salib Kristus. ¹³ Sebab kalak edi yang menyunatkan dirine pe nda memihara hukum Taurat. Tetapi kalak edi menghendaki supaya kandu menyunatkan diri, agar kalak edi dapat bermegah atas keadaan kenin yang lahiriah. ¹⁴ Tapi aku sekali-kali nda pot bermegah, selain bagas salib Tuhan kite Yesus Kristus, sebab olehnye dunie telah disalibkan bagiku hut aku bagi dunia. ¹⁵ Sebab bersunat atau nda bersunat nda lot artinya, tetapi menjadi ciptaan baru, edilah yang lot artinye. ¹⁶ Hut kehina kalak, yang memberi dirina dipimpin oleh patokan ini, turunlah kehina damae sejahtera hut rahmat atas kalak edi dan atas Israel pung Allah. ¹⁷ Selanjutnya ulang lah lot jemo yang menyusahkan aku, karne pada tubuhku lot tanda-tanda milik Yesus. ¹⁸ Kasih kahunie Tuhan kite Yesus Kristus menyertai roh kandu, saudare-saudare! Amin.

Ephesians

Chapter 1

¹ Paulus wari, rasul yesus kiristus si Allah sukha. bage kalak kudus ni efesus kalak beriman ni bagas yesus kiristus. ² Anungrah hrut damai sejahtera be kamu Allah Wahi, Wan kita, hrut tuhan yesus kiristus. ³ terpuji Allah hut Wan dahi Tuhan kite Yesus kiristus Yesus si nggo memberkati kite ni bagas Kristus hrut nisetiap be hrut rohani ni tempat surgawi. ⁴ sebab Ia memilih kita ni bagas kiristus sebelum permulaan dunia. supaya kita menjadi hidup ndak cemak ni hadapan Na. bagas kasih ⁵ Ia menetapkan kita semulo wahi be niangkat menjadi anak- anak Na lepas kiristus yesus sesuia hrut kesukahan kehendakNa. ⁶ Ia embahan edi be kepujian kemuliaan Anugrah-Na,si nggo karuniakan Na hrut sio-sio be kite bagas AnakNa si tehciente. ⁷ Bagas ia ,kite dapat penebusan lepas dohoh-Na, edilah pengampunan ndiatas pelanggaran - pelanggaran kite sesuai hut kekayaan Anugrah Na. ⁸ Si Allah limpahkan bagi kite nbagas segala hikmat hut pengertian. ⁹ Ia menyebutsa be kite rahasia kehendakNa sesuai hrut maksud majile si Ia hencanaken ni bagas kiristus. ¹⁰ sikel ni dalankan ketikewaktu kepenuhanna untuk mempersatukan segala sesuatuana bagas kiristus,si lot ni surgawi hut si lot ni bumi. ¹¹ bagas kristus kitepe nggo menjadi bagian dari warisan si nggo nitetapkan-Na dahi semulo sesuai hut rencana - Na. ¹² agar kite sipertamo-tamo menaruh pengharapan be kiristus akan menjadi puji pujian be kemuliaan-Na. ¹³ bagas ia, kandupe se nggo mi nge kebenaran edima Injil keselamatan-Mu, hut percayo hrut bana, ni melainkan hut dengam Roh kudus ni nijanjihan. ¹⁴ roh kudus edima jaminan atas bagian kita,soh be penebusan terjadi atas sida simenjadi empung kepunyaan Allah sendiri. be pujian kemuliaan-Na. ¹⁵ Nikarenakan edi, mulai aku mi nge tentang imanmu bagas tuhan yesus kiristus hut kasihmu be kihina kalak kudus. ¹⁶ Aku mado pernah nadi mengucap de bamu niwaktu aku mengingat kandu bagas doa-doaku. ¹⁷ aku berdoa supaya Allah dari Tuhan kita ,kiristus yesus w an dari kemuliaan, mehre tendi hikmat hut pernyataan dalam pengetahuan tentang Ia. ¹⁸ Aku berdoa Agar mata atemu niterangi sehingga mata atemu niterangi sehingga kandu dapat mengerti pengharapan siterkandung bagas sitenggoan-Na. kekayaan siterkandung bagas warisan-Na.simulia be kalak-kalak kudus. ¹⁹ hut tenago belin si ndak mu diukur be kite sipercayo, si kentek hro ni tunjukkan sibagas maha belin si ndak terukur be kito sipercayo, sikentekho ni tunjukkan bagas kemaha belinan tenago-Na. ²⁰ kemahabelinan tenago-Na.edi ia cindohkan niwaktu nia membangkitkan kiristus ni ataro kalak nya sendah enda, tetapi hut be masa sikel roh. ²¹ jauh lebih tinggi dari semua aturan, kekuasaan, kekuatan, pemerintahan, dan lebih tinggi dari semua nama yang pernah ada, bukan hanya pada masa sekarang ini, tetapi juga pada masa yang akan datang. ²² Ia kalahken kihina ni truh kiding-Na. hut mehekan diri na menjadi kepala atas segalo sesuatu be jemaat. ²³ silot lah danging-Na. ndapo Ia dom mendomi kihina hut segalona.

Chapter 2

¹ Dube kandu mate nibagas pelanggaran-pelanggaran hut dosamu, ² sidape niwaktu edi kandu medalan mengikut dalam dunia, mengikut penguasa kejahatan Udaha, tendi sisendah membahan di antaro anak-anak si ndak taat, ³ ni antaro side,kite kihina Dube tule ngulu nibagas nafsu kedangian kite, memuaskan keinginan danging hrut pikiran kite. kite hut dasahna edima anak-anak durhaka, bali bagi jemo lain. ⁴ Tapi tule,Allah sikaya hut belas kasihan hut khina kasihNya sibelin edi ie mengasihi kite. ⁵ kune ketike kite mate ni bagas nipelanggaran kite-kite, ie mengeluhkan kite hut kao kristus oleh anugrah kandu telah diselamatkan. ⁶ hut ie mencidohkan kite kihina Die kas Surgawi nibagas Yesus kristus. ⁷ hut mase si niaken hro, ie pe mu mencidohken kekayaan Anugrah si malot tehuku nibagas kebaikanNya kepada kita nibagas Yesus kristus. ⁸ Sebab oleh Anugrah kandu ni selamatkanna melalui Iman, hut manga dari dihimu sekalak, tetapi kerunia Allah. ⁹ Hoyo hasil usahamu, supaya malot simenyombongkan dihi. ¹⁰ kite edi buatan Allah niciptakan ni bagas yesus kristus bekau melakukan pekerjaan jile si per siapkan Allah si nggo, supaya kite mu hidup ni bagas Na. ¹¹ Kahena edi ingetlah bahwa kandu dube lahi bagai kalak kapir, si sebut "kalak mango bersunat" oleh kihina si yebut dihinna kalak

Chapter 3

sibesunat, ya edi sunat si lakukan hut tubuh oleh tangan jemo.¹² inget lah saat edi kandu ngeluh tanpa kristus maso pisah dari keluaahaan Israil hut kalak asing bagai iketen perjanjian si dijanjikan malot memiliki pengharapan hut tampe Allah nibagas dunia enda.¹³ namun sendah dibagas Yesus kristus? kao sidube sagat dauh telah umbah menjadi doho oleh bahan kristus.¹⁴ sebab,ia sekalak damai sejahtera kite si telah membuat kedua belah pihak, menjadi sade hut sitelah menghancurkan tembok pemusuhan simemisahkan.¹⁵ hut menghapus pemusuhan ni bagas dangingna, Yaedi Hukum tauhat si behisi pehintah hut ketepatan sehingga nibagas dihina ia membuat kedueua menjadi kalak Baru,sehingga terjadi pedamaian.¹⁶ hut medamekan kedua hut Allah nibagas sada tubuh melalui salip.sehingge mematekan pemusuhan.¹⁷ Ie hoh hut mencohok damai sejahtera tu ise sidauh hut Damai sejahtera tu ise side sidekah¹⁸ sebab melu ie kite bedue memiliki dalam mungket bebana bapa ni bagas sada roh.¹⁹ jadi, kandu inda nae kalak asing hut pendapatan, tule sebalik wan ge hut kalak, kudus hut anggota keluarga,²⁰ si ni bangun datas dasar para rasul -rasul hrut para Nabi-Nabi, hut Yesus kristus,sekalak sebagai batu penjuhuna,²¹ nibagas kiristus, seluruh bangunan sedang di persatukan hut be tumbuh menjadi Bait suci ni bagas Tuhan.²² ni bagas ia, kandu juge sedang di bilasi hut menjadi, kas tadingna Allah ni bagas Roh.

Chapter 3

¹ Untuk alasanendalah aku Paulus dikurung karena Yesus Kristus de kandu jemo-jemo kafir. ² Kandu pasti menduge tentang tugas pelayanan anugrah Allah si rekanna bagi ku rut kandu, ³ bahwa rut pernyataan rahasia edi kabarkan bebaku bagi sideku surat secara singkat sebelumnya. ⁴ Saat membaca enda, kandu dapet memahami pengetohku rahasia Kristus. ⁵ Se indak di rekan pado jemo-jemo rut generasi lain, tapi si enda dinyatakan pade pada Rasul rut para Nabinya si Kudus oleh roh Kudus. ⁶ rahasia edi lot lah bahwa melalui injil jemo0jemo kapor menjadi bali ahli waris sesama anggota rut sade tubuh rut baki ahli waris sesama anggota rut sade tubuh rut bali mangalo bagian sijanji bagas Yesus Kristus. ⁷ Aku jadi pelayan injil rut keruni si nugrah Allah, si berekanbangkan ku menurut pebahananan kuasa-Nya. ⁸ kepada ku, si paling hina diantara karina kalak Kudus, anugerah enda di rekan rut bdikabarkan pada jemo-jemo kafir. Kebayakan Yesus seindak terselami. ⁹ Rut umbah tarang pada karina kalak selama kamu berabat-abat batas Allah, si menciptakan karina sesuatu. ¹⁰ Bali demi melewati jemaat, berbage hikmat Allah. ¹¹ senda dikabarkan kalak si emerintah rut penguasa i kas surwai. ¹² Enda sesuai rut rencana kekal si nyata bagas Yesus Kristus, Tuhan kita. ¹³ Si bagas lah kita mendapat sitohuna rut dalam mengkat pada Allah tule yakin karena kesetiaan Kristus. ¹⁴ kerna edi aku pido bamu agar ulang putus asangato pemerintah edi lot lah kemuliaan. ¹⁵ Untuk alasan endalah, aku rebut di muka Allah. ¹⁶ Dari Dialah setiap keluarga disorg rut ibum mengalo gelarna. ¹⁷ aku berdoa supaya bali rut kebayakan kemuliaan-Nya , iterkenan mengeruniakan bebamu kekuatan ibagas atemu melalui imansehingga kandu berakhir rut berdasar bagas kasih. ¹⁸ Rut tule kandu bali karina kalak kudus dapot memahami kune belangna rut gedangna, rut datasna, rut bagas kasih kristus. ¹⁹ Dan tule, kandu dapot menandai kasih Kristus si memudikan si metoh tepe kandu di domkan rut karina kedoman. ²⁰ Bage ia, sisanggap membahani daoh lebih depado karina si kita pido rut pliharaan, susu bali kuasa si membahan i bagas kita. ²¹ bagedilah kemuliaan bagas jemaat rut bagas Yesus Kristus bago karina generasi soh sedekahNya amin.

Chapter 4

¹ Karena edi, si ni penjarakan gegare Tuhan, mengasak kandu untuk mengeluh bali gelar si unngo kandu terime. ² Dengan segala kehendak ate khurt kelembutan, kesabaran, saling menanggung beban bagas kasih. ³ Berusahelah sekuat tenage be memilihare kesatuan roh bagas ikatan damai sejahtera. ⁴ lot pada tubuh khut pada roh, bali hal ne ni waktu kandu be pade harapan dari tenggohan. ⁵ Pade Tuhan, pade iman khut pade babtiram. ⁶ Pada Allah Bapa dari kirina, ni datas segalana melalui kirine khurt bagas segalana. ⁷ Akan tetapi, be kite masing-masing irekan anugrah sesuai denganukuran kasihna Kristus. ⁸ Edilah sebab ne, disebutkan, ni waktu ie mengkuhit ni daerah tinggi ie mengelomi jemo-jemo ni tawan, khut mereken karunia be jemo. ⁹ Waktu isebutkan, "Je nangkuh,a" andaklah edi berarti-berartiie juga unngo turun ni bagian telah dunia endo? ¹⁰ Ie pe turun, ni juga sinangkuh lebih datas kerine langut supaye ie memenuhi segale sesuatu. ¹¹ jedah si rekan, bait Rasul-Rasul, Nabi-Nabi, Pemberite-pemberite injil, Gembala-Gembala, mau pun pengajar, ¹² memperlengkapi kalak kudus bagas pebahanan pelayan bage pembangunan tubuh Kristus. ¹³ Sampai kite mencapai kesatuan iman khut pengetahuan akan anak Allah, ya edi manusia dewasa, menurut ukuran tingkat pertumbuhan yang ssuai rut kepenuhan Kristus. ¹⁴ Begitulah, kite lanange anak-anak ni ombang ambingkan ombak khut ni babena kesana kenari (dappah-dappah) oleh berbagai angin pengajaran oleh tipu daya manusia. oleh kecerdi dan penipuan yang licik. ¹⁵ Sebalikna, menyebut kebenaran bagas kasih, kite akan bertumbuh dalam tedale hal be ie, si lot adalah kepala yaitu Kristus. ¹⁶ Karina roh Tuhan Ri, tubuh tersusun khut di ikat ras jadisade tobanan setiap sendi, jke masing-masing bahan bagiana, tubuh ni bertumbuh sehingga membangun dirine sendiri bagas Yesus. ¹⁷ Gegare edi, aku sebut tegaskan bagas Tuhan, ulang nae kandu ngeluh bage jemo-jemo si ndak percaye si ngeluh pikirkan si sie-sie. ¹⁸ pengertian side jadi gelap khut terpisah rut kengeluhan Allah gegare kebodohan si lot bagas diri side ni sebabkan oleh kekerasan ate. ¹⁹ Perasaan side unngo menjadi tempul khut side serahkan diri be hawa nafsu be mbahan segale macam kecemaran rut keserakahan. ²⁰ Akan tetapi, royak rut care jadi kandu belajar tentang Kristus. ²¹ Seempame kandu mema unngo bage tentang ie khut diajar bagas, sebagaimana kebenaran bagas Yesus. ²² Ambuk kanlak manusia dekah mu, si kandu dapet rut care ngeluhmu sindube, si kandu dapat dari cara ngeluhmu muke sideklah, si sedang dirasuk oleh hawa nafsu yang menipu. ²³

Chapter 5

Pilarilah roh pikiran.²⁴ Jadilah jeno si embaru, ni ciptakan bagas rupa Allah bagas keadilan khut kekudusan si sejati.²⁵ Gegare edi, rut ngambekan kepalsunan be sesame mu karena kita ras anggota dari sadde tubuh.²⁶ Mengaslah dan jangan berbuat dosa ulang biakan matawari terbenam bagas kemengasan mu.²⁷ Ulang re kesempatan be setan.²⁸ Jemo si unngo menangke, ulang menangke tule. lebih mende ie bahan lebih keras khut bahani si bahanan si mendena dengan tangan sendiri hingga ie humpung sesuatu bagikan be jemo si membutuhkan.²⁹ ulang biarkan cekok kotor luas dari babahmu, tule tong bercokkan si jile si membangun jemo si membutuhkan sehingga cohok mu edi merekan berkat bagi side si embege na.³⁰ Ulang menandohkan Roh Kudus Allah gegare edi, ie dimenteriakan be wari penebusan.³¹ Ambeklanlah segale kepaitan, kegeraman, kemarahan, pertikaian, khut perkataan fitnah juga karina kejahatan, jauhkan edi dari bamu.³² Besikaplah rumah rut jemo lain milikilah ate si lembut, khut saling mengampuni sebagai mana Allah bagas Kristus juga mngampuni kandau.

Chapter 5

¹ Sebab edi, jadilahpeniru-peniru Allah bagaikan anak-anak sikasih. ² Gelulah nibagas kasih, sama seperti Kristus mengasihi kite hut merekan bidina be kite sebagai persembahan rut kurban si merum bage Allah. ³ Akan tetapi, ulang lot pencabulan rut segale macam kecamahan rut kesehakaan, bahkan disebut pe ulang khina hal edi ndak layak lot di antaha kalak-kalak Kudus. ⁴ Ulang lot chok koto, chok bodoh rut lelucon kasih si ndak pantas sebalakna becehok syukur. ⁵ Sebab kandu tahu rut pasti bahwa kalak cabul, kalak ndak suli hut kalak serakah si menyembah berhala ndak akan mendapat wahisan nibagas kehajaan Kristus hut Allah. ⁶ Ulang lot kalak si menipu kandu rut chok-chok kosong khina hal-hal edilah si mendatangkan murkah Allah atas anak-anak durka. ⁷ Jadi ulang begaul rut sida. ⁸ Si dube kandu kegelapan, tetapi kandu tehng nibagas Tuhan. Geluhlah sebagai anak-anak tehng. ⁹ khina buah edi tehng khina kebaikan, keadilan, rut kebenaran. ¹⁰ khut cahi tahu kae si menyenangkan Tuhan. ¹¹ Ulang ikut ambil bagian ni bagas pembuatan celap si ndak menghasilkan buah, sijilena telanjang ilah-ilah pebuatan-pebuatan edi. ¹² Sebab menyebut Hal-hal si side lakukan secha diam-diam pe sangat memalukan. ¹³ akan tetapi, kahina si telanjang oleh tehng jadi thida. ¹⁴ Khina si menjadi nyata adalah tehng edi ma sebabna, dikatakan, "Bot, hai kandu tukan medom! Cindelaha dahi antaha kalak mate, hut Kristus akan bersinar ni atas mu," ¹⁵ Jadi, atoma rut seksama kune kin kandu hidup, ulang bagai kalak bebal, jadilah bijak. ¹⁶ Gunekan waktu si lot rut sejile-jile na khina hahi-hahi enda jahat. ¹⁷ Khena edi me, ulanglah jadi bodoh, tetapimengertilah kae edi kehendak Tuhan. ¹⁸ Ulang mabuk oleh angguh khena hal edi malot pantas, sejilena penuhlah rut tendi. ¹⁹ becehoklah sada sama lain nibagas Mazmur, kidung pujian, rut nyanyian rohani menyanyikan rut buatlah lagu pujian kepada Tuhan rut segenap atenu. ²⁰ Katekanlah syukur atas segale sesuatu kepada Allah Bapa nibagas glar Tuhan kite Yesus Kristus. ²¹ Tunduklah sekalak kepada si lain nibagas biahakan Kristus. ²² Bebehu-behu tunduklah kepada lelaki seperti pade Tuhan. ²³ Sebab, lelaki adalah takal debeguh, seperti Kristus adalah takal dahi jemaat. ²⁴ Akan tetapi, sebagaimana jemaat tunduk kepada Kristus, demikian juga bebohumu tunduk kepada lelaki nibagas segala hal. ²⁵ Lelaki kasihilah bohumu seperti Kristus mengasihi jemaat rut membebikan dihina bage jemaat, ²⁶ Menuduskanside rut membesihkan lewat pembasuan lawe rut Firman. ²⁷ Sehingga begedi, Kristus dapet mempersembahkan jemaat kepada dehina bagaskemuliaan, tanpe noda rut tanpe kerut, rut semacamnya, sehingga jedi kupus malot becelana. ²⁸ Sehingga juga suami-suami hahus mengasihi bebahuna, mengasihi dihina. ²⁹ Sebab malot kalak si pernah membenci tubuhnya sendihi, tetapi ia memilihaha rut merawatnya, bejitu juga si Kristus lakukan bagi jemaat. ³⁰ Kehina kite adalah anggota tubuh-Nya. ³¹ Enoma sebabna, sekalak laki-laki akan nandingkan uwan rut amena rut besada rut bebehuna sehingga keduana sadi sada badan. ³² Rahasia enda blin, rut aku mencehok nibagas hubungan antaha Kristus rut jemaat. ³³ Namun, biarlah masing-masing kandu mengasihi debehumu bage dihimu sendihi rut debehu harus menghormati delakina.

Chapter 6

¹ Anak-anak dari wan rut ame mu, bagas Tuhan karena ia situhana. ² Hormati uan rut ame mu, endalah perinah pertama yang di ruti rut janji. ³ Agar geluh mu jile rut kandu berumur gedang ditano. ⁴ wan-wan, ulanglah memicu anak-anak mu untuk jadi bengas tapi belinlah sida bagas disiplin rut nasihat Tuhan. ⁵ Budak-budak taati budakmu yang lot di dunia enda hormat ru gentar, rut tulus ate ni untuk Kristus. ⁶ Ukang bagi kalak-kalak yang nibahani bahanan hanya untuk di ato, untuk menyenangkan jemo tetapi bagi hamba-hamba Kristus yang membahani Allah dari ate. ⁷ Melayani sepenuh ate bagi untuk tu han dan untuk jemo. ⁸ Sebab kandu toh entah ia budak ataupun kalak merdeka jik ia bebuat hal yang mande, Tuhan akan mere upah bak sida. ⁹ Tuan-tuan pegu at juga pada hamba-hamba mu. nadilah mengancam karena toh lah tuan mu atau tuan sida ras-ras lot di surga rut ia nda pilih kasih. ¹⁰ Ahirna jadilah kuat bagas Tuhan rut bagas kuat kuasa Na ¹¹ Pakailah kirina perlengkapan senjata Allah, agar kandu dapat cidor lawan tipu daya iblis. ¹² sebab pejuangan kito ndak tawan daging rut darah, natapi melawan pemerintah-pemerintah penguasa kekuatan dunia dari sijahat yang lot di langit. ¹³ karena edi pakailah kirina perlengkapan senjata allah supaya kandu dapat tetap bertahan saat hari yang jahat edi roh, rut ni pul kirina nipu sidung kandu tetap cindor. ¹⁴ Ciindorlah teguh rut nikuatkan ikat pinggang tuhu di pinggang mu rut pakailah baj Zirah. ¹⁵ Rut pasanglah alas kiding mu, rut kesiapan injil damai sejahtera. ¹⁶ Bagas segala hal, buat perisai iman untuk kandu dapot mematekan kirina pana api dari ni jahat. ¹⁷ Buat ketopong keselamatan rut pedang tendi ya edi firman Allah. ¹⁸ Sambil berdoa ni tiap waktu bagas doamu edi. Berjago-jagolah rut segala ketekunan sambil mengikihkan kirina pemohonan bagi kirina kalak Kudus. ¹⁹ Berdolah jika untuk aku agar aku

Chapter 1

membuka beban mu cohok direstui nehingga aku rut bahani mengatokan rahasia Injil.²⁰ Karina injil edi lah, aku jadi utusan yang terbelenggu, doakan lah agar aku dapat mengatakan rut bahani harusna aku mencorot.²¹ Tikhikus, senina seimanku yang terkasih rut oelayan yang setia bagas Tuhan, akan mengabar kan hal ni sesuatu bamu nipaya kandu juga toh kune keadaan ku rut kae ku bahani.²² Aku memang mengutus ia untuk bamu untuk tujuan enda nipaya kandu toh kabat kami rut nipaya sida dapat menghibur ate mu.²³ Damai sejahtera bagi imbang-imbang se iman. Rut kasih rut iman dari Allah Bapa rut Tuhan Kristus.²⁴ Anugrah menyertai kirina kalak yang mengasihni Tuhan kita Kristus Yesus, dengan kasih yang inda akan binasa.

Philippians

Chapter 1

¹ Dari Paulus dan Timotius, hambe-hambe Kristus Yesus be kerine kalak kudus bagas Kristus Yesus ni Filipi, rut para penilik jemaat rut diaken. ² Kasih karunia rut damai sejaterah Allah, uan ta, dan rak Tuhan Yesus Kristus nyertai kemin. ³ Aku mengucap syukur be Allahku setiap kali aku nginget kamin. ⁴ Dan setiap kali aku berdia untuk kemin kerine, aku senenar berdoa dengan sukacite. ⁵ Aku mengucap syukur be Allah ku kerne persekutuanmu bagas berita Injil mulai rak hari pertame soh sendah ende. ⁶ Akan hal ende aku yakni sepenuhnya, ie edi si memulai mebahan si mejile ni antara kemin, akan nerusken ne soh be akhirne be hari Kristus Yesus. ⁷ Memang unggome sepatutne aku mepikir begedi untuk kemin kerine, sebab kemin lot nibagar ateku, oleh karne kemin kerine turut dapet ken bagas kasih kerunie si rekene bangku, baik pada waktu aku di penjaraken, maupun pada waktu aku membele dan meneguhkan Berita Injil. ⁸ Sebab Allah adalah saksiku betape aku rut kasih mesra Kristus Yesus merinduken kemin kerine. ⁹ Dan endeme doaku, semoga kasih mu hingge me limpah bags pengetahuan si benar dan bagas segale macam pengertian. ¹⁰ Sehingga keminmu milih kae si mejile, kene kemin suci dan tak bercacat menjelang wari Kristus. ¹¹ Penuh rut buah kebenaran si ibahani Yesus Kristus untuk memuliaken dan memuji Allah. ¹² Aku menghendaki, senine-senine, supaya kenin roh, bahwe kae si terjadi atasku edi justru menyebabkan kemajuan Injil. ¹³ Sehingga telah jelas bagi seluruh istana dan berine kalak lain, bahwa aku ni penjaraken karne Kristus. ¹⁴ Dan kuen senine bagas Tuhan telah ngalo mepercayaan karne pemenjaraanku untuk bertambah berani mekate-kate tentang firman Allah dan malot mbiar. ¹⁵ Lot kalak si ngabarken Kristus karne dengki dan perselisihan, tetapi lot tule singabarkenna dengan maksud mejile. ¹⁶ Kalak e ngabarken Kristus kene kasih, sebab kalak e tohse, bahwa aku lot ni ende untuk membele Injil. ¹⁷ Tetapi si llain kene kepentingan sendiri dan dengan maksud malot ikhlas. Aganna dengan demikian kalak e memperberat beban ken bagas penjare. ¹⁸ Tetapi made kae, sebab kunepe juge, Kristus ni beritaken, walan dengan maksud palsu walaupe dengan jujur. Tentang hal edi aku bersukecite. Dan aku akan tetap bersukacite. ¹⁹ Karne aku metohse, bahwa kesudahan kerine ide ielah keselamatan ku oleh doamu dan pertolongan roh Yesus Kristus. ²⁰ Sebab si sngat kurinduken dan kuharapkan ialah bahwe bagas segale hal malot beroleh meo, malainkan bage sedie kala, begedi kane sendah. Kristus dengan nyate dimuliaken bagas tubuhku, baik oleh geluhku, maupun oleh mateku. ²¹ Karne bangku geluh adalah Kristus dan mate adalah keuntungan. ²² Tetapi jike aku harus geluh ni dunie endo, edi bangku mebahan kane mbuah jadi kae si harus kupilih, malot kutoh. ²³ Aku ni desak rak due pihak : Aku pot laus dan sip rut Kristus – edi memang dauh lebih mejeli : ²⁴ Tetapi lebih porlu untuk tading ni dunia ende karne kau. ²⁵ dan bagas keyakinan ende aku sunggo metohse : Aku tading dan sike rut kemin tule kene kemin leih maju dan bersuke cite bagas iman. ²⁶ Sehingga kemegahanmu bagas Kristus makin bertambah kene aku, apabile aku mulih bamu. ²⁷ Hanya, hendaklah geluhmu berpadanan rut Injil Kristus, kene apabile aku roh aku ngato, dan apabile aku malot roh aku mege, bahwe kemin teguh cindor bagas satu roh, dan sehati sejiwe berjuang untuk iman si timbul rah berite Injil. ²⁸ Dan malot ni gentar ken sitok pe oleh lawan mu, bagi kalak e kerine edi adalah tande kebinasaan, tetapi bagi kemin tande keselamatan, dan rohna rak Allah. ²⁹ Sebab bamu ni karuniaken juge untuk menderite untuk ie. ³⁰ Dalam pergumulan si bage si die kemin ato bangku dan si sendah kemin de tentang aku.

Chapter 2

¹ Jadi karene bagas Kristus lot nasihat, lot penghiburan kasih, lot persekutuan Roh, lot kasih mesra dan belas kasihan. ² Karene edi sempurnakenla suka citaku rak enda : hendaklah kamu sehati sepikir, bagas sada kasih, sada jiwe, sada tujuan. ³ Dengan made ndarani kepentingan sendiri atau puji-pujian yang sia-sia. Sebaliknya hendaklah rak rendah ate yang sekalak menganggap yang lain utama dari pada dirine sendiri; ⁴ Dan ulang kin tiap-tiap kalak hanya memperhatikan ke pentinganne sendiri, tetapi kepentingan kalak lain juge. ⁵ hendaklah kemin bagas geluhmu bersama, menaruh pikiren dan perasaan si lot juge bagas Kristus Yesus. ⁶ Si sekalipe bagas rupa Allah, ndak menganggap kesetaraan rak Allah edi sebagai milik si harus ni ppertahanken. ⁷ Melainkan enggo mengosongken diriNe sendiri, dan mengambil rupa sekalak hamba, dan menjadi rak manusia. ⁸ Dan bagas keadaan sebagai manusie, Ie enggo me rendahkan diriNe dan taat sampe male, bahkan sampe mate ni kayu salib. ⁹ Edi me sebabne Allah sangat meninggikan Die dan mbereken mau banNe gelar di atas kerina gelar, ¹⁰ supaya bagas gelar Yesus bertekuk lutut kerina si lot ni llangit dan si lot ni atas bumi dan si llot ni teruh bumi, ¹¹ dan kerina dilah ngaku : Yesus Kristus edime Tuhan bagi kemuliaan Allah, Uan. ¹² Hai senine-senineku si kekasih, kemin senantiasa taat; kemin senantiasa taat; karene edi tetaplak lakuken keselamatan mu rak mbiar dan gentar, made saja seperti waktu masih hadir, tetapi terlebih tule sendah waktu aku ndak

Chapter 3

hadir.¹³ Karene Allahlah si ngelakuken ni bags kandu mejile kemauan mampu bahanen menurut kerelaanNe.¹⁴ bahanilah segala sesuatu, rak made bersungut-sungut dan berbantah-bantahan,¹⁵ Supaya kandu malot beraib dan malot bernoda baje anak-anak Allah si made bercela ni tengah-tengah angkatan si bengkok atene dan si sesat e, sehingga kandu bercahaye ni antara kalak edi bahe bintang-bintang ni dunia.¹⁶ Sambil nggelem man Firman kegeluhen, agar aku dapet bermegah pada wari Kristus, bahwa aku made percuma berlomba dan made percuma bersusah-susah.¹⁷ Tetapi sekalipe darehku ni curahkan man korban ibadah imanmu, aku bersukacita dan aku bersukacita rak kemin sekalian.¹⁸ Dan kandu juge harus bersuka cita demikian dan bersukacilah rak aku.¹⁹ Tetapi bagas Tuhan Yesus kuharap segera mengirimken Timotius bamu, supaya tenang juge ateku oleh kabar tentang hal ihwalmu.²⁰ Karene ma lot sekalak bangku si sehati dan sepikiran rak aku dan si begitu bersungguh-sungguh memperhatikan kepentinganme ;²¹ Sebab kerine ndarani kepentingenne sendiri, made ke pentingen Kristus Yesus.²² Kandu toh bahwa kesetiaanenne enggo teruji bahwa ie menolong aku bagas pelayanan Injil bali seperti sekalak anak menelongo uanne.²³ Ielah si kuharap untuk ke kurumken dengan segera, se enggo jelas bagiku kunene dalan ne perkaraku ;²⁴ tetapi bagas Tuhan aku percaya, aku sendiri pe akan segera roh.²⁵ Sementara edi kuanggap epnting mengirimken Epafroditus bamu, yaitu senineku dan teman sekerja serta teman seperjuanganku, si kandu utus untuk melayani aku bagas keperluanku.²⁶ Karene ie sangat rindu bamu sekalian dan susah juga atene, sebab kandu mbegeken bahwa ia sakit.²⁷ Memang tuhu ie sakit dan hampir mate, tetapi Allah mengasihi ie dan made hanya die saje, melainken aku juge, supaya dukacitaku ulang bertambah-tambah.²⁸ Edilah sebabne aku lebih cepat mengirimken die, supaya bila kandu mengato die kandu dapet bersukacita tule dan berkurang dukacitaku.²⁹ Jadi alokenlah ie bagas Tuhan rak kerinea sukacita dan hormatilah kalak seperti die.³⁰ Sebab oleh karene pekerjaan Kristus ie nyaris male dan ie mempertaruhken jiwanye untuk memenuhi kai si masih kurang bagas pelayanannu bangku.

Chapter 3

¹ Tuliskan hal ini nai hutbamu indaklah behat bagiku hut membehin kepastian hut bamu.² Hati-hatilah terhadap biang-biang hati-hatilah hut bahanan yang jahat hati-hatilah penyunat yang palsu.³ Kahna kitelah jeme-jeme bersunat yang behibadah oleh Roh Allah hut bermgas bagas Kristus Yesus hut endak meletakkan ke pecayaan pada hal-hal lahiriah.⁴ Sekalipe aku juga hut alasan untuk melatakan pade hal-hal lahiriah. Jika jemo lain menyangkah dapot melatakan pecaye pada hal-hal lahiriah aku lebi bagi.⁵ Disunat pade hati kewalo dahi bangsa Israel dahi suku benyamin jeme Ibrani tentang dihina terhadap hukum Taurat aju jeme Farisi.⁶ Tentang kegiatan kandu penganiaya jemaat tentang kebenaran bagas mentaati hukum Taurat aku indak becacat.⁷ Tetapi apa yang die mehupakan keuntungan dihiku senda ku anggap rugi kane Kristus.⁸ Malahan segale sesuatu keanggap rugi kabe pengenalan akan Kristus Yesus Tuhanku lebih mulia dahi kehina oleh kanah ielah aku telah melepaskanye kehine edi hut menganggapnya sampah supaya dari memperoleh Kristus.⁹ Hut behada bagas din bukan dengan situhuku sadene kahne mentaati hukum Taurat melainken dengan kebenaran kane kepeccayaan pada Kristus yaedi kebenaran yang Allah anugerahkan bedasarkan dengan kepeccayaan.¹⁰ Siduedaki ialah megenal die hut kurasa kebangkitan hut pe sekutuan bagas penderitaan didape aku terjadi serupa dengan Dia bagas kematian.¹¹ Supaye kandu akhirnya beroleh kebangkitan dahi antahe kematean.¹² Aye seolah-olah aku telah memperoleh hal ende atau telah sempune melainken aku gupuse deaku dapet juge tangkapne kane aku pe ungo nitangkap oleh Kristus Yesus.¹³ Saudahe-saudaheku sade ungo menganggap bahwe aku ungo menangkapne tetapi ende kulakuken aku melupaen ape yang telah hipudimu hut mengarakan dihi kepada apa yang di mukeku.¹⁴ Hut belahi lahi pade tujuan untuk memperoleh tujuan untuk mempe oleh adiah yaitu, panggilan sorgai dahi Allah bagas Yesus Kristus.¹⁵ Karne edi mahilah kite yang sempurne pikir yang demikian hut jike lauh ielah pikihanmu tentang salah satu hal-hal edi diyanteken Allah juga hutkenin.¹⁶ Tetapi baiklah tingkat pegetian yang teah kite capai kete lanjutkan menuhut dalan yang kete tempuh.¹⁷ Saudahe-saudaheku ikutlah teladanku hut pehatikanlah kalak yang hidup same seperti kamu yang menjadi teladanmu.¹⁸ Kane seperti yang kehap kali kukateken kepadamu hut yang kuyateken pule sanda sambil menangis bue jeme yang gelu sebagai seteru salib Kristus.¹⁹ Kesudahan jeme ialah kebinasaan tuhan kalak ialah aip kalak pikehan kalak semate mate setuju kepede pekahe duniawi.²⁰ Kane keluageen kite adalah nibagas sorga hut dahi situ juga kite menantikan Tuhan Yesus Kristus sebagai juru slamet.²¹ Siaken megubah tubuh kite yang hina ini hinge bati dengan tubuhne yang mulia menuhut kunsene sidapot menalupken segale sesuatu kepede dihine.

Chapter 4

¹ Karena edi senine-senine yang kukasihi dan yang kuhinduken suka citeku dan mahkoteku, eindoklah juge dengan teguh dalan Tuhan, hai senine-senineku yang kekasih!² Eudia kunasehati dan Sintikhe kunasehati supaye seate sepikir dalan Tuhan.³ Bahken kupido bamu juge, Sunsugos imbangku si setia. Tolonglah kalak edi karena kalak edi telah berjuang hut aku dalan pengabahan Injil. Hut-hut dengan Klemens hut imbang-imbangku sekerja yang lain, yang gelar-gelarna tercantum dalan kitab kehidupan.⁴ Bersuke citalah senantiasia dalan Tuhan! Sekali lagi ku cohokkan : bersuke citalah!⁵ Hendaklah kejilehan atemu toh kihina kalak Tuhan sudah denoh!⁶ Ulanglah hendaknye kandu kuatir tentang kae pe juge, tapi nyatakanlah dalan kihina hal keinginanmu kepada Allah dalan doa da permohonan dengan ucapan sukuh.⁷ Damai sejahtera Allah, yang melebihi segala akal, aken memelihara ate dan pikihanmu dalan Kristus Yesus.⁸ Jadi akhirnya senina-senina, kihina si tuhu, kihina si mulia kihina yang adil. Kihina si suci, kihina si mis, kihina si sedap di ge,

kihina si disebut kebajikan hut patutu di puji, pikirkanlah kihina edi.⁹ Dan kae yang telah kandu pelajari dan kae yang kandu terima hut kae yang telah kanduge hut kae yang telah kandu atto bangku lakukenlah edi. Make Allah sumber damai sejahtera aken menyertai kandi.¹⁰ Aku sangat bersuke cita dalam Tuhan, bahwa ahirnye pikihanmu hut perasaanmu bertumbuh kembali untuk aku. Memang selalu lot perhatianmu, tetapi nda lot kesempatan bagindu.¹¹ Kucohokkan enda bukanlah karena kukuhangen, sebab aku telah belajar mencukupken diri dalam kihina keadaan.¹² Aku toh kae edi kekurangan dan aku toh kae edi kelimpahana dalam segala hal dan dalam kihina perkara nda lot sesade yang merupakan rahasia bangku, baik dalam hal besu, maupun dalam hal melohe, baik dalam hal kelimpahan maupun dalam hal kekurangan.¹³ Kihina perkara dapat kutanggung di dalam Ie, si menghekan kekuatan bangku.¹⁴ Namun baik juge perbuatanmu bahwa kandu telah mengambil bagian dalam kesusahanku.¹⁵ Kandu sendiri toh juge. Hai kalak Filipi pada waktu aku banu mulai mengabarkan Injil. Ketike aku berangkat dari Makedonia nda lot sada jemaat pe si mengadakan perhitungan hutang hut piutang dengan aku, selain dari pada kandu.¹⁶ Karena di Tesalonika pe kandu telah sade, duo kali mengirimkan bantuan bangku.¹⁷ Tetapi yang kuutamanakan ndalah pemberian edi, melainkan buahna yang makin membelinkan keuntungandu.¹⁸ Kini aku telah menerima kihina yang peru dari kandu malahan lebih dari pada edi. Aku berkelimpahan karena aku telah menerima kirimanmu dari Epafroditus, sesade persembahan yang harum suatu korban si disukei dan siberkenan kepada Allah.¹⁹ Allahku aken memenuhi kihina keperluanmu menurut kekayaan dan kemuliaanNya dalam Kristus Yesus.²⁰ Dimuliahkanlah Allah hut Bapa kite selama-lamanya! Amin.²¹ Sampaikanlah salamku kepada tiap-tiap kalak kudus dalam Kristus Yesus. Salam bamu dari senine-senine si hut dengan aku.²² Salam buet bamu dari kihina kalak kudus, hususnya dari kalak edi yang di istana Kaisara.²³ Kasih karunia Tuhan Yesus Kristus menyertai Rohmu!

Colossians

Chapter 1(Salam dari Paulus)

¹ Dakhi Paulus, si menjadi Rasul Isa Kristus oleh kehendak Allah, khut dakhi Timotius saudakhe seiman kite.² Tebeken jheme-jheme kudus khut saudakhe-saudakhe seiman si setia bagas Kristus Kolose. Anugrah khut damai sejahtera dakhi Allah Awok (Bapa) kite. (Doe khut ucapan syukukh Paulus),³ Ketike medo bamli kami senakhen mengujapken syukukh tebeken Allah. Awok dakhi Tuhan kite Kristus Isa.⁴ Kakhene kami me mege tentang imanmu bagas Isa Kristus khut kasih si kau miliki untuk kehhine jheme kudus.⁵ Imankhut kasih edi tekhi dan kakhene peng hakrapen si misedyeken bamu ni sukhge, si go kao ge bagas Firman kebenaran edi pe Injil.⁶ Injil edi go soh bamu bahken ke selukhun duniye khut Injil ende tekhus menghasilkan buah khut berkembang, bali bagi si terjadi ni antakhe kau. Sejak wakhi kao megekense khut memahami anugerah Allah bagas kebenaran.⁷ Kao go belajakh hal ende dakhi Epafras teman pelayanen kami si tersayang (terkasih) si go menjadi pebantu Kristus si setie bage kao.⁸ Yelah si go ga tekense tebeken kami tentang kasihmu bagas Roh.⁹ Kakhene edi sejak wakhi kami me megekense kami malot pernah nadi medu-medu bage kao khut memido kase Tuhan me menuhi kau khut pengetahuan akan kehendakMu bagas segale hikmah khut pengertian rohani.¹⁰ Dengan demikian kau dapet geloh dengan jakhe si layak ni hadapen Tuhan menyenangkan se segale hal, menghasilkan buah bagas setiap pebahanen si mende khut mil bagas pengetahuan akan Allah.¹¹ Semoge kao ni kuatken dengan segale kekuwatan sesua khut kemuliaan kuase ne supaya kao mendapet segala ketekunan khut ke sabakhen khut dengan sedih (sukacita).¹² Bersukukhlah tebeken Awok (Bapa) si go membahan Kao memenuhi sakhath untuk mengaloken bagian dakhi wakhisen jhenie kudus bagas tekhang.¹³ Iye go meluwahise dakhi kuase kegelapen khut memindah ken kite tebeken kekhaajaan anak me si kasih.¹⁴ Bagas iye kite memiliki penebusan idi pe pengapunen atas dose-dose kite. (Kristus si Tekhutame Bagas Segale Hal)¹⁵ Iyelah gambakhen dakiti Allah si malot tekhidah, si lung atas kehhine jiptaan.¹⁶ Sebab oleh iye segale sesuatu si lot ni sukhge khut di bumi ni jiptaken si tekhidah khut si malet tekhidah mejile tahte. Kekuasaan pemekhintah maupun penguase segala sesuatu go ni jptaken melalui iye khut untuk iye.¹⁷ Iye go lot mange segale sesuatu khut segale sesuatu ni topang bali-bali bagasi iye.¹⁸ Iye adalah takal dakhi tubuh iyepe (yaitu) pengikut (jemaat) iyepe adalah si pekhtame, si sulung dakhi antakhe jheme mate. Kase iye (supaya ia) menjadi si pekhtame dakhi segale sesuatu.¹⁹ Sebab Allah berkenan agar selukhuh kebuienen me tading bagas iye.²⁰ Melalui ne, segala sesuatu nidamaikan khut dikhi ne mejile si leat ni bumi walaupun sukhge edi pe ni atas kayu salib.²¹ Kao lebe tekhasing memusuhi Allah bagas pinekhenmu khut melakukan pebahanen jahat.²² Sendah kau go (telah) ni dameken khut tubuh jasmi Kristus mendalani kematemen me untuk mempersembahkan kau sebagai persembahan si Kudus malot berjajat khut makigin mehini di hadapan Allah.²³ Jadi tetaplah kau tading bagas iman, kuat khut teguh malot ni goyah ken dakhi oengharapen Injil si kau ge si telah ni kiteken tebeken selukhuh jiptaan ni tekhuh langit si oleh ne aku Paulus menjadi pelayan. (Pelayanen Paulus tebeken pengikut)²⁴ Sendah, aku sedih bagas pendekhitaanku demi kao kakhene ni bagas jukutku aku melengkapai kai si kurang bagas seng sakhene Kristus dem tubuh me yaitu pengikut.²⁵ Aku menjadi pelayan pengikut(jemaat) dengan sesuwe khut tugas penatalayan dakhi Allah khot sepenuhnya.²⁶ Ndelah khaise si malet tekhidah dakhi jaman ke jaman khot genekhasi ke genekhasi tetapi sendah go ni kataken tebeken jheme kudusme.²⁷ Allah sikel megateken tebeken kalak kling bu khasiyes si mula-mula ende ni atakhe suku-suku lain bahwe Kristus lot ini bagas kao edipe pengharapen dakhi kemuliaan.²⁸ Kami membekhi teken tentang iye menegur khut megajakh setiap jheme khut segale hikmat sehinge kai dapet membabe setiap jheme menjadi dewasa bagas Kristus.²⁹ Untuk edilah, aku pe mesusah payah, mejuwang sesuae khut kuaseme si mebahen khut kuat ni bagas aku.

Chapter 2

¹ Sebab, aku ingin kau toh betapa behatna pejuangan yang telah aku bahani bamu, dan untuk kalak si lot ni Laodika, dan untuk kehine jheme yang mange pehnah behjumpe awe bangku. ² Tujuanku lotme supaye ate kalak tehhibuh dan nipehsadeken bagas kasih sehingge kalak epune kehine kekayaan yang behasal dahi jaminen akan pengehtien dan pengetohan hak kasih Allah, yaedi Kristus Sesade. ³ Bagas Ie, tehcnuk segale hahte hak hikmat dan pengetohan ⁴ Aku mencehokken hal endo supaye ndak lot jheme yang akan menipumu khut pehdebaten yang kenganne munket akal. ⁵ Sebab, meskipe tubuh jasaniku ndak lot hutbamu, tetapi aku hutbamu bagas hoh, dan aku behsukecite mengidah kedisiplinanmu yang mende dan keteguhan imanmu bagas Kristus. (tehuslah menhuti Kristus Isa) ⁶ Jadi, kahene kau telah menehime Isa Almasih sebagai Tuhan, geluhlah tehus bagas Ie, ⁷ behakah dan buotlah dihimu bagas Ie, teguhkanlah imanmu sebagai mana telah niajehken bebamu, dan melimpahkan khud cehoan syukuh. ⁸ Behati-hatilah supaye ulang lot seheme pe yang menjehat kau khud Filsafat yang kosong dan menyestatken, yang behasal hak thadisi jheme dan asas-asas hoh dunie, dan hoye pihinsip-pihinsip Kristus. ⁹ Sebab, bagas Ie behsip seluruh kedoman keilahian yang geluh bagas bentuk jasmani. ¹⁰ Kau telah menjadi dom bagas Ie, yang loteme ketakal datas kehina pemehinte dan penguase. ¹¹ Bagas Ie, kau kane nisunat hoye khud sunat yang nilakuken oleh tangan jheme, teteapi khud sunat yang nilakuken oleh Kristus, yaedi khud mengkehote badan bejugutan yang medose. ¹² Bagas baptisen, kau nitanemken behsama khud Kristus, dan juge nibangkitken behsama-sama khud Ie melalui imanmu bagas kuasa Allah yang membangkitken Ie hak antahe jheme mate. ¹³ Walaupe Die kau mate bagas pelanggaran-pelanggaranmu dan bagas bejugutenmu yang hoye behsunat, Allah membuatmu geluh behsama-sama khud Ie seenggo Ie mengapuni kehina pelanggaran kite. ¹⁴ Ie telah membatalken suhat utang dan atuhen-atuhentuntutenna yang menghalangi hubungan antahe Allah dan kite. Ie telah memuatken khud memakukenna ni datas seban salib. ¹⁵ Ie melucuti paha pemehintah dan penguase, lalu menjadikan kalak tontonen yang memeleken oleh kahene kemenangen-Na ni datas ban salib. (Ulang menghuti atuhen-atuhen yang ni buat jheme) ¹⁶ Kahena edi, ulang peluah seheme pe menghakimi kau hud masalah penangan dan minuman atau wahi haye keagamaan, pehayean bulan bahu atau wahi sahabat. ¹⁷ Kehina edi hanyalah banyegan tentang hal-hal yg akan hoh, tetapi wujud yg sesungguhne loytme Kristus. ¹⁸ Ulang peluahken jheme yang senang khud kehendahan ate yang palsu dan penyembahen bebane malaikat-malaikat menghakimi kau. kalak adalah jheme-jheme yang nagat khud pengidahan hal-hal detail sehingge membuat pikihen kalak sombong kahena gagasan-gagasan duniewi. ¹⁹ Jheme yang demikian ndak bepegang teguh pada takal. takal lotme yang menopang seluruh tubuh, dan seluruh tubuh nipesatuken oleh sendi-sendi dan otot-otot, kehina behtumbuh khud pehtumbuhan yang behasal hak Allah. ²⁰ Jike behsama Kristus kau telah mate tehhadap asas-asas dunie, kae seolah-olah kau tong menjadi milik dunie, tunduk pade atuhen-atuhen seperti. ²¹ "Ulang gelom, ulang cicipi, ulang sentuh"? ²² Atuhen-atuhen endo akan binase setelah niikuti kahena atuhan-atuhan edi nubuat behdasah pade pehintah dan ajahen jheme. ²³ Atuhen-atuhen sepehti edi memang keidahanna bijaksane khud menonjolken ibadah yang behpusatkan pade dihi dan kehendahan ate yang palsu sehta penyiksaan tubh. Namun, kehina edi ndak lot nilaina untuk memuasken kejuguten.

Chapter 3(Ngeluh si mbakhu bagas Kristus)

¹ Jika kao enggo ni mbuetken khut Kristus, ndakhamilah hal-hal si nidatas kas Kristus lot, tandok ni sambeke kemuhun Allah. ² Pikherkenlah hal-hal si nidatas, hoye hal-hal si nibumi. ³ Sebab ka'o enggo mate khut ngeluhmu malot tekhidah khut Kristus bagas Allah ⁴ Ketike Kristus, si umpane ngeluhmu, mengateken dikhi-Ne, ka'o pe akan ni kateken bagas kemuliaen bhali-bhali Iye. ⁵ Kakhene edi, memateken sifat kae'pe si bekhasal dakhi sifat duniemu, edhime pencabulen, kecemaren, hawa nafsu, nangat si jahat, khut kesekhakahen, si endalah penyembah tebeken patung. ⁶ Hal-hal edilah si nyebabken mukhke Allah enggo kho ⁷ Diyee, ka'o pe melakuken ketike ka'o tong ngeluh ni bagasne. ⁸ Namun, sendah, capaklah kekhine edi: kemengasen, kemukhkaen, kebencinen, fitnah khut pecekhoken cemak dakhi bibikhmu. ⁹ Ulang saling membuali kakhene ka'o enggo meluakhken manusie ndekah mu bhali khut pekhulahan-pekhulahenne ¹⁰ Seluk manusie mbakhu, si begdi-gedi pelin ni pekhmbakhu i bagas memetohise bhali khut gambakh si Penciptene. ¹¹ Bagas hal edi, malot lot nange jheme Yunani ato pe jheme Yahudi, jheme si nisenat ato pe jheme malot nisenat, jheme Barbar ato pe jheme Skit, budak atau jheme mekhdeke, tapi Kristus ielah segale khut bagas kekhine. (Ngeluh si mbakhu khut bebali) ¹² Jadi, bage jheme-jheme pilihan Allah, si kudus khut sinikasihi, seluk bamu belas kasih, kekhamahen, kehendahan ate, kelembutan khut kesabakhen. ¹³ Sabakhlah sekalak jheme tebeken jheme lain khut saling mengampunilah jike kepeken lot sekalak si masalah tabeken jheme lain. Bhali bageken Tuhan enggo mengampunimu, maka ka'o pe hakhus mengampuni. ¹⁴ Ni datas kekhine edi, seluken lah kasih, si menjadi pekhakut si sempukhne. ¹⁵ Peluah damai sejahtera Kristus, mengendaliken atemu memang untuk edilah kendu ni tenggo jadi mesade khut mesyukukhlah. ¹⁶ Peluahlah pecekhok Kristus tading ni bagas ka'o khut melimpah khut mbue hikmat ka'o mengajakh khut menasehati sekalak tebeken si lain, menyayiken mazmur, lagu lagu pujien, khut nyanyinen nyanyinen khohani dom kate syukukh ni bagas atemu tebeken Allah. ¹⁷ Kae pe si ka'o lakuken, bagas ucapen ato pe pekhbuatan, bahanken kekhine edi bagas name Tuhan Yesus, sambil mengucap syukukh tabeken Allah Awok lebeken Ie. (Ngeluh si Bakhu bagas Khumah Tangge) ¹⁸ Bekhu-bekhu, tundukme tebeken lakimu kune sehakhusne bagas Tuhan. ¹⁹ Laki-laki, masihlah bekhumu khut ulang mbahan ie kasakh tebeken khalak. ²⁰ Anak-anak, patuhilah kalak metuemu bagas kekhine hal khut hal ende menghibukh

Tuhan.²¹ Awok-awok, ulang memicu kemengasan anak-anakmu kase kalak malet njadi potok semangat.²² Budak-budak, patuhilah tuan-tuanmu si lot ni dunie ende nibagas kekhine hal. Lakukenlah edi hoye pade saat khalak mengatomu khut untuk menghibukh khalak melainken khut tulus ate kakhene mbiakh be Tuhan.²³ Kae pelin si kao lakuken-lakuken khut sejeneb Ate bage be tuhan khut hoye be Manusia.²⁴ Sebab kao toh bahwe dakhni tuhan kao akan menelahime wakhisen bage upah mu kristus tuhan me si sedang kao layani.²⁵ Sebab, jeme si embah salah akan menekhime balasen datas ke salahen si nilakuken ne si nilakuken khut malet let si nikecualiken.

Chapter 4

¹ Tuen-tuen, memperlakukan budak-budakmu khut bena dan adil kahene kau toh bahwe kau toh mempunyai Tuan ni suhge. (Hal-hal Si Hahus Nilakuken)² Behtekunla bagas doe, khut bejage-jage dan mengucap syukuh.³ Bedoe lah khut untuk kite supaya Allah membukeken pintu bagi Firman, sehingge kite boleh memproklamasiken rasie Kristus, si kakhene aku nipenjahe.⁴ Bedoelah agar dapot menyampaiken dengan jelas sebagaimana sehausne aku becehok-cehok.⁵ Behsikeplah bijaksane tehadep jheme-jheme luah khut mengguneken kesempatan simejile-jilene.⁶ Biakhalah cehokmu selalu pul khut kasih, nibumbui khut sikhe, supaye kandu toh kae si khausne menjawab kehine jheme. (Salam Dakhi Paulus Khut Jheme-jheme Si Khut Iyene)⁷ Tikhikus akan mencehiteken semue kabah tentang aku. iye adalah saudakhe seiman kite sitekasih, pelayanen mbahen bagas Tuhan.⁸ Aku mengutusne khut bamu dengan tujuan supaye kau toh keadeen kite dan supaye iye dapot menguatken natemu.⁹ Iye akan kho khut Onesimus, saudakhe seiman kite sisetie dan tehkasih, seheme dakhni antahe kite, kalak akan membehitahuken khut bamu segale sesuatu sitehjadi ni ande.¹⁰ Imbangkhu sipenjakhe, Aristarkus, nikhim salam bamu, gedi pe Markus, keponaken Barnabas, si tentang Iye kau enggo menehime petunjuk; sambulah iye saat iye kho bamu.¹¹ juge salam dakhni Isa, si tenggo Yustus. Ni antahe rekan sipelayanenku untuk Kerajaan Allah, hanya khalak ende sibehasal dakhni kalangen jheme behsunat, dan kalak enggo menjadi penghibunen bagiku.¹² Epafras, saudakhe seimanmu, hamba Isa Almasih, juge mengkihim salam bamu. Iye selalu bergumul bagas doe demi kau supaye kau dapet bedekhi teguh dan behkeyakinan penuh bagas segale kehendak Allah.¹³ Aku dapet membehiken kesaksian bagaimane iye enggo hanya mendekhite bagi kau dan bagi jheme si lot ni Laodikia dan Hierapolis.¹⁴ Lukas, dokter si tekasih dan Demas mengkihim salam bamu.¹⁵ Sampaiken salam ku khut saudakhe-saudakhe seiman ni Laudikia, dan khut Nimfa dan jemaat si lot ni umahne.¹⁶ Selah suhat ende nibacekan khut kao, bacekenlah khut jemaat Laodikia. Sebalikne, bacekenlah khut suhat jemaat Laodikia.¹⁷ Cehokkenlah khut Arkhipus, " Athokenlah supaye kau menyelesaikan tugas pelayanen si enggo kau tekhime dakhni Tuhan."¹⁸ Aku, Paulus, menulis salam ni khut tanganku sendikhi, ingetlah belengguku anugrah Allah menyertai kandu.

1 Thessalonians

Chapter 1(Salam Khut Ucapan Syukur Paulus)

¹ Dakhi Paulus, Silwanus, khut Timotius tebeken jemaat ni Teselonika, si lot bagas Allah Awok khut bagas Tuhan Isa Kristus, Anugekhah khut damai menyertai kao.² Kite senakhen mengucap syukukh tebeken Allah untuk kau kekhine, khut menyungkun kao bagas do'e-do'e kite³ Senakhen mengiget bahanen iman, usaha kasih, khut ketekunen pengharepenmu ni bagas Tuhan kite Isa Kristus, ni hadepen Allah khut Awok kite.⁴ Sodakhe-sodakhe si ni kasihi Allah, kotolah bahwe iye telah memilih kao.⁵ Sebab, Injil kite malot khoh tebeken mu bagas roh kudus, dan khut keyakinan ndom; bage si kao kotoh jheme-jheme bage kae kah kite ende ni Antakhe kao, demi kepentigenmu⁶ Kao telah menjadi jheme-jheme si meladahi khut Tuhan kakhene kao menekhime Firman bagas hanya pendekhiten khut suka cite dakhni roh kudus,⁷ Kase kao menjadi telah bagi selukhuh jheme peckhcaye ni Makedonia khut Akhaya.⁸ Sebab, dakhimu Firman Tuhan bergema hoye hanya ni Makedonia khut Akhaya, melaienken juge ni setiap kas, imanmu khut Allah enggo tersebar sehingge kite ndak polu mencehokken kae-kae nae.⁹ Sebab, kalak edi sesade mencekhiteken tentang kite, kune kao menyambut kami, khut kune kao mebalik tebeken Allah dakhni berhala-berhala untuk melayani Allah si geluh khut benakh.¹⁰ Khut untuk nimai khoh Anak ne dakhni sokhge, si telah iye bangkitken dakhni antakhe jheme mate, si menyelamatkan kite dakhni murke si akan khoh.

Chapter 2(Pelayan Paulus kepada Jemaat di Tesalonika)

¹ Saudakhe-saudakhe kendu sesade tah bahwa kunjungan kami ini bangu malot sie-sie.² Walape kami mendekhite sebelum ne sepekhti yang kandu tah ni aniaye dan di hina ini Filipi, kami pung keberanian ni bagas Allah bamu ni tengah buena pelawanen.³ Sebab nasehat kami malot berasal dakhni sesat sendak mukhi atau dakhni ke palsuan.⁴ Tetapi kuhe mbshen kami nggo ni setuju Allah untuk ni pecayeken Injil begedi me kami mencekhok hoye untuk menyenangkan jheme melainkan untuk menyenangkan Allah yang menguji ate kami.⁵ Kami ndak khoh hut cechok cechok yang merayu sepekhti yang kandu khoh, ato dengan ni alih demi ke sekhkahan - Allah saksi kite.⁶ Kite juga malot mencakhi pujian dakhni kalak baik dakhni kandu atope dakhni kalak lain, walope sebagai rasul rasul Almasih kami dapot mendalakan ne dakhimu.⁷ Sebalikne, bekhisap lemah lembut ni antakhe kandu, seperti sekalak ame yang measuh dan mekhawat anak anakne sesade.⁸ Jadi bagas kasih sayang yang belin bamu, kami ingin mekheken ke kao malot injil Allah pelin,

Chapter 3(Khabar Mejile Dakhi Timotius Khut Jemaat Ni Tesalonika)

melaimken juge geluh kami sendikhi gakhene kandu enggo sangat kami kasihi. ⁹ kakhene, kandu ingat, saudakhe saudakhe usahe hut kokhje kekhas kami te tekho kami mebahan siang hut bengi supaya kami malot mbahen beban khut kao sementakhe kami bekhitakan Injil Allah bamu. ¹⁰ Kandu adalah saksi saksi, hut juge Allah, betape suci, benakh, khut tanpe seluark kite geluh ni antakha kao si pecaya. ¹¹ Bage kandu toh, kami menasehati, menghibukh, menenggo, meyuruh kao masing-masing, sepekhti sekalak awok bane anak anakne sesade. ¹² Supaya kandu geluh sesue khut hendak Allah, yang meneggomu ni bagas kekhaen hut kemuliaen nee sisade. ¹³ Kami selalu mengucap syukukh pade Allah untuk hal ende, bahwe ketike kandu menekhime Firman Allah yang kandu geken dakhi kami, kandu menekhima ne malot bage ni cekhoken jheme, melainken bage yang sehakhusne, yaitu ni cekhoken Allah, yang sedang mebahen ni antakhe kandu, jheme jheme pecaya, ¹⁴ Saudakhe saudakhe, kandu enggo menjadi jheme jheme yang meladani jemaat jemaat Allah bagas Isa Almasih yang lot ni Yudea gakhene kandu pe telah melayani penderitaan yang bali, yang bekhasal dakhi jheme jheme sebangsamu sesade, hut sikalak alami dakhi jheme jheme Yahudi. ¹⁵ Si enggo mbunuh Isa Almasi hut pe nabi nabi, hut mengusikh kami. Kalak edi malot senangken Allah hut memusuhi kekhihne jheme.

¹⁷ Saudakhe saudakhe, se enggo untuk sementakhe waktu kami ni pisahkan dakhi kandu secakha fisik, malot secakhe roh-- kami semakin khindu dan ingin bertatap muke khut kandu. ¹⁸ Sebab, kami ingin khoh bamu, bahken aku, paulus, enggo piga kali, tetapi iblis menghalangi kami. ¹⁹ Sebab, ise hakhapen, sukacite, atau mahkota kebanggeen kami ni hadapen Tuhan Isa pade khohne? Malot kah kamu? ²⁰ Kamulah kemuliaen hut sukacita.

Chapter 3(Khabar Mejile Dakhi Timotius Khut Jemaat Ni Tesalonika)

¹ Kahene edi, ketike kite enggo ndak taken lagi, kite memutuskan untuk tading sekalak dikhi ni Atena, ² Dan mengkihim Timotius, saodakhe kite dan pelayan Allah, dan rekan sembahen kite bagas Injil Kristus, khut mu untuk menguetken dan menasihatuimu bekaiten khut imanmu, ³ Supaye ndak lot sekalak pe si nigoyangkan oleh pendekhite-pendekhite ende, Sebab, kao sesade toh bawe kite kite memang nintunken untuk edi. ⁴ Bahken, ketike kalak khutmu, kami tehus menehus membehitahuken bahwe kite aken mengalami pendehitean, dan edi enggo tehjadi sepehti yang kao toh. ⁵ Oleh kahena edi, ketike aku ndak tahan tule, aku mengutus untuk mengetahui imanmu. aku mbiah, kalau-kalau si pengode enggo mengodamu dan jerih lelah kite menjadi sie-sie. ⁶ Namun, sendah, timotius enggo kembali khut kite dakhi tenpatmu, dan enggo mengembah khabah mejile tentang iman dan kasihmu khut kite, bahwe kao selalu menyimpan kenangan yang mejile aken kami dan hindu khut behjumpe kite, sephtikite junge hindu jumpe khut kao. ⁷ Kahena edi, saudahe-saudahe, bagas kehina kesusahan dan pendehitean edi, kami tehhibuh oleh mu melalui imanmu. ⁸ Sendah, kite geluh jike kao cindoh teguh bagas Tuhan. ⁹ Sebab, ucapen sukhukh apakah yang dapet kite pehsembahkan khut Allah kahene kao, sebangi gancih kehine suke cite yang kite haseken ni hadapen Allah kahena kao? ¹⁰ Luhuh bongi kami me do'e khut sungguh-sungguh untuk kite dapot jumpe lagi khut mu, dan dapot melengkap kae yang masih kuhan khut imanmu. ¹¹ Sendah, biallah Allah dan uwak cindoh, dan Isa, Tuhan kite, yang menuntun dalam kite khutmu. ¹² Kihena Tuhan membuat kite behtumbuh dan behlimpah bagas kasih akan seheme khut yang lain, dan aken kehine kalak, sepehti yang kmi lakukan khut mu. ¹³ Kihana ie menenguhkan natemu dak behcacat bagas kesucien ni hadapen Allah dan awok kite pade kehoan Tuhan kite, Isa, khut jheme-jheme kudus-ne.

Chapter 4(Kehidupan Si Menyenangkan Allah)

¹ Akherne, saudahe-saudahe, kite memindo dan menasehati kao bagas Tuhan Isa supaye seperti si enggo kao terhime dakni kite tentang bagaimana kao hakhus geluh dan menyenangkan Allah, lakukan edi lebih lagi. ² Sebab, kite tahu perintah- perintah kae si kite sampaikan khut kao melalui kuasa Tuhan Isa. ³ Sebab endelah kehendak Allah: pengudusen bahwa kite hakhus menjauhken dikhi dakhi percabulen. ⁴ Bahwe kite masing-masing toh kune menguasai tubuhmu sendikhi bagas kekudusen dan kehormatan,

⁵ ndak bagas gairah si penuh nafsu setieap jheme-jheme si ndak metoh Allah. ⁶ Supaya ulang lot sekalak pe si melanggar dan menipu sakdahene bagas hak ende. Sebab, Tuhan adalah pembalas dakhi khut kite beritahuken sebelumne dan kite peringatken khut sunguh-sungguh khutmu. ⁷ Allah menenggo kite hoye untuk ndak kudusken, melainken untuk kekudusen. ⁸ Oleh sebab edi, ise pe si menolak ajehen ende, oye menolak jheme, melainken menolak Allah, si membeheken roh kudusne khut bamu. ⁹ Namun, tentang kasih persodareen, kao ndak pulu seheme untuk menuliskan bamu kahene kao sesade telah niajerken Allah untuk saling mengasihi. ¹⁰ Bahken, kao telah melakukenne khut kekhihne sodahe ni adiMakedonia. Akan tetapi, sodahe-sodahe, kite memidomu dengan sangat supaye kite melakukenne lebih lagi, ¹¹ DAN berusaha untuk geluh khut teneng, urhuslah urusan-urusanmu sesadde dan bebahanlah khut tanganmu sesade, seperti si enggo kite perintahken bamu ¹² Supaye kao dapot mendani geluh khut pantas ni hadapen jheme-jheme luar dan ndak kekuhan kae-kae. (Kerohen Tuhan) ¹³ Sodakhe-sodakhe, kite ndak metohi tentang jheme-jheme si enggo supaye kao ndak berdukacita seperti jheme-jheme yang ndak empune pengharapen. ¹⁴ Sebab, jike kite pecaya bahwe isa telah mate dan cindeh bali, kite juge percaya bahwe Allah akan menyempuhkan kalak yang mate ni bagas isa bersame-same khut iye. ¹⁵ Kite mencehrokkken hal edi bamu khut firman Tuhan, bahwe kite si masih geluh, si masih lot hingge kerohen Tuhan, ndak akan mendahului kalak ni enggo mate. ¹⁶ Tuhan sesade akan tukhun dakhi surge khut seruan, suare dakhi penghulu malaikat, dan khut suare terompet Allah, dan jheme-jheme si mate bagas Almasih akan cindeh lebe dahulu. ¹⁷ Kemudien, kite si masih geluh, si masih tading, akan ni angkat bersame-same bagas awan-awan

Chapter 5(Bersiaplah untuk kedatangan tuhan)

khut kalak untuk jumpe Tuhan ni udare, dan begedilah kite akan selalu khut Tuhan. ¹⁸ Kahene edi, hiburlah sade khut ni laien khut cerok-cerok ende.

Chapter 5(Bersiaplah untuk kedatangan tuhan)

¹ Sendah, saudara-saudara, mengenai jam dan zamany, malet perlu ni tuliskan kebandu. ² sebab, kao sesade benar-benar toh bahwe hari tuhan akan datang seperti penangko pade bongi hari. ³ ketike jehme-jehme bercehok,"damai dan aman,'kebinasean akan datang atas mereke secare tiba-tiba, seperti rasa mesuwi nakhu si aken melahirkan, dan mereke malet akan dapet meloloskan diri. ⁴ namun, saudara-saudara, kao malet geluh bagas kegelapan sehingga hari edi akan mendatangi kao seperti sejahme penangko. ⁵ kao semua adalah anak-anak terang dan anak-anak siang.Kite malet berasal dari bongi atau kegelapan. ⁶ Sebab edi, ulanglah kite medem seperti jehme-jehme lain,tetapi marilah kite tetap dan waspada. ⁷ Jehme si medem, medem pade si mabuk, juge mabuk pade bongi hari. ⁸ Namun, karene kite adalah anak-anak siang, marilah kite sadar, mengamakan baju zirah iman dan kasih, dan mamakai ketopong pengharapan akan keselamatan. ⁹ Allah malet menetap kite untuk mengalami murka, tetapi untuk medapetken keselamatan melalui tuhan kite, yesus kristus, ¹⁰ Si telah mate bagi kite supayae kite, entah terjaga ataupun termedem, dapet tinggal bersama-Nya. ¹¹ Karene edi, kuatlah sade dengan si lainnya dan saling membangunlah, seperti si sedang kao lakukan sendah. (Nasihat terakhir dan salam) ¹² Saudare-saudare, kami memitamu untuk menghormati mereke si membahan keras ni antaramu, dan si memimpinmu bagas tuhan, dan si menegurmu. ¹³ Hargailah mereke sungguh-sungguh bagas kasih karene pebahane mereke. Geluh bagas damai sejahme si lain. ¹⁴ Kami mendorongmu, saudare-saudare si geluh bermalasalasan , kautkanlah mereke si bercut ate, tolong mereke si lemah, dan bersabarlah dengan semua. ¹⁵ Perhatikanlah supaye ulang lot jehme si membalas kejahatan dengan kejahatan, malainkan selau berusahaah melakukan si baik ni antara dan untuksemua jehme. ¹⁶ Bersukacitalah selalu ¹⁷ Teruslah berdoe ¹⁸ mengucap syukurulah bagas segale hal.Sebab,edilah kehendak Allah bagimu ni bagas kristus yesus. ¹⁹ Ulang memadamken roh ²⁰ ulang memandang rendah nubuat-nubuat 21 namun, ujliah segale sesuatu peganglah kae si baik ²² Menjauhlah dari semua bentuk kejahatan ²³ Semoga, Allah damai sejahtera sesade menguduskan kao seluruhnye. kiranye roh, jiwe, dan tubuhmu terpelihara seluruhnye,tanpe cacat pade kedatangan tuhan kite, kristus yesus. ²⁴ ie si menenggo kao adalah setia, ie pasti akan melakukannya. ²⁵ Saudara-saudara, berdolah juga untuk kami ²⁶ Berilah salam kepada semua saudara dengan cium kudus. ²⁷ Aku memitamu dengan sangat demi gelah tuhan,untuk membaceken surat ende semua saudara ni sane. ²⁸ Anugerah tuhan kite,kristus yesus menyertaimu.

2 Thessalonians

Chapter 1(Salam untuk jemaat ni Kota Tesalonika)

¹ Salam hak Paulus, Silwanus, dan Timotius, bebane Jemaat ni Tesalonika bagas Allah, wok kite dan Tuhan Isa Almasih. ² Anugrah dan damai sejahtekhah bagine hak Allah Wok kite, dan Tuhan Isa Almasih. ³ Kami hakhus selalu bekhsyukukh bebane Allah kao, Saudakhe-saudakhe khut memang sepatutnalah demikien. Sebab imanmu bertumbuh khut melimpah, khut kasih yang kau mpung masing-masing terhadap sesamamu semakin belin. ⁴ oleh sebab edi, kami sesade bercehok khut bangga mengenai kau ni hadepen jemaat-jemaat Allah kahine kesabahan dan imanmu ni tengah kehina penganiayaan dan pendehitean yang kau alami. (Tentang Penghakimen Allah) ⁵ Endo adalah bukti penghakimen yang adil hak Allah, bahwe kau nianggap layak bagi Kehajeen Allah kena edi juga telah mendehite. ⁶ Lagi pule, adil bagi Allah untuk membalas khut penindesen bebane kalak yang membuatmu mendehite, ⁷ tetapi membehe kelengan bebamu kau yang nitindes dan juga bebane kami, saat Tuhan Isa ninyateken hak sohge bersama paha malaikat-na yang dhasyat, ⁸ bagas api yang geluh, untuk melakukan pembalasan bebane kalak yang honye menandai Allah dan honye taat bebane Injil Isa, Tuhan kite. ⁹ Kalak akan mengalami hukuman kebinasean yang kekal, dauh hak hadihat Tuhan dan dahi kemuliean kekuasean-Na ¹⁰ ketike ie hoh untuk nimulieken ni antahe jheme-jheme kudus-Na dan untuk nikagumi ni antahe kehi jheme yang telah pehcaye sebab kesakasian kami bebamu nipecaye. ¹¹ Kahena edi, kami selalu behdue untukmu, kihana Allah kite menganggap kau layak akan tenggoanmu dan nedomi setiap keinginan untuk behbuat mende dan pebahanen iman khud kuase-Na, ¹² supaye gelah Tuhan Isa kite nimulieken ni bagas kau, dan kau ni bagas Ie, sesuai khud anugehah Allah kite dan Tuhan Isa Almasih.

Chapter 2(Kekhohen manusie tandel)

¹ sendah, tentang kekhhohen Tuhan kite, Isa Almasih, dan saat ni sadekenne kite bekhsame hut ie, kite midomu, sodakhe-sodakhe, ² agakh kandu ulang cepat bingung bagas pikikhen mu atau gelisah saat membege bahwa akhi Tuhan enggo khoh, mende dakhi roh atau pesan atau sukhat si seolah-olah dakhi kite. ³ Ulang luahken sekalak pe menyestatkenmu hut cakhe kae pe. Sebab, wakhi edi ndak akan khoh sebelum kemukhtadan khoh dan si jheme tandel ni nyatakan yaedi si anak kebinasaan, ⁴ si imbang dan menangkikhken dikhine tekhadep kekhhine si nisebut Allah atau si nisembah kalak; dan ie akan mebuatken kas tandok ni bait Allah dan ni nyatakan dikhine bage Allah. ⁵ ndak ingetkah kandu bahwa ketika aku masih bamu, aku membekहितeken hal ende bamu? ⁶ Senda , kandu toh kae si menahan ie sehingga baru pada saatne

nahan, ie akan ni nyatakan.⁷ Sebab, mistekhi kedukhakaan enggo bebahan, hanya ie si senda menahanne akan tetap menahanne soh ie ni singkikhken.⁸ kemudien, manusi jahat edi akan ni nyatakan. Namun, Tuhan akan membunuhne hut nafas babah ne dan melenyapkan hut kekhoen ne.⁹ kekhoen manusia jahat edi akan sekhupe hut pebahan iblis, ni sekhtai hut kehine macam kuase, tande-tande ajaib, dan mukjizat-mukjizat palsu;¹⁰ dan hut kehine muslihat jahat bagi kalak dhi si akan binase kahene kalak dhi menulak untuk mengasihi kebenaran sehingge ni selametken.¹¹ Oleh kahene edi, Allah mengkhim kesesatan si jago atas kalak edi pecaye pada kebohongen,¹² sehingge kalak edi kehine dapet ni hakimi, yaedi kalak edi si ndak pecaye pada kebenaran dan senang hut kejahatan. (Kandu ni pilih untuk ni selametken)¹³ sodakhe-sodakhe si nikasihi Tuhan, kite hakhus selalu besyukukh hut Allah tebeken kite. sebab Allah enggo memilih kandu sejak petame untuk ni selametken melalui pengudusen oleh khoh dan iman bagas kebenaran.¹⁴ untuk edile Allah menenggo kandu melalui injil si kite bekhteken agkha kandu mendapetken kemuliaan Tuhan kite, Isa Almasih.¹⁵ jadi sodakhe-sodakhe cindeh lah teguh dan gelemla ajakkan-ajakkan si enggo ni ajakhken bamu, mende melalui cekhok-cekhek ndak pe melalui sukhat kite.¹⁶ sendah, kikhene Tuhan kite, Isa Almasih, sesade dan Allah Wak kite, si enggo membekhe kite penghhibukhen kekal dan penghakhapen si melalui jilene melalui anugekhah,¹⁷ menghibukh dan mengkuetken ate mu bagas setiap pebahan dan pecekhoen si mende.

Chapter 3(Pekhmohonan Doe Dakhi Paulus)

¹ Akhikhne, Sodakhe-sodakhe bedoelah untuk kite, agakh Firman Tuhan dapet tekhseba khut cepat dan nimuliaken, sephehti yang tekhjadi ni antakha kau,² dan agakh kite ni lepaskan dakhi jheme-jheme si kejam dan tendel kakhene ndak kehine jheme empune iman.³ Namun Tuhan edi setie. Iye akan menguatken dan melindungi kao dakhi sitandel.⁴ Kite empune keyakinan bagas Tuhan mengenai kao, bahwa kao sedang mebahan dan akan tekhus membahen kae si kite pekhintahken.⁵ Kikhene Tuhan mengakhahkan atemu khak kasih Allah dan khak ketabehe Almasih. (Kewajiban Untuk Bebahan)⁶ Saudakhe-sodakhe, kite ni pekhintahken bamu, bagas gelakh Tuhan kite, Isa Almasih supaye kao medauken dikhi dakhi saudakhe-sodakhe sigeluh bemalessalesan dan endak seuai khut ajakkan si kao tekhime dakhi kite.⁷ Kau sesade thoh kune kao hakhus meneladani kte kahene kite endak bekhmalessalesan ketike kite bebamu.⁸ Kite tune endak mangan pangenen jheme asing hoye membayakhne. Sebalikne kite bekhusaha dan bebahan kekhas siang dan bongi supaye kite endak jadi beban bagi ise pe ni antakhamu.⁹ Hoye kakhena kite endak empune hak untuk enu, melainken thuk membekheken dikhi kite sesade bagi contoh bamu thuk kao ikuti.¹⁰ Ketike kite masih bekhsamemu pe, kite membekhemu pekhinteh ende: "Jike jheme endak mau bebahen, ulang lah ie mangan."¹¹ Sebab, kite membege lhot bebekhape ni antakhe ni geluh bekhmalessalesan, endak pot bebahen, tapi sibuk khut hal-hal malot begune.¹² Jheme begedi kite pekhintahken dan kite nasehati bagas gelakh Tuhan Isa Almasih thuk bebahen khut tenang dan pangan khotine sesade.¹³ Sedangkan kao, saudakhe-sodakhe ku, ulang lelah bebahen mende.¹⁴ Jike lot jheme si endak menaati kae si kite cekhoken bagas sukhat ende, tandai jheme edi dan ulang begaul khut ie supaye ie jadi malu.¹⁵ Namun, ulang bahen ie bagai musuh, tetapi tegukhlah sebagai seheme saudakhe. (Cekhok-Cekhok Tekhahikh)¹⁶ Tuhan damai sejahtekha kikhene membekhemu kedameien tiap waktu dan bagas kehine keadaan. Tuhan menyekhtai kite kehine.¹⁷ Aku, Paulus, menulis salam ende khut tanganku sesade sebagei tande keaslian sukhatku. begedilah aku nulisne.¹⁸ Anugekhah dakhi Tuhan kite, Isa Almasih, menyekhtai kite kekhhine.

1 Timothy

Chapter 1(Salam untuk Timotius)

¹ Dahri paulus, si jadi rasul almasih kahene pehinte Allah, juru selamet kite, dan isa almasih, pengharepen kite.² Untuk timotius, anak si sah bagas iman. Anugerah, belah kasih, dan damai sejahtera dahri Allah wak kite dan isa almasih, tuhan kite. (Pehingeten melawen ajajen sesat)³ Tetehe aku memohon bamu ketike aku laus ke makedonia, tetaple tading ni efesus agha kao dapet menasehat bebehape jeme gaha mereke malet mengajahken ajahen-ajahen lain.⁴ Ataumemusatkan perhien kalak pada dongeng-dongeng dan silsillah-silsilah. Edi justru merohken perdebatan, hoye medalani tugas pelayanen Allah bahan oleh iman.⁵ Namun, tujuen dahi pehinte edi lotme kasih si behasal dahi ate si murni, nuhani si mende, sehta iman si tulis.⁶ bebehape jeme enggo menyimpang dahi tujuen ende dan tesesat bagas pencehoken si ndak begune.⁷ Kalak ingin menjadi ahli hukum taurat, tetapi ndak memahami kae si kalak cekhoken atau hal-hal si kalak yakini.⁸ Akan tapi, kite toh hukum taurat edi mende jike kalak mebaha mestine.⁹ Hut kesadaran bahwe hukum taurat malet ni buet untuk kalak tuhu, melainken untuk pelanggeren hukum dan pembehontak, kalak fasik dan kalak berdose, kalak si malet kudus dan duniawi, kalak si membunuh wak dan amekne sesade, pembunuh.¹⁰ Jeme asusila si mebahan dose seksual, homoseksul, penangko, pebual, saksi dusta, dan ise pe si melawan ajeren si sehat.¹¹ yaedi ajaren injil si mulia dahi Allah sumber berkat, si telah nipercaye bangku. (Ucapan syukuh paulus atas rahmat Allah)¹² Aku besyukuh bane si penggo menguatken, yaedi isa alamasih, tuhan kite, kahene ie menganggap aku sete hut mengkasken aku bagas pelayane ende.¹³ Walaupun sidekah aku jeme penghujat, si kejam, tetapi aku nehime belas kasih kahene si ndekah aku mebahane tanpa dan bagas malot kepercayen.¹⁴ Tuhan mebehe bangku anugerah si melimpah, besame-same hut iman dan kasih bagas isa almasih.¹⁵ Cehoken edi dapet ni percaye dan layak niterima sedumne bahwe isa almasih ke dunie untuk menyelamatkan jeme-jeme berdose. NI antare kalak, akulah si paling berdose.¹⁶ Untuk alasan

Chapter 2(Medoelah bage mbue jheme)

ende, aku mendapotken belas kasih, yaitu supaye ni bagas aku, jeme si paling berdose ende, isa almasih menunjukan kesabarannya si sempurne sebagai contoh bage kalak si akan percaya kepada-ya untuk memperoleh geluh si kekal.¹⁷ Bage raje atas segale zaman, si kekal,dan si malet kelihatan,sade-sadene Allah, hormat dan kemuliaan sampai selamalamaya.Amin.¹⁸ Pehinte ende kubeheken bamu,timotius, anakmu, sesuai hut nubuatan si pernah ni bereken tentang kao, dan hut nubuatan edi berjumlah bagas perjuangan si mende.¹⁹ Sambil berpegang pade iman dan ate nurani si mende. Berapae jeme telah telah menolak melakukan sehingga kandaslah iman kalak.²⁰ Ni antare lotme Himeneus dan Aleksander, si enggo kusehatken tebeken setan aghar kalak belajah untuk ndak menghujat.

Chapter 2(Medoelah bage mbue jheme)

¹ Pertame-tame, aku menasihatkan kao untuk menangkinken pekhmohonen, doe-doe syafaat.khut wapen syukuih be mbue jheme. ² Be khaje-khaje, khut mbue jheme si tandoh ni pemekhintahen kane kite dapet mendalane.ngelah si lenang khut damai bagas segale kesalehen khut kehormatan, ³ HaL ende mende khut berkenan ni hadapen Allah, juhhu selamat kite. ⁴ Si mengkhendaki kelehine jheme ni selamatken khut soh tebeken ilmu akan kebeneh hen. ⁵ sebab, cume lot sade Allah khat sade pekhantakh antare Allah khut manusié ,edih manusié Isa. ⁶ Si nteleh memmekheken dikhien sendikhi bage tebusan be mbue jheme. kesaksian ende ninyatakan pade waktu si nitelapken ne. ⁷ Untuk edilah, aku nitetapken sebagai pengkhotbah khut rasul aku mekate mbenarh, aku mekate malot mbuat khut bage gukhu bagas Iman khut kebenakhen tebeken bangse-bangse lain. (Sikap anak aki khut Debekhu) ⁸ Karene edi, aku pot anak aki ni segale kas medoe khut mengangket tanggane si kudus malot kemengasen khut metengkakh. ⁹ Begedi pe, aku pot debekhu mepakenen pantas, dhom kesopanen khut pengakhan ken dikhi.pekhiasen hoyelah buk si cocang copang, emas,mutiare khut pekenen mahal, ¹⁰ Melainkan pebahanen-pebahanen mende ketekhe pantasne debekhu si empung kesalehan. ¹¹ Sejheme debekhu hakhus belajakh bagas ketenangen khut bagas ketaaten. ¹² Tepe, aku malot mengiziken debakhu mengajakh atope memekhintah laki-laki. namun,debekhu hakhus tetap tenang. ¹³ Kakhene adam ni ciptaken pertame,bakhu kemudinen hawa, khut hoye adam si nitipu, melainkan debekhu si nitipu. ¹⁴ Khut hoye adam si nitipu, melainkan debekhu si nitipu khut dabuh bagas pelanggakhen. ¹⁵ Namun,debekhu edi ni selametken melalui kelahihen anak jike khalak tekhus ngeluh bagas iman, kasih, kekudusen khut pengendalian dikhi.

Chapter 3(Syarat-Syarat Penilik Jemaat)

¹ Pehcehoan endo benah,"jike sejheme menghendaki jabatan penilik jemaat,ie menginginkan pebahanen yang mende."² Kahena edi, penilik jemaat hahuslah sejheme yang hoye behcela,suami dan buah debekhu,bijaksane,menguasai dihi,nihohmati, pot membehe tumpangan,dan tehampil mengajakh, ³ hoye peminum, hiye jheme yang kasah melainkan lemah lembut,hoye pot hubat,dan hoye jheme yang cinte sen. ⁴ Ie hahus dapet menguhus humah tanggane sesade khut mende dan menjange anak-anakna untuk taat khut hase hohmat. ⁵ Sebab, jike ie hoye toh ketehe menguhus humah tanggane sesade, ketehe ie akan menguhus jemaat Allah? ⁶ Ulanglah ie sejheme petobat bahu supaye ie ulang menjadi angkuhdan dabuh be bagas hukuman iblis. ⁷ Nitambah tule, ie hahuslah sejheme yang empung heputasi yang mende ni antahe jheme-jheme luah sehingge ie hoye dabuh bagas kehineen dan jehaten iblis.(Syahat-Syahat Majelis Jemaat) ⁸ Demikien juge niaken, ie hahuslah sejheme yang nihohmati, hoye kecanduen minuman angguk, dan hoye gahami keuntungan yang hoye jujuh. ⁹ Kalak hahus mu mengelom hahasie kebenahen iman khut ate nuhani yang bohsih. ¹⁰ Kalak juge hahus niuji tehlebih dahulu dan jike tehbukti hoye behcela, kalak dapot melanyani sebagai niaken. ¹¹ Demikien juge debekhu-debekhu niaken, jheme yang nihohmati, hoye pemfitnah, tetapi dapot menguasai dihi dan dapot nipehcaye bagas segale hal. ¹² Niaken hahus suami hak buah debekhu,dapot mengatuh anak-anakna dan humah tanggane khut mende. ¹³ Sebab,kalak yang telah melayani sebangai niaken khut mende akan mendapotken kehohmaten bagi dihi kalak sendihi dan keyakinan yang belin aken imanna bagas Isa Almasih.(Hahasia Kesalehan Kite) ¹⁴ Aku behhap aku mu segehe hoh bebamu,tetapi aku menuliskan hal-hal endo bebamu supaye ¹⁵ seandaine aku teh lambat, kau enggo toh ketehe kalak hahus geluh bagas humah Allah, yaedi geheje hak Allah yang geluh, tiang penyokong,dan dasah hak kebenehen. ¹⁶ Kite mengakui betapa belinna hahasie kesalehan edi: "Ie, ninyateken bagas jukut, nibenakhen oleh hoh, niidah oleh malaikat-malaikat, nibehiteken ni antahe bangse-bangse, nipecaye bagas dunie, niangkat bebana kemuliean."

Chapter 4(Pekhingatan tentang pakha penyekat)

¹ Roh mengatakan hut jelas pade waktu-waktu tekhakhir, sebagian kalak akan menadingken iman ne khut menyekhah ken dikhi ke pade roh-roh penyekat hut ajakan setan-setan. ² Kalak edi ni pengakhu hi melalui menu a file pakhe pembual hut ate nurani ne eng go di cap hut besi panas. ³ Kalak edi melakhang jheme menikah hut melakhang kalak mangan si ni ciptaken Allah, yang sehakhus ne ni tektime hut ucapan syukuh oleh kalak si pecaye hut nandai kebenakhen. ⁴ Sebab, segale sesuatu ni ciptaken oleh Allah edi jile hut malot si hakham jike ni tektime khut ucapan syukuh, ⁵ Gakhena kekhine edi ni kudusken oleh firman Allah hut doa. (Pelayan Isa Almasih si mende) ⁶ Hut mengajakh hal-hal enda pade saudakhe-saudakhe seiman, kandu akan menjadi pelayan Isa Almasih si mende, sebage apo kandu telah eng go ni didik bagas pecekhokan-pecekhokan iman hut ajakan sesat si eng go kandu ikuti. ⁷ Dauhi lah cekhite-cekhite takhayul hut dongeng-dongeng ninik tue, tetapi latih lah dikhi mu untuk geluh bagas ke salahen. ⁸ Latihan

Chapter 5(Sikap Bagas Menegokh Sesame)

jasmani tebates guna ne, tetapi kesalehan begune bagas segale hal gakhe ne mengandung janji untuk geluh sendah hut geluh si akan khoh.⁹ Pekatean enda dapot ni pecaye hut layak ni tekhime sepehne ne.¹⁰ Untuk edi me, kite kekhas khut bejuang. Sebab, kite menakhuh penghakhapan kite pade Allah si geluh, jukhu selamat kekhi ne jheme, tekhistimewa kalak si peyate. Pekhintah ken hut ajakhan lah hal-hal enda.¹² Ulang lot kalak si mekhendah ken kandu gakhene kudu mude, tetapi jadilah teladen bagi jheme-jheme pecaye bagas pekatean, jile ate, kasih, iman, hut kesucian.¹³ Sampai aku khoh, bektekun lah bagas pembacaan khut kitap suci, bagas mekheken nasihat hut bagas mengajakh.¹⁴ ulang sie-siekan karunia rohani si lot bamu si kheken bamu, melalui nubuatan ketike dewan penatua menumpangken tangan datasmu.¹⁵ Bahan ken lah hal-hal endakhut khajin, bekhaken lah dikhimu seutuh ne untuk lakukan hal-hal enda supaya kekhi kalak dapot mengato kemajuanmu.¹⁶ Atokan khut sungguh-sungguh bage apo kandu geluh hut kae kandu ajakhen. Behtekun lah ni bagas ne gakhene khut bebuet begedi kandu akan selamatken, jile dikhimu sade atope kalak si ngege ajakhan mu.

Chapter 5(Sikap Bagas Menegokh Sesame)

¹ Ulang menegokh laki-laki si lebih tue khut kekhas, tetapi pebahenen ie bage wak, dan pebahenlah laki-laki silebih mude sebagai saudakhe. ² Pebahenlah bekhu si lebih tue bagai amek, dan bekhu si lebih mude sebagai saudakhe bekhu khut dum kesucien. (Mengenai pakha Balu) ³ Hokhmatileh balu-balu situhune balu. ⁴ Namun, jike balu empune anak atau cucu, kalak edilah sipekhtame-tame hakhus belajakh menunjukkan bakti tebeken seisi khumahne sesade. Khut bagedi, kalak engo membalas budi tembeken khangtue kalak edi, sebab endelah si semenyenangken Allah. ⁵ Sedangken balu si tuhune balu dan geluh sebuah jheme, ie hakhus menakhuh hakhapen tebeken Allah sekhta tekhus menangkihken pekhmohonen dan doe siang dan bongi. ⁶ Namun balu si geluh hanye befoya-foya, ie engo mate walaupue ie masih ngeluh. ⁷ Pekhintahkenlah tule hal-hal ende tebeken jemaat agakh kalak dhi endak bekhcela. ⁸ Akan tetapi, jike sesekalak endak memelihakha sanak keluakhgene sesade, khususne keluakhge dekatne, bekhakhti ie engo menyangkali iman ne dan ie lebih macik dakhi pada jheme si endak pekhcaye. ⁹ Balu si mengketken bagas daftakh hanyelah debekhu sibekhumukh paling sitok enam puluh tahun, menjadi bekhu sade suami, ¹⁰ dan nitandai kakhene pebahen-pebahenne si mende, yaedi membelinken anak-anak, bembekhe tumpangan, membasuh kiding jheme-jeme kudus, menolong jheme si bagas kesuliten dan bektekun bagas setiap pebahen si mende. ¹¹ Namun, balu-balu si lebih mude ulang dimengketken ke bagas daftakh, sebab jike haskhat seksual membahen kalak dauh dakhi Almasih, kalak pot nikah tule. ¹² Hal ende mekhohken hukuman kakhene engo ngingkakh janji pekhtame si kalak bahan sebelum edi. ¹³ Selain edi, kalak mulai tebiase bemaless- malesen, bekeliling dakhi sade khumah ke khumah lain. Endak edipe kalak dhi pe begosip dan mencampukhi ukhusan kalak lain, membekhitaken hal-hal situhune endak kalak edi cekhokken. ¹⁴ Jadi, aku pot agakh balu-balu mude nikah tule, melahikhken anak, dan mengukhus umah tanggane agakh endak lot kesempatan bagi imang untuk mencela kalak. ¹⁵ Sebab bebekahpe kalak enggo bebalik mengikuti setan. ¹⁶ Jika lot sekalak debekhu pekhcaye si empune sanak keluakhge si balu, biakhlah kalak memelihakha balu-balu ende sehingge gereja endak hakhus ni bebani dan gereja dapet menolong balu-balu lain situhune pekhlul nitolong. (Tentang Penatue Dan Hal-Hal Lainne) ¹⁷ Penaute-penatue si mengukhus jemaat khut mende layak menekhime penghokhmaten dua kali lipet, tekhutame si kalak mebahen kekhas bagas bekhobah dan mengajakh. ¹⁸ Sebab, kitab suci becekhok, "Ulang membekhangus babah lembu si sedang menggikhi gandum," dan "Sekalak pebahen lot hak mendapetken upahne." ¹⁹ Ulang menekhime tuduhen si nidabuhken tebeken penatua kecuali ni dasakhken khut butkti dakhi due atau telu kalak. ²⁰ Kalak sipebahen dose hakhus niteguhken ni muke kehine jheme agakh si lain menjadi biakh bahen dose. ²¹ Ni muke Allah, Isa Alamsih, dan Pakha malaikat sitepilih, aku mempekhingatken kao khut sungguh-sungguh agakh menukhtui tande-tande ende oye bekhsangke atau pilih kasih. ²² Ulang tekhlalu cepat menumpangken tangan datas isepe atau ulang ikut buet bagien bagas dose jheme asing. jagelah agakh kau tetapi suci. ²³ Ulang hanya minum lawe mentah, tetapi bahen sitok anggukh demi tuke mu dan badanmu si sekhing mesui. ²⁴ Dose dakhi sebagian jheme sangat jelas tekhidah sehingge menuntun kalak tebene pengadilen. Namun, dose dakhi sesekalek asing bakhu sitekhideh setelah edi. ²⁵ Gedi tule lot pebahenen sijelas tekhideh. Tetapi pebahenen mende simalet tekhidah pe, endak sitekhusne tekhsembuni.

Chapter 6(Petunjuk khusus untuk Pakha Budak)

¹ Kehine jheme si menanggung beban bagei budak hakhuslah menganggap tuan ne sebagai jheme si pantes mendapet segale hokhmat agakh gelakh Allah dan pengajakhan kite endak dicela. ² Sedangkaen pakha budak si tuanne lotme jheme pecaye, ulang lah mengukhanghi khasa hokhmat khut kalak kakhena kalak dhi lotme saudakha-saudakha seiman. Sebalikne, pakha budak hakhus melayani tuanne khut lebih mende tule kakhena sinekhime bekhkat pelayanen lotme jheme-jheme pekhcaye dan si kalak kasih. Ajakhken dan nasehatken hal-hal ende khut kalak edi. (Tentang Ajakhan Lain dan Cinte Sen) ³ Jike lot jheme si mengajakhken ajakhan lain si endak sesuai khut cekhoken si tuhu dakhi Tuhan kite Almasih Isa dan endak sesuai khut ajakhen kesalehan, ⁴ Ie adalah pebual dan endak metoh kae pe. Ie hanye tetakhik khut pekhhantehen si endak mende, si hanye mempekhdebatken cekhok-cekhok si justkhu menimbulkan ikhi nate, pemecahen fitnah, dan kecukhigahen si tendel, ⁵ sekhte tekhus menekhus membuat pekhselisihen ni antakhe jheme-jheme si pikikhenna enggo khusus dan menolak kebenaran, si mengikha bahwe kesalahan adalah cakhe untuk mendapetken keuntungan. ⁶ Akan tetapi, kesalahan si nisekhtai rase cukup akan membekhiken manfaat si mbelin. ⁷

Sebab, kite endak membabe kae pe ketike mengket ni dunie dan kite juge endak mu membabe kae-kae ketike keluakh daksi dunie ende.⁸ Jike enggo lot panganen dan uis, kite akan mekhase cukup.⁹ Jheme si ingin menjadi bayak dabuh ni bages pencobaen dan jebaken, sekhta bekhbagei nafsu si pekak dan membahayakan si akan menenggelamkan jheme-jheme ke bagas kehancukhan dan kebinasaan.¹⁰ Sebab, cinte sen adalah akakh daksi kekhine kejahatan. Jheme-jheme si membukhu sen enggo menyimpang daksi iman dan menyikse dikhi sesade khut bebagi dukacite. (Bebekahpe Hal Si Hakhus Ni Inget)¹¹ Akan tetapi, kite sebagai manusia daksi Allah, dauhkenlah dikhimu daksi kekhine edi. Kejakhlah kebenaran, kesalehen, iman, kasih, ketabahan, dan kelembuten.¹² Bekhjuanglah bagas pekhjuangen iman si mende dan menggelem pada geluh kekal sibamu ni tenggo ketike kandu membekheken pengakuan si mende ni hadapen bue saksi.¹³ Ni hadapen Allah si membekheken geluh atas kekhine sesuatu dan ni hadapen Isa Almasih si membekheken pengakuan si mende ketike bekhadapen khut Pontius Pilatus, aku menyukhuh kandu,¹⁴ kikhanye kandu mendalanken pekhintah ende khut endak bekhcacat dan endak bekhcela hingge kekhoen Tuhan kite Isa Almasih.¹⁵ Pada saat si nitentukan-Ne, Ie akan menekhidahkan dikhiNe sebagai sesade Penguase, Raje datas kekhine raja, dan Tuan datas kekhine tuan.¹⁶ Ielah sesade si kekal, si tading bagas tekhang si tak tekhhapikhi, yang endak sekalak pe ngato atau dapet ngatohne. Khut Ie, kekhine hokhmat dan kuase si kekal! Amin.¹⁷ Sementakha edi, pekhintahken jheme-jheme banyak ni zaman ende agakh endak tual atau menakhuh hakhapen pade kekayaen si endak pasti, tetapi bahenlah hakhapen khut Allah, si khut embue mebahen kekhine sesuatu bagi kite untuk ni nikmati.¹⁸ Pekhintahken kalak untuk bebahen mende, menjadi bayak bagas pebahen-pebahen mende, menjadi jheme si mukha ate, dan siap membekhe.¹⁹ Khut begedi, kalak akan menyepuken hakhta bagi die sesade bagai dasakh si mende untuk masa si akan khoh sehingge kalak dapet menggelem pade geluh si tuhune.²⁰ Timotius, jagalah kaea si enggo nipekhcayaken bamu. Hindakhi cekhoen si duniawi dan mbual sekhta pekhentangan secakha saleh ni sebut "Pengetahuan",²¹ Si khut mengakuine, iman bebhcape jheme menjadi menyimpang. Anugekhah menyekhtai kandu.

2 Timothy

Chapter 1(Salam untuk timotius)

¹ Hak paulus, hasil Isa Almasih yang nipilih oleh kehendak Allah sesue khut janji kegeluhen yang lot bagas Isa Almasih² Untuk timotius, anak yang tekhasih. Anugehah, belas kasih, dan damai sejahteh hak Allah, Awok, dan Isa Almasih, Tuhan kite. (Nasihat untuk tehus Membehiteken Injil)³ Aku senantiase behsukuh bebane Allah, yang kulayani khut ate nuhani yang bosih sepehti yang nilakuen oleh ninik moyangku, saat aku mengingetmu bagas do'e-do-eku luhuh dan bongi.⁴ Ketike aku menginget lawe matemu, aku ingin mengidahmu supaye dom sukeciteku.⁵ Aku niingetken khut imanmu yang tulus, yang pehtame-tame geluh bagas ninikmu Lois, dan mekna Eunike, dan aku yakin sendah geluh bagas kamu kane.⁶ Untuk alesan endolah, aku mengnetkenmu agah tehus mengobahkan kahunie Allah yang lot pade dikhimu melalui penumpangan tanganku.⁷ Sebab, Allah hoye membeheken bebane kite roh kebiahen, melainken roh kekuatan, kasih, dan penguasean dihi.⁸ Jadi, ulang mele behsaksi tentang aku, tahanan-na. Akan tetapi, oleh kuase Allah hutlah mendehite demi injil.⁹ Ielah yang telah menyelamatkan kite dan menenggo kite khut tengon kudus, hoye kahena pebuatan kite, melainken kahena tujuen dan anungehah-na sesadr yang telah Ie beheken bebane kite bagas Isa Almasih semango dunie lot.¹⁰ Sendah,hal endo telah menjadi nyate melalui kehoan juhu selamat kite Isa Almasih yang telah menghapus kematean dan mengembah kegeluhen dan kekekalen melalui Injil.¹¹ Oleh Injil endolah, aku nitunjuk menjadi pengkhotbah, hasil, dan guhu.¹² Edilah sebabna, aku mendehite sepehti sendah endo. Namun, aku hoye mele kahene aku toh bebana ise aku pehcaye dan aku yakin bahwe Ie sanggup menjage kae yang telah Ie pehcayeken bebana soh wahi edi tiba.¹³ Gelomlah batang-batang ajahan sehat yang telah kau ge dahiku bagas iman dan kasih yang lot bagas Isa Almasih.¹⁴ Dengan roh Kudus yang tading ni bagas kite, jagalah khut mende hahte behahge yang telah nipehcayeken bebamu.¹⁵ Kau tahu dahi fakte bahwe kehi yang lot ni Asie telah behpaling dahiku, ni antahe kalak lotme Figelus dan Hermogenes.¹⁶ Kihane Tuhan menganuhieken belas kasih bebane seisi humah Onesiforus kahena ie sehing menyengahkanku dan hoye mele kahena pemenjaheanku.¹⁷ Sebaliknya, ketike soh ni Roma, ie khut semangat gahami dan menjumpaiku.¹⁸ Kihana Tuhan menuntun agah ie menjumpeken belas kasih hak Tuhan pade wakhi edi, sibagenda kandu sendikhi toh sekae hayakne pelayenen si enggo iye kheken ke pade ku ni Efesus.

Chapter 2(Tetaplah setie meskipe mendarite)

¹ Kakhene edi, anakku. jadilah kuat bagas anugerah yang lot bagas Isa kristus.² Kae pe yang telah kao dengar dahi aku nihadepen buwe saksi, percayakan edi kepade jeme-jeme si setie, si juge mampu mengajer jeme lain.³ Hurltlah mederite sebagai prajurit isa almasih si mende.⁴ Malaet lot prajurit si menyibukkan dirinya dengan urusan geluh sewahi-wahi supaye ie dapet menyenangkan komandanya.⁵ Demekian juge sejeme olahragawan si bertanding ,ie malet akan memperoleh mahkota kemenangan kecuali ie bertanding menurut si berlaku.⁶ Sejeme petani si mebahen keras sedah selayaknya menjadi jeme pertama si menerime hasil panenya.⁷ Pikerkenlah kae si aku kateken karene tuhan akan meberimu pengertian bagas segale hal.⁸ ingtlah isa almasih , si telah bangkit dari antare jeme mate, keturunan daud, seperti si aku bereken bagas injilku.⁹ Si olehnya aku sendah menderite sampai nipenjare sebagai se jeme kriminal , tetapi firman Allah malet terpenjare.¹⁰ karene edi, aku bertahenken bagas segale- segale demi jeme -jeme pilihan Allah supaye

Chapter 3(Sifat-sifat jheme pade zaman akhir)

kalak juge mendapet ke selamatan si lot bagas isa almasih kemuliannya si kekal ¹¹ Perhatikan ende benar: "Jike kite mate bersama die, kite juge akan geluh bersama die. ¹² Jike kite bertemu,kite juge akan menerime bersama die. Jike kite menyangkal die, ie juge akan menyangkal kite. ¹³ Jike kite malet setie, ie tetap setie, karene ie malet dapet menyakal dirinya sesade." (Pebahan si menyenangkan Allah) ¹⁴ Ingatkan kalak akan hal-hal ende. nasihatilah kalak ni hadadapen tuhan agar gunanye dan hanya akan menghancurkan jeme-jeme si mendengene. ¹⁵ Bahankan si terbaik untuk mempersembahkan dirimu dengan layak ni hadapen Allah sebagai pebahan si malet perlu male, dan si telah mengajarkan perkataan kebenaran dengan teoat. ¹⁶ Akan tetapi, hindarilah omong-omong kosong si sie-sie karene hal edi akan menuntun kepede kemalet salehan si lebih parah. ¹⁷ Percehoken kalak akan menyabar seperti penyakit gangren. ni atara kalak adalah Himeneus dan Filetus. ¹⁸ si telah meyim pang dahi kebenaran, dengan mengatakan bahwe kebangkiten sudah terjadi. Kalak merusak iman sebagianen jeme. ¹⁹ Namaun, dasar Allah si kuat tetapi berceder dengan meterai ende: "Tuhan mengenal ise si mejadi oungnie," dan " setiap jeme si mengakui gelah Tuhan harus menadingken kejahatan." ²⁰ Ni bagas rumah si megah, bukan saje terdapat perabot dahi emas dasn perak, melaikan juge dahi kayu dan tanoh ato. Sebagai niguneken untuk tujuan si terhormat, tetapi sebagaian untuk si hine. ²¹ Karene edi, jike sejeme mebasuh diri dahi hal-hal si hine, ie akan menjadi perabot untuk tujuan si terhormat, nikhususken, bergune bage tuanya, dan nipersiapkan untuk setiap Pebahanen si mende. ²² Dahuken bahwe nafsu jeme mude dan kerajeen kebenaran, iman, kasih, dan dami sejahtera bersam-sama dengan kalak si meneggo Tuhan dengan ate si murni. ²³ Hindari perdebatan si padel dan malet berpengetahuan karene kao toh bahwe hal edi akan mendatangkan pertandingan. ²⁴ Pelayan Tuhan haruslah malet bertengkah, tetaopi ramah dengan semua jeme, terampil mebege dan sabar. ²⁵ Dengan lembut mengoreksi lawannya. Semoge Allah menganurahi kalak pertobatan si menun tuanya kepada pengetahuan akan kebenaran ²⁶ Supaye kalak mejadi sadar dan melepaskan iblis si telah menawan kalak untuk menjalanken keinginanya.

Chapter 3(Sifat-sifat jheme pade zaman akhir)

¹ Perhatikanlah bahwe pade wahi-wahi terhakhir, bali-bali kesukaran akan hoh. ² Sebab, jheme akan menjadi pencinte dihi sesade, pencinte sen, pembual, sombong, penghujat, hoye taat be bona jheme tue, hoye toh behtehime kasih. hoye suci, ³ Hoye tahu mengsihi, hoye suka behdamai, suka memfitnah ,hoye mu mengendali ken dihi, kejam, hoye menyukai kae yang mande, ⁴ Pengkhianat,cehoboh, engkuh, lebih mencintai hewe nafsu dahi pade mencintai Allah. ⁵ Keidahan saleh tetapi menyangkali kuase na. dauhilah jheme-jheme seperti ende. ⁶ Sebab, ni antahe kalak lot jheme-jheme yang menyusup ni bagas jemaat dan menawan bebehu-bebehu lemah yang nibebani khut bue dose dan menyeret kalak khut behbangai hawe nafsu. ⁷ Debehu-debehu seperhti edi selalu belajah, tetapi hoye pehna mu soh bebanan penandai akan kebenaran. ⁸ Bhali seperhti yanes dan yambres yang melawah musa, demikian pula jheme-jheme ende yang melawan kebenaran. pikihan kalak telah husak dan Iman kalak hoye tahan uji. ⁹ Akan tetapi, kalak hoye mu lebih dauh pula kahena kebodohan kalak akan nyate bagi setip jheme, bhali sepehti kedue jheme edi. (Nasihat paulus bebana Timotius). ¹⁰ Namun, kau telah menghuti ajahanku, cahe geluhku, tujuen geluhku, Imanku, kesabahanku, kasihku, dan ketekunenku, ¹¹ Seperhti penganiayaan dan pendehitean yang kualami ni antiokha, ikonium, dan listra. aku behtahan bagas penganiayaan, dan tuhan menyelamatkanku dahi kehi edi. ¹² Sesungguhnya, kehi jheme yang ingin geluh saleh bagas Isa Almasih akan nianiaya, ¹³ Sedangken jheme-jheme tendel dan paha penipu akan menjadi lebih buhuk tule, kalak menyesatkan dan ni sesatkan. ¹⁴ Sedangken untuk kau, lanjutkenlah khut kae yang telah kau pelajahi dan telah kau yakin kahene kau toh hak ise kau mempelajahina, ¹⁵ Sebagaimana sajak cut kau enggo menandai kitab suci yang sanggup membehemu hikmat bebana keselamatan melalui Iman bagas Isa Almasih. ¹⁶ Kehina kitab suci dinapasi oleh Allah dan behmanfaat untuk mengajah, untuk menyetekan kesalahan, untuk mempehijle kelakuan, dan untuk mendidik bagas kebenaran. ¹⁷ Rhut demikien, jheme pung Allh akan cakap dan nipehlegkapi untuk setiap pehnuaten mende.

Chapter 4

¹ Demi kekhohenne khot kerajaanne, khut tuhu-tuhu, aku mepesan tebekenni ni hadapen Allah khut Isa Almasih si akan menghakimi jheme si geluh khut si mate. ² Cekhokkenlah Firman, siap sedie lah mejile atau malot mejile jam ne; tegukhlah, nasihatilah, dan dukhuklah kalak khut dum kesabakhen dan pengajakhen. ³ Sebab akan soh saatne ketike jheme-jheme malot pot tule menekhime ajakhen sehat. sebaliknya, untuk memuasken juping, kalak akan menyepukken gukhu-gukhu bagi dikhi kalak sesade sesuai khot keinginien kalak. ⁴ Kalak akan memalingken pemegene dakhil kebenaran khut balik tebeken dongeng-dongeng. ⁵ Sedangken kao, hati-hatilah bagas segale hal, bekhtahenlah bagas kesusahan, bahanilah tugas sigatekense Injil, khut pulkenlah pelayanen mu. ⁶ Sebab, aku enggo nijuahken bage jawan pekhsambahan, khut saat kelausenku enggo seh. ⁷ Aku enggo melawen bagas pelawenen si mende; aku enggo mepulken pekhtandingen; aku enggo memelihakha iman. ⁸ Sendah, makhote kebenaran enggo nisediaken bangku. Waktu wari edi, Tuhan, Hakim si adil, akan menghadiakense bangku, dan malet nde bangku, melainken tule tebeken kekhine jheme si tedoh kekhohenne. (Pesan Pkhibadi Paulus Untuk Timotius) ⁹ Usahekenlah untuk segere khoh bangku ¹⁰ kakhena Demas menadingken aku, sebab ie menyintai dunie ende dan laus ke Tesalonika. Kreskes enggo laus be Galatia khut Titus ke Dalmatia. ¹¹ Hanya Lukas si khut aku. Dahilah Markus dan babelah ie kakhene ie sangat megune bangku untuk pelayanen. ¹² Aku enggo mengutus Tikhikus ke Efesus. ¹³ Jike kau khoh, babelah jubah sikutadingke tebeken karpus ni Troas dan buku-buku ku tule, tekhutame kekhine Perkamen edi. ¹⁴ Aleksander, su tukang besi edi, enggo sangat

Chapter 1

mekhugiken aku. Tuhan akan membales sesuai khut pebahenne.¹⁵ Kandu bekhhati-hatilah tule tekhadep ie kakhene ie sanget menentang ajakhen kite.¹⁶ Waktu pembelaanku si pekhtame, malot sekalak jheme pe si mendukung aku kakhena kekhihne enggo menadingken aku. Semoge hal ende endak nibalesken datas kalak edi.¹⁷ Namun, Tuhan cindehken ni sampingku dan menguatken ku sehingge kabakh edi dapet nikateken sepeuhne melalui aku, dan kehine jheme hoye Yahudi dapet mebegese. Khut begedi, aku niluahi dakhi babah singa.¹⁸ Tuhan akan menyelamatkan aku dakhi setiap pebahenen jahat dan akan membabeku ke kerajaan sukhgawi-Ne khut selamat. Bagi ielakhkemuliaen soh selame-lame ne. Amin.¹⁹ Soh ken salamku hut priskila dan Akwila, dan khut seisi khumah Onesiforus.²⁰ Erastus tetap tading ni Korintus, dan Trofimus aku ni tadingken bagas keadaen mesui ni Miletus.²¹ Usahakenlah bende rhoh semange musim bogoh. Ebulus, Pudes, Linud, Klaudia, dan kehine sodakhe seiman mengkhiihim salam bamu.²² Tuhan menyekhtai Rohmu. Anugekhah menyekhtai kandu.

Titus

Chapter 1

¹ Rak Paulus, hamba Allah dan rasul Yesus Kristus untuk memelihara iman kalak pilihan Allah dan pengetahuan akan bagesi terindah bagas ibadahte,² dan berdasarkan pengharapan akan geluh si kekal si mange permulaan zaman unggoni janjikan oleh Allah si made duste.³ dan si pade waktu si kehendaki-Na telah nyatakan firmanNa baagas pemberitaan Injil si i percayakan bangku sesuai rut perintah Allah, juruselamat te.⁴ bamu, Titus, anakku unggosah menurut iman kite bersama; kasih karunia rut damai sejahtera rak Allah uan rut Kristus Yesus Juruselamat te nyertaikan.⁵ Aku unggu ninggalken kan ni Kreta dengan maksud edi, kane kang ngatur kae si perlu di atur dan kanekan netapken penetua-penatua ni setiap kota, bage si telah ku pesanken bamu.⁶ yakni kalak si ma bercacat, si mpung hanye sikalak isteri, si anak-anakne nggeloh beriman dan madapot ituduh nggeloh ndak senonoh atau matertip.⁷ Sebab sebagai pengatur rumah Allah sekalak penilik jemaat harus ndak bercacat, ndak angkuh, made pemberang, made peminum, made pemengas ndak serakah.⁸ Melainken pot mere tumpangan, pot simejile, bijaksana, adil, saleh dapet nguasai diri.⁹ dan gelom be perkataan sibentar, si sesuai rut ajaran si sehat, kane ie sanggup nasehati kalak berdasar ken ajaran edi dan sanggup meyakinken penentang-penentangne.¹⁰ karne unggu bue kalak geluh malot tertip, terutama ni antre kalak si berpegang behukum sunat. Dengan omongan si sie-sie kalak e nesatken pikiran.¹¹ kalak semacam edi harus ditutup babahne, karne kalak e mengacan bue keluarga dengan ngajarken si made-made untuk dapetken untung si meloken.¹² Sekalak rak kalangan kalak edi, nabi kalak e sendiri pernah mekate : dasar kalak Kreta pembohong, binatang buas, pelaha si males.¹³ Kesaksian edi tuhu, karne edi tegorlah kalak dengan tegas kane kalak e menjadi sehat iman.¹⁴ dan malot lagi ngindahken dongeng-dongen Yahudi rut hukum-hukum manusia si berpaling rak kebenaran.¹⁵ Bagi kalak suci kerine suci : tetapi bagi kalak najis dan bagi kalak malot beriman sesuatu malot si suci, karna baik akalk maupun suara ate kalak najis.¹⁶ Kalak e ngaku nandai Allah, tetapi rut bahonan kalak e nangkai ie, kalak e keji dan durhake dan na sanggup mahami sesuatu si mejile.

Chapter 2

¹ Tetapi kau, kabarkenlah kai si sesuai rak ajaren si sehat :² Laki-laki si metue hendaklah nggoleh sederhana, terhormat, bijaksana, sheat bagas imam, bagas kasih dan bagas ketekunan.³ Begedi pe di beru-diberu si metua, hendaklah kalak edi nggeloh sebagai kalak beribadah, ulang memfitnah, ulang menjadi hamba naggur, tetapi pandai mengajarkan hal-hal si mejile.⁴ Dan rak bagedi mendidik diberu-diberu muda mengasihi suami dan anak-anak ne.⁵ Nggeluh bijak sana dan suci, rajin mengatue jabune, mejile ate dan taat man suamine agar firman Allah ulang ni hujat kalak.⁶ Bagedi tule kalak si nguda nasehatilah kalak edi supaya kalak edi menguasai diri bagas kenina hal.⁷ dan jadikanlah dirimu sendiri jadi teladan bagas berbuat mejile. Hendaklah engkau jujur dan bersungguh-sungguh bagas pengajaranmu.⁸ sehat dan made bercelah bagas pemberitaanmu sehingga lawan menjadi mela, karena malot hal-hal buruk si dapet kalak edi sebarkan tentang kita.⁹ hamba-hamba hendaklah taat be tuanne bagas kerina hal dan berkenan be kalak edi ulang membantah.¹⁰ ulang curang, tetapi hendaklah selalu tulus dan setia, supaya rak bagedi kalak edi bagas kerina hal memuliakan ajaran Allah, juruselamat kita.¹¹ Karene kasih karunia Allah menyelamatkan kerina manusia enggo nyata.¹² Ia mendidik kita gelah kita nadingken kafasikan dan keinginan-keinginan duniwi dan gelah kita nggelah bijaksana, adil dan beriadah ni bagas dunia sendah-enda.¹³ rak nimai penggenapan pengharapan kita si dom bahagia dan pernyataan kemuliaan Allah si maha belin dan juruselamat kita Yesus Kristus.¹⁴ Si enggo mbereken diriNe man kita untuk membebaskan kita rak segala kejahatan dan untuk menguduskan bagi diriNe suatu umat, milikNe sendiri si rajin lakokan mejile.¹⁵ Kabarken kerina edi, nasehatilah dan yakinkanlah kalak rak kerina kewibawaanmu. Ulang melot kalak si menganggap engkau rendah.

Chapter 3

¹ Ingetkanlah kalak edi supaya kalak edi tunduk pada pemerintah hut kalak-kalak si berkuasa, taat dan siap untuk melakukan kihina pekerjaan si jile.² Ulang kalak edi memfitnah, ulang kalak edi bertengkar, hendaklah kalak edi selalu ramah hut bersikap lemah lembut terhadap kihina kalak.³ Karena silebe kite juge geluh bagas kejahilan: nda taat, sesat,

Chapter 1

menjadi hamba berbagai-bagai nafsu hut keinginan, geluh bagas kejahatan hut kedengkian, keji, saling benci. ⁴ Tetapi ketike nyata kemurahan Allah, Juruselamat kite dan kasih-Nye pada jemo. ⁵ Pada waktu edi Ie telah menyelamatkan kite, nda karena perbuatan jile yang telah kite lakukan, tetapi karena rahmat-Nye oleh perhidian kelahiran kembali hut oleh pembaharuan yang dikerjakan oleh Roh Kudus, ⁶ si unngo dilimpahkan-Nye kepada kite oleh Yesus Kristus, Juruselamat kite ⁷ supaya kite sebagai kalak yang si tuhuken oleh kasih karunie-Nya berhak alokan hidup yang kekal sesuai dengan pengharapan kite. ⁸ Perkataan enda tuhu dan Aku mu supaya kandu dengan yakin menguatkenye, agar kalak edi si sudah percaye kepada Allah sungguh-sungguh berusaha melakukan pekerjaan si jile. Edimo si jile dan bergune bagi hukum Taurat karena kihina edi nda bergune dan sia-sia belake. ¹⁰ Sekalag bidat si unngo sade duo kali ko nasehati, hendaklah kandu jauhi. ¹¹ Kinin toh bahwa kalak si macam edi situhuna sesat dan dengan dosanya menghukum diri sendiri. ¹² Segera se unngo kukirim Artemas atau Tikhikus ke bamu, berusaha ho kepadaku di Nikopolis, karena unngo kuputuskan untuk tading di tempat edi selama musim bogoh enda. ¹³ Tolonglah sejile-jilenya Zenas, ahli Taurat edi, hut Apolos, dalam perjalanan kalak edi, agar kalak edi nda kekurangan sesuatu kaepe. ¹⁴ Dan biarlah kalak-kalak kita juga belajar melakukan pekerjaan yang jile untuk dapat memenuhi keperluan geluh si pokok, supaye geluh kalak edi ulang nda berbuah. ¹⁵ Salam dari kihina kalak si hut aku benda hut sampaikan salamku kepada kalak edi si mengasihi kinin di dalam iman. Kasih karunia menyertai kinin sekalian.

Philemon

Chapter 1

¹ Rak Paulus, sekalak hukumen karena Kristus Yesus dan rak Filemon si kekasih teman sekerja. ² Dan be Apfia senine di beru kita dan be Arkifus teman seperjuangan dan bejemaat ni rumah mu. ³ Kasih karunia dan damai sejatra ran Allah, uan kita dan rak Tuhan Yesus Kristus nemani kau. ⁴ Aku ngucap syukur be Allahku, setiap kali aku nginget engkau bagas dooaku, ⁵ Karena aku mege tentang kasihmu be kerina kalak kudus dan tentang imanmu be Tuhan Yesus. ⁶ Dan aku berdoa agar persekutuanmu ni bagas iman turut mahani pengetahuan akan si mejile ni antara kita untuk Kristus. ⁷ rak kasihmu enggo ku peroleh kegembiraan mbelin dan kekuatan sebab ate kalak kudus telah kau hiburkan senineku. ⁸ Karena edi sekalipe ni bagas Kristen aku empung kebebasan penuh untuk memerintahken bamu kai si harus engkau lakukan. ⁹ Tetapi mengingat kasihmu edi lebih baik aku midona rak bamu. Aku, Paulus, si enggo jadi metua ladi pula sendah ni penjarakan karena Kristus Yesus. ¹⁰ Mengajukan permintaan bamu mengenai anakku si kudapat selagi aku bagas penjara, yakni Onesimus. ¹¹ Die memang ndak berguna bagimu, tetapi sendah sangat berguna baik bagmu maupun bagiku. ¹² Ie kusuruh balik bamu – ie, yaitu buah ateku – ¹³ Sebenarna aku pot menahan ie ni hande sebagai gantimu untuk melayani aku selama aku di penjarakan karena Injil. ¹⁴ Tetapi tanpa persetujuanmu, aku ndak pot berbuat sesuatu supaya si mejile edi ulang kau llakuken. Seolah-oleh dengan paksa melainkan dengan suka rela. ¹⁵ Sebab mungkin karena edilah ie pisahkan sejenak rak bamu, agar engkau mengato kenna untuk selama-lamanya. ¹⁶ Heye nage sebagai hamba melainkan lebih dari pada hamba, yaitu sebagai senine si kekasih, bagiku enggo bagedi, apalagi bagimu, baik secara manusia maupun di bagas Tuhan. ¹⁷ Bile engkau nganggap aku temanmu seiman, alokenlah ie bage aku sendiri. ¹⁸ Dan bila ie enggo merugiken engkau ataupun berhutang bamu, tanggungkenlah kerina edi bangku – ¹⁹ Aku, Paulus, menjaminne dengan tulisan tanganku sendiri : aku akan membayarne – agar ulang ku kataken : Tanggungkenlah kerina edi bamu ! – karena ka berhutang bangku, ya edi dirimu sendiri. ²⁰ Ya seninaku, semoga kau berguna bagiku ni bagas Tuhan : hiburkanlah ateku ni bagas Kristus ! ²¹ dengan percaya be ketaatanmu, kutuliskan enda bamu. Aku metoh, lebih dari pada pemidonku enda akan kau lakukan. ²² Dalam pada edi bersedialah juga mere tumpangan bangku, karena aku harap oleh doamu aku si kebalikan bamu ²³ alam bamu rak Epafras, temanku sepenjara karena Kristus Yesus. ²⁴ Dan rak Markus, Aristarkhus, Demas rut Lukas, teman-teman sepebahananku. ²⁵ Kasih karunia Tuhan Yesus Kristus nyertai rohmu.